



59

﴿ آثار الاول في ترتيب الدول ﴾

لوحيد زمانه وفريد أوانه ذى الرقائق الحسنه والذقات  
المستحسنه العلامة الاديب والفهامة الاريب الحسن بن  
عبدالله نعمده الله تعالى برحمته ورضاه

﴿ بطة الاصل مانص ﴾

تأليف العبد الفقير الى الله تعالى الراجي عفوره الحسن بن عبد الله  
ابن محمد بن عمر بن محاسن بن عبد الكريم بن عبد المحسن  
ابن عبد الكريم بن محمد هرون بن محمد هرون بن محمد بن  
عبد الله بن محمد بن علي بن عبد الله بن العباس رضى الله  
عنه وكان ابتداء تأليفه عشية السبت ثالثة عشر  
شهر شوال سنة ثمانية وسبع مائة والحمد لله رب  
العالمين وصلى الله على سيدنا محمد سيد  
المرسلين وعلى آله وصحبه  
أجمعين

gix  
pre  
ANV  
1388

B. H. S. 6x

JC

381

A12

(بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ)

الحمد لله الواحد في عظمته المجدد في قدرته القديم في أزليته  
العليم في أبديته الفرد في وحدانيته الصمد في سرمدية الحكيم  
في عزته الذي خلق الخلق بحكمته وبسط الرزق بقسمته فأوجد  
الانسان بلطف صنعته وشرفه بأحسن تقويم في تكوينة  
وصورته وجمع فيه محامد العقل وفطرته وفضله على سائر الخلق  
من بريته وسخر له ما في البر والبحر بأرادته وقدره الآجال بمشيئته  
وأوضح السبل بمعونته فمناهدى فبرحمته ومن ضل فأنما ضل  
على نفسه لخيمته أحمده على ما أسدى من جزيل نعمته وأزدي  
من جميل صنعته وأشهد أن لا إله الا الله وحده لا شريك له في ملكه  
والهيته ولا ضله في ربوبيته وأشهد أن محمدا عبده ورسوله  
أرسله من أشرف خلقاته فكان اعرفهم بحقيقته الخصوص

بافضل

بأفضل كرامته المبعوث الى كافة الناس برسالته لينقذهم من  
 ظلمة الضلالة بيوعته ويوقظهم من سسنة الغفلة بنصيحته فواضح  
 لهم الاحكام بشريعته وبين لهم الحلال والحرام بفصاحته  
 وعرفهم الطريق الى الله بهدياته وبشرهم بما أعد لهم الرحمن  
 الرحيم في جنته وأنذرهم بما اعتد لهم في نارهِ وعقوبته صلى الله  
 عليه وعلى آله وصحبه وعترته فالسيد السعيد من كان في ذمته  
 مقتدياً به في معاملته ملازماً على فرضه وسنته تابعاً لآله وخالقته  
 مستمسكاً بحبل أثر صحابته ينسج على منوال العالمين العاملين من  
 رفقته ويقفواثر العاقبين العارفين من أمته والشقي الشقي من  
 تقوه بخالفته واعترباقبال الدار الغانية لشقاوته وذلك امهالا  
 لاهم الامن عالم سيرته فأعادنا الله من محنته ورزقنا الملازمة  
 على طاعته والاخلاص في عبادته والانتقال اليه على فطرته  
 وحشرنا مع سيد البشر وفي زمرة وعصمنا من أبي مرّة ونصرنا  
 عليه وعلى ذريته (وبعد) فاني لما رأيت أنوار شعاع شمس الايام  
 السلطانية قد بزغت على أقطار الارض من فلك مركز الديار  
 المصرية وتثبتت اركان دعائم الاسلام بالهم العالية الركنية  
 وتقوم اعوجاج حظوظ النفوس الشهوانية واشتد أزر  
 العصابة المحمدية وتشمخت جبال احاد الشريعة الاحمدية  
 وتشرفت المراب بالمواكب الملكية المنظرية مد الله ظل  
 احسان مال كها على الامم وملك يد اقتسار مراقب العرب والمجتم  
 وأعدم بوجوده ما ذكر من العدم ونصر بعزائم الاسلام حيث  
 الغيوم تقع والبروق سيوف والوبل نبل والديم دم ولا زالت ملائكة

257 12/01/98

ANU 1388

النصر حافة بألويته وملوك العصر مشرفة بعبوديته قائمة بما  
يجب عليهما من حقوق طاعته وخدمته وقلوب الخلق مجبولة على  
موالاته ومحبهه متقيسة بظلال فضله ونعمته وشأفة الاعداء  
مستأصلة بسيف سطوته ونقمة ولا برحت أعلام نصره خافقة  
في الخاقين متولبة يد أمره بمالك المشرقين والمغربين عالية هم  
احسانه على هامات الفرقدن جديدة ملابس سعادته على عمر  
الجديدن مقتبسة من أنوار مساعيه أنوار النيرين متشبهة أيام  
سيرته العادلة بسيرة العمرين فقبل المملوك الارض بشكر الله  
معقرا خديه في الثرى مستمسكا بيد الامال في الخدمة الشريفة  
باوثق العرى مستطرا من النعم الوافية أوفر ما عم الورى لان  
موارد سلطانه للواردن صافية وظلال امتنانه على الصادرين  
متوافية واقبال احسانه لمرضى الاملين معافية (شعر)  
نرى الناس في أبوابه ورحابها

كانهم من فرط كثرتهم نمل

قد ازدجوا في مورد الفضل والعتا

وكل امرئ قد عمه ذلك الفضل

فرمت ان أقدم هدية لخزائمه الشريفة وتحفة أتقرب بها الى مقام  
جلالته المنيفة وتعذر ان يقدم اليه الا بقايا انعامه ولا تستقي كل  
أرض الا بصيب نعامه فان خزائمه العالسة بجمع الاخير والذخائر  
وراحته المتواليه تشمل المقيم والسائر هذامع ما خصه الله به من  
الفطرة الزكية والفطنة الذكية والدين المتين وحسن اليقين  
وجيئل الظن بزيارة المشايخ والفقراء وجزيل بردهم النظر التام

في مصالح الاجناد والامراء والرفق بالرعية والعمل بالاحكام  
الشريعة مضافا الى ما تكامل فيه من فضائل الشجاعة والفروسية  
واحكام الامور الحربية والضوابط السياسية والهمم العلية  
والسيرة العادلة المرضية فضائل جاءه الله بمجموعها وخصائل  
حسن منظورهامع مسموعها فلهذا رقاها الله ذروة المعالي افضالا  
وملكه رقاب عبيده انعاما عليه واجلالا فاقبحر على ملوك العصر  
وزاده نوالا فاوضحت بدايته نهاية غيره هكذا هكذا والافلالا  
الله من ملك اذا ما لامت \* كقناه بجر اصار ذلك زلالا  
ملك غدت كل الملوك يبابه \* مستظـرين نواله افضالا  
مستسكين بجبل عروته التي \* اضحى غمام جملها هطالا  
ملك بدايته نهاية غيره \* كالبدر اول ما يكون هلالا  
ككل الخصائل والمكارم والتقى \* فانه يكفيه الزمان كمالا  
الهمه الله العدل والانصاف وعلمه ان يتصف به هذه الاوصاف  
وفهمه الطريق الواضحة اليه ووسمه بميسم الاولياء منة من الله  
عليه ورسمه الله برسم قالب الكرامة وحكمه في ملكه وخلقته في  
صحة منه وسلامة هذا بعدما اوضح له مالكة احوال الرعية عيانا  
فأحاط به انظارا وباطنا معرفة وتبينانا ولم يبق له عذر عن اذاحة  
عذرهم وحسن النظر الكريم في مصالح امرهم فانه لم تنطو عليه  
الاحوال البرانية ولم تعذب عنه الاسرار الداخلية فلما اطلع عالم  
سيرته على حسن سيره وسيرته فوض اليه امور بلاده وملكه  
رقاب عبياده فركب في بروج السعادة أسرع من طرفة العين  
ودانت له البلاد والعباد في البرين والبحرين وايدته بلاتكة نصره

فترعزت لركوبه ابطال الثقلين وألبسه من خلع الهيبة والوقار  
 درعين حصينين وقلده من سلاح العظمة في التقليد بسيفين  
 وشرفه من خزائن العزبتشريفين وتفاضل من تفاعل به عند ركوبه  
 فطلع فأله غاية مطلوبه قوله تعالى في القرآن الكريم وما جعله الله  
 الا بشري لكم ولتطمئن قلوبكم به وما النصر الا من عند الله العزيز  
 الحكيم فاستبشر به وسكنت هيبتته ومحبتته قلوب الخاص والعام  
 واغدق على أرباب دوائه بالتسارييف والاذعام فكان قبولها دليل  
 اقبالها وتلقيا بحول الله وقوته أصل استمقبالها فكانت يومئذ  
 هي أولى له وهو أولى لها كما قيل

فلم تكن تصلح الآله \* ولم يكن يصلح الآلهة

ولورامها أهدغيره \* لزلزلت الأرض زلزالها

ادخرها الله له في قدم قدمه وهيا لها كما كان في سابق عمله  
 وحكمه فلما آن وقتها نشر في الخافقين عمله وأمضى في رقاب الاعداء  
 سيفه وأجرى بالارزاق قلبه وقد قلت

من شاء يسمع مني اصوب الكلام \* فليجتلي در را رصعتها بقمي

ويجتني ثمرات من مكارم من \* احيا النفوس بطامحي جوده الشيم

خصائص جعت في سيد ملك \* اضحى عن الناس حقا كاشف الغم

فاقت ما سره كسرى وفاق على \* امثاله نبأ بالسيف والقلم

فهو الذي خضعت أسد الحروب له

وداقت الخلق طوعا قبيل في القدم

لانه ملك كل الملوك عدت \* في باب طاعة من جله الخدم

هماته لم تنزل فوق السماء علا \* وهكذا يبلغ العلماء بالهم



قدم للعدل بسطا غير واحدة \* ومد احسانه ظلا على الامم  
 اجاد بالعرف والمعروف ابنية \* بها من الجسد قصر اعلى الهرم  
 راحته بخلت سح السحاب ندى \* فبايرى حاتم الطائي في الكرم  
 يروي العفافة بخمس من اصابعه \* فضلا عن النيل مدرارا لمغتخم  
 لان ذا النيل يروي في زيادته \* من ستة مع عشر جدن بالغنم  
 والفرق بينهما الاشك متضخ \* معناه اشهر من نار على علم  
 وحسبك الا ان من اخفت مكارمه

تخوع عن الناس اصنافا من العدم

فهو المنظر بالتأييد قد نشرت \* بالنصر راياته والعز والحكم  
 وهو كذا المزل آراؤه ايدا \* صوابها بحساب غير منحزم  
 بالحزم والعزم مع مائه ملك \* مازال واسطة للناس كلهم  
 اقام للملك ار كانا مشيدة \* نعم وللدين ركننا غير منهدم  
 صحت له في رضا الباري معاملة \* مع القبول بحبل غير منصرم  
 لما تواضع اجلال العزته \* ذلت لديه رقاب العرب والعجم  
 ونال من ربه عز المكانة اذ \* اعطاه ملكا عزيزا غير منهم  
 مازال في صلب الاجداد متشحا \* بالرشد والدين والايمان والعصم  
 حتى اذا شرف المريح اظهره \* في برج سعد المعالي باري النسم  
 مؤيدا برد النصر مشتملا \* مطرزا بطراز الجود والنعم  
 مجاهدا في سبيل الله مجتهدا \* بسيفه الباتر السفالك في القمم  
 ما اضرمت نار حرب يوم معمعة \* الا وكان لها كالزخر العرم  
 قد فاز بالمج مبرورا مناسكه \* مع الجهاد وبذل الخيل والنعم  
 فتارة يستقي من زمزم غدقا \* وتارة للعسا يسقي كؤوس دم

ولامة الحرب يوما هو لا يسها \* ويلتقى بدم الاحرام في الحرم  
 وجامع الشيت المكرمات فلم \* يدع بمعناه مفعولا لمن يرم  
 وذلك ايداع بر فيه من صـ \* اعطاء من أوفر التوفيق في القسم  
 فالله الله اذ خص الانام به \* لانه حسن الاخلاق والشيم  
 والله يهـ في أيامه أبدا \* مادام يجب لوصباح غشوة الظلم  
 نخلد الله ملكه ما اتصل ليل بفجره وأعز الاسلام ببقائه وتأيد  
 نصره ونظم الهمة في سلك السعادة أيام دهره وأجرى الاقدار  
 بنقاد أمره وجل الدنيا بامتداد زمنه وعصره وأدام في ملكوت  
 السموات والارض علوقدره فلم يكن بدمن خدمة نبي عن صدق  
 الاخلاص في الولاء وصحة قصد الامتصاص والانتماء (فاستخرجت الله  
 تعالى) في جمع هذا الكتاب وتأليف ما فيه من اللباب في قواعد  
 المملكة ومباينها واسرار السياسة ومعانيها وتبدير الدولة  
 الفاضلة وتقرير السيرة العادلة وذلك على سبيل الذاكر وتنبيه  
 الافكار كما ورد في الكتاب المبين قال الله تعالى وهو أصدق  
 القائلين وذكرفان الذكري تنفع المؤمنين (وسميته) آثار الاول  
 في ترتيب الدول وقدرتبه على أربعة أقسام كل قسم يشتمل على  
 أبواب وفصول وضوابط وأصول

### (القسم الاول)

في الضوابط والاصول وقواعد المملكة وهو عشرة أبواب

(الباب الاول) في فضل الملك وشرفه والحاجة الداعية اليه (الباب  
 الثاني) في أركان الملك ودعامته واسسه وقوانينه (الباب الثالث)

في جمع الملك وهياته وخصاله واهيته (الباب الرابع) فيما يجب  
 للملوك على الرعية وما للرعية على الملوك (الباب الخامس) في حسن  
 سيرته مع الملوك المجاورين والقبائل الاوداء والمعادين (الباب  
 السادس) في سيرة الملك مع امرء دولته وأركان مملكته (الباب  
 السابع) في سيرة الملك مع أهل الشريعة والعلماء والفقهاء  
 والفضلاء (الباب الثامن) في حسن سيرة الملك مع العباد والنسالك  
 وقبول نصائحهم (الباب التاسع) في سيرته مع ذوى الشرف  
 والبيوتات واعانتهم (الباب العاشر) في سيرته مع التجار  
 والقاصدين والصناع والمزارعين

### (القسم الثاني)

في أحوال الملك في ذاته مع خواصه وخدمه وهو ثمانية أبواب  
 (الباب الاول) في آداب الدخول عليه ومخاطبته ومجالسته (الباب  
 الثاني) في أحوال الوزراء واختيارهم وما يجب لهم وعليهم  
 (الباب الثالث) في كتاب الرسائل والدواوين ومالههم من الرسوم  
 والقوانين (الباب الرابع) في ولاية المظالم وانصاف المظلوم من  
 المظالم (الباب الخامس) في أصحاب البريد والاختبار والعميون  
 (الباب السادس) في الحجاب والنقباء والحرس والاعوان (الباب  
 السابع) في ذكر رسل الملوك وصفاتها وهداياها واتحافها (الباب  
 الثامن) في صحبة السلطان وشرائطها وما يخدمه من ذلك

### (القسم الثالث)

في الامور المختصة بالملك وخواصه وحاشيته وهو عشرة أبواب

(الباب الاول) في هيئة الملك ولباسه وركوبه وجلسه وانقراده  
 بخصائصه - يزيها (الباب الثاني) في آداب خواص الملك معه  
 في جميع أحواله وبطائه (الباب الثالث) في آداب الاولاد  
 والاقارب وحسن السيرة معهم (الباب الرابع) في أمر الحرم  
 وسياستن (الباب الخامس) في سيرة الملك مع عماليكه والخدم  
 وتفضيلهم (الباب السادس) في طعام الملك والادب فيه (الباب  
 السابع) في سماع تلاوة القرآن والمناداة والمسامرة (الباب  
 الثامن) في مجلس السماع وراحة النفس واختيار ذلك (الباب  
 التاسع) في الرياضة واللعب بالكرة والمطاردة (الباب العاشر)  
 في الصيد والتنص وصفات الجوارح والكواسر وامراضها  
 وعلاجها

### (القسم الرابع)

في الحروب وهو عشرة أبواب

(الباب الاول) في وصف أجناس الناس واختلاف أصنافهم  
 وأطوارهم (الباب الثاني) في الشجاعة وحدتها وفضلها وصفاتها  
 (الباب الثالث) في الفروسية ورياضة الخيل والركوب (الباب  
 الرابع) في الاسلحة واساتعمالها في الحرب وصفات الرمي وفضله  
 والطعن والضرب للفرزة والحث على الجهاد (الباب الخامس) في  
 تولية الاعمال والمدن والامصار (الباب السادس) في حفظ الثغور  
 والقلاع وما يجب من أمورها (الباب السابع) في الحروب  
 والمصافات وتعبية العساكر (الباب الثامن) في الكر والهزيمة  
 وما ينبغي أن يفعلها الهازم والمهزوم (الباب التاسع) في الحصار وفتح

القلاع وما ينبغي أن يفعله الحاصر والمحصور (الباب العاشر)  
 في حروب البحر وصفاتها وابتدئ الآن بما سبق ذكره على ترتيبه

### (القسم الاول)

في الضوابط والاصول وقواعد المملكة وهو عشرة أبواب

\* (الباب الاول في فضل الملك وشرقه والحاجبة الداعية اليه) \*  
 اعلم أيديكم الله ان الملك فضل الهى ينعم الله به على من يصطفيه من  
 خلقه (قال) الله تعالى ان الله اصطفاه عليكم وزاده بسطة في العلم  
 والجسم والله يؤتى ملكه من يشاء قال المفسرون اصطفاه بمعنى  
 اختاره والبسطة لها تأويلان أحدهما سعة في علم الدين والثاني  
 زيادة في علم الحروب وعظم في خلقه الجسم وقال عز من قائل  
 ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لفسدت الارض ولكن الله  
 ذو فضل على العالمين والاشارة في ذلك الى الذين بهم الدفع ومنهم النفع  
 ولولا رد الملوك لتغلبت الناس وتهاجت وطمع بعضهم في بعض  
 واستولى الاقوياء على الضعفاء وتمكن الاشرار من الاخبار  
 فيضطرون الى التشرد والتفرد وفي ذلك خراب البلاد وفناء العباد  
 فان الجنس الانساني مضطرب الى التالف والتجمع في اتمام معيشته  
 وانتظام حال بنيته فيحتاج الى سياسة تقيم أمره على الاستقامة  
 وقال الله تعالى قل اللهم مالك الملك تؤتي الملك من تشاء وتزع الملك  
 ممن تشاء وتعز من تشاء وتذل من تشاء بيدك الخير انك على كل شئ  
 قدير فقرن الملك بالعزة ونبه على فضله وشرفه بهذه الاضافة (وقال)  
 تعالى حاكيا عن فضل شكر يوسف عليه السلام رب قد آتيتني من

الملك وعلمتني من تأويل الاحاديث قيل هو العلم بأحداث الزمان  
 وقيل هو تعبير الرؤيا (وقال) تع الى حايكا عن موسى عليه السلام  
 يا قوم اذكروا نعمة الله عليكم اذ جعل فيكم انبياء وجعلكم  
 ملوكا فوه نعمة الله السابقة وقد شبه بعض الفضلاء الملك بالروح  
 والرعيمة بالجسد فلا قوام للرعيمة الا بالملك كما لا قوام للجسد الا  
 بالروح ثم فصل ذلك فنسب العميون الى الجباب ونسب الاذن  
 الى اصحاب الاخبار والجواسيس ونسب اليد والاصابع الى الجند  
 والاعوان ونسب الرجل الى المراكب من سائر الاصناف ونسب  
 الشعر الى الزينة والجمال ونسب الاحشاء الى الحرم وقد شبهه  
 بعضهم بالشمس التي بهانور العالم وضياؤه وصلاحه ونماؤه وقال  
 معاوية بن أبي سفيان نحن الزمان فنرفعناه ارتفع ومن وضعناه  
 اتضع وقيل لبعضهم هل ينتظم حال بلد بغير ملك قال نعم اذا كان  
 كل من فيها حكيما فاضلا وهذا نادر (وقال الشاعر)

لا تصلح الناس فوضى لاسراة لهم \* ولا سراة اذا جهالهم سادوا  
 ولولم يكن في شرف الملك وعظيم خطره الاما اشار اليه الحديث  
 النبوي في قوله عليه الصلاة والسلام السلطان ظل الله في الارض  
 يا وى اليه كل ملهوف لكان ذلك من ادل الدلائل على جليل خطره  
 وعظيم موقعه وشرف مرتبته واثره ولم تزل الملوك تعظمها الامم  
 الخالصة المؤتلفة والملل المختلفة وتشرفها وتدين بطاعتها الاسما  
 ملوك الفرس فان الفرس تبلغ في تجميل ملوكها الغاية القصوى  
 وطائفة من الهند كانوا يتخذون الملوك اربابا وكذلك أهل مصر  
 كانوا يفعلون بملوكهم كفرعون موسى عليه السلام واسمه الوليد

ابن مصعب وفرعون يوسف واسمه الريان بن الوليد بن دومغ في قول  
يوسف اذ كرتني عند ربك \* وقد روى عن رسول الله صلى الله عليه  
وسلم انه قال لرسول كسرى الذي ورد اليه بحمله اخبرني ربى ان  
ربك هلك البارحة واستهله مسافة الطريق فكان كما قال عليه .  
السلام \* فيجب على من أنعم الله عليه به هذه النعمة وهذه الرتبة  
ان يزداد تواضعه لله تعالى وانكساره وافتقاره للشيعة واجتهاده  
في تنفيذ أحكامها بسبب قربه منها وقال اردشير بن بابك في عهده  
الدين أس الملك والملك حارس الدين فالاس له فهدوم ومال الحارس  
له فهدوم وقد ظهر ذلك في بيان قوله تعالى ولولا دفع الله الناس  
بعضهم ببعض لهدمت صوامع وبيع وصلوات ومساجد يذكر  
فيها اسم الله كثيرا فهذه اشارة الى ان بعض الناس يحامون عن  
البيع والمساجد ان تهدم ويقوون أمور الدين ويحملون الناس  
عليها وهم الملوكة

\* (الباب الثاني في أركان الملك ودعائمه واسه وقوانينه) \*

نبتدى أولاً في مقدمة جميلة تتضمن الضوابط السلطانية اذا كان  
الملك محافظاً على الشريعة محسناً الى متبعيها معاقباً لمن تجنبها محصناً  
للأسرار متخيراً للوزراء والعلماء مهيباً في أنفس الرعية مثمر الاموال  
مقدر الماي ينفق كان جديراً بقبول الملك وحسن الذكروا انقطاع أمل  
من يروم الخلل في دولته وأى ملك خالف الشريعة خالفته الرعية  
واعانت عدوه عليه \* وينبغي للملك ان يكون خلقه وسطاً بين الرقة  
والقسوة لان الرقة تطمع فيه فيمتحرك أهل الفساد والقسوة تنفر  
عنه فيأس أهل الخير والتائب من جرمه والاقول من اخلاق

قوله في قول يوسف أى على حسب اعتقاد المصريين وهو الا وهو عليه السلام يرى من اعتقاد يوسيفه مصحف

البغاث من الطيور والثاني من اخلاق الكواسر منها (وينبغي  
 للملك) ان يكون منزها عن خمس خلال \* اولها أن لا يكون غضوبا  
 حديدا فانه مع الحدة والقدرة يهلك الرعية والغضب مرض من  
 أمراض النفس اذا حدث به افسدت معه الآراء ولهذا ينهى  
 الحاكم في الشرع عن الحكم وهو غضبان \* الثانية أن لا يكون  
 بخيلا لانه اذا بخل اخلت عليه أحوال أصحابه فيعجزون عن الوفاء  
 بالخدمة ولا ينصحونه ولا يصلح الملك الا بالمناصحة \* الثالثة أن لا  
 يكون مخلفا لوعده ولا وعيده فانه ان كان كذلك لم يرج ولم يخف  
 \* الرابعة أن لا يكون حسودا فان الحسود لا يسود عنده أحد  
 ولا يشرف ولا يصلح الناس الابساداتهم وأشرفهم \* الخامسة أن  
 لا يكون جبانا فانه ان كان كذلك أدى ذلك الى جبن الايام واجترأ  
 الاعداء (وقال) بزجرهم يحتاج الملك الى اجناد يحفظون دولته  
 واعوان يخدمونه ويحفظون مهجته وعلما يحفظون دينه  
 ووزراء يحفظون ملكه وعمال يحفظون ماله وخطباء يدعون  
 اليه وشعرا يتخذون ذكره وندماء يجلبون أنسه وأطباء يحفظون  
 صحتهم ومنجمين يختارون له الاوقات ويشرونه بالمسرات  
 ومطر بين يغذون روحه بالنعيمات (وسئل) الموبدان عن سيرة  
 أردشير فقال انه لم يهزل في أمر ولا نهى ولا أخلف في وعد ولا  
 وعيد وولى للتيق للهوى وعاقب للذنب لا للغضب فأشربت  
 قلوب الرعية بحبته من غير جراءة وأودعت هيبته من غير ظلم  
 (وقال جاماسب) حكيم الفرس ينبغي للملك ان تكون هيئته  
 عالية فيوطن نفسه على بلوغ أقصى المراتب ونيل الغايات ثم يقدر



في نفسه حدود النوازل وطروق النوائب وما يجب ان يقابل به  
كل حادثة ان طرأت فلا يستغفره الفرح بالبشائر الواردة ولا تزججه  
الحوادث النازلة فيكون في المسرة كمن وعد بأمر ثم جاءه ويكون في  
المضرة كمن وطن نفسه على ذلك (ومثاله) كمن علم بوقوع آنية من  
الضفر من أعلى قصر فانه عند وقوعها لا يرتاع كمن لم يعلم بها وهو غافل  
عنها (وقال) ارسطاطاليس من علم ان الكون والفساد يتعاقبان  
الاشياء لم يحزن لورود الفجائع لعلمه أنه لا بد من كونها وهان عليه  
لعجز الكل عن ذلك وقال المتنبى في ذلك  
إذا استقبلت نفس الكريم مصابها

بجيت ثنت فاستدبرته بطيب

وزهب بعض الملوكة الى ان الاصلح للمملكة ان يكون الخوف من  
الملك أكثر من الامن منه (وقال) كسرى قبادي نبغي للملك ان  
يكون كالاسد حوله الفرائس لا كالقريسة حولها الآساد وما  
أسعد رعية تكامل في ملكها فضائل النفس والجسم ومن اجتمعت  
له الفضائل الجسمية وعدم الفضائل النفسية لا يستقيم له حال في  
ملكه ولا تنتظم رياسته كما قال المتنبى  
وما الحسن في وجهه الفتي شرف له

اذا لم يكن في فعله والخلافت

ومن كان بالعكس انتظم أمره ومن اجتمعت له الخصالان فقد كمل في  
الشرف واستحق الملك وان لم يكن ملكا فان السعادة أمر وراء  
الاحاطة والوصف ومن رام تسيبته أو تعليقه فقد غلط ولقد تقاصرت  
عقول العلماء والحكام عن علم ذلك والى ذلك أشار المتنبى بقوله

ولله سرفى عـ لـك وانما \* كلام العدا ضرب من الهديان

(فصل فى قواعد الملك وأركانه \* وأولافى ذكر العدل)

قال الله تعالى ياد اودانا جعلناك خليفة فى الارض فاحكم بين الناس  
 بالحق الآية المراد بالخلافة هو الولاية فى الارض على الناس ومنه  
 قوله تعالى ويستخلفكم فى الارض فىنظر كيف تعملون (وقيل) المراد  
 بها خليفة عن سلفه من الانبياء والحكام فاحكم بين الناس بالحق  
 أى بالعدل \* وقال تعالى ان الله يأمر بالعدل والاحسان فى تقويه  
 أقوال أشهرها وأوضحها القضاء بالحق والانصاف فى الحكم حكاية  
 الرمانى \* وقال تعالى واذ اقلتم فاعدلوا قيل معناه فانصفوا وقيل  
 فاصدقوا وقيل لاتميلوا \* وقال تعالى وشددنا ملكه قيل بالتأييد  
 والنصر وقيل بالجنود والهبة وآتيناها الحكمة قال السدى هى النبوة  
 وقال قتادة هى الشريعة وقال ابن أبى نجيح هى العدل والانصاف  
 وفصل الخطاب هو علم القضاء بين الناس والعدل فيهم \* وفى صحيح  
 مسلم عن ابن عمر عن النبي صلى الله عليه وسلم انه قال كليكم راع  
 وكلكم مسؤل عن رعيته \* وعن أبى هريرة رضى الله تعالى عنه عن  
 النبي صلى الله عليه وسلم انه قال سبعة يظلهم الله فى ظله يوم لا ظل  
 الا ظله امام عادل وذو كرى فى الحديث والعدل هيئة فى الانسان  
 يطلب بها المساواة وأما فى الفعل فهو التقسيط على الاستواء ومنه  
 عدل الميزان وهو استواء الكفتين وقيل هو وضع الشئ فى محله  
 وأما اطلاقه فى حق البارى عز وجل فالمراد به التصرف فى الملك  
 كما ان الظلم التصرف فى غير الملك وأثره يظهر فى ان أفعال  
 البارى تعالى واقعة على نهاية الانتظام والاستقامة فبالعدل

قامت السموات والارض وبالعدل انتظمت أمور العالم واستقامت  
 بقدره الحكيم القدير (قال) الله تعالى أنزل الكتاب  
 بالحق والميزان قال أهل التفسير المراد به العدل اذ هو  
 الميزان على الحقيقة ومن أثره هذا الميزان الحسى الذى يعرف به  
 الرخائن والتساوى (وقال) حكيم اليونان العدل سنة الحق  
 الناظمة للأمور وقال أردشير الملك والعدل اخوان توأمان يصلح  
 ان لا يفترقا ولا غنى لاحدهما عن الآخر (وقال) عبد الله بن المقفع  
 يحتاج الملك الى ثلاثة مال مبدول وسيف مسلول وعدل غير معلول  
 وناهيك من فضيلة العدل ان الجور الذى هو ضده لا يتم الا به فلوان  
 طائفة من أهل الجور والغضب وقطع السبيل اجتمعوا لذلك فلا بد  
 لهم ان يكون بينهم اتفاق على قضية من العدل والانصاف بينهم فاذا  
 التزموها تم لهم ما يريدون من الجور فان اخلوا بذلك النوع من العدل  
 فسد أمرهم (والعدل) عام مطلق وخاص مقيد فالمطلق هو  
 الاحسان الى المحسن وكف الاذى عن كفى اذاه والمقيد هو  
 المنضبط بالاوامر الشرعية والنواهي والتماصف بين أهل الملة  
 وعقوبة أهل الخيانة وقهر أهل الكفر والعناد وسلبهم وسببهم وعدل  
 السلطان خير من خصم الزمان وعدل شامل خير من مطر وابل  
 (يحكى) ان بعض الملوك خرج الى متصيدله فاذاه الطاب الى قرية  
 صغيرة فنزل مستريحاً فى منزل عجوز بجانب القرية وقد أدركه الكلال  
 والتهب وانقطع عنه أصحابه سوى غلامين كانا معه ملازمين له فبعث  
 أحدهما فى طاب أصحابه ونزل معه الآخر فقالت العجوز لابنتها  
 يا بنيتى قدى اضية فى ابن البقرة مع ما عندك من الخبز فأتت بقصعة

فيها البن كثير فقال لها هذا حلب بقرة واحدة قات نعم هذا حلب  
 الغداة وبالعشي تحلب مثله فاستكثر ذلك وقال من عنده العشرات  
 والمئون كيف تسكون فأئذنه فأضمر في نفسه ان يوظف على أصحاب  
 البقر خو اجابو دونه في كل سنة ثم أقام الى العشي فقامت ابنة العجوز  
 فحلبت فلم يحصل الا بعض ما كانت تحلب فجات الى أمها متعجبة  
 من خلاف العادة مع انه لم يتغير من حال البقرة ولا من عاهاشي فقالت  
 لها يا بنمة اعل نية الملك تغيرت فانها اتوثر في الخصب والجذب فلما سمع  
 مقالها أصلح نيتها وعاهد الله على الاحسان الى الرعية وترك التعرض  
 لاموالهم ثم قام ليلته وقد تلاحق أصحابه واعتم بر حال البقرة  
 فوجدها قد عاد لبنا الى ما كان عليه فعلم ان ذلك تنبيه من الله تعالى  
 ليحسن سيرته فانم على العجوز وجهاز ابنتها وانصرف (وقيل ان  
 الاسكندر كانت بين يديه كرمثة من الذهب وضعها له الحكيم  
 ارسطاطاليس على كل جهة منها كلمة سياسية تتعلق كل واحدة  
 بالآخرى لتسكون بين يديه يقامها في حركانه ويعمل بما فيها وهي هذه  
 (العلم) بستان سياحه الدولة (الدولة) سلطان يحفظها السنة (السنة)  
 شريعة يحوطها الملك (الملك) راع يعضده الجند (الجند) أعوان  
 يكفلهم المال (المال) رزق يجمعه الرعية (الرعية) خدام يتعبد لهم  
 العدل (العدل) مألوف وبه صلاح العالم فحقيق لمن قلده الله أمر  
 عباده وبلادهم ان يعطف عليهم ويعدل فيهم وينصف ضيعتهم من  
 قوتهم ويساوي في الحق بين شريقتهم ومشرقتهم ويتسدى أولوا  
 بالانصاف من نفسه وولده وأهله وخاصته فالناس على دين الملك كما  
 قيل يعني انهم يتبعونه في أحوالهم وأفعالهم (وأخبار الحافظ) في

تاريخه بدمشق باسمه الى العباس بن محمد الهاشمي قال اني لواقف  
 بين يدي المأمون اذ دخلت امرأة منتظمة في آخريات الناس وعليها  
 اطمار بالية وقد أذن المؤذن الاولي وهم بالقيام فقالت  
 يا خير من تصف يهدي له الرشد \* ويا اماما به قد أشرق البلد  
 تشكو اليك سليمان الملك أرسلة \* عدا عليها فلن يقوى به أحد  
 فابتزمني ضياعا بعد منعتها \* وقد تفرق عني الاهل والولد  
 فأجاب المأمون ارتجالا

من دون ما قلت عيل الصبر والجلد \* مني ودام به في قلبي الكرم  
 هذا أو ان صلاة الظهر فأنصرفي

وأحضري الخصر في اليوم الذي أعد

والجلس السبت ان يقض الجلوس لنا

أنصفك فيه والالجلس الاحد

(قال) فجلس يوم الاحد ودخلت المرأة فقال لها وأين الخصر فقالت  
 هو بين يديك وأشارت الى ولده العباس فقال لاجد بن أبي خالد خذ  
 يده فاجلسه معها فعمل فادعت عليه بالضيعة وجعلت ترفع  
 صوتها عليه فقال لها أجد اخفضي من صوتك فانك بين يدي أمير  
 المؤمنين فقال اسكت فان الحق أنطقها والباطل أسكته ثم ظهر الحق  
 معها ففضي لها عليه وأمر برضيعة وأمر بولد ما أخذ من ربيها

\* (فصل في الكرم والجلود) \*

أحق الناس بالكرم الملوک وذلك لارتفاع أقدارهم واجتماع  
 أموالهم وعظيم أخطارهم وخدمة الكرم هو اعطاء المحتاج فوق  
 ما يحتاج اليه والكرم أيضا حد اذا زاد عليه انتهت الى السرف

واذا تناقص عنه انتهى الى الشح (قال) الله تعالى ولا تجعل يدك  
 مغلولة الى عنقك ولا تبسطها كل البسط والكريم هي الحالة الوسطى  
 المحمودة والبارى سبحانه وتعالى مع انه هو الكريم الجواد المطلق  
 قال ولو بسط الله الرزق لعباده لبغوا في الارض ولكن ينزل بقدر  
 ما يشاء وقد اختلف أهل السياسة في وصف كرم الملوكة فقالت القرس  
 الملك السعيد المصيب هو السخي على نفسه السخي على رعيته  
 وقالت الهند بفسدها بل يدخر المال لوقت حاجته وقالت الروم  
 لا عيب على الملك ان يكون بخيلا على نفسه بخيلا على رعيته وأجمع  
 الكل على ان السخي على نفسه البخيل على رعيته مخفي غير مصيب  
 مذموم غير محمود فلما استقر انه أليق بالملوك وهم احق به حتى ان  
 بعضهم يشترط به محبة الكرم واختياره فيغار من كرم غيره منافسة  
 منه لهذه النضيلة ليكون هو محتصا بها (وقد ايم بهض الملوكة على  
 كثرة بذله الاموال فقبل له لاخير في السرف فعمكس القول وأجاب  
 لا سرف في الخير وينبغي ان يكون كرمه غير مقصور على خواص  
 أصحابه ومن قرب منه فانه كرم خاص قليل الحدودى وبه سميت شجرة  
 العنب كرمالانها تشبث وتعلق بما قرب منها وتلقى عليه ثمرها بل  
 يكون كاشمى بضئ على الافاق ويم الاقاصى والاداني بالاشراق  
 (كما قال المتنبي)

كالبحر يذف للقريب جواهرها \* أبدا ويبحث للبعيد سخايبا  
 والشعر في هذا المعنى كثير (وقال بهرام جور) في خطبته الاولى  
 بلسانه ما معناه ان الخب مع الرجال لا الاموال ويدخر الذكرا لا الوفير  
 ونهد الا جبهه لا العاجلة وهكذا أوائل الدول ومبادئها تواف

بالكرم وفيض الجود (قال صاحب) بن عماد اعضاء الدولة انما هما  
 سيفك ودرهمك ازرع بذامن شكر واحصد بذامن كفر ومن اطلع  
 على اخبار الماضين وسير المتقدمين علم ان بالجود تشمخت الدول  
 واستقرت الممالك (ومثال ذلك) ان دولة بني أمية كان مبدؤها  
 معاوية بن أبي سفيان وطدها على الكرم والحلم فاستقرت وتشمخت  
 لمن بعده منه الى مروان بن محمد بن مروان احدى وتسعين سنة وتسع  
 شهور ويومين والدولة العباسية أنشأها ابو مسلم الخراساني بمزوجة  
 بالرغبة والرغبة فكان يقتل حتى يقال انه لا يصفح ولا يبق ويبدل  
 الاموال حتى يقال انه لا يبقى على شئ من أصناف الاموال فاستمرت  
 الدولة على الخوف والرجاء الى الآن وكانت المبايعه للسفاح وهو  
 أول الخلفاء العباسيين رضى الله عنهم بالكوفة في شهر ربيع الآخر  
 سنة اثنتين وثلاثين ومائة (وههكذا) الدولة السامانية والدولة  
 البويهية والدولة المعزية والدولة الايوبية حتى جاءت هذه الدولة  
 المباركة السعيدة المنصورية نشأت بالعدل والكرم وبه بدت  
 واستمرت وبالطزم والعزم ثبتت واستقرت فان مولانا السلطان  
 الملك المنصور سيف الدين قلاوون قدس الله روحه ونور  
 ضريحه لما ملكه الله الديار المصرية وظفر بخزائنها الكشيرة  
 وذخائرها الاثيرة وأموالها المكنوزة وتحنها المحروزة فرقم من  
 الاموال على الوجه الصحيح المشروع المقتصد ما جمعوه وأحرز من  
 الذكر الجميل بالبذل ما بالمنع ضيعوه فجازاه الله الجزاء الوافر ونصره  
 على العدو الكافر وكانت وقعة مشهورة بعدما أنفق الاموال على  
 العساكر المنصورة وأثبت لذاته الشريفة صفة الكرم والشجاعة

ودانت له البلاد والعباد بالسمع والطاعة وفتح المرقب والاعمال  
 الطرابلسية وجاءت الى خدمته رسال البر والبحر والاقاليم  
 الاندلسية فسلك في طريق الحق ونصرة الشرع وأوضح سلوكه  
 فاستقرت من بعده لاولاده وبما ليك فسلوكوا منهاج بيانه  
 فالاهم الله من فضله واحسانه وكذلك ولده الملك الاشرف كان غزير  
 المكرم حسن الاخلاق والشيم حاصر القلاع الساحلية وفتحها  
 وطهرها من المشركين وأصلحها وفتح قلعة الروم التي ما فتحها  
 وما كلفه اقبله سواه ثم سنا وأخذ كل من فيها أسرا قهر ابا السيف  
 وذلك من بعض فضل الله وما أعطاء وكذلك الملك الناصر ولده  
 الثاني وملتقاه العدو والمخذور بلا تواني فنصره الله عليهم فولوا  
 بين يديه وهم من زمون وكانوا مائة ألف أو يزيدون وكذلك من  
 تملأ من الممالك المنصورية حتى وصلت الى اليمث الغضنفر مولانا  
 السلطان الملك المنظر ركن الدنيا والدين سيد الملوك والسلطين  
 فهو واسطة عقدهم وكوكب سعدهم الذي كرمه غير متصور وفضله  
 غير محصور (وأما الملوك) فانها تتفاوت على أصناف منهم من يغير  
 جوده القريب والبعيد والمعرض والمعرض (كما يحكى) عن الفضل  
 ابن يحيى البرمكى انه كان يكتب رقعا بخطه كثيرة فيها امض الى فلان  
 الصيرفي وخدمته كذا وكذا ديناراً حسب ما يجريه الله تعالى على يده  
 ويركب في الليل أو في القاتلة ويخترق شوارع البلديات يثرها فيها  
 فاستل عن ذلك فقال أردت أن يصل برى الى من لا يصل الى ولا  
 أعرفه ولا يعرفني فاذا وجد أحد رقعة من تلك الرقاع مضى به الى  
 ذلك الصيرفي فأخذها منه ويعطيه ما فيها وعند الصيرفي أمين



جالس ائلا يصالحه على بعضها ولا يعطى لاحد غير رقعة واحدة ولا  
 يسأل عنه ولا يثبت اسمه وربما جات بيده الصبي والمرأة والذي فيما أخذ  
 ما فيها وهذا انطاف في الكرم (ومنه) من يتكرم على القريب منه  
 والسائل على قدر رتبهم والسعة وهو الكرم الناقص ويسمى المقتصد  
 (مثل) اهراسب وكيمقاوس وأردشير (ومن) الدولة الاسلامية مثل  
 معاوية وهشام من بني أمية (ومن) بنى العباس المأمون والمعتصم  
 وغيرهم (ومنه) من يتكرم بالاقطاع والاطلاق ويخجل بالمال اذا رآه  
 وحضر بين يديه كالمقتدر والمقتدى والمنصور من العباسيين  
 (ومنه) من يكون كرمه بالمال ويخجله بالطعام كما حكى عن الامين انه  
 وهب مجلسه غير مرة بما فيه من فرش وبسط وآنية وأسرة وكان اذا  
 رأى احدا يعم في الاكل عنده مقتته (ومنه) من يتكرم بالطعام  
 ويخجل بالمال وهو الغالب على طباع العرب (وقد كان) من ملوك  
 الاول من اشتهر بالكرم وعم جوده أهل الوجود والعدم مثل  
 جشميد وافرديون وكشتاسب من الفرس ومن ملوك اليمن تبع  
 الاوسط والشمر ومن ملوك الروم ناستن وقيصرا الاصغر ومناجب  
 دومة الذي كانت نيران قدره لا تخمد وكان يبعث بصدقاته الى البلاد  
 اذا ليجد في مدينته من يستعطي ولو ذهبت الى استقصاء حال الكرماء  
 وعدد اسمائهم ووصف أفعالهم لطال السكاب وهذا المولى  
 السلطان الملك الظفر أدام الله أيامه ونشر في الخلفين أعلامه قد  
 عم جوده الخاص والعام وتجمت بصدقاته الشهور والاعوام  
 وتشرقت بدواته الليالي والايام فانه كثير البر والصدقات متنوع  
 في وجوه الانعام والاطلاقات يشمل فضله الداني والقاصي ويم

عدله الطائع والعاصي مع ما خصه الله تعالى به من عمارة المدارس  
والخانقاه وتجديد الجامع الحامكي وحسن ملتقاه وتبشير به سائر  
الملا وانكسر بركته عن الناس مد الغلا وتضاعفت البركات  
واتسعت الغلات وكثرت الاقوات وأمنت العباد وتشتت من  
هيئة أهل الفساد

\* (فصل) \* ويتلو هذه الفضية الشجاعة فانها من أركان الملك وقد  
قبل الكرم مقرون بالشجاعة والبخل مقرون بالجبين وقد أخرجت  
ذكرها الى قسم الحروب فانها به ألزم وههنا تذكر فضيلة الصدق  
والوفاء (قال) الله تعالى يا أيها الذين آمنوا أوفوا بالعقود قيل هي  
العقود التي بين الخلق من بيع و صلح ونكاح وقيل هي التي بين  
العبد وبين ربه من نذر ويمين (وقال) تعالى يا أيها الذين آمنوا  
اتقوا الله وكونوا مع الصادقين قيل ان الاشارة فيه لابي بكر وعمر  
رضي الله عنهما وقرئ الصادقين وقيل المراد به الثلاثة الذين  
خلفوا قاله السدي وقيل معناه كونوا مع صدق الله في فعله وقوله  
وعلايته وسره قاله قتادة (وقال) تعالى رجال صدقوا ما عاهدوا الله  
عليه فالصدق رأس الفضائل الانسانية وهو للملوك والعظماء الزم  
(والصدق) مراتب أولها صدق الخبر والثاني صدق الفعل وهو  
أفضلها والثالث الصدق فيهما وهو التام (وأما) من صدق  
أو صدق بلسانه ولم يوافق ذلك ضميره وفعله فلا يكون معتبرا ويصح  
ان يسمى كاذبا لقوله تعالى اذا جألك المنافقون قالوا نشهد انك رسول  
الله والله يعلم انك لرسوله والله يشهد ان المنافقين لكاذبون فن لم يصلح  
صدق لم يرج ولم يحث ولا يعتبر وعده ولا وعيده وهذا يضر باحد

قوله وقرئ الصادقين أي بالتمنية ام مصحح

الناس فناهيك باهظما (وأجمع) أهل العلم على ان الصدق المطلق  
من خصائص الانبياء وان الله تعالى يعصمهم عن الكذب فيما صدق  
اتطمت الشرائع ونقات الكتب والاحكام واستقرت في النفوس  
العلوم الخبرية و بهتت السياسات واعتمدت الرعية على المولى في  
وعدها وخافت من وعيدها فما أنزع الصدق وأكثر فوائده (ومن  
الكذب) انواع رخص الشرع فيها والمصلحة لاتنافيها وفي مسند  
النسائي عن أم كاثوم بنت عقبة قالت لم أسمع النبي صلى الله عليه وسلم  
يرخص في شيء من الكذب الا في ثلاث مواضع في الحرب أو الاصلاح  
بين الناس أو حديث الرجل امرأته أو حديث المرأة زوجها فهذه  
وخص لا تقدرح في صدق الصادق (ومن ذلك) ضرب الامثال  
والاستعارات والحكايات عن الحيوان الغير الناطق مثل قوله  
تعالى حكاية عن مخاطبة داود عليه السلام ان هذا أخى له تسع  
وتسعون نجبة فان هذه الالفاظ وان كان ظاهرها الكذب لكن  
الاصطلاح العرفي وقع على المراد منها والمعاني المقصودة بهما فلا  
تكون من الكذب ولا يقدرح في صفة الصادق

\* (فصل في مضرة الكذب ونقض العهد) \*

أجمع العقلاء على ان الكذب رذيلة ينحط عنه كل رذيلة وفي الحديث  
النبوى المؤمن لا يكذب (وأما الغدر) فرائعه وخيمة وعواقبه  
ذميمة من ارتقى في سلمه كان السقوط اليه اقرب ومن توصل  
بسنواته وقع في الاشد الاصعب ومن تتببع شرح مصارع ذوى  
الغدر ومواقع أهل المكر وجدها تجل عن الحصر (كان الرشيد)  
قد سجل بولاية العهد من بعده لاولاده الامين ثم المأمون ثم المؤمن

واستخلف وأكذ في أيمان البيعة وأودع النسخ الكعبة فلأمات  
 الرشيد وجالس الأمين أقواما لا يرى لهم ولا صواب عندهم حسنوا  
 له الغدر وأوقعوا بينه وبين أخيه فنقض العهد ورد البيعة إلى ولده  
 جثنى ثمره بنعيمه وعادم قتلوا والقصة مشهورة (ومن ذلك) ما ذكره أهل  
 التواريخ أن الخيشوار ملك الهياطلة لما أسير فيروز بن يزيد جرد  
 ملك الفرس وأراد إطلاقه منا عليه ورعاية لبعيته أخذ عليه العهد  
 أن لا يغزو به أبدا ولا يقصده بسوء ولا يطرق بلاده ~~بكره~~ ووه وكانت  
 في أقصى بلاده صخرة عظيمة شرط عليه أن لا يتعداها ولا يأمر بذلك  
 خلف له وأكسد المواثيق فأطلقه فحين عاد إلى بلاده وعلم ملكته  
 واستظهر بالعدد والعدد حسن في نفسه الغدر فاستشار أصحابه  
 فخوفوه الغدر وحذروهم من عاقبته وقال له الموبدان إن رب العالم  
 يغاوم من ذلك ولا يهمل فإني وقال أنا أمر بقلع الصخرة وتجذبها العجل  
 أمام العسكر فلا يجاوزها أحد ثم جمع العساكر وسافر في مائة ألف  
 عنان فلما قرب من الصخرة أمر بقلعها وجذبها بين يديه وتوغل  
 في بلاد الخيشوار فلما رأى الخيشوار كثرة جنوده نزل عن فرسه  
 وكشف رأسه وعفر خديه في الترى وقال يا رب أنت تعلم أن هذا عبدك  
 فيروز قد خان عهدك ونسكت بأيمانك ولا طاعة لي به إلا بتأييدك فلا  
 تمكني إلى نفسي ولا إلى أحد من خلقك فإنه عاص لك مخالف لامرك  
 ثم ركب وأمر أصحابه بصدق اللقاء وتمكين الجملة فلم يكن بأسرع  
 من أن نصر الله الخيشوار فبدمشمل فيروز وفرق عساكره وكسره ثم  
 قتل فيروز وهو من زم فهذه وأمثالها من ثمرات البغي والغدر وقيل  
 ما حصل بالغدر والبغي إلا اليسير وفات الكثير ولا يكمل عاثر راحم

الا الغادر في حاله اراحم وقال تعالى فمن نكث فانما ينكث على نفسه  
ومن اوفى بما عاهد عليه الله فسيؤتيه اجرا عظيما

### الباب الثالث

في مجمع الملك وهما ته وخصاله وابهته

ينبغي ان يكون الملك كثير الوفاق قليل الكلام قليل التلفت الى  
الجهات ايس بضحاك ولاهزال ولا دأتم العبوس ولا سريع المال  
يكفهرو ويغالب على أهل الشر والفساد ويحنو ويلطف على الضعاف  
والقصاد ولا يكون في مجامسه اشارات ولا ترتفع عنده الاصوات  
ولا صخاب ولا سباب ( كما يحكى ) عن بعض اشرف العرب وقد دخل  
على كسرى وهو محجج لا يراه أحدا فاستنطقه فاعجبه كلامه فامر  
الترجان بالجلوس وأخرج له وسادة فوقف وجعلها على رأسه فضحك  
كسرى وقال له الترجان ايس المراد من ذلك بل اتجاس عليه افعال  
قد علمت ذلك ولا كنى رأيت أن أضع تشريف الملك على اشرف  
أعضائي فاعجب كسرى كلامه وقال اجاسوه مكترما وارفعو ادرجتمه  
ففعل به ذلك فسيجد فقييل له لم فعلمت ذلك قال لاني سمعت كلام الملك  
ورجوت أن أراه قيل ومن ابن عمات انه كلام الملك قال سمعت كلاما  
عالياني موضع لا ترتفع فيه الاصوات فعلمت انه كلام الملك فقال  
كسرى زه احشوفه من الجوهر النفيس ( وقد كان ) بعض الملوكة  
يرى الاحتجاب من العامة والرعية وكثير من الخاصة وبعضهم يرى  
التبديل للجميع وخير الامور اوسطها فان الملك اذا ابتدأته العيون  
نقصت هيئته واذا اشتد حجاب استوات خاصته على المملوكه فضاعت

الرعية (فينبغي) ان يجلس بخواصه وأهمل ادواته وعلما ملته كثيرا  
 حسبما ذكره فيما بعد ثم يجلس للعامية مجالس مفردة وكذلك  
 للحظالم بحيث لا يحتجب عنه أحد وينبغي ان يكون لجلسه أمير يعرف  
 بأمير جنداري يحفظ مراتب الناس ومجالسهم في مواضع تليق بهم  
 وعلية تأديب من تعدى طوره وزجر من أساء أدبه بحسب ما يليق به  
 فلم يكن هذا الشخص عارفا بأحوال الملك وأغراضه ليكون ترتيبه  
 لذلك سريديا ولا يمكن الناس من مفاجاته بالاقوال ولا بمبادرته  
 بالسؤال سوى المتظاير وقد قيل ان الرعية اذا قدرت أن تقول فعلت  
 واذا قدرت أن تفعل اختل النظام ويجب ان يكون للملك ميزة في  
 مجلسه ومجلسه وهر كبه ولقبه ونعته (وأما) الطعام والشراب فلا  
 ينبغي أن يتميز به عن حضر مجلسه فانه الى الكرم أقرب وكذلك  
 يجب ان يسهل مجايه عند حضور الطعام هذا اذا كان الملك ممن  
 يؤكل الناس فاذا كان لا يأكل معهم فلا بأس بتخصيص قوم يليق  
 بهم (وأما) الاقواب فكانت للملوك الاول القواب تنسب الى الالوان  
 مثل سفيد كار والقواب تنسب الى الاحوال مثل جشميدو كيوهرت  
 والى الصفات مثل بزه كار والاجدهاق ثم لقبت الكيانية ثقيل  
 كيقاوس وكيقباز ثم القياصرة في الروم والاقبال والنبابعة في اليمن  
 والنجاشي في الحبشة وجا الاسلام فجرى الامر على ذلك الرسم في تمييز  
 الامام بنعت يختص به وكذلك الملوك الى الآن فحقيق على من  
 نعت بنعت يقصد به الشرف والتميزان يجتهد في تكميل ذاته وحمارة  
 الشرف بخصاله مثل من نعت بالسامل والعدل والجواد وما أشبه  
 ذلك فينبغي ان يسأل في بلوغ غاية تلك الدرجة بالنفعل لا بالقول

## الباب الرابع

فيما يجب للملوك على الرعية وما للرعية على الملوك

(قال) الله تعالى يا أيها الذين آمنوا أطيعوا الله وأطيعوا الرسول وأولى الأمر منكم وفي أولى الأمر أقوال أحدها أنهم الأمر قاله ابن عباس والسدي وأبو هريرة والثاني أنها نزلت في أمر النبي صلى الله عليه وسلم مثل خالد وعمار قاله مجاهد والثالث أنهم العلماء حكاه الزجاج وأظنه اختاره والأول هو الأشهر الاظهر فالرعية عليهم بذل الطاعة للملكهم والاستقامة لأمره والانتداب لحكمه واجتناب نهيه وليس للملوك ان يطالب بمحبة القلوب واخلاص الضمائر فذلك أمر رباني لا تقدر عليه البشر ولا تماك (وقد) قيل بعض الاكسرة ورام أن يضبط القلوب فقال في خطبة له أيها الناس ان لنا عليكم حق شمول النعمة وعموم السكون والدعة فمن طلب غاية لم ينلها منا أو رام فوق ما يستحقه ولم يقسم له قامم الحظوظ شيئا مما يرضيه فانه يسخط ويعتقنا ويقتنى زوال دوائنا وما يدريه لعل الشقاء له في ذلك أكثر فاذا دخل علينا اطلعنا عليه وظهر لنا ذلك في أسارير وجهه وقلبات لسانه فنقابله تارة بالأعراض عنه وتارة بالاحسان اليه لنختبر حاله في ذلك فاذا تحققتنا ذلك أهملناه فان استقام استقمنا له وان زادت حاله فسادا عاقبناه وعقوبتنا ضرب العنق وفي هذا الكلام من دقائق السياسة وضوابط الاستيلاء ما يجبل موقعه ويعظم نفعه وهكذا النبي صلى الله عليه وسلم كان يبايع أصحابه على

السمع والطاعة في المنشط والمكروه وفي صحيح مسلم عن أم الحصين  
 انها سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم ليخطب في حجة الوداع فقال  
 ولو استعمل عليكم عبد يتقودكم بكتاب الله فاستمعوا له واطيعوا  
 وفي طريق آخر عبد احب شيئا مجدعا فعلى هذا الايطاع في معصية الله  
 (وفي الصحاح) عن ابن عمر رضى الله عنهما انه قال في خطبته على المرء  
 المسلم السمع والطاعة فيما أحب وكره الا أن يؤمر بمعصية الله فلاسمع  
 ولاطاعة (وفي البخارى) عن ابن عباس قال قال رسول الله صلى الله  
 عليه وسلم من رأى من رأى من أميره شيئا يكرهه فليصبر فإنه ليس أحد يفارق  
 الجماعة شبرا الا مات ميتة جاهلية فعلى هذا من أظهر العناد وجاهر  
 بالشقاق فقد خالف واستحق العقوبة

\* (فصل فيما يجب للرعية على الملك) \*

قال عليه السلام كلكم راع وكلكم مسئول عن رعيته فيجب على  
 الملك ان يلتزم لرعيته بأربع خلال (أحدها) الشفقة وهى تتألف من  
 محبته لهم وخوفه عليهم وحذره كالوالدين (الثانية) العناية بهم وهى  
 بامعان الفكر فى أمرهم وانجاز ما صح الفكر فى مصالحهم (الثالثة)  
 التأليف من الملك أو من نائبه ممن يقوم بمقامه فى ذلك لانه يسوس  
 جماعات قلوبهم متفرقة وأغراضهم متباينة فتتفرقة التأليف جمعهم  
 وتأنيس نافرهم وتقريب متباينهم (الرابعة) الرفق فإنه أصل  
 فى السياسة لان القسوة اذا أفرطت نفرت وكذلك الرقة اذا أفرطت  
 أطمعت تخفى الامور وأوسطها وما يجب لهم عليه حمايتهم ورعايتهم  
 وحفظ ثغورهم من الاعداء والطرق يؤمنهم من القطار والحرامية  
 ومدنهم ومساكنهم من السراق وأهل الفساد فهذه وظيفة الملوك



وأيضاً انصاف المظلوم من الظالم فان النفوس الامارة بالسوء ومشبهة  
 لنعقوس السباع وأخلاقها وطباع الحيات والعقارب فانها تلتهذ  
 بالقهر وتستضرى عليه وتترن ومنشأ هذه الاخلاق من افراط القوة  
 الغضبية من وجوه امان حرمان أو بطراً أو اخلاف وعود ووعيد فاذا  
 بلى الملك بأصناف هذه الطائفة فيداويه بالزجر والنقي من الارض  
 أو دفعهم الى الحروب والمصاعب (كحالات) مر اذبة القوس  
 لاردشير ان اقد اجعنا عليك ووليناك علينا نستبدل ما تكافيه من  
 الاسات باحسانك فقال لهم احفظوا الى ثمرة الملك احمظ لكم  
 سنة العدل وأوف لكم بالقول والفعل ففكر واذا هو قد جمع لهم  
 في هاتين السكمتين جميع الكلام السياسي والحقوق التي لهم  
 وعليهم (وينبغي للملك) ان يتفقد أحوال رعيته فيعطي الفقير  
 ويكمل الناقص ويصل المنقطع ويورث ذوى الميراث ويقبل ذوى  
 العثرات لانه كالعضو الرئيس الذي يوصل الى كل عضو بعد عنقه  
 أو قرب من الغذاء مقدار حاجته حسب اللائق به من ذلك (وفي صحيح  
 مسلم) عن عبد الرحمن بن شماسه قال أتيت عائشة رضی الله عنها  
 أسألها عن شيء فقالت عن أنت فقالت رجل من أهل مصر فقالت  
 كيف كان صاحبكم لكرم في غزواتكم هذه فقالت ما نعلمنا منه شيئاً ان  
 كان ليموت للرجل منا البعير فيعطيه البعير والعبدة فيعطيه العبد  
 ويحتاج الى النفقة فيعطيه النفقة فقالت اما انه لا يمنعي الذي فعل  
 في محمد بن ابي بكر أخي ان أخبرك ما سمعت من رسول الله صلى الله  
 عليه وسلم يقول في بيتي هذا اللهم من ولي من أممى شيئاً فشق عليهم  
 فاشقق عليه ومن ولي من أممى شيئاً فرق بهم فاروق به (ويجب)

ان يتظر في حال رعيته فيحسن الى المحسن ويردع المسيء للمجرم ويكف  
 يذنبه عن ظلم الرعيمة والتعدي عليهم ولهذا كانت الملوكة تتخذ  
 منازلها بعزل عن منازل الاجناد ومنازل الاجناد بعزل عن منازل  
 الرعيمة لئلا يتأذى بعضهم ببعض ويقع بينهم مخاصمات وشرو بين  
 النساء والصبيان والعلمان وكذلك يكون لهم جامع مفرد وجامعات  
 مفردة ولا تشارك الجنود الرعيمة في حرفهم ومتاجرهم ومن ارعاهم  
 فانه اذا كان الجنود زراعا أو تجارا ضعفت أحوال الرعيمة من عدم  
 التسبب وضعفت بيوت أموال المسلمين من عدم تخصيص ميل الزكاة  
 وما واجب ويقسد حال الرعيمة المتسببين والزراع (وفي ذلك) مما  
 ذكر في قروح مصر وافر ببيعة قال حدثنا عبد الملك بن مساعة عن ابن  
 وهب عن حبة بن شريح عن بكر بن عمرو عن عبد الله بن هبيرة أن  
 عمرو بن الخطاب رضى الله عنه أمر مناديه ان يخرج الى أمراء  
 الاجناد يتقدمون الى الرعيمة بأن عطاءهم قائم وأرزاق عيالهم  
 سائل فلا يزرعون ولا يزارعون (قال) ابن وهب وأخبرني شريك بن  
 عبد الرحمن انه بلغه ان شريك بن أبي سمي العطيبي أتى الى عمرو بن  
 العاص فقال انكم لاتعطوننا ما يحسبنا اقتاذن لي بالزرع فقال له  
 عمرو وما أقدر على ذلك فزرع شريك من غير اذن عمرو فلما بلغ ذلك  
 عمرا كتب الى عمرو بن الخطاب يخبره ان شريك بن سمي العطيبي زرع  
 بأرض مصر فكتب اليه عمرو بن الخطاب أن ابعت الى به فلما انتهى  
 كتاب عمرو الى عمرو بن العاص أقرأه شريكا فقال شريك لعمرو  
 قتلتني يا عمرو فقال له عمرو وانا قتلتك أنت صنعت هذا بنفسك فقال له  
 اذا كان هذا من رأيك فأذن لي بالخروج اليه من غير كتاب ولك عهد

الله ان يجعل يدي في يده فاذن له بالخروج فلما وقف على عمر قال  
 تو منى يا امير المؤمنين قال ومن اى الاجناد انت قال من جنده مصر  
 قال فلهلك شريك بن سمى قال نعم يا امير المؤمنين قال لا جعلتك نكالا  
 ابن خليفك قال او تقبل منى ما قبل الله من العباد قال او تفعل قال نعم  
 فكتب الى عمرو ان شريك اجاني ثانيا فقبلت منه (ولما) استولى جوهر  
 المعزى على مصر بنى لسيدته المعزىة القاهرة والقصور ليكون هو  
 واصحابه واجناده بهزل عن العامة وكان ذلك في سنة تسع وخمسين  
 وثلاثمائة وبني الجامع الازهر في سنة ستين وثلاثمائة وصل المعزى الى  
 الديار المصرية ودخل قصره في سنة اثنين وستين وثلاثمائة وكان من  
 أمرهم ما كان وعلى هذه العادة ملوك بنى عبد المؤمن بالغرب فعملوا  
 بما كسروا وتلبسان وغيرها (ويذبحي) ان يتظر في حال الحجاج والزوار  
 فيصلح احوالهم ويوضح سبلهم ويختار دليهم ويؤمن عليهم من  
 يرفق بضعيتهم ويوسع عليهم في الزاد والماء والمهل وكثيرا ما كانت  
 الخلفاء تباشر ذلك بنفوسها اوتة دم من يقوم مقامها وتمت كلف  
 المنقعات الكثيرة لذلك ويتظر في حال اهل الذمة والمعاهد دين  
 فيمنع من ظلمهم ويشفق عليهم فانهم كالعبيد والمستضعف جانهم  
 وكذلك يمنع من تعدي طوره وخرج عما يجب عليه منهم ويحسم  
 المادة في ذلك

### الباب الخامس

\* (في حين سيرته مع الملوك المجاورين

والقبائل الاوداه والمعاهديين)\*

قيل كانت ملوك اليونان والفرس اذا ارادت تأكيدها انقياد الرعية  
 لهم وحسن تأديبهم مع الملوك وتعظيمهم انقادت هي ان هو ارفع  
 منها في الرتبة والملك فان العامة تجذو حذوها وتتبع أثرها ويريد ان  
 انقيادها لملوكها ولم تزل في كل ملة ومملكة وأهل بيت من تعظمه  
 الملوك والناس من أهل العلم والدين كما كانت تفعل ملوك الفرس  
 من تعظيم زرادشت وماني وكان كسرى اذا دخل على ماني قبل  
 أسفل قدميه تواضعا وخضوعا وكذلك كانت تفعل ملوك اليونان  
 مع اسقلياروس وغيره واستقر الحال على ذلك فكان للروم الاركن  
 وهو الذي لا يلي الملوك الامر الا باذنه والفرنج البابا والمسيحين  
 الخليفة وكذلك بعض طوائف الهند والصين فكل من حقق  
 الطاعة اغريه تحققت طاعة غيره له وكلما ظهر أحد من تلك وينشئ  
 دولة ويدعول نفسه قل ان ينظم أمره أو نصير منه حالة (ثم يجب)  
 ان يكون الملك ديناعا لما ناسا كما مشتهر غالبا بالعلوم منزها عن شوائب  
 النقص والمعاييب في خلقه وخلقه فان انضاف الى ذلك كرم وشجاعة  
 فقد كمل ثم لا يخلو اما أن يكون حاضر ابراه الناس ويسمعون كلامه  
 أو غائبا يبشرا اليه فيجب ان يكون له نائب قائم بأمره ومتوكل عليه  
 على ما وصفنا من الدين والعفة والعدل وحسن السيرة والشجاعة  
 (ويجب) على الملك ان يحسن الى مجاوريه من الملوك الذين حوله  
 في أمر ولأطرافه بكف المتعدين على حدودهم والمتوغلين  
 في تخومهم ويرد عليهم الضالة والأتق ولا يجهي عنهم المفسد  
 ولا السارق ثم لا يمنعهم من الاتفناع من أرضه وبلادهم بالايوهن  
 المملكة ولا يضرها (قيل) لبعضهم ما الرياسة قال كف الاذي وبذل

قوله فقيه البوارى المنكر عليه ان لم يشتمل

المندى ثم ينبغي للملك ان ينزهه معه من الغيبة وان تقال في مجلسه فان  
سكت فقيهه رضا وقرار وان أنكر وغير فقيهه البوارى هذا على  
العموم وأما على الخصوص فيجب عليه ان يعاقب من يسب الملوک  
بين يديه ولا يمكن من ثلهم أصلا (ومما يحكى) ان الاسكندر أمر  
صناديقه معاشر الناس من فيكم قاتل عدو نادرا فليظهر لنا فاننا  
نجاز به باستحقاقه ونرفع مكانه فلما ظهر والوصح عنده ذلك وكانوا  
من خواص دارا أحدهم صاحب شرا به فقال لهم هل كان محسنا  
اليكم قالوا نعم قال فهل كان مسيئا اليكم بعد ذلك قالوا لا وانما رفع  
غيرنا علينا وأردنا التقرب اليك بقتله فقال تجزأتم على عظيم وجاز يتم  
الاحسان بالاساءة ثم أمر بقتلهم وصلبهم على الجذوع وقال هذه  
مجازاتهم وهذا ارتفاع مكانهم \* وسب رجل صاحب طبرستان  
في مجلس السلطان محمود وكان معاده فامر بضربه وعقوبته وقال  
الملك بعضهم لبعض اقارب وان تباعدت الانساب وكما يسب  
في مجالسنا الملك نسب في مجالسهم فيجب على الملك المدارة  
والتواضع لجواريه من الملك فمن كان أكبر منه منا كان معه  
كالولد ومن كان أصغر منه كان له كالوالد ومن كان في سنه كان معه  
كالاخ الشقيق وان كان أوسع مما سبقتهم فهذا ينطقه ولا ينقصه  
ويحسن اليهم في المكتات ويرفع أقدارهم فهذا من جملة الادب  
والمرآت وهو بالملوك الرثم

\* (فصل في مجازرة الاعداء والمعاندين) \*

يجب ان يتقوى احترامه منهم على ما هو مشروح في قسم الحروب  
في آخر هذا الكتاب ويستعمل معهم المناصقة فيما بينهم لئلا يكون

مبتدئا بالتعدى ومن استنفه الاعداء لا يتاون في التدبير فيهم -  
 اما باصلاحهم أو بقصدهم (وقال) بزربهم من ركب القيل الهاجج  
 أو الفرس الجوح لا ينبغي ان ينحس وكذا من قاربه العدو وقارنه  
 لا ينبغي له ان يعقل وأما من كثرت عليه الخوارج والمنافقون  
 والمخامرون فينبغي له في مبدأ الحال ان يسكن ولا يتفر ويعقوفاته  
 الى انتظام الحال وعود المعاندين الى الرضا أقرب ولا يفتر الملك  
 بالاعداء اذا تناقروا وتباغضوا وكانوا على دين واحد ويجمعهم نسب  
 فانهم اذا قصدتهم أحد عادوا ويجمعهم عليه كذلك السباع  
 والذئاب تتأرش مع بعضها ثم اذا قصدها أحد من غير جنسها قصدته  
 بأسرها واصطلمت عليه (ويجب) ان يقابل الظفر على الاعداء  
 بالعفو ويزيد في شكر الله ويعرف قدر نعمة الله عليه سواء كان  
 مثله أو أرفع منه أو دونه ولا يقابل ذلك بالتجبر والعتوب بل بالخضوع  
 والتواضع فان أمكنه العفو فليعف وان لم تقترض المصلحة ذلك  
 فليجمل الالسال والحبس وليوسع عليهم في الطعام واللباس ويمنع  
 من الاهانة والاذلال فان الملوك ترتفع أقذارها عن ذلك (ولما)  
 حارب السلطان طغرل السلجوقي قزل أرسلان في المرة الاولى  
 انكسر لخاضعة عسكره عليه وبقى السلطان أسيرامع غلمانه راكبا  
 على فرسه والجنتر على رأسه وقد هربت عساكره وتفرقت بجوعه  
 ونهبته أثقاله فتقدم قزل أرسلان وترجل عن فرسه وقبيل الارض  
 بين يديه وقال له ياخذ او تدأنت السلطان ونحن عبيد وعمالك  
 وخوجده تاشية تخاصم مع بعضنا وتقاتل ونصطلم فارجع الى همدان  
 ونحن بين يديك فقبل ذلك مائة وهذامن جميل مقابله النعم بالشكر

(ويحكى) ان زبيدة العباسية كانت جالسة ذات يوم في قصرها وقد  
 دخلت عليها حاجبتهما تقول لها ان امرأة جميلة عليها أطمار رثية  
 تريد الدخول عليك وئذ كان لها معرفة قديمة تمت بهم فأنكرت  
 زبيدة ذلك وتوقفت فيه ثم سألهما من حضرها من نساءها وجواربها  
 في الاذن لها فأذنت فدخلت امرأة تامة القامة معتدلة الخلقة جميلة  
 الصورة عليها أطمار بالية ورداء مرقع فجعلت تمشي على استحياء  
 تلاصق حيطان الاروقة حتى انتهت الى باب الجلاس فسبقت فقالت  
 زبيدة حيت فمن أنت قالت أنا جويحة الزمان وطريجة الحدائق  
 ذهبت الرجال واختلت الاحوال وجفانا الصديق وكدنا أن نلقى  
 على الطريق فقالت لها اتسبي فقالت انار يبيبة ابنة مروان بن محمد  
 فقالت لها الاحمك الله ولا سلم عليك ويلاك كرين وقد دخل  
 بحمازنا وأنت في ملكك وجبروتك يسألك ويرغبين أن تسألي  
 صاحبك أن يأذن في انزال ابراهيم من خشبته فسألت فتفرغرت  
 عنها بالدموع وقالت يا ابنة العم وأي شئ أعجبك من ثمرة العقوق  
 وقطع الرحم وكفر النعمة حتى تتأسين السلام عليكم ورحمة الله  
 ثم ولت منصرفة فتمت زبيدة على يادرتها وأدركتها رقة وبعثت  
 جواربها اليها فلم ترجع فقامت تعد وخالقها حتى أدركتها في الدهليز  
 وردتها واعتذرت اليها فرجعت فأمرت جواربها أن يدخانها الحمام  
 وأحضرت لها أصنافا من الثياب والجباب فاخترت منها ما لبست  
 ونطيت وأقبلت كأنها فلقمة قمر فقامت اليها واعتنتها ورفعت  
 مجلسها وآكلتها فلما دخل الخليفة قصت عليه القصة فشكرها على  
 تدارك فارطها وأمرها ان تقرض لها مقصورة وجوارب يخدمها

وتسألها هل بقي لها من تعني بأمره ففعلت معها ذلك وهكذا ينبغي  
ان تقابل نعمة الله ولا مقابلتها

### الباب السادس

\* (في سيرة الملك مع الأمراء وأركان مملكته) \*

كانت ملوك الفرس تفضل الجندي على سائر أصناف الناس ويحتجون  
لذلك بأن الناس يبدلون منفعة جوارحهم أو حواسمهم والجندي  
يبدلون نفوسهم ورؤسهم ولا قرب بين الخاتين وكانت تجعل  
الناس على أربعة أقسام الجندي أوها ثم تقسم الجندي على أربعة  
أقسام على كل قسم أمير يسمى ميرميران وكل أمير معه أربعة  
يسمى كل واحد منهم اصفه بدومع كل اصفه بد أربعة مرزبية  
ومع كل مرزبان أربعة سالارية ومع كل سالارية عشرة أساوره وهم  
الفرسان المفردة وخمسة من الرجال وتسمى البياد فاذا أراد الملك  
انفاذ أمر خاطب بعض الأمراء فسمي عليه وعلى من يخاطبه  
(وكانت) ملوك الروم ترتب ذلك عشرة عشرة ويسمون كل واحد  
باسم من لغتهم ومثاله في العربية ان مع الملك عشرة أمراء مع كل أمير  
عشرة نقباء مع كل نقيب عشرة عرفاء مع كل عريف عشرة فواد مع  
كل قائد عشرة فرسان ومع الرجال كذلك وبعضهم يجعل عوض  
العريف زعيم هذا ترتيب الاول (وكذلك) لما كثرت جيش النبي صلى  
الله عليه وسلم رتب عليهم نقباء وعرفاء تكون مخاطبته معهم وأما  
في زمانه هذا فانه ترتيب حسن اذا استقر الحال على ما يذكر أن يكون  
الملك بلجيشه اتيك أتم ما يكون في الشجاعة والكرم والمعرفة  
والنباهة والشهامة والبسطة والتجارب والدين والعفة والمكينة في



العدة والعدة ثم من بعده مقدموا الآلاف على كل ألف فارس مقدم  
كبير ومعه مقدمون مفاردة على كل خمسين فارس مقدم مفردى  
ومع المفردى خمس مقدمين دونه مع كل مقدم عشرة فرسان وعلى  
الكل نقيب كبير وتحت يده نقباء رؤس فوب على الآلاف فكل  
مقدم ألف معه نقيب ألف في خدمته ومع النقيب نقباء صغار على  
كل خمسين فارسا نقيب فهذا أجل وأحوط ما يكون من الترتيب  
(فيمبغى) للملائكة ان ينظر في حال جيشه وازاحة أعدارهم وان يحملهم  
على اتباع الشرع والانهقياد للوازم الدين مع التزامه هو لذلك فانه ان  
لم يكن محافظا على الشرع لايستقيم التزامه كما قيل

\* متى يستقيم الظل والعود اعوج \* ففي التزامه لذلك التزامهم  
على الطاعات فيحصل خير الدنيا والآخرة ثمية فقد أحوالهم فن  
حسنت سيرته ومناجحته بضاعف الاحسان اليه حتى يتشبه به غيره  
وتجتهد الجند في الطاعة لله تعالى ولملكهم (ويحكى) عن بعض ملوك  
العرب انه كان يخرج في بعض الليالي الباردة فيصلي الفجر والعشاء  
الآخرة في جامع قلعة وللجامع أبواب مشرعة الى البلاد تفتح في وقت  
الصلاة فاذا سلم الامام أمر بفتح الابواب على الناس ثم يأمر لكل  
من حضر الصلاة بخمسة دنانير أو بثمانية وربما أمر بعشرة وكذلك  
يفعل في يوم عاشوراء المحرم والقصد بذلك الترغيب في الخير والمواظبة  
على الصلوات (ويجب) على الملائكة ان يحسن النظر في حال الامراء  
وتقدمهم وارتفاع درجاتهم لمن تظهر منه النجابة والشهامة والدين  
ولا يفعل ذلك بالهوى وميل النفس بل بالفكرة والمشورة والتجربة  
فان الخطأ في ذلك مضر فانه ربما يخفف على قلبه شخص ويثقل آخر

فيكون الخفيف غير أهل لما حصل له من التقدمة والآخر أهل لها  
 فيحصل الخطأ وتولد المضرة كما يتناول الحلوا الضار ويترك المر  
 النافع فليست يد الاحتراف في ذلك ويفرق بين الشريف والمتشرف  
 والجندي والمتجند فانه ان أهمل ذلك وقدم على غير نسق صارت  
 الرؤس أذنا وبالاذناب رؤس وتحكيم الصغار شديد المضرة سريع  
 الخلل ومن اعتبر سيرة من مضى في زمانه هذا وجد وقائع كثيرة من  
 هذه النسبة حصل بسببها ما لا يستدرك فإرطه وقد يوجد في الصغار  
 والوسط من تكون فيه نجابة وكنابة كما يوجد في أبناء ذوى الشرف  
 من فيه القصور والتخلف فليوصل كل أحد الى موضع يليق به على  
 التدرج (ويجب) ان يمنع الجندي من الجلوس في الحوانيت  
 والاسواق للتجارة والصناعة ومزاولة الرعي في معاشهم فان  
 في ذلك تضيق على الرعي ثم يتفقد أحوال الجندي ومن عبر الى رحمة  
 الله منهم ومن حصل له العطب في الغزاة أو الهرم في الخدمة فيحسن  
 اليهم والى محظيهم ويطلق لهم ما يقوم بأرودهم وان كان في أولادهم  
 من يقوم مقامهم أجرى لهم ما كان لهم جاريًا وكذلك كانت تفعل  
 الملوك المتقدمون (وقال) النبي عليه السلام من ترك كلاً أو ضاعاً  
 فإلى وعلى وكذلك ينظر في حال من افتقر أو ركبته الديون  
 واقطاعه قبل لا يقوم بحاله وينظر أيضاً في حال الجندي البطالين الذين  
 طلبوا منه استخدامهم فلم يستخدمهم أو أعطاهم اقطاعاً لا يرضيهم  
 فانهم يتربصون به الدوائر وينظرون له رية يتبعونها فيحترزونها  
 اذا كثروا اما بالارضاء او بالابعاد وصنف آخر من الجندي تركوا  
 الجندي اختياراً وملافاً ان اشتغلوا بزهد أو بتجارة أو صناعة تركوا

وشأنهم فان حصل منهم من الشرور ما لا يمكن تداركه فيجب ان يشغلوا  
 ويعدوا (وصنف) آخر من الجنند ذرو وبأس شديد وشجاعة افراط  
 اعتقادهم في حق أنفسهم حتى ظنوا ان انتظام الدولة بهم واستقامة  
 الملك بسببهم وانه لا يستحق العطاء والحباء غيرهم ومتى أعطى غيرهم  
 أو أكرم حقهوا وان توقعوا أو طابوا شيئا لم ينالوه تحزبوا وظلموا  
 فينبغي للملك العارف ان يفكر في حالة من أحوال القروسية يعلم  
 انهم مقصرون في بلوغ غاياتها فينبغي لهم اهل البيت انهم المتقصرون  
 ويعبرهم بها فيعرفوا مقدار نقصهم

الباب السابع  
 \* (في معرفة الملك مع أهل الشريعة العلماء  
 والفقهاء والفضلاء) \*

يتعين على الملك ان يبذل اجتهاده في اظهار رونق الشريعة واحترام  
 أهلها وكرامتهم والالتفات على تعليمها والحفاظ على علمها وقيام أولاد  
 العلماء بالاشتغال بالعلم وكذلك يفعل مع جميع الطوائف سوى أهل  
 الشرور والمهن الخسيسة فيتركوها شأنهم وما اتصل وتنهض به  
 همهم اليه ولم يكن في الدنيا أعظم دولة ولا أشمخ ملكة ولا أدرم أباما  
 وذكرا من دولة القروس ودولة اليونان وسبب ذلك تعظيمهم للعلوم  
 والحكم وتمكين من يشغل بذلك ورعاية جانبهم حتى كان أكثر  
 ملوكهم علماء وحكاما وقد كان الانبياء ملوكا وكانوا يشتملوا  
 بالعلم واستنباط الحكمة حتى بلغوا في ذلك غاية المنتهى وتعلمه  
 نساؤهم وصبيانهم (مثل) أزرمدخت ورش الفارسيين  
 وايلابطر بنت بطليموس صاحب الحكمة والتصانيف ومثل سوريد

ابن سهرلوق بن سرياق الانطاكي الميوني الذي ملك الديار المصرية  
 ووضع الحكيم بعد ابويه وقبل الطوفان واستغلوا في زمانهم بالعلوم  
 والاستنباطات وعلما بمجاذبة الطوفان وكان سبب ذلك ان سوريد  
 الملك رأى رؤيا هالته وافزعته وذلك انه رأى كان الارض انقلبت  
 بأهلها والناس يهرون منها سفلا على رؤسهم وكان الكواكب  
 تتساقط ويصدم بعضها ببعض بأصوات مختلفة هائلة فغمه ذلك  
 ثم رأى رؤيا ثانية وثالثة وفسرها على علماء دولته وسحرة مملكته  
 فآخروهم بمجاذبة الطوفان والرؤيا الثانية بعد الاولى بسنة وهي  
 كأنه في هيكل له يعرف بديميانوس فرأى كان خمسة من الكواكب  
 محصورة في عقدة الذنب والجوزهرهايط والشمس قد انكسفت  
 ولم يبق منها الا القليل والقمر قد انحد من السماء في صورة امرأة  
 باكية تشكوزولها فانتهى نزعاو كتم الرؤيا وعلم انها معونة للاولى  
 فأمر بتنظيم الهياكل والمقامات والزيادة في قربانها وذبائحها  
 وبنجوراتها وتظيم أهل العلم والعبادة وتنفذ مواضع الظلم وازاله  
 وقصر عن اللهو وبقي مترقب ما يحدث حتى رأى الرؤيا الثالثة وهي  
 كأن الكواكب الثابتة في صورة الطيور البيض وكأنها تحطف  
 العالم وكان الكواكب النسيرة مظلمة والطيور تلقى العالم بين جبلين  
 عظيمين والجبلين قد انطبقتا على العالم فانتهى نزعا أشد من الاولين  
 فالتجأ الى هيكله الذي في بيته وجعل يتضرع ويتبرغنجخديه على  
 الارض ويدعو ويكي الى ان أصبح فاحضر رؤسا الكهنة وكانوا  
 يومئذ مائة وثلاثين كاهنارؤساء فضلاء وعلماهم رئيس كبير يقال له  
 اقليمون وأخبر أيضا انه رأى رؤيا وهي كأنه والملك واقفان على

رأس المناراتي للملك بام- وس وكان الفلك قد تطأطأ ونزل حتى صار  
 على سميت رؤسنا وصار كالمكبة المحيطة بنا وكان كواكبها قد  
 خالطتنا في صور شتى نورانية على قدر اجرامها والناس يستغيثون  
 بالملك والملك رافع يديه ليدفع عن نفسه الفلك اذ بلغ رأسه وأمرني  
 برفع يدي لمثل ذلك وكان صورة الشمس طالعة علينا ونحن  
 نستغيث نخطبنا ان الفلك سيهدم موضعه فاذ مضى أربع مائة  
 دورة اطبق اطيافا شديدا على أهل الارض فيتمذخر الاصنام  
 وتبيد الاحكام وتزول الاعلام ويقوم بالامر واضع الزمان ثم تطأطأ  
 المنار بنا الى الارض ويرجع الى موضعه فاتتهت فزع امر عوبافقال  
 له الملك متى كانت الرؤيا فاجابه باملمت فانو-دها موافقة لليلة رؤيا  
 الملك الاولي فقال له الملك فعلى ماذا تأولت يا اقبليون قال حدث عظيم  
 يحدث بعد أربع مائة سنة يضر بجميع العالم الا قليلا من الناس  
 وهو عنصر الماء فسأل هل من جاذبة بعددها فاذ اطاع سؤاله  
 وحققته وهو حرور وفذكر واحدة ثانية ضد الاولي فقال هل من  
 حدث ثالث لهما ففتشوا في خفي علومهم فقالوا نعم يحدث حادثة  
 عظيمة وداهية دهيالم يبق على وجه الارض متحرك الاتلف وينحل  
 عقد الفلك باذن القديم الارثي وهي الساعة فعند ذلك أمر بيناه  
 الاهرام والافرونيات وهي البرابي لتهكون قبور الههم ومثوى  
 لاجسادهم وكنز الاموالهم وكتبهم وذخائرهم فاختاروا لها  
 الاوقات الثابتة في صيد احقر رأسها وعمارها وتجر حقر رأسها  
 في ست سنين وتكملت عمارتها في ستين سنة وكان فيها صناعات وفعلة  
 سبعون ألف نفس وارتفاعها بذراعهم مائة ذراع وأسه عشرة

أذرع في مثله فعاش سوريد دهر اطوي سلا ومات ودفن في الهرم  
الشرقي وكان عمره لما عمرا الاهرام ستين سنة وتملك بعده أخوه  
هر جيت فلما أقام على منهاج أخيه مائة وثلاثين سنة ثم مات ودفن  
بالهرم الغربي ثم ملك بعده ولد أخيه افرس بن سوريد مائة وخمس  
عشرة سنة ومات ودفن بالهرم الصغير وهذا ذكره أبو معشر في كتاب  
الالوف وسببه انه وجد في كثير من كتب الكهنة مثل كتاب  
انطاجس وياهو و منسبته وميا كل واستيدس وفي كتاب محمد بن  
هرون العباسي مما نقله من كتاب علي بن محمد بن عبد الله بن حنون  
الطبري وكان السبب في ذلك انه وجد لبعض أهل مصر وهو رجل  
من القبط يقال له ابتيث كتاب بالقبطية في قرطاس على صدره وهو  
صيت من تحت ا كفانه فيه مكتوب علم الاول ان هذا التخبه فيلبش  
الموناني وهو أبو الاسكندر ذي القرنين ونسخة من صحيفة ذهب  
كاتبها بالقبطية مخروطة منقورة أخذها من اخوين قبطيين يقال  
لاحدهما املول والآخر ويرثا وسألهما عن سبب معرفتهما به  
الكتابة فذكر انهما من ولد رجل آمن بنوح نبي الله عليه السلام  
وجاء له في السنين وورث عنه علم الاول وكان تاريخ الحقيقة من  
حين كتبت الى ان خرجت فيلبش ألفي سنة وتسعمائة سنة  
وخمسا وثمانين سنة ومن فيلبش الى هذا الكتاب وهو سنة ثمان  
وسبعمائة للهجرة النبوية على صاحبها أفضل الصلاة وأتم السلام  
ألف وسبعمائة وثلاث وثمانون سنة يكون تاريخها الى الآن  
أربعة آلاف سنة وسبعمائة سنة وثمانين سنة ولو شرحتنا ما في  
الحقيقة لطال الكتاب وفات الغرض وهذا عمرة العلم والاجتهاد

فيه (واقداً) أجاد كسرى انوشروان في قوله اما أهل العلم والدين  
 فلهم عاينان نسمع منهم ونصدق قوالهم ونرفع مراتبهم ونحب عنهم  
 ونوسع لهم ما صح فقههم وظهر صلاحتهم وثبت نزاهتهم وعفتهم  
 (وقال أيضاً) ان من الناس صنفا طابوا الرياسة بالدين والتمتعة  
 فاشهر وانفسهم لذلك وربما خالوا بعض المخالفة لئتم يزواهم  
 استطالوا على الناس وازاعوا اسرار الشريعة وحقيقة التأويل  
 وانفسهم وغير ذلك للعوام والجهال حتى مالوا اليهم واتالم نجد في  
 ديننا قيمة عدم خلافنا بين السلف والافتراق الا في عهد ساوير بن  
 ساويرقان اولئك المبتدعة أظهر والتفسير واختلاف التأويل  
 وكان من عاقبة أمرهم ما كان من طاب الرياسة واثارة الفتنة  
 حتى أطفأها الله برأى ساوير وحرم التذكير الامن يوفق بعلمه  
 ومعرفة وأمانته ومن تعدى ذلك عاقبه (ثم ينظر) في المتهمة الذين  
 يتهمون البدعة ويدعون اليها ويحالفون ما عليه الجمهور ويردعهم  
 ويفرق جمعهم وكذلك يمنع التعصب للمذاهب والمغالاة في ذلك  
 فانها تؤدي الى فتنة عظيمة وخطوب جسيمة وقد خرب كثير من  
 بلاد المشرق بهذا السبب ثم ينظر في حال من يتظاهر من العلماء  
 بعلم الفقه والشريعة ويظن الحكمة والفلسفة فاذا وقع له حكم  
 من أحكام الشريعة لا يدركه عقله ولا يلحقه فهمه أشرع الى الطعن  
 فيه ودبر فيه برأيه وهذه الطائفة وان كانت قليلة لكنهم اذمية  
 ونكايتهما لئمة وربما يزعمون ويوهمون ان الشرائع أمور موضوعة  
 بازاء العامة دون الخاصة الذين هم منهم وان تفاسيله لا تستقر  
 عند حكم العقل ولو صح نظرهم وثبت عقلهم لعلوا ان رتبة النبوة

والشريعة مستعملة على مراتب الحكمة وانما تحصل بالاهل  
الالهى لا بالكسب الاجتهادى فتنهى العقول البشرية الى  
معرفة المقادير الربانية فينبغى ان يحسم مادة هذه الطائفة ليستغلوا  
بانفسهم فانهم ان تفرغوا ووضعو للامة بدعامتنوعه تيسرونها  
حكمة ثم يدعون انهم يطالعون على اسرار الشريعة وانوارها ومن  
تبع اخبار المتقدمين علم ان أكثر البدع والفرق بيننا السبب  
ظهرت واشتهرت (فأما العلماء) وحفاظ الشريعة الذين على السنة  
فيجب على الملك احترامهم وكرامتهم لانهم يحفظون قواعد الشرع  
الذى هو يحرسه ويذب عنه ويقاوم من يعاند فيرفع طبعاتهم على  
مقاديرهم من العلوم والتجرب فيها فأول علوم الشريعة علم القرآن  
ومعرفة تفسيره وتأويله وناسخه ومنسوخه وحكمه ومتشابهه  
وأسباب نزوله ثم علوم الحديث النبوى ومعانيها ولغاتها وأسبابها  
ومعرفة رواياتها ورجحهم وتعديلهم ومعرفة المرسل من المسند ومن  
روى الحديث ورجع عنه أو تشكك فيه ومن روى بضد ما روى  
وومعرفة اجماع الصحابة ومن روى منهم ومن أفتى ثم علم أصول الدين  
هو وان كان مما يجب تقديمه لان شرف العلم بشرف معلومه لكنه يبنى  
على الشرع الذى هو كتاب الله وسنة رسوله فينبغى ان يكون  
الاصولى عالما بالنصوص الشرعية والادلة البرهانية العقلية فيبين  
الحدود والرسوم ويذكر الادلة على تفصيل العقائد الشرعية وهى  
العلم بذات الله تعالى وصفاته وأسمائه وما يجوز اطلاقه من ذلك  
وما لا يجوز وتأويل ما يحتاج الى التأويل ومعرفة النبوة والرسالة  
وحقيقة الوصى والخطاب والكلام ووصف المعجزة والفرق بينها



وبين الكرامة والكهانة ومعرفة الجائز والواجب والمستحيل  
 ومعرفة اليوم الآخر وما وعدت به الاخبار الصادقة من عذاب  
 القبر والجنة والنار ومعرفة الامامة والخلافة كل ذلك من لوازم  
 أصول الدين ثم أصول الفقه فيكون عارفا باللغة والنحو والاصطلاح  
 فبمطلع على معاني النصوص فان تحريف الاحكام لم يكن الامن  
 الجهل بذلك فاذا عرف الناسخ والمنسوخ والمنطوق والمفهوم  
 والخاص والعام واحكام ذلك أمكنه ان يبني على ذلك الاحكام  
 الشرعية والاقية الصحيحة ثم علم الفروع وهو معرفة فرائض  
 العبادات وهياتها وتكميلاتها والمعاملات وعقودها وفسوخها  
 والمنكحات ومباحها ومحظورها والجنائيات وعقوباتها والاقضية  
 وحكوماتها ثم يخرج من ذلك الى علم الخلاف وعلم الجدل وهي علوم  
 متأخرة عنها في الرتبة ومستنبطة منها ومن ذلك علم اللغة والنحو وهو  
 علم شريف يضطر اليه في شرح الالفاظ لتحقيق المعاني ومن العلوم  
 علوم شريفة ينتفع بها ويحتاج اليها كعلم الطب وعلم الحساب  
 والمساحة وعلم الاوقات والازمان فن تمام رونق المملكة اشتمالها  
 على أعمق في هذه العلوم فمأضيعة دولة قل علماءها فانها ينقطع ذكرها  
 عند اذنتها أيامها (وكان) المعتضد بالله لما بنى قصوره المعروفة  
 بالشماسية ورتبها له المهندسون زاد في ذرعها فوق الذي اختطوه  
 كثيرا فاستل عن ذلك فقال أريد ان اتخذ حولى مساكن وغرفا  
 يسكنها رؤس العلماء والفضلاء من كل فن واجرى عليهم الادارات  
 وما يحتاجون اليه من النفقات وكل من أراد ان يشتغل بنوع من  
 العلوم قصد ذلك الامام واشتغل عليه وحصل منه بغير تعب ولا مؤنة

وكان مقصوده انتشار العلم والزيادة في الفضائل ولو مدله في العمر  
حتى يتم ذلك. اما قد خادذ كرا بانيا وجدد للعلوم وفضائل  
رو نقار اقيا الاترى الى المأمون لما قال بالتشيع قوى أمر الشيعة في  
زمنه وكاد ان يخرج الخلافة من بيته وكذلك كان يشتغل بعلم النحو  
واخذ الرصد فنصفه الزيج المأموني وظهر في زمانه فضلاء من  
النجمين مثل أبي عسر وغيره وقد قيل ان الناس على دين الملك فاذا  
اشتغل بأمر العلم والعلماء أوبقن من القنون كثير في زمانه وذ كرفي  
سيرته (وكان الناس) في زمن يزيد وسليمان يلقى أحدهم صاحبه  
فيقول له كيف كانت املاكك وكيف غنت جاريةك ومن كانت قيمتك  
ثم في زمن عمر بن عبد العزيز يلقى أحدهم صاحبه فيقول كم صليت  
البارحة ومتى غنت ومتى قفت الى وردك وما الذي قرأت من القرآن  
ثم في زمن مروان بن محمد يقول هذا هذا كم انفقت على قصرك وما  
ارتفاع مجلسك وجمدارك واجارك على الرسم في متابعه المملوك  
واققاء آثارهم فالملك السعيد الذي يتبع المحامد ويقفني الناس  
أثره فيخلد في الظبرد كره

### الباب الثامن

• (في سيرة الملك مع العباد والنساء والزهاد وقبول نصائحهم) •

ينبغي للملك ان يبلغ العناية القصوى في احترام النساء والعباد  
والزهاد الذين تحسوا عن الدنيا وشواغلها وأقرباها على العبادة  
والتقبل فانهم مملوك بالطبع وهم أهم على لاختيارهم وسعيهم لنيل  
الملك الادوم وما زالت المملوك على هذا في الزمن الاول الدول

الظلمة والجاهلة (قال الله تعالى) رجال لا تلهيهم تجارة ولا بيع عن  
 ذكر الله الآية وقال عز وجل تجاني جنوبهم عن المضاجع وغير  
 ذلك من الآيات والاختبار الواردة في حق الزهاد وقال عليه  
 السلام رب اشعث اعبر ذى ظميرين لا يؤبه له لو اقسام على الله لآبره  
 وكذلك لم يزل في كل ملة طائفة تلازم البيعة ويسوت العبادات وتلازم  
 ايضاً الزهد وتكثر من التقليل على أنفسهم وتزهد عما في أيدي  
 الناس وتترك الدنيا ومولك العصر يحترمونهم والعامية يعظموهم  
 ويتبركون بدعائهم ونسبتهم في الغيب باستسنة انهم ومثلهم في الدنيا خدام  
 الملك وخاصته المشتغلون بأموره الخاصة فيجب رعايتهم والعناية بهم  
 والخوف من تغير خواطرهم وموداتهم وانصراف همهمهم وعلى هذا  
 القياس (ويجب) على الملك الرشيد ان يقبل نصائحهم ويسمع  
 مواعظهم ويرجع الى اشاراتهم واذا كان فيهم صاحب رأى وعقل  
 ومعرفة وتجربة وقد تخلى عن الدنيا واشتغل بالله تعالى يسمع من  
 اشارته في أموره ويرجع الى رأيه ومن صد بر على خشونة الموعظة  
 ومضض الزجر محمد عاقبة ذلك (دخل) ابن السمان على المنصور  
 فقال له عظمي فوعظه موعظة بالغة قال في آخرها أسألك لو عطشت  
 يوماً حتى أشرف بك العطش على التلف ومنعت من الماء الا ينصف  
 ملكك ا كنت تسمح به قال نعم قال فما شربتها امتنعت أن تخرج  
 الا ينصف ملكك الثاني ا كنت تسمح قال نعم قال فما الاغترار بملك  
 قيمته بولة (ونقل) أن المنصور لما حج طاف بالبیت ليلة فسمع قائلاً  
 يقول وهو متعلق باستار الكعبة اللهم انى أشكو اليك ظهور  
 الفساد والبغى في الارض وما يحول بين الحق وأهله من الطمع قال

فجلس المنصور في ناحية من المسجد ثم أرسل الى الرجل يدعوه  
 فجاءه وسلم عليه بالخلافة فقال له ما الذي سمعتك تقول في ظهور  
 البغي والفساد وما يحول بين الحق وأهله من الطمع فوالله لقد  
 خشيت مسامحي ما اقلقني وأمرضني فقال يا أمير المؤمنين ان امتنتي  
 على نفسي انباتك بذلك والا فالعذرة الى الله ثم اليك ولي في نفسي  
 شغل شاغل قال أنت آمن وهذه يدي فقال ان الذي داخله الطمع  
 حتى حال بينه وبين اصلاح ما ظهر من البغي والفساد لا أنت يا أمير  
 المؤمنين فقال ويحك فكر فيما تقول كيف يدخلني الطمع والدينا  
 عندي قال ان الله تعالى استرعاك أمر عباده أبنسارهم وأموالهم  
 فجعلت بينك وبينهم حجابا من الحصن بالجص والآجر والابواب الحديد  
 وحر اسامعهم السلاح ثم سبجت نفسك دونهم وجعلت عمالك بلجاية  
 الخراج والاموال وضيق حجابك فلم يدخل عليك من الناس  
 الا فلان وفلان ولم يصل اليك المظلوم والملهوف ولا أحد الا وله  
 في بيت المال حق فلما رأته هؤلاء النفر الذين استخلصتهم لنفسك  
 وآثرتهم على رعيتك وأمرت أن لا يجيبوا عنك تجبي الاموال  
 اليك فتجمعها قالوا هذا قد خان ولم يقسم الاموال كما أمر الله  
 ورسوله قالنا لا نخونه وانفقوا على أن لا يصل اليك من الناس  
 الا من أرادوه ولا يتقرب اليك أحد الا من اختاروه ثم لم يتقرب  
 اليك أحد بامانة الا خوفوه ولا بديانة الا فسقوه حتى سقطت منازل  
 أهل الخير عندك وارتفعت منازلهم فغظهم الناس وهابوهم  
 وصانعوهم وكان أول من صانعهم عمالك بالهدايا والاموال ليقبوا  
 بهم على ظلم الرعيمة ثم اقتدى بذلك ذوو الثروة من رعيتك لينالوا

ظلم من هو دونهم فامتلات بلاد الله بغيا وفسادا وصار هؤلاء  
 شركاءك وانت غافل فان جاء منتظلم أحيل بينه وبينك وأما الشخص  
 الذي وليته المظالم فانه لا يقدر أن يكشف شيئا يتعلق بهؤلاء المتقربين  
 منك ولا يمكنه أن ينهي ظلمهم اليك فاذا ركبت وصرخ بين  
 يديك المظلوم طرده الاعوان واسكتوه فان رفقت به وسمعت  
 ظلامته رددته الى القاضي أو الى الوالى أو الى نائبك وسقت دابةك  
 فان زاد في قوله أو تبعك أو رام التقرب اليك ضربه الاعوان ضربا  
 مؤلما وما شكواه الامن الذين رددته اليهم وقلة انصافهم وان بقاء  
 الاسلام مع هذا الحال لقليل أليس الله بطامع أليس عقوبته شديدة  
 وقد كنت في حدائقى يأمر المؤمنين أسافر الى بلاد الصين فاتفق  
 ان ملكهم أصيب في سمعه ولم تنجح فيه الادوية فبكى فستل عن  
 ذلك فقال حزننى على انقطاع سماع المظلوم وانعائه الملهوف ولكن  
 ان فاتنى السمع فقد دبتى البصر ثم أمر مناديه ينادى فى الناس  
 من كان منتظما فلبس ثوبا أحمر وكان يجلس فى روشن عال مطل  
 على العامة فهذا يا أمير المؤمنين كافر بلغت رأفته بالمشركين هذا  
 المبلغ وانت مؤمن بالله من أهل بيت النبوة فلا يغيبك على رأفتك  
 بالمسلمين ثم تلامسك ثم تلامسك ثم تلامسك ثم تلامسك ثم تلامسك  
 فبكى المنصور وقال ويحك كيف احتمال لنفسى دلتى فقال ان  
 للناس أعلا ما من أهل الدين والتبيرا جعلهم بطانتك واسمع  
 نصائحهم فقال ويحك قد طلبتهم فهدروا منى قال تحافوا ان تتهموا  
 على طريقته أو يؤذيه ثم أحجابك ولكن افتح بابك وسهل حجابتك  
 وأنصف المظلوم واقع الظالم وخذ الفى والاصدقات من حلها

واصرفها في أهلها وأناضا من ان يأتوك ويساعدوك على صلاح  
 الامة وجاء المؤذن للصلاة فقام اليها فصلى وعاد فطاب الرجل فلم  
 يوجد (أجمع) الفرس على ان تلاف السياسة في ثلاث تأخير على  
 اليوم الى غد وتفويض الامور الى غير الكفاة والعمل بالمشهورات  
 لا بالعقول فينبغي للملك ان يتظر في حال هذه الطائفة ويمنحهم  
 من مبالغهم ويفرق بين الزاهد والمتزهدهم وفيهم أصناف من أهل  
 الغلظ في طريق الزهد والمخاطبة لاغراض آخرهم منهم صنف يعقلب  
 عليهم محبة الرياسة والامرة ويتفق اعراض الملك عنهم وانقباضه  
 لمخالفته طبعه لطباعهم ولا اشتغاله ببلهوه ولذته في دعوتهم ذلك الى  
 احداث الطعن على أحوال الملك واهماله لضوابط الشريعة  
 ويوافقون لهم بذلك جماعات وربما كثر عددهم ويقصون عليهم  
 من القصص ما يحركون به عزائمهم لتغيير المنكر ونصرة الحق  
 فان أهمل الملك أمرهم عظم وتفاقم وكان منه خطر عظيم وأكبر  
 ما يطرأ هذا في البلاد العظام أو في الاطراف (قال) كسرى  
 ما تنازع قط رئيس دنيا ورئيس دين وتجاديا على أمر الا تنازع  
 رئيس الدين ما في يد رئيس الدنيا ومضت التجارب على ذلك وأقرب  
 ما جرى في هذا المعنى لما ظهر المهدي بالمغرب واطهر الامر  
 بالمعروف والنهي عن المنكر ومعه طائفة يسيرة من الزهاد نحو  
 العشرة وكان لديه فضل وعلوم جمة ويقال انه اشتغل على امام  
 الحرمين ودخل الى بلاد المغرب على زى الزهاد بالرقعة والعكاز  
 فلما شه خبره بالامر بالمعروف واراقة الثياب المسكر والانكار  
 على النساء المتبرجات أمر الملك باحضاره وهو على بن يوسف بن تاشفين

فاستنطقه فرآمع الزهد على الماتجروا فاحضر الفقهاء وعقد له مجلس  
 مناظرة فجادلته فقهاء عصره في كثير من المسائل وفي كاهها يستظهر  
 عليهم ويرجح قوله ويأق اهم بقاسم لا يمكنهم ان يخرج منها وهي  
 مستورة مدونة فلما جهز وقالوا هذه عبارات مانعزها وما أنت الا  
 رجل مبتدع وقالوا الملك من المصلحة فمع هذا أوجبته اثلا تكون  
 منسه فتمنة فقال بعض أمراء الملائم أهون مثل هذا وما عسى أن  
 يكون منه وأي دولة يكون خلالها من مثل هذا فبذل لمن المال شيئا  
 فلم يقبله فنفاه من البلد فنفرج الى مدينة انعمان ثم صعد الى جبل  
 البربر واشتغل بالدعوة الى الامر بالمعروف والنهي عن المنكر فلم  
 يمض الامدة يسيرة حتى كثرت جموعه واشتدت شوكته وقويت  
 يده وظهور وبني المهديية وكان من أمره ما كان من الاستيلاء على  
 البلاد وقيادة الجيوش وكان عبد المؤمن بن علي أحد أصحابه العشرة  
 فللمامات استخلف على الامر من بعده وفتح البلاد وبادد دولة بني  
 تاشقين واستأصلهم واستقر الملك في عقبه الى الآن وملوك المغرب  
 في هذا الامر على غاية من الاحتراز من هذه الطائفة واذا رأوا منهم  
 من كان يصلح للركوب والجهاد اشتغلوا به ومنهم صنفت بالغوا في  
 التعصق والزهد والمبادة والبعد عن طعام الملوك وأبوابهم  
 وصلاتهم ومقصودهم بذلك أن تتبعهم العمامة وظهورا لقبول سيما  
 ان كانوا من أهل الوعظ ويرون كل اكرام دون حقهم فن أعرض عنهم  
 أولم يحتزمهم أولم يزدهم ويقبل أيديهم سبوه وذكروا انه من عصاة  
 أهل الدنيا وأرباب الظلم وطريق سياسة هؤلاء ان يلطنوا بالدينيا بأبى  
 طريق أمكن فاذا انه لوا ذلك فسد أمرهم ونحل اعتقاد الناس فيهم

(ومن الفقراء) صنف يتسعمرون وية تمنعون ويكرهون السؤال ولو  
 هكذا قال الله تعالى بحسبهم الجاهل أغنياء من التعفف تعرفهم  
 بسيماهم لا يسئلون الناس الحافا فليكن بحسب الملك عن هذا الصنف  
 وسروره بالظفر بواحد منهم كسرور الجاهل بمشكلة الخحات وظلمة  
 النجحت فليكن كسيرة الاحسان اليهم والتوسعة عليهم (وقد اشتهر)  
 عن نور الدين محمود بن زكي انه في سنة تسع وستين وخمسة مائة استخضر  
 رؤساء دمشق ومشايخها ومقدمي حاراتها ودروبها وقال أريد منكم  
 ان تكشفوا عن أحوال مجاوركم فعرفوني باليتامى والارامل ومن  
 انقطع عن التكسب ومن اختلت أحواله لا تظرف في حالهم ففعلوا ذلك  
 فبعث اليهم بالفلات والكسوات ووظف لهم الوظائف فهذا من  
 محاسن المولى ومن اياهم التي تنقل عنهم وتحسن بها أيامهم وتورخ  
 بها سيرتهم وقد جبل الله تعالى طباع المولى السلطان المظفر ركن  
 الدنيا والدين عز نصره على محبة الخير والتنوع فيه ومحبة الفقراء  
 والاصفاء الى انصاحبهم واتخاذ الايادي معهم فبشرى له بذلك ولقد  
 قيل اتخذوا مع الفقراء ايادي فان لهم دولة واي دولة ثم انه نهض الى  
 تجديد الجامع الحاكمي وأصله بأدنى اشارة وعمره اسرع من البرق  
 أحسن عمارة ورتب فيه الفقهاء للدرس والاستغفال بالعلوم الدينية  
 ووظف عليهم الجارية وعلى المقرئين السبعية ثم تقدم الى عمارة القببة  
 والخانقاه المختارة التي خرج أمره العالي بانشاءها في دار الوزارة  
 وأجرى فيها الادارات على تلاوة الكتاب العزيز وتميز في فعل الخيرات  
 أو فرتميز وادرفها الارزاق على السادة المتصوفين والفقراء  
 والاجناد البطالين والائمة والمؤذنين ورواة الحديث والمقرئين



ما شاء ذكرها في الاقطار ولم يعمل مثلها في الامصار ثم لما أعطاه  
الله من الملك العزيرى أوفره قدم بين يديه من وجوه العدل  
والانصاف اسفره وسارع بمقابلة الشكر لله على ما أولاه من النعم  
الميسرة فخرجت أوامره المطاعة باطال مظلة نصف السمسة التي  
أحدثها من تقلد وزرها وكان زوالها على يد الذي غنم أجرها لانها  
كانت تراحم الصلوك الدلال في رزقه وتضيق على البائع ولشترى  
في خلقه فهو أدام الله أيامه ينبوع في الخيرات يتأقن في اقتناء  
أصناف المكرمات

### الباب التاسع

\* (في سيرته مع ذوى الشرف والبيوتات واعانتهم) \*

الشرفاء في أصناف الناس بهمهم الانتساب الى ذوى الفضائل  
الدينية أو لرياسات الدينوية فاشرف القسم الاول من يتنسب الى  
الانبياء عليهم السلام أو الى أحد من الصحابة رضی الله عنهم الامثل  
فالاكمل ثم من يتنسب الى صاحب علم أو كرامات أو زهد والقسم  
الثاني أفضلهم من يتنسب الى ملك عادل أو عالم أو فاضل فحق على  
من كانت نسبته عليه أن تكون سيرته مرضية ونفسه آية وقد  
أجاد السموأل ابن عادي في قوله

إذا سيد مناخلاقام سيد \* قوول لما قال الكرام فعول  
وتسكران شئنا على انما قولهم \* ولا يتكرون القول حين نقول  
فن لم يكن تابعنا طريفة أسلافه أو مقاربا لها فانه قد باين الشرف  
وفارق السودد ولذلك أجب الله تعالى نوحا عليه السلام حين قال ان

اخي من أهلي وان وعدك الحق بقوله انه ليس من أهلك انه عمل غير  
 صالح فالعمل الصالح هو الشرف وبه يستقيم الانتماء والى هذا أشار  
 بقوله عليه السلام العلماء ورثة الانبياء فمن اجتمع فيه العلم والعمل  
 وكانت له نسبة الى النبي صلى الله عليه وسلم استخزرتبة الشرف  
 ويتعين اكرامه واحترامه وكذلك الاتساب الى ذوى الفضائل  
 (فيمبغى) للملك رعاية جانب الشرف في التسبب قال عليه لسلام من  
 اكرم قريشا كرمه الله ومن أهانها أهانه الله اشارة الى رعاية حق  
 التسبب وشرف البيت وكذلك من انتسب الى الملوك والكرماء  
 والعلماء والزهاد والادباء والاعزة (وقال) عليه السلام اذا أناكم  
 كريم قوم فأكرموا وقال ارحموا عزيز قوم ذل وغنى قوم افتقر وهذا  
 باب متسع والاشارة به تكفي (ويمبغى) للملك ان ينظر في حال من  
 قبله الزمان منهم ومن ضاقت به الاحوال فيعينه على احواله  
 ويؤهله بلوغ درجة اسلافه ان كانت فإكثرتينالدولة كثر فيها  
 أهل الفضل والشرف وقل فيها أهل الجهل والسفه (وكانت) ملوك  
 القرس تضبط أهل البيوت على ضوابط اسلافهم وتمنعهم من  
 الابتذال والدخول في الصنائع والحرف التي تزييهم وتمنعهم من  
 مذاحة من لا يليق بهم فان جمال هذه الاصناف وكثرة مفاخرها يزيد  
 في رونق الدولة (وقال) شيخ الشيوخ ابن حنبل الجويني بلغني انه  
 قيل لمعاوية بن أبي سفيان بعد مقتل أمير المؤمنين علي بن أبي طالب  
 كرم الله وجهه ان الخلافة قد استقرت لك فلو قتلت الحسن والحسين  
 وابن عباس وعبد الله بن عمر وعبد الله بن الزبير لاسترحمت من  
 الفكرة في أمر الملك وترعزعه فقال اذا قتلت هؤلاء فعلى من أنامر

فما كان أسعد رأيه في هذا الكلام وانعس رأى من أشار عليه  
 بذلك (وقد) يكون من ذوى الشرف قوم من أولياء الدولة الماضية  
 واعداً الدولة الحاضرة فان لم يحق للملأمن الانتصار لهم أو من  
 التالف عليهم قريهم من غير نديب لهمات ولا تقديم في ولايات وان  
 كان منه استشعار لذلك فن الحزم الاحتياط (وكذلك) اقول في  
 أولاد الامراء والمقدمين ان صلحو الرتبة آباءهم قدموا لها وان لم  
 يصلحو فلا يتطع عنهم البر والاكرام والتلطف والاحسان

### الباب العاشر

\*(في سيرته مع التجار والقاصدين والصناع والمزارعين)\*

لا شك ان أصحاب الحرف مثل التجار والبلابين والمزارعين والصناع  
 هم أسباب عمارة البلاد وتزبينها وتحسينها وتحصينها وتكميلها فان  
 التجار يجلبون البضائع والرفيق وسائر الاصناف ويقربون ما بعد  
 من المنافع قد سخرهم الله تعالى لذلك وسهل عليهم المهالك يركبون  
 البحار ويقاسون الاخطار ويكابدون عذاب الاسفار ويتقنون  
 بيوت الاموال فيتعين على الملك ان يحنو عليهم ويحسن اليهم  
 ويرفق بهم في أخذ ما أوجبت الشريعة في أموالهم ويسامح بعضهم  
 مما نه فانه بذلك يجلب الرفاق الى بلاده من سائر الاقاف ثم يعود  
 عليه من الكثرة أضعاف ما فاته من المسامحة (ومثال ذلك) ان يسامح  
 البائع برنج يسير في يبع سلعة فانه يبيع منها أضعاف ما يبيع غيره من  
 المتشددين في ربحها واذا كان الملك مقتصد او كان من مذهبه استيلاء  
 الحق وترك المسامحة فليعاقب من تعدى ذلك من نوابه أو زاد عليه في  
 الواجب وأجحف برب المال فان ظلم الرعية على سائر الوجوه غضب

للرب عز وجل مقبح للصيت والسمعة (وينبغي) للملك ان يترفع عن  
 مناجاة العامة في المتاجر والمكاسب لان علو الهمة ينافي ذلك  
 وكذلك يمنع امرائه و أجناده عن ذلك و يجب عليه اذا استعمل  
 صانعا أو أجيرافي جميع الصنائع والحرف ان يجعل لباجرته على  
 التمام والكمال فانه واضع الانصاف فاذا تركه فقد أزرى بمنصبه  
 وأبطل معنى الانصاف وصورته (وينبغي) للملك ان يجلس للعامة  
 جالوسا يشملهم في بعض الاحيان بحيث يصل اليه الضعيف  
 وذو الحاجة ومن لا وسيلة له ولم تزل الملوك العادلة تفعل هذا وأما  
 الاكزة والمزارعون فالفهم حقوقاً كبدية وبسيديهم يكون مادة النسل  
 واقوات الحيوان ويجب ان يرفق بهم ويحسن اليهم ويعانوا على ما هم  
 بسببه وتراح عليهم في جميع ما يحتاجون اليه ولا يمكنوا من البطالة  
 فانهم مفسدة عظيمة ويستعمل بعض الشدة مع أهل الجبال لان في  
 طبيعتهم الخسونة ويستعمل الرفق واللين مع أهل القرى الصحراوية  
 (وكان) كسرى يقول أحق الناس بالاحسان اليه الاكزة لانهم  
 يتعبون لراحة غيرهم وما من صنف من الاصناف الا وتستغنى أهل  
 المدينة عنهم الا الاكزة فانه لا غنى لاحد عنهم (ويقدم) الملك الى  
 الرعية بخروج أمره بان يعكفوا على شأنهم والاشتغال بصنائعهم  
 وحرقتهم وترك التعرض لاحوال الملك والظوض فيما يجري من ذلك  
 ثم يضبطهم حتى لا يكون بينهم تعصبات ولا أهواء تؤدى الى القتل  
 والقتل فيمتول من ذلك خراب البلاد ولا سيما الارياق بل يكون هو  
 الذي ينصف بينهم بنفسه أو من يأمره ويندبه لذلك

التقسيم الثاني

\* (في أحوال الملك في ذاته وخواصه وخدمه وهو عمارة أبواب) \*

## الباب الاول

\* (في آداب الدخول عليه ومحاطبته ومجالسته) \*

السلطان ظل الله في الارض فطوبى لمن استظل بظله واستسقى بظله  
ويا خيبة من تقلص ذلك الظل عنه (ويروى) عن النبي صلى الله  
عليه وسلم انه قال ما معناه من مات ليس في عنقه بيعة فكانت له  
ميتة جاهلية وصحبة السلطان تعظم القدر وتنوء الذكرو تسمى  
الحظ وتعد على المنزلة وترفع المناصب لكنها كثيرة المعاطب رديئة  
الشوائب وخيمة العواقب لان الملك كالبحر فيه الدر والغرر  
(وقيل) الملك كالجبل الشامخ فيه الثمار والانهار والوحش  
والسباع والاطهار فالوصول اليه صعب اصعب منه والمقام فيه  
خطر لان الملوك يغضبون كغضب الاطفال ويأخذون كخذ  
الاشبال (فيجب) لمن يصحبهم ان يتخلق بالاخلاق الملوكية ويتحلى  
بالشيم المرضية وأفضل ما يلتزم فيها حفظ اللسان وغض الطرف  
(وقال) علي بن عيسى لا تكن صحبتك للسلطان الا بعد رياضة  
نفسك على طاعته في المكروه عندك وموافقته فيما خالفك وتقدر  
الامر على هواه دون هواك وكن حافظا اذا اولاك آمينا اذا افتدك  
حذرا اذا قربك راضيا اذا خطك ذليلا اذا هجرك قويا اذا قدمك  
تعلما وكانك تتعلم منه وتدله وكانك تستمد له وتشكره ولا تكلفه  
الشكر لك وتوقع بقباله ولا تطرب بكثيره والا فالبعد البعد والحذر  
الحذر (وقال) أبو زيد اذا قربك السلطان فوازن بين حاجتك اليه

وحاجته اليك واجعل رغبةك اليه دونه ولا تجعل جميع خلواتك  
 معه بأمر قضيتك بل بايناسه وذكرا ما تدعو الحاجة اليه من أموره  
 وتيقن انك لست أكثر شغله كما أنه أكثر شغلك ولا يك قوام أمره  
 وترى في كل حال انه متمفضل عليك واحذر ان يدخلك العجب  
 والانفة فانهم ما مهلكان (وقال) بعض القضاة من أدب مصاحبة  
 السلطان ان لا تضجره بكثرة الدخول عليه الا اذا كان شغله يقتضي  
 ذلك في مواظبته وكذلك اذا دخلت عليه فلا تطيل المقام عنده  
 ولله اولك قواعد في الدخول والجلوس والقيام والسلام والخطاب  
 منهم من يرى من الادب ترك السلام تخفيفا من تكليف رد الجواب  
 كما تروا التعزية والتمنيئة والتشمت في العطاس مما يحتاج الى  
 الجواب (وأما) الخدمة فهم فيها على أصناف منهم من يرى الخدمة  
 تقبيل الارض اذا كان الملك راكبا والعتبة اذا كان جالسا ومنهم  
 من يرى تقبيل البساط ومنهم من يرى الاثمنة في الخدمة كالركوع  
 ومنهم من لا يرى الا السلام والخطاب بالنعمة الا تم الاكل والجلوس  
 فاما تقبيل اليد عند القدوم وعند البيعة وعند العقود وعند تجديد  
 الاحسان فعادة سوية لم يمنعها شرع ولا سياسة ومن أدب  
 مجالسته ان لا يتحدث مع غيره في سر ولا جهر لانه في خدمة الملك  
 ولا يفاوضه بالجهر ولا يطلع بالنظر اليه ولا يجواب الناس لئلا يكرهه  
 ولا يطول عليه فيضجره ولا يلاحظه فيمقته ولا ينقطع عن  
 خدمته فيمنساه ولا يبعد عنه فتمكن منه أعداه بل يتوسط  
 ولا يتورط ويوافق ولا يشاقق ولا يخاطبه في حاجته ولا يعرض  
 بطلبها ولو كان أقرب الناس اليه بل يكتب اليه أو يتوسل بغيره

ولا يدل عليه بسالف خدمة ولا يمت بحقوق قديمة وان اقتضى الحال ذلك فليكن بالطف اشارة (وقال) الحسن بن سهل اذا خاطب الملك غيرك أو سألته عن شئ فلا تكن المجيب عنه ولو عرفت الجواب واذا تكلم فاصغ الى كلامه ولا تنشغل بغيره ولا تكثر الكلام بين يديه ولو أعجبه فأفان الصحة قليلة وسقطات اللسان كثيرة والملوك لا تعزى بل يقتصر على الدعاء لهم بدوام الظفر والسعادة حسب ما يليق بهم من غير تطويل ولا يقال للملك كيف أصبح ولا كيف أمسى ولا يستل عن حاله ولا يطب في تحسين كلامه ولا أفعاله فقيمه بخجل ولا يستعاد منه الكلام ولا يستزاد ولا تحسن الاشارات في مجله ولا يغاضر ولا يشتغل في حضرته بتوديع راحل ولا بسلام وارد (ومما) قاله شيخ الشيوخ تاج الدين بن جويه الجويني انه كان جالسا عند بعض ملوك المغرب وقد دخل عليه الشيخ أبو سعيد عثمان بن عمر وهو من أكابر شيوخ الدولة وكان والى بلاد افريقية نحو العشرة أعوام فقال له اجلس بعد ان قام له وأكرمه والجماعة معه فجلس الى جنب أخيه عبد الواحد وهو الاكبر فخاطبه الملك فيما اقتضى الحال الخطاب به ولم ينظر أحد من الاخوين الى صاحبه ولا كلمه حتى تقوض المجلس وخر جافته انقاوتسكما ثم اقيمت الشيخ أبو سعيد بعد ذلك فقلت له لقد أعجبني ما رأيت منك كالتعجب عن أخيك عشرة أعوام ثم تجتمع به فلا تكلمه قال نعم من الادب ان لا يشتغل في مجلس الملك بغيره كما قيل وقال بعض الفضلاء ان بليت بصحبة ملك أو وال رديء السيرة فان وافقته ضيعت الآخرة وان خالفته ضيعت الدنيا فلا ينبغي الا البعد منه ان أمكن أو مسارقة نقل طباعه

عما هي عليه وقد يدرا به وتحسين الحسن وتبحيح القبح

## الباب الثاني

\* (في أحوال الوزراء واختيارهم وما يجب لهم وعليهم) \*

قال الله تعالى حايك عن موسى عليه السلام واجعل لي وزيراً من أهلي  
 هرون أخى أشد به أزرى فوضح ان الوزير من الأزر واستقرأه  
 من الوزير كما قيل (وفي سنن أبي داود) عن عائشة رضي الله عنها قالت  
 قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا اراد الله بالامير خيراً جعل الله  
 له وزير صدق ان نسي ذكراً عانه واذا اراد به غير ذلك جعل  
 له وزير سوء ان نسي لم يذكروه وان ذكروه لم يعنسه (وينبغي) ان يكون  
 لوزير جامعاً لمخالف الخبير حسن الخلق والخلق يجمع بين البشاشة  
 والوفار والحلم والهيبة والعفة والنزاهة وعزة النفس شديد الآراء  
 حسن العبارة سريع الفهم عالماً بالامور السياسية والناموسية  
 والضوابط السلطانية والاحوال الدنيوية والامور الحربية  
 يجمع ويفرق ويعد ويقرب ويشتم ويؤلف ويضاف الى ذلك  
 ان يكون قد بلغ أشده وكثرت تجاربه وأمنت خيالاته وتحققت  
 أماته كتموما للإمبرار يسكتهم الحلم وينطقه العلم له حفظ وبلاغة  
 وايجاز في العبارة حسن التآني في مخاطبة الملك لطيف المتوصل الى  
 نقل طباعه من المييل الى الاعتماد وليكن مشتملاً لبرداء الصدق  
 والوفاء معروفاً بصفات الخير من نفسه منصفاً متجرداً في أنواع العلوم  
 ما لا يكال الزمام المنور والمنظوم جامعاً لثمت المكرمات عارفاً بكتابة  
 الانشاء والترسلات كما في حسن النظر والمباشرات شافياً في  
 العروض والمناقلات خبيراً بالحال والمحاسبات ماهر في الاستيفاء



والمقابلات قوي في صناعة الحساب والتصرفات ببلغ في النصاحة  
 والكلام حاذق في البراعة والاهتمام وفي الزمام شقوفاً بالاسلام  
 ذكي الفكرة زكي النظر سريع اجوابه كثير اصوابه حسنا  
 خطابه مفتن في الحكم والاستنباطات مطبق في أعمال المقتربات  
 متيقظا في تدبير الدولة العادلة مخلداً ذكر السيرة الفاضلة جيداً في  
 علم التواريخ والهندسة محمود العواقب في الاشارات والاقبسة  
 معمر الجهات والاعمال متمر الاصناف الاموال كتوما للاسرار  
 هادماً للاوزار مجتهداً في تحصيل الغلال والاموال من جهاتها  
 مقصد في وجوه صرفها وبنقاتها قد تجلب في ذلك بجلباب التقوى  
 وقدم الله بين يديه حتى يقوى فهذه صفات الوزير الكامل ذي  
 الجلالتين والائبر القاضل في الحالتين فان اتفق كون الملك على  
 ما ينبغي أيضاً من الخصال المحمودة والوزير على هذه الصفة فقد أسعد  
 الله تلك الرعية وعمرت تلك البلاد وهي الدولة التي يتجمل به الزمان  
 ويرضى عليها الرحمن (وقال) حكيم الهند اذا كان الملك عادلاً حسن  
 السيرة ووزراؤه على مثل رأيه وأنعماله كان شيبها بالنهر العظيم الخلو  
 وهم كالسواني المستمدة منه يسبح على الارض فيغمزها وينبتها  
 ويستخرج المنافع ويوصلها الى غاية كمالها واذا كان الملك عادلاً  
 ووزراؤه ظلمة كان كأنهم العذب فيه التماسيح فلا يقدر احد على  
 الاتفاف به ولا السباحة فيه واذا كان سيئ السيرة ووزراؤه كذلك  
 كانوا جميعاً شبه البحر المالح الذي لا راحة فيه واذا كان ظالماً وهم  
 بعكسه كان كالبحر الاعظم فيه الدرر والخطر (وقيل) أضر ما على  
 الملك ان يكون وزيره يجيد القول ولا يجيد العمل فيركن الملك الى

أقواله ويحتل ملكها ما هو قبيح أفعاله (وقال) بعض الحكماء  
 إذا رأيت الوزير يجمع المال لنفسه فابعده فلا خير فيه لأن حب  
 المال يغطي العقل عن مشاهدة المصالح (وقال) كانت الفرس  
 تختار أن يكون الوزير حسن الهيئة والصورة سالم الأعضاء من  
 النقص والعيب متوسطا في الحلم والعقوبة والوقار والنباشة  
 جيد الفهم أصيل الرأي متين الدين فصيح العبارة مليح الخط مطاعا  
 على تواريخ الامم وتجارب الاول ثابت الجاش عند تراحم الحوادث  
 فانه الوزير المحمود الخصال ولا ينبغي ان يكون الوزير حسودا  
 ولا حقدودا ولا غادرا ولا شرها في أكل ولا شرب ولا نكاح (وقد)  
 اختلف أهل السياسة في عدد الوزراء فذهب الهند إلى اتخاذ  
 سبعة ويذهبون بذلك إلى تدبير الفلك بالسبعة السبابة وبعضهم ذهب  
 إلى خمسة وهو رأي الروم والفرس اختاروا ثلاثة والاسلام  
 اختصر وأعلى واحد (فينبغي) للملأ ان يوسع على الوزراء في العطاء  
 ويفرغ بالهم عن مهماتهم بإزاحة أعذارهم لتلايشتغلوا بأحوالهم  
 عما هم بصدد من الامور السلطانية ويساوي بينهم في العطاء  
 اذا كانت أنسابهم وأقدارهم مماثلة فانهم يتحاسدون فيغشون  
 ولا ينظر إلى التفاوت بين الاسمان فرب شاب أصغر رأيا من شيخ  
 وبالعكس وقد قيل ان العقل يهرم بهرم الانسان

\*(فصل في المشورة)\*

قال الله تعالى وشاورهم في الامر فاذا عزمت فتوكل على الله الآية  
 فحث على المشورة ونذب اليها وفيها من المصالح ما لا يخفى وما ندم من  
 استشار كما قيل

لا تحقرن الرأي وهو موافق \* حكم الصواب اذا أتى من ناقص  
 فالدر وهو أجل شئ يفتنى \* ما حظ قيمته هو ان الغناص  
 والمشورة صناعة شريفة لانها نفسانية متعلقة بالفكر والقوى  
 وذلك في غاية الشرف كما ان حمل الاثقال من الاعمال البدنية البعيدة  
 عن تعلقات النفس وهو في غاية الخساسة وعلى مقدار تناسبه يكون  
 الصواب فيؤثر مصالح كثيرة وكذلك الخطأ فيه يؤثر كثيرا من  
 التساد والشور فيكم من دماء تباح به وتحقن وبلاد تعمر به وتخرّب  
 (فينبغي) للملك اذا نزم على المشورة في الامور المهمة العظيمة ان  
 يخلو مع كل واحد ويستشيرهم ثم يتفكر في الرأي ويجمع بينهم بعد  
 ذلك ويأخذ رأيهم جميعا وكل رأى اقتصر عليه الاكثر يميز الملك  
 فيه ويرنه بميزان عقله ثم يقيسه على آثار المتقدمين فيوافق يعتمد  
 عليه والقرائن تدل على صحة بعضها وان كانوا ممن يستشيرهم  
 فردا فلا يجمع بينهم فان الانفراد فيه احتياط على الكتمان وان دفاع  
 محذور منافقة بعضهم لبعض أو مشاققته (ويجب) على المستشار  
 ان يكتف ذلك عن الصبي الصغير ومن لا يثق به الى كمال عقله ولا يكتبه  
 بما يقره غيره ولا يستشهد بما يدل عليه فكم قد ظهر من الاسرار بهذه  
 الطرق ما أفسد الاحوال (ومما جرى في ذلك) ان بهض بنى القرات  
 كان له روشن مطلق على الدجلة وكان اذا جلس فيه لتضاء الاشغال  
 وقراءة القصص قطع ما يريد كتمانه ورمى به في الدجلة وعندده انه قد  
 احاط على الكتمان وكان رجل من أصحاب الاجناد يجاس على طريق  
 مائه ويلتقط تلك الاوراق المقطعة ثم يضي بها ويلتقطها ويستخرج  
 منها الاسرار التي ظن انه كتبها فاختمت عليه بذلك احواله واما

الحازم من الملوكة فانه كان يجلس و بين يديه طشت فيه الماء و كلما قرأ  
 رقعة يريد كتابها اغسلها بيده لوقتها فبلغ بذلك مقاصد كثيرة و نجحت  
 له مطالب غزيرة (وقال) البلخي ينبغي للملك اذا هممه امر عظيم  
 ان لا يضرب له و يتثبت و يتوقف في اشاعته و لا يسار الى المشورة  
 فانه لا يزيد نظره في ذلك الا بصيرة و الامر الصعب الاسهل ثم يستشير  
 و يعمل فيه فقد تبدر من المشورة و ادر ليست لها اصل و هذا أخذ  
 من قول الحكيم افلاطون حيث قال كل عظيم يبدو صغيرا ثم يعظم  
 الا المصيبة فانها تبدو عظيمة و تصغر (وقد قيل) استعينو اعلى نجاح  
 الحوائج بالمكتمل و تستشار الوزراء في الحرب فانه كالزناديق عليها  
 و لا يصطليها و لا يستشار الجند فيها الا من كان كامل العقل غير متور  
 في شجاعته و لا جبان و لا يخيل فان المتور يقع في الاخطار و الجبان  
 و الخيل يفوتان الفرص (و ينبغي) للملك ان لا يجعل بينه و بين  
 البريد و اصحاب الاخبار واسطة و لا يجعل بينهم و بين الوزراء تملقا  
 لأن ذلك يوهن المملكة و يطوى الاخبار عن الملك لان الوزير لا يمكن  
 احدا من ايصال ما يكرهه الى الملك و يؤخر عنه ما يجب تقديمه  
 (يحكى) ان المأمون لما عزم على نقل الخلافة الى الطالبيين و بايع  
 وهو عمر و اعلى بن موسى الرضا بلغ ذلك بنى العباس فاضطر بو  
 و شق عليهم ثم نصبوا ابراهيم المهدي و بايعوه و ادى الامر  
 الى أن حاربوا الحسن بن سهل و كسروه و الاخبار منطوية  
 عن المأمون بسبب تمكن الفضل بن سهل من الامور و كان وزير  
 المأمون فتجملت زوجة المأمون في ان بعثت له خادما من خزوشى  
 و كتبت ما أرادت على بطانتها و جعلت فوق البطانت بطانت و سخرة

خلة فلما عرضت على الفضل بن سهل امر بحملها الى المأمون ولم  
 يتطرق في ذلك فلما أراد المأمون اسمها نظر في رداة بطائنها فترعها فرأى  
 الكتابة على البطائن الاصلية فعظم ذلك عليه وعلم انطواء الاخبار  
 عنه فاستخرج البريد عن تعلق الوزير وتذكر ذلك من الفضل بن سهل  
 فقال له أردت ان اكتبك هذا الامر ثم اعلمك به فلم يقبل عذره ورجل  
 الى العراق من وقته وكان من امره ما هو مذکور مشهور

### الباب الثالث من القسم الثاني

\* (في كتاب الرسائل والذواوين ومالهم من الرسوم والقوانين) \*

قيل ان الخط أحد اللسانين وكاتب الملك أحد الترجانين فيجب ان  
 يختار الملك كاتب رسائله من يكون حسن الفهم والذكاء وافر العلم  
 والعقل صحيح الرأي والعبارة جزلها مليح التأنى في نظم المعاني  
 ونثرها فان اتفق ان يكون حسن الخط فهو كماله والافيه ~~كون~~ هو  
 المفضي وغيره الكاتب ولقد عيب على بعض الكتاب كونه لا يحسن  
 البراية للاقلام فقال ذلك من صنعة التجارة وهو اليها اقرب وليكن  
 فيه عي وعجز عن الكتابة (وقيل) الكلام جسد والمعنى روحه والخط  
 هيئته ووجهه أو قبحه ولا غنى لكاتب الانشاء ان يكون ذاقون من  
 العلم في فن البلاغة والبراعة وعلم الشريعة والتاريخ والكتاب  
 العزيز والتفسير والاحاديث النبوية والاشعار المرورية واشعار  
 العرب وامثالهم السائرة والوقائع حسن الخط مبرعه جيد ان في  
 النحو والعربية ويعرف الحجج النقبلة والعقلية والبراهين فربما  
 انه احتاج الى دعوة الى مذهب أو مجادلة في النزوع عن مذهب  
 أو ائمة فبطل المذهب الممنوع ويثبت المذهب المدعوا اليه

وبالعكس ويجب ان يكون عارفا بالامور السياسية والقواعد  
 الملكية فاذا عهد الى نائب اقليم أو والى حرب او نائب نجر أو قاض  
 أو خطيب أو حكيم أو كائن من كان من أرباب المناصب وغيرها  
 فيعرف مقادير الناس وطبقاتهم ومكانهم من الدولة والملك فيوقفهم  
 حقوقهم في النعوت والالقب والخطاب (ومن نظر) في كتب ابي  
 أيوب المورياتي وأبي سامة الخلال وتأثيرهما في صدر الدولة العباسية  
 علم شرف موقعهما وكذلك الحال في بني برمك ثم من بعدهم  
 الصاحب بن عباد في الدولة الديلمية وتجهدها وتثبيت قواعدها  
 وتشهيد مبادئها وكذلك الصابي وغيره من فضلاء الكتاب ثم في الدولة  
 الايوبية محاسن درر الفاظ الانشآت الفاضلية وفي الدولة  
 الناصرية الصلاحية تلك المعاني البديعة والالفاظ السهلة المنبوعة  
 (وأما الصابي) فانه كان على غير دين الاسلام ويحجرى الفاظ القرآن  
 الحكيم والاحاديث النبوية في الفاظه وكتابته (ويستحب) من جميع  
 ما ذكر ما قل ودل في رشاقة الالفاظ وحلاوة المعاني وفصاحة  
 الاعراب وطلاوة السجع وخفة الاشارة وجودة العبارة وقرب  
 المعنى وطلاوة الكلام وحسن الخط وكفاية الجواب وموقع التوقيع  
 (وكانت) للفارس ولو كهالالا كاسرة تواقيع صحيحة المعاني بحزلة  
 العبارة بالفارسية وقد ترجمت بالعربية فذهبت جزالتها وبقيت  
 معانيها في ذلك توقيع في رقعة شال من بعض الولاة مامعناه لا تقهر  
 من دونك فانك الضعيف يقهر لمن فوقك فانه القوي ووقع لخبوس  
 طال سبحانه لو سجدت نفسك عن نيل الهوى لم يطل سجن جسمك  
 (وهذا) مثل توقيع بعض وزراء بني العباس تجرع مرارة الادب

كما أسغت حلوة الارب ورفعت قصة الى صاحب يستل فيها ولاية  
 عمل فوقع ان احتجنا اليك صرفناك والا احسننا اليك وصرفناك  
 ووقع بعض الملوكة في مؤامرة من طلب له الامان يؤمن ولا يؤمن  
 ووقع المنصور الى عامل له ~~ك~~ كما منه بعض الرعية ا كفى امرهم  
 والا كفيتمهم امرك ومثل هذا كثير (وحكى) عن السلطان محمود  
 ابن سبكتكين انه بعث الى الخليفة يطلب ان يذكر اسمه في الخطبة  
 ببغداد وينقش اسمه في سكة الذهب والفضة فامتنع الخليفة من ذلك  
 فبعث كتابا فيه تهديد ووعيد حتى قال في جاتمه لو اردت نقل حجارة  
 بغداد على ظهور القبيلة الى غزنة لعملت فبعث اليه الخليفة كتابا  
 محتوما فلما فتحه لم يجد فيه بعد البسملة الا القاعدودة وفي وسطه لام  
 وفي آخره ميم والصلاة والحمد لله فتحير السلطان في ذلك وأهل مجاسه  
 حتى دخل عليهم أبو بكر القهستاني فتمكر في ذلك وقال عندي شرحه  
 فقال اذكر ولت ماتريد فقال بعث اليهم السامان يمددهم بالقبيلة  
 فبعثوا له هذا الكتاب وفيه ألف ولام وميم اشارة الى قوله تعالى  
 الم تر كيف فعل ربك باصحاب القيسل الى آخر السورة فارتاع لذلك  
 وأوقع الله في قلبه الخوف والندم وعاد الى احسن الاحوال من  
 الرضا والادب ومثل هذا كثير وبلاغة الكلام لا تحصر وان كان  
 اختصرت له لا يفوت الغرض وخشية من الملل وهذا فن كثرت فيه  
 التصانيف وانما ذكرت هذا القدر على سبيل الاشارة

\* (فصل في ديوان الجيوش وعرضهم) \*

يجب ان يكون صاحب ديوان الجيش من اعلى الناس قدرا  
 واوسعهم صدرا واحسنهم خلقا وخلقنا وأطيبهم أصلا وأجملهم فعلا

وأشرفهم نفسا وأكثرهم انسا ويكون منهم كبير اقداره نافذا أمره  
 وطبا لسانه عظيما شانه صالحة فكرته سليمة فطرته يرجعون اليه  
 ويعتقدون في أمورهم عليه ناظر اعليهم مشيرا اليهم خبيرا بالجيوش  
 والعروض ومعرفة الرجال ورتبهم واقدارهم وموقعهم من الدولة  
 وبتقن أمر الحامية فلا يشتمه عليه شخص بشخص وشيات الدواب  
 والسلاح ولتكن له هيبته وحرمة كبيرة حتى لا يجسر احد على  
 التدايس عليه ولا غيره ويحترز عند العروض فهو الاصل في انتظام  
 أمر الجيش (يحكى) ان الاسكندر كان له جيوش عظيمة وكان في  
 عرضها يباشرها بنفسه وبتقن عرض الفارس وخيله وعدته وكان  
 أكثر عرضه في المضائق في السرفضا كان احد يجسر على التهاون فيما  
 يحتاج اليه (وكسرى) انوشروان يحكى عنه انه أمر بعرض  
 جيوشه لما عزم على الحروب وكان من رسمهم ان يمر الفارس الذي  
 هو في الطبقة الاولى على حصانه ومعه الغلام بجنيبه والدرع والمغفر  
 والكفوف الزرد والرانات والتجايف للخيول ويسمى بركستوان  
 والآن بركصطوان والترس والرمح والسيف والدبوس والسكين  
 الكبيرة والجبيل والمخالي والسكك الحديد والمقارود وكبة خيوط  
 ومخضف ومقصف ومطرقة وكازومسل وبروخيوط وزناد وطرطور  
 ولبادوقوسان مورتوران ووتران زائدان لخوف الانقطاع وجعبتان  
 للنشاب احدهما معه والاخرى مع غلامه ومر على كسرى العارض  
 بجندى عند ذلك راسه كما جرت عادتهم فاقتدأ آتته فوجدها ناقصة  
 الوترين المعدين للانقطاع فلم يرض اسمه حتى بهت واتى بهما وعلاهما  
 وجاز (ولم تزل) بنوامية تعرض الجيوش وتنصل الطبقات وفي وقت



يشددون وفي وقت يتساهلون وكذلك ملوك المغرب وغيرهم

• (فصل في ديوان الخراج) •

رسم هذا الديوان ان يشتمل على خراج الضياع والجوالى والازكاة  
والرعيمة كالبستان للملك وصاحب الخراج أى واليه كالفلاح المقيم  
بوظائف البستان ومصالحه فكما يجب ان الفلاح يتعهد الاشجار  
بالسقى والحرق والعمارة والحفظ والرفق فى الجنى ثم باداء الاجور  
والامانة فكذا والى الخراج يتعهد الرعيمة بالتقوية والاعانة  
والمساعدة فى العمارة والحراسة والرفق فى الاستمقاع والصبر الى حين  
اليسرة والادراك ومن لوازم هذا الديوان معرفة الحساب والمساحة  
والضرب والقسمة والامانة والعدل الاخذ الحق ولا يجهل ولا  
يضيع فان الحيف سربيع المضره وخراب البلاد (قال) كسرى  
ما مثل الذى يرى ظلم رعيته ويسبتموفى منهم فوق ما ينبغى الامثل  
الذى يحفر التراب من اساس بيته ليطين به سطحه فضرته أكثر من  
منفعة (وقال) بعض الملوك لوالى الخراج اذا اردت ان بطول اسانك  
فلا تطول يدك (وقال) بعض ملوك الفرس علينا لولا تناودوا وينما  
ان توسع عليهم ونقوى أيديهم ونزج عليهم وتقدأمرهم ما عدلوا  
وكفوا ونصحو واعفوا (وقيل) أغن من وليته عن السرقة  
تستغن عن عقوبته فليس يكفيك من لم تكفه (كان) اردشير بابك  
اذا عزل عاملا له عن عمله لم يعاقبه بالعذاب بل بأمر بحماسته وأخذ  
ما ظهر عليه ويقول عقوبة الفقراء أشد العقوبات واذا عزل من ظهر  
منه التقصير أو كراهة ألقى عليه من الرزق ما يعيش به وقال نعاقب  
من كرهناه بأهجران لا بالحرمان ويجب ان يتهدى صاحب الخراج

بجبايته عنه - وادراك الغلال وصلاح الثمار وكان الرسم الاوّل  
 افتتاح الخراج من يوم النوروز وهو من أوّل افروردين ماه من شهر  
 الفرس وهو الثالث من كيهك من شهر القبط وهو الآن آخر شهر  
 كانون الاوّل وكان أهل مصر يستخرجون الخراج في اوّل يوم من  
 امشير ثم صارت المتأخرة تجعل النوروز أوّل نزول الشمس برج الحمل  
 ولما رأى المعتضد ان هذه الاوقات هي زمان العسرة على الرعية نقل  
 النوروز في جميع البلاد الى الحادى والعشرين من حزيران وهو  
 وقت اليسرة وادراك الغلات والثمار وهو النوروز المعتضدى  
 وترتب الامر عليه وليس الحال متعمدا في كل المواضع بل يجب الفرق  
 على كل حال

\* فصل في ديوان النفقات \* \*

وهو ديوان الامانة والحاشية \* صاحب هذا الديوان ينبغي أن يكون  
 جيدا في الحساب والقسمة والضرب والمكاييل والوزن والاسعار  
 والضرائب عارفا بجميع الاصناف من الملابس والمطاعم والآلات  
 والحيوان وقيمها ثم يعرف الرسوم السلطانية والوظائف والعطاء  
 والوفد والاضرائب والصلات والرسل والهدايا وصاحب هذا  
 الديوان يسمى مستوفيا وهو في الاسم الفارسي أرفع الدواوين بعد  
 الوزير والنظار لانه اليه ترجع أمور الدواوين ومعامله اعنده واليه  
 ترفع حساباته ليستوفي عليها ويطلب بالاموال وما يتعين من المصالح  
 وتحت يده عدة دواوين فيجب ان يوسع عليه في رزقه ومعلومه  
 ومراكبه وعلمانه بحيث انه تلاما عينه حتى لا تميله الرشاعن المصالح  
 فتضيع بهذا السبب وهكذا رتب ديوان الانشاء وهو صاحب ديوان

الانشاء والاسرار فيجب ان يكون الجارى عليه فوق كفايته خارجا عن  
 الانعام والاطلاق والافتقار حسب الطائفة وطائفة الملوك عالمية وأما  
 المملوكة فانها اذا كانت متسعة فيتمتع بها وادواوين ورجوع السكك  
 الى المستوفى وتسمى الديوان لانه بالقارسية اسمه ديون فبرت بديوان  
 \* (فصل في الصدقات وديوانها) \*

قال الله تعالى خذ من أموالهم صدقة تطهرهم وتزكهم بها الآية  
 فوالى الصدقات والساعي في تحصيلها ينبغي أن يكون فقيها عارفا  
 بما أوجب الله على عباده في أموالهم من الزكاة وكيف أوجبها ومتى  
 تؤخذ ومقدار النصاب من كل صنف وأخذ القيم فيما يجوز الأخذ  
 والخرص فيما يجوز الخرص فيه وزكاة الخليطين والر كاز والمعدن  
 والتجارة والفطر ثم يأمر الملك بجمع ذلك وتفرقة وقسمته على أهله  
 كما قال الله تعالى انما الصدقات للفقراء والمساكين الآية فمن أخذها  
 بجهتها وقسمها على مستحقها كان منصفالرعية عادلا في سياسته  
 تارة السنة شريعتها وفرضها وفي أخذ الزكاة من المصالح في الدين  
 والدنيا ما لا يخفاه فمن ذلك ان جامع المال وما نعه متروك وذلك مذموم  
 ومكثر العطاء والانفاق مبذور وهو مذموم وخير الامور وسطها  
 واخراج ذلك القدر على الوجه المشروع فيه امر عظيم من سد حاجة  
 الفقير واتمام معيشته وبراءة ذمته صاحب المال وتتميره وحفظه  
 فانه قد حرب ان المال اذا جمع ويخل به حدث عليه ما يلفه أو يلف  
 صاحبه كما اذا اجتمع في الحوض العظيم ماء حتى يمتلئ ويقبض  
 فربما يشق مكانه ويخرج منه (وقال حكيم اليونان) السياسة في  
 زكثير القليل وتقليل الكثير وهذا كلام جامع فيجب على الملك

تقوية يده هذا الوالي المباشر لهذه الجهة وبسط يده وعقوبة مانع  
 الزكاة ومن دافع عنها كما فعل أبو بكر الصديق رضي الله عنه بهوازن  
 حين منعه الزكاة ولا ينبغي له أن يتعدى ما حده الشرع في ذلك فبأنتم  
 في الآخرة ويقبح سمعته في الدنيا

\*(فصل في ديوان بيت المال)\*

هذا الديوان يعرف بالديوان السامي وهو أصل الدواوين ومرجعها  
 اليه ووظيفته ان يثبت في جرائده جميع أصول الاموال السلطانية  
 على أصنافها من عين وغلال وفي غنائم وأعيان وأخماس ويثبت  
 ما تحصل من ذلك ويتخذ بيوت الاصناف الاموال ويجعل عليها  
 دواوين وحراسا فالاموال والقماش لها ديوان الخزانة ويجب  
 أن يكون مباشر وقضاة المسلمين بانفسهم بلا نواب عنهم ومعهم  
 خزندارية امناء أكفيا أقوى الناس ديانة والغلال لها ديوان  
 الاهرا يجب أن يكون مباشره ومن أكبر الدول الدينين الاعضاء  
 والاسلحة والذخائر لها ديوان خزائن السلاح يجب أن يكون مباشر  
 هذه الجهة محتسب البلد لانه يعرف أمور الاستعمالات وأجر الصناعات  
 واسعار الآلات وان شرعنا في فروع الدواوين طال الكتاب  
 فيجب لصاحب ديوان النفقات أن يكون مباشرا لديوان بيت المال  
 ليدخر عنده التواقيع الثابتة الدالة على صحة مصروف النفقات  
 ثم يرفع من أصناف الجواهر ما يختص بالسلطان ومن الاموال  
 الخاصة من الذهب والفضة يغير عشر الى خزانة الخاص وأما الخماس  
 أو الحديد فاذا لم يتعهد صدق وتلف والواو يصفى والزمر دية قطر  
 اذا خزن ولم يتفقوا والياقوت الاحمر ثابت لا يتغير فيجب اراحة اعداء

هؤلاء المباشرين والتوسعة عليهم بكل وجه من خيل وملايس  
ونفقان وعلمان وعبيد وملأ أعينهم

### الباب الرابع (في ولاية المظالم وانصاف المظلوم من الظالم)

هذه ولاية جلييلة وهي متعينة على الامام أو السلطان في مباشرها  
بنفسه أو يستنيب فيها نائباً يقوم مقام نفسه ويكون عارفاً عقلاً  
دينياً أميناً كما قال الله تعالى ان الله يأمركم أن تؤدوا الامانات الى  
أهلها وإذا حكمتم بين الناس أن تحكموا بالعدل وقد سبق القول  
في باب العدل من ذلك (فأقول) ما يجب على من انتصب لذلك أن يبدأ  
بنفسه في نصف منها وينصف من ولده وأهله وخواصه كما يحكي عن  
أهل النضل والعدل من الخلقاء والملوك أنهم جلسوا بين يدي القضاة  
ودانوا للحق وقد نقل ذلك عن ابرويز وانشروان وبهرام جور  
ورستم وعن عمر بن عبد العزيز والمأمون وكثير من الملوك آخرهم  
الملك الظاهر بيبرس من ملوك الترك (فيجب) أن يكون هذا المتولى  
صاحب سيف وسطوة وعمكن من الدولة والفرس تسمى الى هذا  
المنصب ميرداد معناه أمير العدل وهو نائب الملك والآن في هذا  
العصر في الاسلام يسمى نائب السلطان ملك الاسراء وينبغي ان  
لا تأخذه في الله لومة لائم ولا يجابى ولا يتعامل ولا يجلس الا وعنده  
قاض أو فقيه متشرع يذكروه اذا نسي ويذله اذا أخطأ وليكن عنده  
شهود معه يدلون يشهدون على الاقرارات ويحضرون المحاكمات  
(ولا ينبغي) له ان يسفك الدماء ويقوت الارواح الا بالشرع واذ  
اشتهت عليه الامور راجع فيها وأمر ويكون له كاتب وديوان

يثبت فيه أرباب الجنايات وما يثبت في حقهم وكيفية عقوباتهم  
وينبغي أن لا يمثل في القتل ولا يملك الاستتار ويقبل ذوى المروآت  
والهيات عثراتهم ما لم يكن فيه منع من جهة الشرع بل يجمع  
المفسدين ويردع العابثين فان في الناس قوما في طباعهم الشر والظلم  
واختيار ذلك وهو يتولد من وجوه فانهم كالسباع والعقارب  
والحيات فلا بد للملك من التسبب في قتلهم وكف شرهم وهم أصناف  
(صنف) ذوو قوة في أجسامهم فضل قوة وشدة ونجدة فان نقصت  
حظوظهم كانوا أعداء الدولة فينبغي أن ينظر في حالهم ويوسع عليهم  
ويشغلوا بالجهاد دائما (وصنف) ذوو فقر وفاقة تولد الشرف في  
طباعهم من حرارة الحاجة فكذلك ينظر في حالهم ويحسم مادتهم  
ويشغلهم فيما يليق بهم ويجري عليهم ما يسد فاقتهم (وصنف) ذوو  
حمية وجهل فانهم من بعض أصحاب السطان ذل وظلم وشكوا من  
ذلك للملك اولنا بيه فلم ينصفوهم وهو اعن اقامة الحق في ذلك  
فحملهم جهلهم وعدم انصافهم الى التعرض لاسباب الشر على الدولة  
والخامسة ان أمكنهم وقطع الطريق وسفك الدماء فاستوحشوا  
واستأنسوا بالعبث بالناس وبعدها عن الوطن وتجرموا وربما تأنف  
معهم طوائف عصبية على الفساد فيهلكوا ويهلكوا فينبغي للملك  
ان يتدارك هذا الداء ويحسم مادتهم بانصافهم وبتقديم أمره الى  
نوابه بذلك وايصالهم من العدل الى غاية فان انتهوا والايسة تأصل  
شأفتهم (وصنف) آخر أهل نعمة وعافية اداهم البطر الى الفمكر  
الريثة في استعمال ما يليق من الشر وايقاع الفتن فيجب ان  
لا يرفهوا ويشغلوا بالتجاريد والبرك ولا يتركوا والبطر (وصنف)

آخر لهم أرزاق جارية على سيوت الاموال اما على تصرفات وأعمال  
 أو على سبيل العطاء والاطلاق فتطعت عنهم اما الضيقة الاموال  
 أو قللة غنائمهم في الدولة فاداهم ذلك الى بغض الدولة والتأفف على  
 ما يضرها فان كثروا وتجمعا أفسدوا وان قلاوا ظعنوا وتشتتوا  
 ومتى ظهر معاندا وخارجي مالوا اليه وطريق حسم مادتهم ان يميز  
 أصنافهم ويلحق كل صنف منهم بصنفة ويرزق معهم ويعال عليهم  
 ويشغل بعضهم ببعض ومن كان من أصناف الفساد والشر خلد في  
 السجن وأجرى عليه قوته (وصنف) من المتعلقين بخدمة السلطان  
 أو ينتمون الى خدمه يفعلون الجرائم ويركبون العظام فحجب  
 عنهم الحدود فيشفع فيهم فيتركون فيؤدى ذلك الى طمعهم  
 وازديادهم في ذلك وطمع غيرهم ودوا ذلك ان يقرر الملك في نفوس  
 خواصه ان لا يفعلوا ذلك ولا يشفعوا فيمن يفعل ذلك فانه حسم للمادة  
 وكفاية للضرر (وصنف) من أهل الجبال والقبائل الذين في طبعهم  
 الظلم والقتل حتى انه لا يذلهم غيره ويحصى بعضهم بعضا وهو داء  
 صعب قلما يتفقد فيهم الزجر والتأديب فليشغلوا بالجهاد والاسفار  
 وأصناف أهل الفساد كثيرة فيكون الملك أو الوالى فيه يقظة ومبادرة  
 الى حسم مادتهم وقطع عاديهم (ومن أصنافهم) أهل الضعف من  
 العامة الذين يحنسسون ويستلبون ويتسللون وأهل الغش في  
 الصنائع والتدليس وهذه الطوائف ضعيفة حقيرة والمحتمس يتولى  
 زجرها وتأديبها (ويبقى) للوالى أن يحسن الى من اطاعه على أمر  
 ونهيه على سر ويعاقب من طوى عنه شيئا من القتل والفساد أو آوى  
 أهل الطغيان والعناد وينادى مناديه ان لا يعتمد أحد مثل هذا

الاعتماد ويعاقب من يخالف أمره في ذلك لئلا تتطوى أخبار  
 المفسدين عنه ثم يكون شديد العقوبة لاهل الشر والشناعة مستيقظا  
 مسرعان وعبيده حتى تنهز أهل الغاغة ويركب عليهم هم الحجة حتى  
 يرتدعوا ويتعظ بهم من يخذوخذوهم ثم يجب أن يكون عند الوالى  
 ذكاء وفطنة وفراسة وجودة قريحة فى استنباط القضايا واستخراج  
 الحقوق كما يحكى عن طائفة من ملوك المة قدمين الجاهلية  
 والاسلام (فن ذلك ما يحكى) ان رجلا من أصحاب المنصور شك اليه  
 انه قدم من سفره الى منزله بمال فادعت زوجته انه سرق ولم يجد فى  
 المنزل نقبا ولا كوة ولا يتهم زوجته وقد فتح قماشها فلم يجد فى القماش  
 شيئا ولا عدم منه شيئا فقال له المنصور هي شايبة قال نعم قال بكرة  
 تزوجتها أم ثيبا قال ثيبا قال لها ولد من غيرك قال لا ولا منى قال فهى  
 جميلة قال نعم قال فعدي الى بعد أيام لعلى اصلك بشىء تستعين به وخذ  
 هذا الطيب فتطيب به فانه يذهب الهم ويخفف الحزن فاخذته  
 وانصرف الى منزله وبعث المنصور الى بوابى المدينة وأمرهم أن  
 يتفقدوا من يعرجهم وعليه راحة هذا الطيب فيمسكوه سوى فلان  
 وأعطاهم منه وكان طيبا مر بكايتخذ هذه الخلفاء وأمرهم بالسكتان  
 فانصرفوا فاما الرجل فانه انصرف بالطيب الى منزله وقال لامرأته  
 هذا طيب يذهب الهم فاحتفظى به وكان المنصور عنده ما سأله عن  
 أحواله حدث فى نفسه ان لامرأة صاحبا اعطته المال وانها ستمطيه  
 ما يحصل لها فكان كما حدث ان المرأة لها صاحب أعطته المال وانها  
 لما أخذت الطيب لم يكن لها هم الا أن أخذت من الطيب فارسلته الى  
 صاحبها فتطيب به فلم يكن بعد أيام الا وقد قبض يباب البلاد



وأحضره وبين يدي المنصور فسأله من أين لك هذا الطيب ورآه شابا  
حسنا فاشترىه في كلامه فامر بتقريره فأقر وأحضر المال فامر  
المنصور بصاحبه فاحضر وقال له حكمني في زوجتك وأرد عليك  
المال ففعل فامر بتطليقها وعتقوتها وحدثه قصتها وأخرج اليه  
المال فاخذته وانصرف متعجبا (ويحكى) ان صيادا طرح شبكته  
في دجلة في أيام المعتصم فخرج جرابا فيه آجرتين بينهما كف مخضب  
فيه خواتم ذهب بقصوص زمرد وياقوت فارتاع الصياد لذلك  
وارتفع الخبر الى الوالي ثم الى المعتصم فاحضره فعظم عليه وقال يتم  
مثل هذا ايديا نافية حاضر ما هذا املك فقال عن الخواتم فقيل انها  
ليست من صنعة بغداد فاحضر رجلا لا يعرف بصحبة السلطان ودفع  
اليه الجراب وقال له اسأل عن صانع هذا الجراب وتتبع الاثر فيه  
فسأل عنه فوجده وقال كثيرا ما يبيعها للطارين فسأل من العطار  
عنها فقالت اشترىها وأبيع فيها ما يشتري من حانوتي فتلطفت في السؤال  
حتى قال اشترى مني رجل هاشمي في هذه الايام عشرة من هذه الاجربة  
ولم يأخذ في هاشميا وكان قد تصبى من الجرابي والعطار فلم يجد في  
حاليها ما ينكره فقال عن الهاشمي فقيل انه رجل مشغول في داره  
بالشرب والقصف واحضار القيان فلا صق جيرانه وتتبع احواله حتى  
قيل عنه انه كان يموى جارية لبعض المغنيات وأنه أمسكها عنده ورام  
شراء من سيدتهم فاشتت عليه في القيمة فبسهاعنده وأنكرها  
منها وجاءت وكررت تطليقها فدافعها وحلف لها ان يخرجت من عنده  
اليها وأدخلها في منزله فقتلته وانصرفت خائبة فغضى صاحب الخبر  
بذلك للمعتصم فسرى عنه ما كان قد أذاقه ثم أمر باحضار سيدة

الجارية وسألهما عن قصة جارتيهما فشرحت له القصة فأمر باخراج  
 الكف اليها فحين رآته بكثت وقالت والله يا أمير المؤمنين هذا كف  
 جارتى وهذه ذواتهما التي ابتهت من فلان بالوضع القلاني كل  
 ذلك في الليل فبعث جماعة من الحرس يقبضون على الهاشمي  
 ويحطاطون على داره وما فيها ويحضرونه على الحالة التي هو عليها  
 فأحضر وهو سكران بين من حضر عنده من القيان فقال له يا فسق  
 يا عدو الله تفعل ما تفعل ثم ما تنفع بذلك حتى تقتل نفسك محرمة ثم  
 لا يرضيك حتى تمثل ثم حبسه الى الغد وأمر بتقريره فأقروا أمر  
 الصيادين بطرح الشباك في تلك الناحية حتى استخرجوا بقية  
 الاعضاء قطاب قلبه بظهور القضية ثم سلم الاعضاء الى سيدها  
 فبكتهما ودفنتهما وسلم اليها من ماله اضعاف قيمتها وأمر بصلب  
 الهاشمي على باب داره والحرب معلقة في فخمه (وما يحكى) عن عضد  
 الدولة وكانت له فراسات عظيمة سيما في استخلاص الحقوق وذلك  
 ان شابا من البلند مري بعض أزقة بغداد فنظر الى امرأة في روزنة  
 وكانت صبيبة مليحة فهو يهتم وتعلق قلبه بهم فجعل يأتي كل يوم ويقف  
 بجانبها ويمتعهما من غزلها وخافت من اطلاع الجيران عليها وان  
 يبلغ ذلك زوجها فاستدت الروزنة أياما وهي تنظر اليه من مكان  
 لا يراها وهو يواظب ولا يقطع فشكت ذلك الى زوجها ففتح الروزنة  
 وجلس حتى تحقق الحال فقال لها اذا جاء فكلميه وقولي له وقولك  
 هنا يفضح ولكن الليلة يغيب زوجي فقبلي الى بعد العشاء  
 ولا يشعرك أحد ثم عمد الى دهليز داره فخر فيه حفرة وسقتهما  
 بقصب ضعيف وعطاه تراب ودفنت المرأة ما قال لها زوجها فطمع

الخائن وجاءوا لوعده ففتحت له الباب فدخل وهو لا يعلم فوقع في الحفرة  
 وبادر إليه زوجهما ببجارة ثم قتله ثم طمه بالتراب وسوى الارض كما  
 كانت وانتظر أهل الرجل عوده أياما فلم يعد فجزوا وبكوا ثم اجتمعوا  
 الى عضد الدولة فاستغاثوا اليه وقالوا اعدم صاحبنا وما نعلم حاله  
 فسألهم عنه فقالوا غاب عنا ولم يظهر فنال هل كان معه مال قالوا  
 لا قال فهل كان بينه وبين أحد عداوة قالوا لا قال فزوجه كارهة  
 له قالوا لا قال فكيف اعلم خبره قالوا كان له مدة يغيب كل يوم من وسط  
 النهار الى آخره ويحجى ولم نعلم فيما اذا قال فبني أي درب أو حارة كان  
 يذهب فوصفها له فقال اطلبوا صاحبكم فلعلم مسافر والا  
 فالغيب لا يعلمه الا الله تعالى فلما انصرفوا بعث نقيبهم عند العشية  
 ومعه جماعة من لاعوان وقال اكس بيت المؤذن قيم لدرب  
 الفلاني وأحضره على أزعج ما يكون واياك ان يقات منك ففعل ذلك  
 فلما مثل بين يديه أمر بان يجلس حتى يفرغ من اشغاله ثم أدناه وقال له  
 تعلم لم أحضرتك فقال له وهو يرعد ما أعلم وليكنفي على آخر نفس من  
 الحياة وامت أدري كيف حال أولادي فقال طب نفسك افلا بأس  
 عليك فسر بذلك رصم بر حتى سكن جانبه ثم قال له تلبث عندي حتى  
 تعلم ان الناس قد ناموا ويشتهرانك محبوبوس وانصرف فان وجدت  
 على باب مسجدك من يذتظرك لكشف حالك فاعرفه واعرف  
 ما يقول ثم فني بيتك وقم قبل وقت عادتك فأشعل قناديلك وافتح  
 باب مسجدك واذا كرو سجع ثم اجلس فأقول من يدخل عليك عرفني به  
 مع ما يجري لك معه وان ظهر ما جرى بيني وبينك لا حذر ضربت  
 عنقك فقال نعم يا سيدي وانصرف كما رسم له فوجد الناس قد يبتسوا

منه وناموا فلبث يسيرا وقام فسبح وذكروا شغل المسجد وجاس  
 فاقول من دخل عليه زوج المرأة وذلك ان الريبة منعه النوم كما قيل  
 كاد المرتاب ان يقول خذوني فقال له أيها المؤذن قلبي عندك في الذي  
 طرأ عليك فقال لهما كان الاخير التهموني بأمر وخلص في الله منه  
 فاخذ معه في ذم الدولة وذكروا الظلم ثم خرجوا واشتغل الرجل بصلاته  
 فلما أصبح جاء المؤذن الى عضد الدولة فاخبره بالقصة وقال لما  
 انصرفت لم أجد علي باب المسجد أحد فلما كنت وقد فتحت واسرحت  
 أقول ما جاني فلان الكنانى وبعده فلان وفلان وكاهم يسأل عن حالى  
 ويتعمم لى فقال من فيهم له زوجة مريحة أو جارية فقال الكنانى وهو  
 الذى ألع في الاستقصاء فقال ما يقال عن زوجته فقال مستورة وهو  
 غيور عايبها وأما فلان فلان زوجة له وفلان زوجته بحوزة فخذس عضد  
 الدولة ان الكنانى هو قاتل الشخص المطلوب فامر باحضار الكنانى  
 والشخصين ونظر في وجوههم فتغيروا واضطربوا فقررهم فأقر الكنانى  
 فبعث الى أولياء القتييل فحضروا وبعث معهم من يثق اليه حتى  
 تبين عن القتييل فاستخرجوه من حفرته وأمر بقتيل الكنانى وعقوبه  
 المرأة وقال لها عجزت عن طرده الا في الحفرة وكانت هذه من غرائب  
 استنباطات عضد الدولة (ويحكى عن المعتضد) انه كان يوما في داره  
 يشرف على عمالين وصناع يبنون فنظر الى رجل من الفعلة وألع  
 بالنظر اليه ساعة واستخبر فقاهل هل به جنة فقالوا لا فقال سكران هو  
 قالوا لا فقال على بالمقارع فأقيم بين الرجل والضرب وقال أين المال الذى  
 عندك فلم يضرب الا قليلا حتى أقر بألف دينار وأنفق منها عشرة  
 دنانير فقرر على وصولها اليه فقال كنت وقاد انى الحام القلانى اذ

هجم على تي بعض الليالى رجل تاجر وقال اصطنعنى فان على طلبها  
 وخلفى من يقصدنى تخبيته فى زاوية وغطيته بالزبل ودخل الذين  
 كانوا خلقه فلم يروه نسألونى عنه فخرجوا يعدون حتى لا يوتهم وهم  
 سكارى فلما أيست من عودهم قمت اليه فوجدته قد نام سكارا فحركته  
 واسسته فوجدت فى وسطه ككيسا فيه ألف دينار فاخذتها وقتلته  
 ثم طرحته فى الاتون حتى احترق فيه فغضب المعتضد ثم بعث معه  
 من أحضر المال ثم سأل عن الشخص حتى عرف ثم سأل عن ورثته  
 فقيل انه غريب وورثته يملأه فأمر بأن يودع المال ويبعث الى  
 ورثته فيحضره وأمر أن يطاف بالوقاد ويشهر ثم يطرح فى الاتون  
 حتى يحترق ففعل به وتجب الناس من فطنة المعتضد فى ذلك وسأله  
 خواصه عن ذلك فقال رأيتهم يعمل أكثر من فاعلين ويعدو  
 ويحجزو يصعد السلم درجتين درجتين ولم يك فى جسمه ولا قوته ما  
 يقتضى ذلك فعملت انه ما قوى الا بالمال ومثل هذا كثيرا

### الباب الخامس

\* (فى أصحاب البريد و لاخبار والعيون) \*

واما الجواسيس فيذكرون فى كتاب الحروب ولكن هنا ألزم وسند كره  
 ان شاء الله تعالى فاما البريد وما بعدهم من أصحاب الاخبار والعيون  
 فهم للملوك بمنزلة العيون الباصرة والاذان السامعة فيجب أن  
 يكونوا أمناء عقلاء نصحاء ويكون فيهم حسن تأن واطف توصل وتجميل  
 وفكرة صالحة (فيجب) أيضا ان تجرى عليهم النفقات ويوسع لهم فى  
 العطيات وتزاح عليهم فيما يحتاجون اليه من اتباع وأعوان  
 وصراكب وطيور ورواتب وغير ذلك ويكونون فى نقلهم محققين

صادقين فان الكذب في هـ ذوا العـ مل به يؤدي الى خلل عظيم  
 لا يسهـ تدرك فارطه فلهذا يجب الاحتياط في ذلك وشدة العقوبة لمن  
 تجرأ على الكذب في خبره فكلم من التدابير والسياسات فسدت  
 بالكذب وسوء النقل حتى ان بعض الملوك يتحمل بوضع الكتب  
 واختلافها وتسليمها الى من يظن انه سـ يؤخذ فاذا ظهرت وفضت  
 اعتقد صحتها فـ مل به ان لم يكن صوابا وان اهل الملك ذلك بالكفاية  
 ولم يكشف عن حال أويامته واعدائه انما وت عنه الاخبار ولم تستقم  
 له السياسة بل لا يحس بالشر حتى يقع فيه (كان) النبي صلى الله عليه  
 وسلم مع جـ لالة قدره وتحقق نظره يبعث العميون والجواسيس  
 لكشف أخبار المشركين والاطلاع على تفاصيل أفعالهم  
 وأحوالهم (وفي صحيح البخاري) وسنن أبي داود عن علي بن أبي طالب  
 كرم الله وجهه قال بعثني رسول الله صلى الله عليه وسلم والزبير  
 والمقداد فقال انطلقوا حتى تأتوا روضة خاخ فانها طعمينة ومهها  
 كتاب فخذوه فان طعمتكم اعداى بنا خيلنا حتى اتهمنا الى الروضة فاذا  
 نحن بالطعمينة فقلنا اخرجي الكتاب فقالت مامى من كتاب فقلنا  
 اخرجي الكتاب أو انماقين الثياب فاخرجته من عقاصم فاقينا به  
 النبي صلى الله عليه وسلم فاذا فيه من حاطب بن أبي باتعة الى اناس من  
 المشركين من أهل مكة يخبرهم ببعض أمر النبي عليه الصلاة والسلام  
 وساق باقي الحديث وكذلك بعث العميون للاطلاع على حال أبي سفيان  
 والخبار في ذلك كثيرة ولم تزل ملوك اليونان والفرس والتببط  
 وغيرهم والخلقاء من بنى العباس يسالون في ذلك حتى نسب الى  
 بعضهم مباشرة ذلك بنفسه واطلع على احوال ولاته ونوابه ورعيته

وربما تطلعوا على أحوال العوام وآحاد الناس وفي ذلك من المصالح  
مالا يخفى عليه لان الملك السائق للسرعة كالطيب فان لم يطمع على  
اسرار الادواء وخفايا الملل لم يوافق الدواء الالم الانادر ولا قياس  
عليه وقد رتب بعض الخلفاء ذلك ظاهرا فقرر مع الوزير صاحب  
خبر من الثقات ينهى ما يجري في مجالسه فلا يحسن الوزير لاحد ولا  
يجمع به أحد من الناس الا بحضور ذلك الشخص وكذلك رتب مع  
القاضي والنائب وجميع الولاة والعمال (فمنبغي) ان يكون أصحاب  
الاخبار يحضرون مجالس الناس وللاطلاع ومجالس الوعظ  
والاسواق فانه يجري في هذه الاماكن ما يجب الاطلاع عليه  
وكذلك يكشفون عن أحوال العامة وأراجيفهم وما يشتهر في كل  
وقت من أقوالهم وأفعالهم (وقال) محمد بن عبد الملك الزيات  
الاراجيف مقدمة الكون (وينبغي) ان يكون صاحب الخبر  
وصاحب البريد لا واسطة بينه وبين الملك فان ذلك يوقف كثير من  
الاحوال ولا يسمحون لهم في اطلاع أحد على ما عندهم قبل  
انهائهم الى الملك ليكون الملك هو الذي يشيخه أو يتكتمه حسب ما يراه  
(وأما) البريد فانها ولاية جليلة خطيرة ومقلدها يحتاج الى جماعة  
كثيرة والى المواد الغزيرة والتوسعة عليه في جملته أعماله حفظ  
الطريق وبزرقتهها وصيانتها من القطار والسراق وطرق الاعداء  
وانسلاال الجواسيس في البر والبحر واليه ترد كتب أصحاب الثغور  
وولاية الاطراف وهو يوصى بها في أسرع ما يمكن من اختصار الطرق  
واختيار المرابك والراكب والناس في ذلك على تفاوت (وينبغي)  
له ان ينظر في حال المرابك ومنازل البريد واقفا قد خيل الشهر

وعرضهم واصلاحهم وازاحة اعدارهم واعذار رجالهم ويتطرق في حال القبائل والعشائر ومن فيهم على الطاعة والمناجحة ومن قد تغيرت طاعته وفسدت مناجحته فان هذه الاحوال متى علمت في أوائل الامر سهل تداركها ومتى انطوت الاخبار تفاقم الامر وصعب التدارك كما جرى فيما تقدم من ظهور الخوارج وقيام أهل الأهواء والحشوية والتفاق لغلبة النواب واهمالهم واشتغالهم باللهو (ولما كتب) نصر بن سيار إلى مروان بن محمد وهو آخر خلفاء بني أمية يخبره بقيام أبي مسلم الخراساني وظهور الدعوة العباسية وهو يميل ذلك والاقدار تجري فان شدي يقول

أرى خلال الرماد وميض جمر \* ويوشك أن يكون لها ضرام  
فان النار بالزندان توري \* وان الحرب أوله كلام  
وان يظفر بها غفلاء قوم \* يكون وقودها جثث وهام  
أقول من التعجب ليت شعري \* أأيقاظ أمية أم نيام  
حتى كان من أمرهم ما كان (وقد) كان الرشيد والمعتمد والمتوكل  
والمعتضد يبحثون عن الاحوال غاية البحث ويتلطفون في الاطلاع  
على الامور وكذلك وزراءهم وأمرأؤهم والعمامة ومنهم  
الافشين ومؤنس الخادم وابن رائق لكل واحد من هؤلاء غرائب  
في ذلك وتدقيق في الكشف ومنهم أحمد بن طولون كان مستشعرا  
من الخليفة ومن أحمد الموفق والمجازي مصر وصار ضابطا لها محتاطا  
عليها وهو حسن السيرة تام السياسة مطلع على جميع أحوال جنده  
وكان من جملة أمرائه رجل من مقدمي الأثر الاله تقدم ورياسة وفيه  
نجدة وشجاعة الا أن اخباره انطوت عن أحمد بن طولون فلم يقدر



على الاطلاع عليهم اوسببه قلة معاشرته وكانت له دار حرمية ليس فيها  
سوى جارية مغنية ومن يخدمها ولا يفتح بابها اذا غاب ولا يدخل عليها  
سوى خادم صغير يناول ويتناول ما يحتاجون اليه من طعامهم  
وشراهم في اليوم مرة واحدة ثم يغلق الباب الى الغد فيخرج فيركب  
مع أصحابه الى خدمة أحمد ويعود فلما عسر على أحمد معرفة أحواله  
نذب رجلا من الأذكياء لذلك وقال تلتطف في تحصيل دار الى جاتبه  
اما بشره أو كراوا سكن فيها واجتهد ان تطاع على أحواله وتعرفني  
بها ففعل ذلك فكان يجلس عليهم من شق أو كوة صغيرة فيراه بعد  
الاكل مع جاريته فيشرب وتغنيه ساعة ثم ينام فسمعه ليل الا وقد  
ارتفع صوته واحتد على الجارية وهو يقول من يكون هذا الفاعل  
الصانع يعني أحمد وأنا خير منه يستخدمني والله لا قوم اليه الساعة  
بسمي هذا فاضرب عنقه والجارية تقبل يديه ورجليه وتلتطف به  
وتقول يا سيدي نحن الساعة في عيش طيب وما علينا من ذلك  
الرجل وما نبالى به فدعنا نشتغل ببلدنا وسقمته اقداحم وفرحة حتى  
غلبه السكر ونام فاشتعلت بشغلها وقد ابعدت عنه السيف فلما  
أصبح أنهى صاحب المنبر ذلك وجاء التركي على عادته الى الخدمة  
وأكل الناس وانصرفوا فامر به بالجلوس حتى لم يبق في المجلس أحد  
قال له ألم يك اقطاعك بالعراق كذا وكذا وقد زدتك ههنا اضعافه  
قال نعم قال ألم يك قد وفرتك عن التعب والتصرف في البعوث  
والتجاريد واقضى حوائجك وحوائج أصحابك قال نعم ثم شرع يعدد  
صناعاته عنده واحسانه اليه وهو يعترف وكان تركيا غشيبا ساذجا  
فقال له ما الذي اقتضى هذا قال لما كان ذنبك الى كذا حتى تشتمني

وتستقصي وسالت السيف وقلت انك تقصدني به ولقد احسنت  
البنجارية في كقولك عنا وتسكينك فما الذي اوجب منك هذا فبحر  
التركي وبهت وعلم انه لا يطاع احد على حاله ثم رفع رأسه الى السماء  
على سلامة منزه وقال يا رب ما لك من البلاد والعباد ووسعت له  
الاموال وحكمته علينا وخواتمه كل ما اراد ونحن اأمثالنا عبيده  
فما كان من هذه الكلمة حتى اوصلتها اليه واطلعت عليه اسبحانك  
يا رب تفعل ما تشاء فمخحك احمد وزال من قلبه وعلم سلامة صدره  
وعفاه عنه وقال له كان الله اطاعني على ذلك فقال نعم لانه لم يطلع على  
هذا غيره وجاري بي وهذا خروجه من بيتي والمفتاح معي فن اعلمك  
فامر له بخاخرة نفيسة ووصله بمال وأمر بخاريته بثياب وجوهر  
وطيب جزاءها على حسن تأديها وبعنه مع خادم اوصله اليها ولم  
يرزل محمدا لها بقية أيامه (و ينبغي) أن يكون صاحب الخبر مزاح  
العذر فيها يحتاج اليه من الخيل والمنقة والرجال وكانت القوس  
تخذ الخيل الجياد لذلك والعرب لنجب من الجمال وهي أسرع من  
الخيل وأصبر على السير وأهل العراق يتغالون في السعاة وهم رجال  
خفاف تعودوا الجري والصبر على السير لقطع ثلاث مراحل في  
مرحلة وكذلك بصرو أهل البراري انشط لذلك وأخف ويضرب  
المثل في ذلك بسليمان بن السلطنة وكذلك في الصحابة سامة بن الاكوع  
وقصته مشهورة حين أدرك القوم الذين استاقوا الابل فسبقتهم  
وجاس على طريقهم وجعل يرميهم ويقول انا ابن الاكوع واليوم  
يوم الرضع وأهل الشام يتخذون الجسام لجل البطائق وذلك أسرع  
وابلغ لولا ما يخاف من العوارض عليهما من سقوط البطاقة أو بلها

اواقنة اص الطائر أو الكاسر من الخارج له ولاهل العراق به عنابه  
 واهتمام (ورأينا كتابا) كتبه محمود بن زكي الى ولاية بلاده يبحث على حفظ  
 المناسيب من الحمام ورعايتها وحمايتها من الاذى والتبسيه على جليل  
 منفعتهما وكثرة فائدتها وسمعت عن طائفة من الهند تسكن في غياض  
 وشعاري تجرى فلا تلحق وتبعد الاشجار فتمتقز من شجرة الى شجرة  
 وقرأت في بعض الكتب ان طائفة من البربر من قبيلة كزوله فيها  
 رجال يخاف خفاف دفاق السوق فخص البطون بجري أحدهم  
 خلف الفارس فيلحقه ويركب خلفه من الارض وقيل انهم يعدون  
 خلف الغزلان فيقتنصونها بأيديهم واذا كانت البلاد بحرية فلا يكن  
 لصاحب الخبر مر اكب خفيقة سريعة وأصحاب الجبال والحصون  
 يتخذون المراقب والمشارف والاعلام عليها النيران بالليل والدخان  
 بالنهار والاطلاع تحفظها وتقرير الاشارة بينهم بها كل هذا من فعل  
 حزمه الملوك وهذا كله من وظائف صاحب البريد واما الخزمة من  
 الملوك فانهم كانوا اذا سيروا في أشغالهم أحدا سيروا معه آخر كل  
 واحد على رقيقه بحيث لا يشعروا بحسن سياسة حتى يعتقد كل  
 منهم انه العين على صاحبه فتوافق الاخبار فتصح أو تتخاف  
 فينظر في أمرها او يجب أن يكون صاحب الخبر له توصيل وتناطف  
 ودسائس من النساء والصبيان والغلمان والحراس والحمامات  
 وأصحاب الحرف والصنائع والمستحب أن يكون بين الملك وبين  
 البريد وصاحب الخبر ترجمة لا يطاع عليهم غيره ولا كل واحد ترجمة مع  
 صاحبه واذا أراد الملك ان يحتاط في ذلك فلا يقع في الامور العظام  
 ان كتب أو كتب اليه بالترجمة ولا بخط الكتاب ولا بالخطم فان هذه

ربما يجبر عاينها فاعلمها أو يشابه به ابل يكون بينهما علامة لا يطالع  
 عليها غيرهما امثاله ما قرره أبو مسلم الخراساني مع كاتبه للمطالبة  
 المنصور فلما قتله أمر كاتبه أن يكتب عنه كتابا إلى نائبه على الجيش  
 ويعلم علامته ويختم بخطمه بان تأتي بالثقل والخزائن ونقد العراق  
 فلما انتهى الكتاب إليه صاح وقال ما هذا كتاب سيدي أبي مسلم  
 وارتحل من وقتي إلى خراسان وكان قد قدم معه ان يرد كتابه إليه وهو  
 محتوم بنصف الختم واقترحات الخواطر كثيرة في ذلك وغيره

### الباب السادس

(في الحجاب والنقباء والحرس والاعوان) \*

اعلم أيديك الله انه شبه الحاجب من الملك بالعين من الجسد فهو يرى  
 مصالح المملوكة في دينها ومضارها في قصبتها وكان العين السليمة تجلي  
 وتقوى والسقيمة تداوى فكذلك الحاجب تقوى بصيرته وتهذب  
 اخلاقه وتزاح اعداؤه وتلا عيونه بالانعام والاقطاع والاموال  
 وغير ذلك وينطلق اسم الحاجب على شخصين حاجبين أحدهما مع  
 نائب المملوكة وهو شاد ديوان الجيوش والاخر في خدمته ملازما  
 للملك ويسمى أمير جندار والحاشية والزردخانات ورجالها والعدد  
 والآلات راجعة تحت حكمه فلا يدخل أحد على الملك الا  
 باستئذانه ولا يخرج في أشغاله سواه وله نواب فيجب أن يكونا عارفين  
 باخلاق الملك وطباعه فلا يدخل عليه الناس عند ضجره وماله ولا  
 ذوو الهيبة عند دخولته وانبساطه ولا الملهون عند أمره ونهيته  
 ووقاره بل توضع الامور في مواضعها ويرتب الناس في مراتبهم  
 ويقرب من يجب تقريبه ويبعد من يجب ابعاده ويكونان حسبي

الاعتذار ان يحجبانه والتلطف لمن يوحشانه والرفق بمن ابعده  
 والوعد لمن بطل والمساعدة له في صلته رزقه لله الى وان يبذل لاجاههما  
 لمن لاجاهه فهي افضل الصدقة لقول النبي صلى الله عليه وسلم ان  
 افضل الصدقة ان تعين بجاهك من لاجاهه (وقال) عليه السلام ان  
 لكل شئ زكاة وزكاة الجاه بذله للضعفاء فيجب على هذين الشخصين  
 المساعدة في الله وان يقبل الملك منهما ما ويسمع شفاعتهما ويقبلها  
 ويضاعف في الاحسان اليهما او يطيب خواطرهما ما فان نكليات  
 الحجاب أئمة وجناباتهم شديدة وليس في خدم الملوك أصعب منها فان  
 الاحسان والتودد يتولد بحسن سياستهما ورقة طبعهما والشعور  
 تنسب اليهما والاحقاد تتركب بسببهم فكيف من محن وحقود كان  
 منشؤها قسوة الحجاب وغاظتهم ونفرتهم وفي ذلك يقول الشاعر  
 كـم مـلـك تـحـمـد اخـلاقه \* وترغب الاحرار في خدمته  
 قد اكثر الحاجب أعداءه \* وساط الذم على دونه  
 فينبغي للملك أن يبذل الاجتهاد في اختيارهم واختبارهم وان تمكن فيهم  
 النزاهة والامانة فلا يقبلون الرشا والهدايا فيقر بون بها من يجب  
 ابعاده وبالعكس فيفسد نظام مجلس الملك وتتوغر عليه الصدور  
 ويكون فيهم حسن تان فيحسنون الخطاب والاعتذار ويتطافون في  
 رد الجواب (وقال) كسرى الحاجب لا تجب عنى ثلاثة مظلوما  
 ما هو فاقا ورسولا أنى من سفر أو صاحب نصيحة ففى منع هؤلاء  
 وتأخيرهم فوات مصالح الدنيا والآخرة ومع هذا لا ينبغي للملك أن  
 يجتنب عن الناس ولا يغلق بابهم دونهم فانه منسوب لذلك مقصد  
 لقضاء حوائجهم وان عرض لهمهم أو ممانع ضرورى فليندب رجالا

من ثقافته نقباء قريسين من الناس يرفعون اليه حوائجهم وشكاويهم  
 وظلاماتهم (روى) أبو داود في سننه عن أبي مرثد قال دخلت على  
 معاوية فقال ما نعمنا بك يا أبا فلان وهي كلمة تقولها العرب فقال  
 حديث سمعته أخبرك به سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول  
 من ولاة الله شيا من أمور المساكين فاحتجب دون حاجتهم وخلتهم  
 وفقرهم احتجب الله دون حاجته وخلته وفقره قال فجعل رجلا على  
 حوائج الناس ولم تزل خلفاء بني أمية تفعل ذلك مع المبائسة بانفسها  
 في بعض الاوقات وكذلك الخلفاء من بني العباس ثم استبد الوزراء  
 بامورهم والحجاب حسب اختلاف الاحوال وكان الرسم في دخول  
 الناس الى الخلفاء والملوك اذا جلسوا لذلك ان يفتح بعض الباب  
 ويستمدى الامثل فالامثل حتى يستقر بهم المجلس ثم يؤذن للجمع  
 ممن يدخل (وكانت) ملوك الفرس نفر ذلك كل طائفة يوم ما تدخل فيه  
 وقال كسرى لما جبه قد واية ملك يابي وانك عين انظر بها وجمعة استنم  
 اليها فانظر الى الناس بعيني وأنزلهم على مقدار منازلهم عندي  
 واحسن ابلاغ عنهم وابلاغهم عنى وقرب الى الفقير والمظلوم وذا  
 الحاجة ولا تقدم من متعنتا ولا تضعن شريفا ولا تسهل مجابي على سقلة  
 أو خيس الا أن يكون مظلوما ولا ترفعن الى طلبة ممن ان منفته  
 بخاني وان اعطيتيه ازدراني الابعوامرة في ذلك سرا (وقال زياد)  
 لما جبه لا تجب عنى خمسة المؤذن فالصلاة لا تؤخر وطارق الليل فانه  
 في مهم ورسول الشفرة تأخيره خلل والمتظلم فتمعه عن حقه ردى  
 العاقبة وصاحب الطعام فان الطعام اذا أعيد فسد (وكان معاوية)  
 وغيره من أمراء العرب المتكئين اذا حضر طعامهم شرعت أبوابهم

ودخله كل من - ضمير وقد فله ملوك العجم وقال خالد بن عبد الله  
 القسري اذا أخذت مجلسي فلا تحبب عني أحدا فان الولى لا يحجب  
 الا عن عني أورمية أو بخل

### الباب السابع

\* (في ذكر رسل الملوك وصفاتهم وهداياها واتحافها) \*

في مسند البزار عن بريدة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا  
 أبردتني الى بريد فأبرده حسن الابعم - حسن الوجه - وكأب الملك لسانه  
 ورسوله ترجمانه وقد شبه المتكلم عن القوم باللسان المترجم عافى  
 النفس يقال فلان لسان القوم فيجب اختياره واختباره وقد قيل  
 رسول المرء دليل عقله فليكن فيه مع ما تقدم من حسن صورته واسمه  
 وشكله من الدين ما لا يميل به مع الهوى ولا يفعل من المنكر ما يزي  
 بصاحبه ومن الامانة والنزاهة بحيث لا يقبل الرشوا ولا يستغفره العطاء  
 فيقتصر فيما يجب اصاحبه ويمنع فيما لا ينبغي لمن أرسل اليه وفي ذلك  
 من الوهن ما لا يخافه ويكون فيه من العقل والرزانة ما لا يرتاع  
 لتهديدات مرهبة ولا يتغير باطماع مرغبة بل يضع الامور  
 مواضعها ويقابل كل فعل من ذلك بما يليق به (وكانت ملوك)  
 الاول ابدانتهت رسولين أحدهما صاحب سيف والاخر من أهل  
 الشريعة وقد تعزز بمالك من الكتاب فصاحب الشريعة يقرر  
 ما يسوغ فيها ويدفع ما لا يسوغ وصاحب السيف يرتب ما لا مضرة  
 فيه على الملك ولا جفده ولا حيف ولا مخاطرة والكتاب يحفظ قوانين  
 السياسة ورسوم المسكاتبات وأدب الخطاطات وفي هذا الوقت  
 اقتصر على رسولين صاحب سيف وصاحب قلم وفي انفاذ رسول واحد

أمين كفاية سيما اذا كان كافيا في أمره موثوقا بمحبته للدولة ومناصحته  
 فليستخر الله تعالى الملك و يرسله و يكتب معه الكتاب و يكتب له مذكرة  
 بما لا يكون في الكتاب أو بما يحتاج للبيان و يشافهه بذلك ليصح  
 ابلاغه عنه و ان كانت فيه أهلية للتفويض سيما ما يرد عليه ورد  
 الاجابية حسبما تقتضيه المصلحة فعل فان الناس تتفاوت اقدارهم  
 و اخطارهم و يحذر ان يكون الرسول شارب خمر و ان كان فليتركه في  
 ذلك الوقت بالكلية فان الخمر تفضح شاربها و تطاع على ما في نفسه من  
 الاسرار فقد كانت الحزمة من ملوك الفرس تحرم على الرسل شربها  
 و تضرب عليه الاعناق عند المخالفة و كانوا اذا ورد عليهم رسول من  
 الهند أو الترك أو الروم أقاموا له الضيافات و الرواتب و بعنوا له  
 بالخير و المغنى و الملاهي فان أجاب الى ذلك طمعه و افيه و اطلمع و اعلى  
 جميع اسراره و هان عليهم و ان امتنع بل قدره عندهم و علم سداه  
 و ان كان الرسول من عند بعض الاعداء فينبغي أن يشدد حجابها و لا  
 يؤذن لاحد أن يجتمع به فربما أفسد قلوب أحد من أركان الدولة  
 و رعاياها

\* (فصل) \* و ينبغي للملك أن يتقدم أمره الى جميع عماله بالبلاد التي  
 تحت حكمه ان يعتنوا بأمر الرسل و القصاد من أطراف البلاد  
 فينزلوا في مساكن تليق بهم و يجري عليهم من النفقات و الاطعمة  
 ما يرغده به عيشتهم و كذلك يقام لهم بوظيفة المراكب حسبما تدعو  
 الحاجة اليه و ان نفق لهم دابة عوضوا عنها و يكون ذلك معدا لهم  
 في جميع البلاد التي على أطراف الطرق و ما يلزم الطرق لمنزل  
 هذا و ان كانت الطرق و المسالك تحتاج الى خفره كان اجود أن



يسمى بهم الخفراء والدلاء واما الخزمنة من الملوك فانهم كانوا كما  
يسمعون باخبار الرسول انه وصل الى اطراف بلاده فيجهز له جماعة  
من الجيش مع أكبر الامراء يحتفظون به ويمنونه ويرتب له  
الاقامات والمراكب وجميع ما يحتاج اليه ويوعر به في الطرقات  
ويدار به الطرق البعيدة المعطشة المشقة ولا يمكن أحد من  
الاجتماع بهم حتى يفتوا الى الملك فان كان ممن ينبغي للملك الاجتماع  
به وان يستقبله بنفسه فعلى ذلك وهو على مقدار المرسل وكل رسول  
على مقداره ومقدار مرسله ومن الرسل من يعبر حاله فان لم يمكن  
الملك ان يتلقاه بنفسه بعث اليه أحد من أركان دولته على مقدار  
الرسول ومرسله كما يليق بحاله فان كان الرسول من صاحب  
ثغرا ووالى حرب جاس واجتمع به لوقته وسمع رسالته فربما كان فيه  
مصلحة وفي تأخير مضره وان لم يكن كذلك فليترك في دار الضيافة  
ثلاثة أيام ولا يمكن أحد من الاجتماع به ثم يستدعى وقد رتب دار  
الملك في ذلك اليوم ويجتمع العساكر والجند ويجلس الملك على سرير  
الملك في أحسن اجهة وزى وتصطف السلطانية حوله بالسيف  
والطبردارية وغيرهم من أرباب السلاح ثم يد السماط وتأت كل  
الناس أكل خدمة لأكل نعمة ونخمة وأركان الدولة تجلس  
على قدر مراتبهم وقيام في الخدمة ويدخل الرسول والحاجب معه  
والمهمدارية تقدمه فاذا وصل بحيث يلمحه الملك يخدم الرسول ثم  
يتقدم الى وسط الدار ثم يتقدم الى المكان الذي يليق به فخاطبة الملك  
فيخدم ويقف والحجاب والتراجم حوله فيبلغ سلام مرسله ويخدم  
عنه الخدمة اللائقة بهما فيقابل الملك تلك التهمة بما يليق بهما من

الجواب بالقيام والخدمة او القيام حسب ما يقتضيه حال المرسل  
 والمرسل اليه ثم يخرج الكتب التي معه فيضعها على وجهه وعينه ثم  
 يطرحها بين يدي الملك فان اراد الملك اكرام صاحبها فليقم لتناولها  
 وليشر بالخدمة عند فضاء او قراة اسم مرسلها ثم يلبث قليلا حتى يشير  
 اليه الملك بالجلوس فيتناخر ويجلس حيث يجلسه الحاجب او أمير  
 الجماس وهو أحد الخجائب فان سأله الملك عن شئ من أحوال مرسله  
 أجاب عنه بما ليس فيه مبر ولا كتمان ويترك ما عنده من المشافهة  
 والاسرار الى مجامع الخلوقة ثم يشير الى حاجبه بانصرافه الى دار  
 الضيافة للاستراحة وان كان معه هدية فليخاطب الحاجب عنه الملك  
 ان الملك الفلاني قد بعث هدية يلتمس قبولها فيشير الملك بحضورها  
 وهي محصلة عند اقرب الابواب فتعرض عليه بما فيه امن دواب  
 وجوارح وثياب مع ثبث يتضمن ذلك الجوارى فلا تعرض بل يمضي  
 بها الى دار الحريم بعد استئذانه مع الخدام والقهرمانه تعرض ذلك  
 ولو أورد ناذر الهدايا والتحف لطال الكتاب ومن أعظمها وأكثرها  
 هدية ملك الهند للمأمون وهدية ملك الروم للمقتدر وتأهب  
 للقائهما وزينت البلد والقصور لدخولهما وهدية المعز بن باديس  
 للمعز الذي بنى القاهرة وسميت به وتفاضل ذلك مشروح في كتب  
 التواريخ وقد تنادى به اياي اربابها المعاني وهي الغازم مثل نوع  
 من السلاح وهو تهديد وما أشبه ذلك

اعل مراد بالكتب الورقة التي تسكتب فيها أصناف الهدية

الباب الثامن من التسم الثاني

في صحبة السلطان وشراطها وما يحمد ويذم من ذلك

فاما الملك فانه كالجبل الشامخ الوعر وفيه الثمار والمياه والوحش

والسباع فالوصول اليه صعب لصعوبة المرتقى والمقام فيه صعب لما  
 يعرض فيه من الاخطار والسباع وغيرها وقيل زائر السلطان كزائر  
 البيت الكاسر وصحبة السلطان ترفع القدر وتوهم بالذكر وتبلغ  
 الغايات وتجمل الاحوال اذا كانت على السيرة المرضية والافهى  
 رديئة الشوائب هندية العواقب (قال بعض الفضلاء) اذا قربك  
 السلطان فوازن بين حاجتك اليه وحاجته اليك واجعل رغبتك  
 دون اولادك تغل جميع خلواتك معه بأمر نفسك بل بأمر نفسه  
 وانفاسه وذكرا ما تدعو الحاجة اليه واعلم بأنك است بأكثر غله  
 ولا يك قوام أمره ولا نظام دولته وملايكه فانه يرى في كل حال انه  
 يتفضل عليك فلا يمكن اعتقادك هكذا واحذر من طريق العجب  
 والانتة وآيالك في أوامره ونواهيهم من الغفلة (وقال) الحسن بن سهل  
 اذا تخذك الملك أخاف تخذه سيدا وان زادك فزده (وقال) علي بن  
 عيسى لا تكن صحبتك للملك الابعد رياضة نفسك على طاعته على  
 المكر وعندهك وموافقته فيما خالتهك وقد را الامور على هوا دون  
 هواك وكن فظا اذا وراك حذرا اذا قربك أمينا اذا  
 اتممت نعلمه وكأنتك تتعلم منه وتدله وكأنتك تستبدل به وتشكره ولا  
 تكلفه الشكر لك تتضاءل ان هجرك وترضى وتعتذر ان أبعذك  
 فان وثقت من نفسك بهذه الاخلاق والافال بعد منه البعد والحذر  
 الحذر (وينبغي) لمن صحب المللك ان لا يضجره بكثرة الدخول عليه  
 الا اذا كان له شغل يقتضى المواظبة واذا دخل اليه لا يكثر المقام  
 عنده ولا يتحدث مع أحد في مجلسه كلاما خفيا ولا يمزح ولا يوشوش  
 ولا يؤمى وان اضطر الى الحديث فليبعدها فليخرج ولا يلج بالنظر اليه

ولا الى غيره بمحضه ولا يجلس بين يديه على كرسي ولا على مطرح الا  
 اذا وضع له بأمر تشرىفاته واذا أنتم عليه بشئ يقوم قائما ويخدم  
 كما يليق به وكذلك ان وصفه بجميل أو اثني عليه أو شكره (وينبغي)  
 لمجلس الملك ان يكون فيه من التواضع وحسن التأنى والادب ما  
 يفوق غيره كما ان الملك يفوق غيره ولا ينبغي للجالس والواقف في  
 الخدمة ان يجلس أو يقف الا في الموضع الذي يعلم انه يستدنيه منه  
 ولا يقصيه وان رأى غيره قد سبق اليه فلا يراجه الا أن يتأدب  
 الجالس فيؤثره به ويوصله الى حقه من أخيل بشئ من واجبات  
 الادب بمهله أمير المجلس حتى يخرج ثم تعلمه فلا يعود الى ذلك وهذا  
 شغل الحاجب فانه يعرف طبقات الناس ويصلح ما اختل من  
 آدابهم (وقيل) من أراد صحبة الملوكة فليدخل كالأعمى ويخرج  
 كالأخرس فهو طريق السلامة وأما اهل الاقاليم فانهم يختلف  
 أحوالها في الآداب والسلام والخطاب فليكن للملوك  
 أرفعها العلو أقدرهم وقد اصطلح أهل المشرق في هذه المدد القرية  
 على ان تكون تحية الملك الخدمة والداعدون السلام الذي فيه  
 تكليف الرد والجواب ثم ان الخدمة تختلف منها ما هو بالإشارة  
 بالرأس والتطامن والبلوغ الى حد الركوع وما زاد عليه فهو السجود  
 ولا يجوز السجود غير الله تعالى وبعضهم يرى النزول عن الدابة  
 وتعفير الوجه على التراب ولم يكن عند العرب شئ من هذا وانما هي  
 رسوم الاعاجم (وأما ملوك الغرب) فانهم على الرسم الاقل في صدر  
 الاسلام من التحية والسلام وكراهة الخضوع والقيام وهذا أمر  
 يختص بالأجناد والرعية وأما اهل العلم والدين والنسك فلا يليق بهم

ذلك بل يدخلون وعليهم السكينة والوقار ويسلمون على السنة فيرد  
 عليهم الملك أحسن الرد وكذلك كانت تفعل وتجد في وصاياهم (يحكي)  
 ان المنصور عطس بحضرة مالك بن أنس فأومات الجسد والاعاجم  
 اليه بالخدمة فقال مالك أجيب بسنة الله ورسوله أم بسنة الملوكة فقال  
 بل بسنة الله ورسوله فقال يرحمكم الله يا أمير المؤمنين وما حكي عن  
 الفتح بن خاقان أنه قال للمتوكل لما عطس يرحمنا الله بك يا أمير المؤمنين  
 فصار ذلك من آداب الخلفاء وأما الملوكة إذا صرت أو ظهرت من  
 مكان به يد فليقم الناس لهم أدبا وكراما وقد ورد في السنة ما يناسب  
 ذلك روى البخاري في صحيحه عن أبي سعيد الخدري أن النبي صلى الله  
 عليه وسلم لم يبعث إلى سعد بن معاذ فجاء على حمار فلما دنا قال رسول الله  
 صلى الله عليه وسلم قوموا إلى سيدكم وكذلك يقبل الناس يد الملك  
 عند البيعة وعند تجديد العطايا وعند العفو وعند الوداع وقد كانت  
 الصحابة رضي الله عنهم تفعل ذلك مع النبي عليه الصلاة والسلام  
 وكذلك استمر هذا الرسم مع أكثر الخلفاء فصار التقبيل للأكمام  
 والعنبات على حسب الأقدار القس لم ين تقبيل تقبيل يد  
 المهدي فقال نصونك عنها ولا نصونها عن غيرك أراد تشريفه بذلك  
 (وسمعت) عن ملوك الترك والخطا أن الداخل عليهم يقبل التراب بين  
 أيديهم ولا يقنع منه بتقبيل البساط بل يترك منه موضع خال لذلك  
 وملوك الهند يتقرب إليهم بتقبيل أسفل أقدامهم وهي عندهم من  
 الرتب والافيت قبيل النعل وملوك الأفرنج يجثو على الركب الداخل  
 عليهم ويكشف رأسه ثم يخدم واضعا يديه على صدره ثم يقف  
 حتى يؤمر بالجلوس وبلغني عن ملوك وذان صاحب غانة وغيره ان

الداخل عليهم -م اذا عاينهم يقع على الارض ويتمرغ على رمل هناك  
 حتى ينتهي الى الملك ولا غرض في تعدد ذلك وانما اتفق سبحانه  
 الكلام وانما اكمل الاخلاق واتم الآداب أخلاق النبي صلى  
 الله عليه وسلم وأدب الشريعة المطهرة فانه صلى الله عليه وسلم  
 قال بعثت لاتمم مكارم الاخلاق ومحاسن العادات

### التسم الثالث

في الامور المختصة بالملك وخواصه وحاشيته وهو عشرة أبواب

### الباب الاول

في هيئته الملك ولباسه وركوبه وجلوسه وانفراده وخصائص تميزها  
 من كمال خصائص الملك وحاله ان يكون في بيت تقدم ورياسة أو ملك  
 وسياسة ففي النسب بعض الفخر كما قال بعض شعراء العجم في المعنى  
 ان أسماينا العصاب الدوامى \* صيرت ملكا قرين الدوام  
 واقتسام الاموال من وقت سام \* واقتحام الاحوال من وقت حام  
 وبعضهم اسقط النظر عن ذلك كما قال المتنبي

لا بتموى شرفت بل شرفوا بى \* و بجدى نقرت لا بجوددى

وبهم -م نقر كل من نطق الضا \* دوعو ذالجاني وعوث الطريد

وفاخر بعض اولاد الحكماء ارسطاطاليس وكان عريق النسب  
 في الملك ولم يكن ارسطاطاليس ذان نسب فيهم فقال الحمد لله الذي ابتداء  
 نسبي بى وانهمى نسبك اليك \* ومن ذلك حسن الصورة وتمام جمال  
 الخلقه فانه من النعم السنية والعطايا الالهية وهو من دلائل جودة  
 الاخلاق وحسن السجيا واليه أشار بقوله عليه الصلاة والسلام  
 اطلبوا الخير عند حسان الوجوه ولم ينقل شئ من صفات الانبياء

عليهم السلام والملوك العظام المعتدلى الطباع السليبي الاخلاق  
 الاويد كران صورهم جميلة وأعضاؤهم سليمة تامة \* ومن ذلك القوة  
 والبطش والشجاعة فانهم امن مكملات هيآت الملك قال الله تعالى  
 وزاده بسطة في العلم والجسم وقد كانت ملوك العجم في زمن افريدون  
 الى آخر زمانهم توصف ملوكهم بتمام الخلة وعظم القوة والبطش  
 وكانوا يصورون وقائعهم التي يتفخرون بها في هيأ كلهم وجدان  
 منازلتهم تخليد الذكركهم \* ومن ذلك قصة بهرام جور في أخذه حلة  
 الملك والتاج من بين يدي الاسدين وسيأتي سياقة ذلك في باب الحروب  
 وما جرى له مع خاقان الاكبر ملك الترك (وقد اعتبر) أهل العلم في باب  
 الامامة ان يكون تام الاعضاء سليم الحاسة ومن ذلك ان يكون جهير  
 الصوت نغم الكلام فهو أوقع في النفوس وأهيب ومن ذلك حسن  
 العبارة والفصاحة في لغته فالحي والمصرع وبخجل فان كان ذلك  
 فليترجم عنه من يقوم مقامه (وينبغي) ان يكون فيه من الفطنة  
 والذكاء ما يسرع الى فهمه الاشارات والحركات والتعريضات حتى  
 يفهم كلام المتصنع ويعرف اشارة المتكلم ولا بأس ان يغضى  
 في بعض الاوقات ويظهر كأنه مارأى ماجرى ولا سمع ما طرا له صلة  
 الوقت وهو التغابي المحمود العاقبة (قال معاوية)

ليس الغبي بسيد في قومه \* لكن سيد قومه التغابي  
 \* (فصل) \* وأما لباس الملك فليكن من أنقى اللباس مما يتبجح الشريعة  
 وينسب لابسها الى الشهامة وليس له حد في رجوع اليه ولا نوع يقع  
 الاختيار عليه الا بالنسبة والاضافة الى العادات فان تميز الملك بنوع  
 من اللباس أو بلون من الالوان فمن الادب أن لا يلبس أحد ذلك

بخصرته \* نقل عن مهاوية كان اذا ركب في موكب وعلبه رداء أزرق  
 أو أخضر لم يبق أحد عليه ذلك اللون الا غير رداءه سوى البياض فانه  
 عامة اجاسهم وكان الخجاج اذا لبس قلنسوة لم يدخل عليه بقلنسوة أحد  
 ولم تزل الخلفاء والملوك تختص بنوع من الزى لا يشاركون فيه فلوك  
 تركب بالخر على رأسها وهي التي يسمونها بمصر المظلة ويجلسون تحتهما  
 على التخت وكذلك الخلفاء وملوك تجلس على الكراسي وملوك  
 تجلس على نطع أو مصلى ليلهم الى التواضع وأما الموالك فتم من  
 يركب بالسنجق ورايه وملوك المغرب يركبون بمصحف عثمان رضى الله  
 عنه في قبة على ناقه أمهم وعلم أبيض ويلبسون برنسا بفتة صبيا  
 لا يلبسه غيرهم را بكتفي جميع بلادهم وما ثم زى ولا موكب ولا جيش  
 أحسن ولا أطرف ولا أجول من جيش الاسلام بمصر والشام من  
 أول دولة الاتراك والى هلم \* ومن خصائص الملوك ادامة الدعاء لهم  
 في الخطب بالجوامع والاعياد والمواسم بعد حمد الله والصلاة على  
 رسول الله صلى الله عليه وسلم والترضى عن الصحابة والدعاء لامام  
 العصر ثم بعدهم لئلا ذلك العصور ورماد كرم من ينوب عنه على حسب  
 ما يراه \* ومن ذلك اتخاذ عصابات وأعلام خواص في لونها وصفتها  
 ولا ينشر مثلها على رأس غيره والغرض من ذلك التمييز لا غير ولم تزل  
 الملوك على هذا الرسم \* وكانت للنبي صلى الله عليه وسلم راية من صوف  
 أسود وكانت له راية سوداء تسمى العقاب وهذه يروى انها ركبت  
 على جبل دمشق على الثنية فسميت بها وهي ثنية العقاب وكان له  
 عليه السلام الوية بيض وكانت أعلام بني أمية حمراء وكل من دعا الى  
 الدولة العلووية فعلمه أبيض ومن دعا الى بني العباس فعلمه أسود



وكذلك اخلاقها والمملوك وملوك السلجوقية والمتقدمون يركبون  
بالخمر على رؤسهم وهو كالقبعة الصغيرة مرتفع في الهواء على رمح يحمله  
من يسير قريب الملك بحيث يظلمه من الشمس ويكون من الدياتج  
والحرير المذهب \* ومن الرسوم السلطانية نقش اسم الملك والخليفة  
على الدينار والدرهم ويكره ان ينقش عليه كلمة التوحيد وهي  
لا اله الا الله محمد رسول الله خشية من ان يقع في المراحض وتحت  
الدوس والاحمال الوسخة وكانت ملوك الفرس والروم تنقش صورة  
الملك في الوجه الواحد والوجه الاخر فيه كلام بخطهم وهو اسمه  
وتاريخه والفرس ايضا صور صورة زرادشت وبعضهم صورة غيره  
والنصارى والفرنج يصورون الصور وينقشون الصليب وأول  
من ضرب السكة العربية عبد الملك بن مروان في سنة ثلاث وسبعين  
وكتب على الدرهم سورة الاخلاص وكانت المعاملة بالدرهم  
الكسروية والرومية والنبي صلى الله عليه وسلم كان يعطى الذهب  
والفضة للوفود وغيرهم وزنا بالاقية وكذلك التبائع ومهور النساء  
\* (فصل) \* ولما كان وجود الملك من المصالح الكليسة وانتظام  
الامور وصلاخ الجمهور كذلك في فقد من المضار مثل ذلك ولهذا  
كانت المملوك تهتم في حال محنتها الى من يقوم بالامر بعدها حرصا  
على دوام الانتظام وقطع أمل الاعداء من الطمع فيجب ان يكون  
الملك كثير الاحتراز على نفسه في يقظته ونومه وحركته وسكونه  
ويستوثق من الحرس والاعوان فان النبي صلى الله عليه وسلم مع  
جلالة قدره حرس عليه يوم بدر حين نام في العريش سعد بن معاذ  
وحرسه ذكوان بن عبد قيس وحرسه بأحد محمد بن مسلمة الانصارى

وحرسه يوم الخندق الزبير بن العوام وحرسه سعد بن ابي وقاص  
 وحرسه بنجيب بن ابي الربيع الانصاري وحرسه بلال بن ابي القري فلما  
 نزل عليه يا ايها الرسول بلغ ما انزل اليك من ربك وان لم تفعل فما  
 بلغت رسالته والله يعصمك من الناس ترك الحرس (ولا ينبغي) للملك  
 ان يتنكر ويمشي في المواضع المجهولة فربما اغتاله من عرفه وآذاه من  
 جهله كما جرى في قصة سابور ذي الاكاف حين خرج متنكرا الى بلاد  
 الروم في زى الققرا فعرفت صورته وقبض عليه والقصة طويلة  
 مشهورة (وينبغي) ان يحترز من الدخول الى بلاد العدو ما بانقراده  
 أو بجماعة يسيرة على ظن انه يطلع على الاحوال ولا يشعربه فيكم  
 قد اُعتب ذلك من النادم ما لا يستدرك فارطه ومن نظرفي تواريخ  
 المتقدمين رأى عجبا \* ويجب ان يحترز في طعامه وشرابه ان لا يباشره  
 الا من يوثق به ويتناول منه قبلة وكذلك في الطب واللباس  
 والاحوال والادوية والقصد والحجامة والمرابك والمشوم وغير ذلك  
 وكل ذلك اذا كان مسموما فله علامات فيه وأنواع من المضرات فان  
 الملوك قد تكلموا بمثل هذا (ويحكي) ان بعض ملوك الهند بعث الى  
 الاسكندرية بديبة جميلة في جملتها جارية فانتقة الجمال رائعة الحسن  
 فعرض الاسكندرية ذلك على ارسطاطاليس لسهادة ففقرس في  
 الجارية انها مسمومة وكانت قد غذيت بالسم من الصغرة على  
 التدريج وريت على ما يلائمه حتى صارت في طبع الافاعي فكره  
 الاسكندرية من اودفعها ان استحق القتل فلما جامعها واختلط عرقها  
 بجسمه أورثه حكمة وبراوتها جسمه فمات فينبغي للملك ان يتخذ  
 عنده ما يدل على السموم ان حضرت في الاطعمة وغيرها وما يطلعها أو

ينقص قواها قبل تأثيرها وما يدفع مضرتها بعد تناولها \* قال بعض  
الحكماء ان الطاوس اذا نظر الى طعام مسموم أو شم رائحته صاح  
فان قرب اليه زاد في الصياح وقال ان البيغا اذا مر بها من معه  
سم صاحت واضطربت كالحذرة منه والقرود اذا شم رائحة السم  
احمرت عيناه وهرب من ذلك الموضع وربما قرب اليه كثير اقترباً  
والدشم اذا على على الطعام المسموم عرف فيجب ان يتخذ بعض هذه  
الحيوانات في مجالس الملوك ومنازلها وكذلك استعمال اواني  
اليشم والتختم به وبالزمرذو اتخاذ نصب السكاكين من اليشم  
والملاعق وحجر الحية الذي يجلب من بلاد الصين فانه يظهر عليه  
عرق اذا قرب من الشيء المسموم \* ويجب أن لا يفارق الدرياق والحجر  
البادزهر فان طراً امر لم يطل الامر في احضارهما وأما من سقى بشيء  
من السموم المعدنية أو النباتية أو الحيوانية فعلاجها مشروحة  
في كتب الطب فلا يليق اطالة الكتاب به ههنا

\* (فصل) \* وان مرض الملك أو شرب دواء مسملاً أو اقمه صدواذن  
للعواد في عيادته فلا ينبغي ان يستوصف حاله ولا يقال كيف أصبح  
ولا كيف أمسى وانما يقتصر على الدعاء وانما يشتر ذلك ويبحث  
عنه خواصه والاطباء ولا يفارقه الطيب لبله لا ولا نهاره يعرف  
أوقات تقلبات الامراض وحركات البحران فيستدل على التحقيق  
للامراض وخصمة العلاج بتحقيق المرض

### الباب الثاني

\* (في آداب خواص الملك معه في جميع احواله وبطائه) \*

لما كانت هذه الطائفة أقرب الناس الى الملك وجب ان يكونوا

أكثر الناس ملاءمة لطباعه ومن المائلين إلى اغراضه ليكونوا معه  
 في محل تقر يب وهو معهم في سرور وأنس ويحسن ان يكونوا ذوى  
 صور جميلة وألفاظ عذبة وإشارات لطيفة وفهم حاضر وذكا  
 وافر ولتكن برتهم فائزة ويستعملون الطبيب ما أمكن ويلتزم كل  
 واحد بخدمته ويواظب عليها في نوبته وليكن عليهم مقدمون  
 تجمع أمرهم وتصلح حالهم ويزيحون عائلهم ويكون الخدم  
 متعاونين على الخدمة لأن لا يقع التقصير في وقت من الاوقات  
 ولا بأس بان يبسط الملك مع خواصه يقع الانس وتأليه فهم على محبته  
 ومناصحته (قال) المأمون نحن أمناء على رعيتنا وخدمنا أمناء علينا  
 فلا ينبغي ان يكون في قلوبهم غش ولا حقد ولا ضغن فانهم بقدر  
 على النكايات العظام من النكبات وكذلك أصحاب الملك والمتعلقين  
 به يجب ان يحترزوا من ضغائن البطانة فانهم يتوصلون في الخير  
 والشرم لا يتوصل غيرهم (يحكى) ان بعض الملوك كان له وزير متمكن  
 منه متصرف في الدولة والمملكة وأن بعض الممالك الخواص  
 رأى بيد الوزير منطقة من ذهب مجوهره حسنة الصنعة فاعجبته  
 فطلبها منه فقال ما تصلح لك فالح عليه فلم يدفعها له وانتهر مخرج وهو  
 مغضب وقال لرفيق له لا كيدن هذا الوزير ولا جهدن في أمره فقال  
 له رفيقه ما عسى ان تصنع فقال له اذا كان وقت نوبتنا عند الملك  
 ونغض عينه قبل ان ينام فقل لي ما الذى كنت تقول عن الوزير  
 وأمرنى بتكتمانه من غير ان أفهمه فاقول رأيت منه ما أذهلنى وذلك  
 انى رأيت منذ ليلال وقد خرج من عند الملك وتبعته فزاع من الطريق  
 وحده الى ناحية باب الحرم وخرجت اليه جارية فقحدثت معه

طويلا ولست أعلم ما وراء ذلك ثم انصرفا ففعل ذلك والملك يسمع  
 وهو كانه نائم فلما أصبح تغير على الوزير وانقبض عنه وزاد تغيره حتى  
 طلب غيره واستكنى الملك به وعزله ولا يعلم هو ولا غيره سبب ذلك فلما  
 كان بعد أيام مر به ذلك الغلام ورفيقه معه فقال له أيها الوزير لمن  
 تصلح المنطقة لمن فعل بك هذا أول من يردك الى ما كنت عليه فعلم انه  
 قد دهى من جهته فمضرع اليه وبعث بالمنطقة وبعثها اليها  
 وتحف فقال له رفيقه ويحك كيف تصنع فقال اذا كان وقت نوبتنا  
 في خدمة الملك وتغير أقدامه فقل لي يا أخي ما خدمة الملوك الاعظيمة  
 الخطر قبل ان يستغرق الملك في النوم فقال له الغلام مثل ما قال له  
 فقال يا أخي هو كما ذكرت وكها كثيرة المعاطب واذا كان الانسان  
 على خطر كان عيشه نكدًا فلو كان أحدنا لبعث السوق أو العوام  
 وغضب عليه ترضاه فوضى أو طلب منه البيع فباعه اتقل الى غيره  
 واستراح ألا ترى الى وزير سيدي الملك مع جودته ومناصحته وشقيقته  
 كيف غضب عليه وأبعده وصار طريدا مهاونا وبعث هذا يا أخي  
 تأويل المنام الذي حكيمته لك من ليال فلما سمع الملك جلس وقال  
 ويلك أعدم اتقول الست القائل كذا وكذا قال نعم يا سيدي رأيت  
 ذلك في النوم فحكيمته لا تخي فعلم الملك ان ذلك كان منه على غير تثبت  
 ولا تحقيق فشرع في ازالة الوحشة بينه وبين الوزير ثم لم يمض أيام  
 قليلا حتى أعاده الى ما كان عليه وهذه الحكاية وان تعلمت  
 بالماليك الا انها تتعلق بالخاصة كانوا ام ماليك أو غير ماليك (ونظير)  
 هذا ما يحكى ان الافشين لما ظفر بمالك الحرشي ومله أسيرا الى  
 المعتصم بعد الحروب الشديدة والمصافات المديدة عظم شأنه عند

المعتصم وكبير محله ولم يبق له نظير في الدولة وكان يتهاون بالقاضي أحمد  
 ابن دواد وبمحمد بن عبد الملك الزيات وكانا خصيمين بالمعتصم فاعلا  
 الفسك في أمره وكان له صدق يعرف بمحمد بن إبراهيم الظاهري  
 وكان بينه وبين الزيات مؤانسة فانتفى له ووعده ان يولي به فارس  
 والاهواز ويرفع عند المعتصم قدره على ان يتلطف في ايجاش  
 الافشين من المعتصم فدخل محمد الظاهري يوما على الافشين وأظهر  
 له الاعتقاد والكافية فسأله عن شأنه فكتمه فألح عليه فتلجلج فاستخلفه  
 ان يبيح له ذلك وقال ان المعتصم قد تغير عليك وأخذ في التدبير  
 على قبضك فقال الافشين هذا باطل لانني عليه عظيم البركة وقد فتحت  
 له الفتوح وأرحته من بابك ولم يظهر مني سوء قط فكيف يكون هذا  
 فقال له قد بحت لك بما في نفسي وسيظهر لك عن قليل فكثير فذكر  
 الافشين واعتم لذلك واتفق ان يدخل على المعتصم يوما فراه ضجرا  
 معبسا لبعض أحواله فظن ان ذلك بسببه فقدر على نفسه وتحرز في  
 منزله واستظهر بحرسه واحتفظ بابوابه فبلغ المعتصم ذلك فأنكره  
 ثم قال له ابن أبي دواد يا أمير المؤمنين أنت مناجزة الروح من الجسد  
 وهذه الاعاجم تدخل عليك وأنت في ثوبك وتقرب منك وبأيديها  
 السيوف ومعها الخناجر ولا مضرة في الاحتراز فقال له مه الخليفة  
 أهيب مما تنظن الأنة أثر الكلام في قلب المعتصم وتوحش من  
 الافشين ولم يزل كل واحد منهما يدير على الآخر حتى ظفر المعتصم  
 يكتب للافشين الى يكحور والى أذربيجان في التدبير عليه فبادر الى  
 الافشين وقبض عليه وقتله وكان سبب ذلك السعي الخفي والتميم  
 فينبغي للملك ان يتثبت فيما ينقل اليه ويحقق صدق النقل ولا يجهل

وما أشبه هذا بحديث كليله ودمنة

### الباب الثالث

\* (في آداب الاولاد والاقارب وحسن السيرة معهم) \*

يتعين على الملاك ان يجتهد في ان يكون له وولد صالح يخالفه في ما سلكه  
ويبقى ذكره من بعده \* قال النبي عليه الصلاة والسلام اذا مات الرجل  
انقطع عمله الا من ثلاث صدقة جارية أو علم ينتفع به أو ولد صالح  
يدعوه أخرجه مسلم في صحيحه عن أبي هريرة ثم لا ينبغي للملاك ان  
تكون رغبته في تكثيرهم بل في تجويدهم فاقول ما ينبغي له ان ينتخب  
الامهات ذوات الاصاله والصلاح والملاحة والسلامة في الاعضاء  
والخواس وجوده الاخلاق وكرائم الطباع ولا يختار ذلك زمن الربيع  
وفي الاسحار وعند السرور والنشاط والانبساط فاذا جاءه الولد  
أحسن تسميته واختار له المراضع لتعتدل طباعه وتتكامل هيئته ثم  
اذا ترعرع يعلمه الخط والقراءة ويهذب لسانه على الفصاحة ويؤكل  
بتربيه من يشق باماته وشفته ثم يعلمه الركوب والفروسية والرمي  
والطعان وجميع ما يحتاج اليه أهل الحرب \* وكان بعض السالكين  
يرى ان يربي ولده في التعب والشقاء وربما يسفره لتهذب أخلاقه  
وطباعه ويعرن على التعب والنصب فاذا وجد الراحة عرف قدرها  
وأشفق على أهل الشقاء وفيه فائدة أخرى وذلك انه ان طرأ عليه  
طارئ من التعب وما أشبهه وجد الولد عنده من الصبر والاستعداد له  
ما لا يؤثر ذلك عنده \* وما ولد للملاك يزدجر وولده بهرام جور دفعه  
للعمان بن المنذر ملك العرب ليكون في حضاته فاختار له المراضع  
والدايات وعلمه الفروسية والمطاردات ولما بلغ وحذق وبرع في

جميع آداب الملوك مات والده وولى بعض أقاربه لكرامة الناس  
 في والده فجمع النعمان جموع العرب وسار الى بلاد الفرس حتى  
 خلاص له الملك وأجلسه على سريرته والقصة مشهورة (وينبغي) للولد أن  
 يكون مع الوالد كالعبد مع السيد سابق الى خدمته ويأدب الى  
 اجابة دعوته ولا يهجم عليه في وقت خلوته ولا يخاطب أحدا في  
 مجلسه ولا يحدق النظر اليه ولا يرفع صوته عليه ويتبع اغراضه  
 ويقتنى آثاره ويأتمر بأمره وينتهي بزجره ولا يتصرف في الامور  
 الا باذنه ويتلطف في بره ولا يبلغ عليه في الحاجات ولا يراجه في باب  
 العطاء والاطلاق الا ان يكون قد نديه لذلك ولا يشفع في عدو  
 ولا مسخوط الا بعد الاذن في ذلك أو بعد ان تلوح له اشارات الرضا  
 واذا رأى الملك فيه النجاسة والكفاية فليقلده ويكل الاشغال اليه  
 ليتدرب ويتمرن حتى اذا صار الامر اليه يكون قد خبر وجرب وان  
 كان فيه تقصير في عزله ولا يوليه فيحتمل أمره بسببه (وقال) أهل  
 السياسة لاشئ أضر على الملوك من تمكين الاولاد والاقارب من بلوغ  
 الاغراض ونيل المطالب مع نقصان التدبير وضعف التمييز فانه يؤدي  
 الى خلل عظيم فأما من كان من الاولاد والاقارب ممن فيه نجاسة  
 ورأى الملك ان يفوض اليه أمرهم ولاية العهد فليكن بعد فكرة  
 تامة واختيار ومشورة ثم اذا عزم على ذلك فليكتب كتاب العهد  
 ويشهد فيه أهل المشورة ثم ان شاء كتبه وأوصاهم بكتمائه وأودع  
 الكتاب حيث يثق وان شاء أظهر ذلك ويمكن ولى العهد من التصرف  
 والعطاء والاقطاع ولم يستصوب رأى العلاء غير أحد هذين  
 القسمين والاندلس فانه ان أظهر له الولاية وجر عليه التصرف وضيق



عليه استطال حياة أبيه ومعنى فقهه فيجب الحزم في مبادئ الأمور  
وقد كان بعض أهل السياسات يرى ترك ذلك (ويجب) على الملك أن  
يضبط أقاربه وأهله ولا يمكنهم من الأمر فإن لهم أدلا على الممالك  
تورط في المهالك فيفوض الأمور إلى الكفاة منهم ويكف من  
خاف منه نوعا من أنواع التعدي مع إرغام عيشتهم والتوسعة عليهم

### الباب الرابع

\*(في أمر الحرم وسياستهن)\*

قيل إن الملوكة تعفو عن كل شئ إلا عن ثلاثة القدرح في الملك واقضاء  
الأسرار والتعرض إلى الحرم والملك على الحقيقة هو راعي الحرم  
والدافع عنها باسمها فلتكن حمايته طهرمه أشد وأبلغ ولتكن حريمته  
وغيره أتم وأكمل وكانت الخزنة من الملوكة لا يكثر من عدد  
النساء بل يحتزن ويستجودن واتخاذ العدد الكثير منهن بعيد عن  
الانصاف سر يع إلى ظهور الخلل فيهن والتلاف \* قال الله تعالى ولن  
تستطيعوا أن تعدلوا بين النساء ولو حرصتم \* وقد كان بعض الملوكة  
يرى خلاف هذا الرأي فيكثر في العدد حتى بلغت عدتهن عند بعض  
الأكابر ستة آلاف واحدة وكانت لجماعة من خلفاء بني العباس  
الآلاف وما جاوزها وكذلك لجماعة من ملوك بني سامان وللأمير تميم  
صاحب أفر ببيعة عدد كثير قيل أنه عمر حتى رأى من نسائه ألف ولد  
ذ كورا وإنا نأكثرهم أصليه ومنهم أم أولاد أولاده وهذه أفراطات  
تنبأ في الاعتدال وتخرج عن المصلحة وينبغي أن لا يكثر الجالس مع  
النساء ولا يطيل الحديث معهن فإن فيه من التحليل للقوة التمييزية  
والغضبية كثيرا يظهر أثره وانما ينبغي أن يكون عند كلال الجسد

وملال الخاطر في وسط النهار وبعض الليل والختار منهم ما شرف  
 بنفسه وحسن منظره وكل أدبه (وقد) صنف الناس في اصناف  
 النساء واختيار الجوارى من الكتب ما ان شرح زيادة عن قدر  
 الحاجة طال الكتاب وانما أذكري شيأ على سبيل الاجمال \* قبل من أراد  
 النجاية فبنات فارس ومن أراد الخدمة فبنات قيصر ومن أراد اللذة  
 فبنات بربر والمولات (وقيل) الوجوه في الترك والاجسام في الروم  
 والشعور بالخطا وفارس والعيون بالجزا والنصور باليمن (وقيل)  
 تختار الترك للاولاد والروم للخدمة والمولات للذة والاستمتاع  
 والغناء لان طباعهن أعدل وأصواتهن أندى والزنج للزهر والبراع  
 لان في طباعهن صحة الايقاع وأكثر السودان كذلك والحبس للحفظ  
 ونحن المال والنوبة للطبخ والارمن للتربية والرضاع وقد كان في  
 الرسم الاوّل ظهور الجوارى غير السراى وتصرفهن في الخدمة  
 بارزات غير مستترات مثل الاستئذان عليهم والوقوف بين أيديهم  
 للترويح ومناولة ما تدعو الحاجة اليه من طعام وشراب ثم اتخذ  
 لذلك الخصيان ليقنوا لولا ذلك من النساء ويحضره وعند الرجال ثم  
 اتخذ بعد ذلك الصغار من الممالك (وأما) السماع فكانت المملوك  
 المتقدمة من والخلفاء الذين يسمعون الغناء يحضرون النساء في  
 مجالسهم والجوارى يغنين من وراء الستائر وكانت هذه منهم خلة  
 غير مرضية لكن يستحب ممن يحضر مجالس المملوك لذلك أو غيره  
 ان يكون فيهم من العفة والنزاهة والتمبات ما يحمد عاقبته والانهو  
 على خطر (يحكى) ان بعض المملوك جاعته هدية سنية فيها ثياب فاخرة  
 وحلى وجوهر نفيس وعنده جارية له حظية فخيرها الملك بين الثياب

أوالحلي فحكيت ونظرت الى الوزير وهو بين يديه كالمستشير له فغمزها  
 على أخذ الحلي وحانت من الملك التفاتة اليه - ما فرآهما فأخذت  
 الثياب حتى لا يظن لهما وأقام الوزير مدة عشرة أعوام يكسر على  
 عينه كلما دخل على الملك حتى اعتقد الملك ان تلك عادة والوقائع  
 في هذا المعنى كثيرة والكتب بذلك مشحونة • ولما اجتمع محمد الباقر  
 رضى الله عنه بالحجاج وجادله وقهره أحضره جارية جميلة وفرسا  
 رائعا سابقا وألف دينار وقال له اختر من هذه الثلاثة واحدا  
 فتفكر في نفسه وقال اخترت القوس فغمزته الجارية تريد أن  
 ينقذها من الحجاج فأخذ محمد الباقر يقول

اصلصلة اللجام برأس طرف \* أحب الى مما في غيره زيف

أخاف لان يريناه مضيق • فيمنعك الردى أن تلحقيني

فقال الحجاج كأنك غمزت به يا خبيثة خذها فلا خير فيها افركب القوس  
 وأردف الجارية فيكون كأنه طار في الهواء أو غاص في الارض لان  
 الحجاج طلبه عقيب ذلك فلم يوجد • فيذبحي للملك ان يفردا بكل جارية  
 مكانا ويجعل اقرب من اليه أقلهن غيره عليه فان الافراط في الغيرة  
 يحمل على المكره فيحتر من اطلاع بعضهم على مكانة بعض بل  
 يظهر لكل واحدة انها حظي الجميع (ويروي) في الصحاح عن  
 عائشة رضى الله عنها ان النبي صلى الله عليه وسلم كان يقسم بين نسائه  
 ويعدل ويقول اللهم هذا قسمي فيما أملك فلا تلمني فيما تملك ولا أملك  
 يعني القلب • ويروي عن غير الصحاح انه عليه السلام أعطى لكل  
 واحدة تفاحة سيرا وأمرها ان تسكنتم ذلك عن صواحبها ثم قالت له  
 عائشة بجمع منهن أي نسائك أحب اليك يا رسول الله فقال صاحبة

التفاحية فسر ذلك جميعهن ولم يشعرن • وحق على الملك ان لا يتعرض  
 الى حرم جديسه وورعته فانه اذا اشتغل بذلك مع القدرة لم يمنع عليه  
 شيء فيكون قد اساء المملوكه وضيع حق السياسة فتوغر عليه  
 الصدور وينقر عنه الجمهور • ويجب أن يكون غيوراً على حرم  
 رعيتهم زائد الحد ولا سيما خواصه واذا اطلع على ذلك ازاله  
 (يحكى) ان عضد الدولة بن بويه كان ينام في منظره له ينفذ ادمشرفة  
 على البلد فسمع في بعض الليالي صوت البرادة نصف الليل ليله بعد  
 أخرى فبعث خادماه ليكشف الحال وقال في نفسه ليس هذا وقت الماء  
 المبرد وربما أن يكون هذا علامة بين أحد وصاحبه وورد ذلك  
 فأحضر الخادم وأخبره ان شاباً من العلمان الخاصة يتسوق كل وقت  
 الى منزل شيخ من التجار وله زوجة حسنة جعلت الامارة بينهما حس  
 البرادة فأحضره واستقره فأقر وضربه وسجته حتى شقها وفيه  
 فأخرجه وزوجه بجارية له وأخذ الى الشيخ التاجر ان لا على حق  
 البيرة واستأهنتك حرمة واكن استبدل زوجته من تقنع بك  
 فدعاه وشكروه وفعل ما أمر به فهذه من مكارم الاخلاق ومحاسن  
 الشيم (ونظير) هذه ما جرى في زماننا انه بلغني عن الجباة النائب بغزة  
 كان ذات ايمه في سطح دار السلطنة باقلعة في الدولة المصرية في  
 سنة خمس وسبعمائة وهو سهران اذ سمع نصف الليل حس امرأة  
 تصيح فعلم الموضع الذي سمع منه الحس الى ثاني يوم فلما أصبح أحضر  
 المقدمين وأصحاب الارباع وطاع الى السطح وأراهم المكان فعرفوه  
 فقال أريد المرأة التي كانت تصيح نصف الليل ويحرم فتلطفوا في  
 السؤال ووجدوا ان صبيانا من البلد هجما على امرأة جيدة له حرة

يغتصبونهم على نفوسها فأدر كها الخفراء فانهم زمو ولم ينالوا قصدا  
وكتبو اذ لك ان يطالعو به فالزمهم باحضار المرأة والصبيان وعمل مع  
الصبيان السياسة ونفاهم واحسن الى المرأة وزوجها والوقائع في  
مثل هذا كثيرة

### الباب الخامس

\*(في سيرة الملك مع مماليكه وخدمه وتفضيلهم)\*

الماليك جمال وحرم في الحضر وخدم وأعوان في السفر يخرج  
منهم ما لا يخرج من الاولاد والاقارب ويحصل منهم من الشفقة  
والاعانة ما لا يحصل من رفيق ولا صاحب سيما من اعتدلت اخلاقه  
وكتبت آدابه وأرى من حسن التعهد وجميل الرفق ما يزرع في قلبه  
الحببة حتى انه يؤثر سيده بالحياة على نفسه (بلغني) أن أحمد بن طولون  
نزل عن فرسه في بعض متصيداته لاراقه الماء فنهش ثعبان في ايهام  
رجله فسقط الى الارض فبادر اليه مملوك له فقطع الخف بالسكين عن  
اصبعه وأدخلها في فمه وجعل يحس موضع النمشة ويتقل مرارا الى  
أن أحضر واله الدرياق فشر باجميها وقدر الله سلامتها فما عسى  
أن تكون قيمة هذا المملوك وبم يجازى (وتظير) هذه ما نواتر عن  
نجاح الشرايبي عند الامام الناصر انه ما كان على سطح عال وهو ما  
صغيران فسقط الناصر من أعلاه فرمى نجاح نفسه على اثره وقال  
لا حاجة لي في الحياة من بعده فقد راق الله سلامتها وتداويها فأفاقا  
وافضت الخلافة اليه وملكه فقوض أموره اليه وأجلسه في أعلى  
المراتب ولقبه بالملك الرحيم \* وقال نصر بن نوح الساماني اتخذوا  
الماليك واحسنوا تربيتهم فهم أولاد يريدون حياة والدم (وقال)

التسلط على المماليك من عجز المقدرة والكلام القبيح من لؤم النفس  
 وانما يجب الرفق بهم والاحسان اليهم والتوسعة في نفقتهم واطعامهم  
 مما تأكلون والنهي عن ضرب الوجه وعن المثلة في العقوبة  
 كل ذلك وردت به الشريعة المطهرة واقضته المكارم الجميلة  
 والاخلاق الرضية \* واما اختيار الاجناس وانتخاب الاصناف  
 فذلك شرح بطول به الكتاب وبالجملة فان الشجاعة في الترك  
 والثقة في الروم والتقدمية أيضا والوفاء والحنوفى الجركس  
 والافقة أيضا والهيمنة في الارمن والامانة في الحبش والغدرفى  
 المكرج \* ويجب على الملك ان لا يجمل على المماليك الصغار  
 باشرا كهـم في الملك وتديبهم للامور الجسام بل على التدرج  
 فان الغالب على همهم القصور ووربما هرتهم الولايات الجسمية  
 فدهشوا وربما غرتهم فباطر وافيجب الاحتياط والتأني في ذلك  
 ولا يمكن وان الشفاعات والعنايات كثيرا ما طرأ الخلل على  
 الدول به هذه الاسباب لان الناس اذا علموا قربهم من الملك وقضاء  
 الخواجة على أيديهم مع صغر سنهم وقلة تجربتهم يحسبون انهم القبيح  
 ويقبضون لهم الحسن فيوقرون مع الملك بما لا ينبغي ويأخونه مالا  
 يصلح وتجري الامور على ذلك فتختل الاحوال وتفسد واذا ظهر في  
 بعض المماليك نجابة وفضل رأى وحسن تدبير وصحة عقل فليقر به  
 الملك ويرتبته فيما يليق به كما نرى طينا في التدرج وليظهر لمن حسده  
 من المماليك ان تقدمه بالشهامة والنجابة التي فيه ايقع التنافس في  
 اسباب التقدم لاني نفس التقدم ( كما يحكى ) عن بهرام چويز وكان  
 من آحاد الغلمان فتمتدت به احوال النجابة والتقدمات الى ان صار

من كبار الملوك وكذلك في الدولة العباسية عظيم شأن جماعة من  
 المماليك مثل الافشين ومونس الخادم وابن طنج وتنامش وتودون  
 واياذا المسعودي وكانور واولو صاحب الموصل ومن قبله قراقوش  
 الناصري وذلك انه لما ركب الله فيهم من السر الالهى والعناية الربانية  
 ملكهم بلادهم وعبادهم وجعلهم حضنة بيته وخدام حرمه وانصره دين  
 رسوله محمد صلى الله عليه وسلم محافظين على كتابه وسنته منذين احكام  
 شريعته ملازمين على طاعته وخصصهم بخصائص نالوا بها الحظ  
 الاوفى فتقربوا به الىه زاني ومنهم المماليك الصالحية النجمية مثل  
 الملك المعز ايبك واقطاي والملك المظفر قطز وكسره للعدو والمخدول  
 على عين جالوت وقتحه الشام جميعه واخذ من ايدي التتار عسكر  
 هلاكو والملك الظاهر بيبرس وقتحه قلاع الاسماعيلية والحصون  
 الفرنجية وخوضه الفرات وكسره التتار مرتين ودخوله الروم  
 وقيسارية وكسره للمغل الخواص على البلستين وما انفرد به من  
 الاجر المدخور في ابطاله المنسكر واراقة الخجور وسيرته المرضية  
 وايامه الماضية والمولى الشهيد السلطان الماجور الملك المنصور  
 قلاوون تغمدته الله برحمته قد كسره على حصص من كوتهم وجبوشه  
 وهم مائة الف اوين زيدون وفتح المرقب وطرابلس وابطل المظلمة  
 المتعبية زكاة الدولة التي تسترق الاحرار وتخلد محمدتها في الدرك  
 الاسفل من النار وخلف ولديه ذوى الهمم العالمية والغزوات  
 المشهورة المتوالية فالملك الاشرف الذي فتح عكا وصور وقبيلهما  
 عمليت ثم صيد او بيروت والساحل جميعه وقلعة الروم وبه سنا  
 وحرمة العاقبة والملك الناصر وكسره التتار على مرجع الصقر وكانوا

عدد الاوصاف وسدد الايعرف وبعدهما المليك المنصورية  
 الملوك الكسروية فمنهم الملك العادل كتبغا والملك المنصور لاجين  
 وملك العصر والزمان صاحب الامن والايمن الليت الغضنفر  
 الملك المنقريه بريس ركن الدنيا والدين سيد الملوك والسلاطين  
 واسطة عقدها وكوكب سعدا ادام الله ايامه ونشر في الخافقين  
 اعلامه واما النجباء والامراء من المماليك المنصورية فمن  
 طر نطاي والشجاعى ويديرا وايبك الخزندار وقراسنقر والابو بكرى  
 وبيرس الدوادار وقطزوبى كتوت الخلاقى وبكترا ميرجاندار  
 وبكتوت القماح وسنقر الكالى وايبك البغدادى وبرلغى ونائب  
 السلطنة سلار واقش الافرم وقبجق والخاصكمة والبرجمة وهم مهم  
 العلية ولوشر حناهم اسما اسما الطال الكتاب والله الموفق للصواب  
 وما زال السر الالهى متحركا فى تنقلات الاحوال وتغيرات الاوضاع  
 فى استمرار السير على قوم والشرع على قوم فمعلوم مستعمل ويحط عال  
 ويكمن ظاهر ويظهر كامن (قيل) لبعضهم لم زالت دولتكم عنكم  
 قال لانهم زات من غير نفا تقات المنا وكافنا انه ينبغى للملك ان  
 يرفع من كان نازلا من المماليك الى ما يليق به من الرتب على التدريج  
 فكذا ينبغى ان يحط من العلون كان مقصر اعما هو بصدده  
 حتى ياتى الى ما يليق به فكذا اوضع الدنيا وما فيها وينبغى للملك ان  
 يحسن الى من ظهرت لحياته من العبيد كما فعل احمد بن طولون فانه  
 الذى جمع العبيد السود واحسن اليهم ووسع فى نفقاتهم  
 حتى انه بنى لهم مساكن الى جانب القس طاط وجامعا وهو الى  
 الآن والمسكن الى جانبه بقدر المدينة وكان يزوجهم وبكسوهم  
 ويعتق اولادهم واتنع بهم فى حربه (ويحكى) انه قدم من سفر فاهدت



له أخته عشرة جوار مله سات محليات فاستحسبهن ودفعهن الى  
عشرة عبيد من سودانه وقال لاخته اسود يحارب عني وعنك أحب  
الى من هؤلاء واما الخدم فاختار منهم م من ظهرت حبيته وشرهت  
أخلاقه في غيرته وحسنت آدابه فمقدم على الممالك وكان بعض  
الحزمة من الملوك يمنع الخدام الكبار من الدخول الى الحرم ولا سيما  
ذوو الجلال والاصناف منهم ويجب على الملك الخازم ان يكثر ترفقه  
لاحوال مماليكه وخدمه وعبيده ويرتب لهم من يتولى تأديهم  
ويبشر تعليمهم الادب والحظ وحسن التصرف فانهم أقرب الناس  
الى الملك فيكونون أقرب الناس الى طبايعه واختياراته وأبعدهم عما  
يسوءه ولا يمكن فيهم من البر وحسن التصرف واللقاء والادب ما يحسن  
موقعه من خواص الملوك وتنشر به مدورهم فان كان الامر  
بالعكس أو حش الخاصة أو غر صدورهم ونفرها وطلت ان ذلك من  
الملوك فسكنت الاحقاد في تلوجها وفي هذا كثير من المضرات التي  
لا يستدرك قارطها

### الباب السادس

\* (في طعام الملوك والادب فيه) \*

قال الله تعالى ويطعمون الطعام على حبه مسكينا ويتيما وأسيرا  
والآيات والاحكام التي وردت في فضل الطعام واطعامه والحث عليه  
كثيرة جدا لانه أشرف أصناف البر وأشرف أنواع الجود لما فيه من  
قوام الابدان ومادة الانسان فلما بذله أحد الاوسادوزاد وقال من  
الدارين المراد وللعرب به عناية عظيمة حتى ان أكثر ما خرها راجعة  
اليه وأكثر أشعارهم في الاضياف وكرامتهم والبشر بهم وانزالهم

وفي وصف النيران ووقودها الدلالتهم والذبايح لطعمتهم ولهم حق  
 الدخيل وانزيل وسماية الجاروهذا فن بلغت العرب فيه الغاية  
 القصوى ويقال ان بعضهم كان يطرح في البرية اللحوم الكثرية  
 لقري السباع والطيرو بعضهم يثر الحب والزاد لذلك المعنى حتى قيل  
 رحلنا وخيلنا على الارض زادنا \* وللطير في زاد الكرام نصيب  
 وكم وقع التشاجر والحرب على الضيف والافتراديه والملوك أحق  
 بيذل الطعام من كل أحد لانهم عليه أقدر وكان السلف من الملوك  
 يتفاوتون فيه فبعضهم يأكل مع الناس وبعضهم يحضرو لا يأكل  
 وبعضهم يأمر بنصب الموائد ولا يحضرها وبعضهم يفر داخل طايفة  
 مائدة وطعاما يليق بهم على حسب طبقاتهم فطايفة يعجبهم الثريد  
 واللين ولا يؤثرن عليه غيره والترك وأهل البودی یا كاون اللحم  
 المسلوقة والمشوى واللبن والشوربات القمح لا يعجبهم سواه وكانت  
 ملوك الفرس تفعل ذلك واطباغ الملوك مختلفة فبعضهم من ينخل بالطعام  
 ومنهم من يسمح به وينقل ذلك عن معاوية بن أبي سفيان وسليمان  
 ابن عبد الملك وغيرهم من بني أمية وعن الامين والمستكفي من بني  
 العباس مع ان الامين وهب المجلس بما فيه غير مرة وكان يصعب عليه  
 أكل الطعام ويكره من يتبسط فيه وكان بعض ملوك الفرس يصنع  
 كل يوم خمسمائة مائدة على كل مائدة نصف ثاة اما طيبخ واما شواء  
 وجام حلوى أو عسل وعشرة أرغفة وآتية من شراب أولبن وسهكة  
 مصنوعة ونقل ان الججاج جرى على هذا الترتيب مدة من ولايته يوضع  
 على مائدته وخوانه في كل يوم ألف حوت وفي زمان بني أيوب كان  
 الملك الناصر صلاح الدين يوسف بن العزيز صاحب دمشق خوان

وراتبه في كل يوم خمسمائة رأس غنم والدجاج لا يعبر عنه وتوابل ذلك وينبغي للملك أن يفتح بابه ويشرع سرادقانه عند حضور الطعام

قال الشاعر

وإذا أتاه طعامه لغدائه \* رفعت له الاستار والابواب  
 وتم اتف الغلمان في جيرانه \* فتسمع المعتر والمهتاب  
 ويستحب أن يكون على سماط الملوك سائر أصناف الاطعمة  
 ويتفقده الجاشنك كبريه أحوال الطعام وكل ما لا مكان من طعام  
 يكمله ويرفع النوائل لارباب الاشغال على قدر طبقاتهم وينبغي لمن  
 يأكل على طعام الملك ان لا يشربه فانه أكل خدامة لأكل تخدمة  
 بشرط أن يلزم الادب في المذاكرة والجلوس على الركب وغض  
 الطرف والاكل مما يليه ولا يدسم المنبر وان دسم شيأأ كاه ولا  
 يستدعي ما بعده عنه ولا يصح يديه في الخوان ولا في البقل ولا يغسل  
 يديه بحضور الملك واذا أراد ذلك فليبعد ويستحب احضار الكيزان  
 بالماء في السماط خشية من الشرقة

### الباب السابع

\* (في سماع تلاوة القرآن والمداومة والمسامرة) \*

لا بد للملك من ندما ومسامين وهم له بـ نزلة الاوداء والاصدقاء  
 الا انه لشرف الملك وجلالة حاله يـ كنون له كاهبيد ومنفعتهم  
 له كمنفعة الصديق لانهم يذهبون وحششته وملا له ويحبون  
 انسه ونشاطه وهو كثير الحاجة الى ذلك لانه يحـ مل من اعباء  
 الملك واثقال السياسة وورود الاخبار المختلفة والامور  
 المضطربة ما يضجروه ويستثمه ورمادهمته فوادح تهره وتقلقه فاذا

جالسهم خفقوا عنه ما يجده وحكوا له من أخبار المتقدمين في ذلك  
الغن الذي عرض له ما يكسبه تجرته ويحدث له تسليته أو يخفف عنه  
ثقلها فيعود إليه انسه ونشاطه فيستقيم عند ذلك خاطره وتعدل  
آراؤه فليكن في الندماء من يعرف أخبار المتقدمين وسير الماضين  
فيأتي بالاشياء في مواضعها ويشغل الوقت بما يليق به وليكن فيهم من  
له نكت ونوادر وأجوبة حاضرة وفطنة وذلك كما يضحك بنوادره  
ويشرح الصدور بغرائبه وليكن فيهم صاحب روايات وأشعار وقنون  
من البلاغة والبراعة وأما أصحاب المسخر والمضاحك والمحاكون  
والملمهون فتملك طبقة أخرى لا ينبغي للأولئك أن يجالسها ولا يتجاورها  
الافي الشاذ الساذق في بعض الاوقات والتخلوات وينبغي للندماء ان  
لا يتجاوزوا ما هم بصدده فلا يدخلون في الشفاعات وتقدم القصص  
والحديث في أمور المملكة والتعرض لاحد من أرباب الدولة الامن  
أذن له الملك في ذلك فيكون قدر نفع طبقته ومن تبسط هو بنفسه  
وشرع في أمور الملك فيصدده الملك عن ذلك ويشير الى أمير مجلس يكفه  
ويأمر الندماء بالاعتصام على ما هم عليه فان عقولهم واقدارهم تصغر  
عن ذلك في أمر المملكة وأضر ما على الملك أن يشتهر عنه انه يسمع  
من حاشيته وبطائته الكلام في أمراته وأركان دولته فان الناس اذا  
علموا ذلك اقبلوا عليهم بالاكرام والهدايا والتحف فيميلون آراءهم الى  
اضرارهم فيصقون بالكفاية من كان عاجزا وبالشجاعة من كان  
جباناً وما أشبه ذلك ويكررون ذلك على سمع الملك فيعمل بحسبه  
فيقدم من يجب تأخيره ويؤخر من يجب تقديمه ويستكنفي في العمل بمن  
ليس يكف فتختل أحوال الدولة ويفسد نظامها ولا يشعر به وانما

يشتمل كل بما يليق به لان كل فن لا يعرفه الا الماهر فيه الخبير بقنونه  
 (أوصى) ابراهيم النديم ولده فقال له اعلم يا بني ان مجلس الملك لا يخلو  
 من تحاسد وتضامن ويجرى بين الجلوساء التشاجر فاذا تكلمت بشئ  
 واعترض معترض ذوشنآن فاذا أصاب فاعترف له بالحق يحمدك  
 الملك وتنقص من عداوته وان هو اخطأ فرد عليه برفق واستبدل  
 لكلامك واقنع بظهور حججك وصحة قولك عند من حضر ولا تظهر  
 التشنج والتبكيته فانه لا يسر الملك ذلك اذ ليس عنده ما عندك من  
 تحاسد وانما هو كالبحر تبتدئ منه الانهار وتعود اليه وان مثل غيرك  
 فلا تجيب انت ولو اخطأ المسؤل فيما سئل عنه فان سألت فاجب وان  
 امكث ان تعتذر عن خطأ صاحبك فافعل وان لم يكن لك فيه علم  
 فاياك من الدخول فيما لا تعلم ومن حق الندماء على الملوك اطراح  
 التكلف وترك الابهة التي تتعلق بالملك والمساواة في المطعم والمشرب  
 والمسمع وكان بعض الخلفاء يحب عن الندماء ويجلس خلف ستارة  
 أو شبك مخرم براهم ويسمعهم ولا يسمعونه وبعضهم يظهر لهم  
 وبعضهم ساوهم وواساهم فكانوا في الشتم يجاسون في المجالس  
 ويهامنوا قد النار ويسبحون فيها العود والندم عليهم الفراء اللذينة  
 بالوقت على اشكالهم وفي الصيف في القاعات والبساتين والنساق  
 على سمت كل اوان والملك دائما يميز عليهم عليه وسه وتاجه ثم يرش عليهم  
 الماورد ويتنادون الاشعار ويتذاكرون الاخبار فاذا كان وقت  
 النوم والاستراحة دخل الملك الى منزله وقام الندماء الى مكان معد  
 لهم أو ينصرفون الى منازلهم ولا ينبغي لهم ان يجتمعوا بعده بغيره  
 ويجب على الملك في غالب الاوقات ان يفرغ نفسه ويقبل على سماع

تلاوة الكتاب العزيز والاصغاء اليه وتدبر الآيات واسم تفهيم  
معانيه او يمكن عند مقرر ذلك ما لم ينص تفسيره حتى لو ان  
اي آية اشككت فسر وهاله وعرفوه ذوقه ثم يجب عليه البحث في ذلك  
والسؤال حتى يفهم ثم يجب عليه وعلى الحاضرين اذا قرئ القرآن  
ان ينصتوا له ولا يشتغلوا بغيره قال تعالى واذا قرئ القرآن فاستمعوا له  
واذنتوا لعلكم ترحمون

### الباب الثامن

\* (في مجلس السماع وراحة النفس واختيار ذلك) \*

السماع من أشرف الراحة وانفع للذات واجملها موقعا اذا  
استعمل على الوجه المرضي الذي ينبغى من جميع ملاذ الدنيا التي  
هي عائدة الى الطعم والمنشرب والمنسكح والمشم والمنظر والمليس  
والمسمع فهذه السبعة قانون راحة البدن فاما السمة الاولى فأي شيء  
حصل منها السمع عماله زائدا فكانت له الاعضاء وحصل الملل الا  
السماع المطرب فانه لا كلفة فيه على الجسد ولا مضرة تلحقه بسببه  
وكانت حكما الهندو اليونان والفرس يعملون الموسيقى واستقامه  
من باب الجد لما فيه من تهذيب النفوس وتقويم الخواطر وتصحيح  
الفكر وتعديل الامزجة والذب الى الاخلاق الحميدة والانقياد  
الى السنن الصحيحة فان منه ما يشجع الجبان ونوع منه يلين القاسى  
ويقود العاصى وأنواع توافق بين المتباغضين وتذهب التشاحن  
بين المشاجرين وأنواع تسر الحزين وتخفف كرب ذى الالين حتى  
انهم كانوا يستعملونها في الهياكل وبيوت العبادات وتلحن بها  
القرآت والمشهور عن داود النبي عليه السلام انه كان اذا تنغم

في منامه يروى رجع صوته تصطف الطير على رأسه في الهواء وتكاد  
 ان تنساقط عليه طربا من حسن صوته وترنمه وكانت له معزفة  
 يضرب بها (وللهند) خاصة في هذا الفن عاوة عظيم يتخذونه في بيوت  
 عباداتهم ويطربون به الى هياكلهم وأصنامهم واذ اخرجوا الى  
 صيد انقيلة والسباع العادية يتخربون معهم المعازف والملاهي  
 ويتخذون سياتر من الشجر والورق ويمشونهم امامهم والمعازف  
 خلفها والقيلة تقرب اليها حتى تقح في مصايدها ويرغمون في  
 تاليفهم ان اللانسان اللذيذة والخورات خواص في جذب  
 الروحانيات واتخذت الروم الارغن في الكنائس والفرس الزمزم  
 على المواقد وعند القرايين وهي بالخان مطربة وأهل الطب  
 يصغون الموسيقى لأمراض النفوس والرؤس وكان جالينوس  
 يستعمل العود في امراض الما ليخوليا والقمح الرديمة بقصد  
 بذلك رد مزاج الدماغ الى الاعتدال وموقع الالمان للنفوس كواقع  
 الاغذية اللذيذة للابدان وتأثيره في الاطفال واصغائهم اليه  
 وقطعها البكاء واشتغالها عن الامهات دليل على قوة تأثيره وكذلك  
 الابل وحملها الاثقال وقطعها المسافات على نعم الحدا مع الكلال  
 وكذلك أكثر الحيوانات وكل من عانى من الناس عملا متعبا مثل  
 القطار والقصار والطاق والعتال ومن يجبر الاثقال فلا يلد من  
 نوع من التنعيم والموسيقى يستعين به على ما يعانى والاجهز واوتاموا  
 فأما المباح منه والمنهى عنه فالفقهاء فيه اختلاف فذهب الامام  
 الشافعي رضي الله عنه يباح الدف والبراع وهي الشبابة ومذهب  
 مالك يباح الدف في العرس ويندب اليه ويكفي عنده الاظهار

بضره في ذلك ويكره الدف واليراع عند أحمد بن حنبل ومذهب  
 أبي حنيفة **كراهة ذلك جميعه** وروى عنه تحريم الغناء على  
 الاطلاق أيضا ومذهب أهل الظاهر كداود والاصفهانى وطائفة  
 من أئمة السلف يبيحون الدف والشبابة والاونار جميعها ويحبون  
 في ذلك بأنه لم يرد في القرآن العزيز ولا في الخبر الصحيح نص يدل على  
 تحريمها ولهم في الاحاديث التي رويت في تحريم ذلك **كراهيته**  
 مطاعن يطول شرحها واكثر الخلفاء من بنى أمية وبنى العباس  
 كانوا يشقون الجوارى المغنيات ويحضرن ونهن محاسنهم بأنواع  
 الملاهي والسماع لا يرون بذلك بأسا وقد كان لعبد الله بن جعفر  
 جارية بعشرة آلاف دينار وهي التي دس عليه يزيد بن معاوية من  
 يمثال في شرائها منه ففعل وجاهلها من المدينة الى دمشق فوجد يزيد  
 قد مات فاعادها الى سيدها عبد الله بن جعفر والقصة مشهورة  
 (وقد) اشتهرت اشعار يزيد بن عبد الملك في سلامة وحبابة وهما  
 مغنيتان ولما ماتت حبابة أسف عليها ولم يدفنها أياما ومات بعدها  
 بقليل أسفا وحزنًا ولأوردنا ذكر من جلس في السماع واشتغل  
 بالغناء لاحتماح الى تاريخ كبير يتضمن ذلك من ذكر الملوك والخلفاء  
 والرؤساء ثم لو أردنا ذكر من كره ذلك وامتنع منه لكان عدد كبيرًا  
 وطال ما غالى الملوك والخلفاء في اثمان القينات وبلوا فيهن نفائس  
 الاموال ممن من بلغت مائة ألف دينار مثل قوت القلوب جارية  
 هرون الرشيد وفريذة جارية المتوكل ومن من زادت على العشرة  
 آلاف دينار مثل عريب المأمونية ودنانير البركة وقيمة  
 جارية المتوكل وهذا المعنى مستوعب في الكتب المصنفة في هذا

قوله في كتابه من باب أسماء الاضداد فانها كانت جملتها



الفن

• (فصل) • في أدب السماع لا ينبغي ان يشتغل في وقت السماع  
 بأكل ولا شرب ولا بجديت الالكلمة والكلمات في معنى ما هم  
 فيه فانه غذا نفسا يتشوش بالاشتغال بغيره واتفدأ جاد بعضهم  
 حيث تمنى ان يسمع بجميع جوارحه فقال  
 يودود ادا ان اعضاء جسمه • اذا أنشدت شوقا اليها مسمع

(وقال آخر)

جاءت بوجه كأنه قر • على قوام كأنه خصن  
 غنت فلم يبق في جارحة • الا تفت لو انها أذن

ولابن القيسراني في وصف مطرب ومستمعين

تأثت لو أنصف الأقوام أنفسهم • اعطوك ما ادخروا منها وما صانوا  
 ما أنت حين تغني في مجالسهم • الانسيم الصبا والقوم اغصان  
 (وللسري الرفاه في راقص)

اذا اختلجت أنامله لرقص • ترى حب القلوب اليه تزوى  
 حبيبي أنت أحسن من تنني • على وتروأحسن من تلوى  
 (ولؤلؤه في راقصة)

اذا هزن معاطفها لرقص • وحركت الانامل والنهودا  
 وماتت والتوت دلا ونظرفا • ورثت الشمائل والقودودا  
 وأشرف وجهها وواجر خدا • قطفنا من تضرده وورودا  
 ومدعرت تساقط منه در • نظمنا من نقائسه عقودا  
 وهب نسيم خطرتم افاهدي • الي عشاقها مسكار وعودا  
 فماتت تجل الاغصان قدا • وغزلان النقا طرفا ووجودا

رمت بقسي حاجبها اليها \* نبالا فتت منا الكبودا  
وقد نصبت لثمان مقاتلها \* شرا كانت ترق بها عبيدا  
فيالله من محب محب \* رأينا ظلية صادت أسودا  
(ولبعضهم في دفاقة)

لماتت يدت بين اترابها \* مطربة عيل بها صبري  
شبهتها والدف في كنها \* شمس الضحى تاعب بالبدر  
(واغيره في عوادة)

وكان في حجرها مسترضعا \* ضمت به بين ترائب ولبان  
طورا تدغدغ بطنه فاذا هقا \* عركت له أذنا من الأذان  
(ومما نقش على العود)

سقى الله أرضا أنبتت عودك الذي

زكت منه اوراق وطابت مغارس

نغنى عليه الطير والعود أخضر

وغنى عليه الناس والعود يابس

(وفي وصف ضربيه)

في كف جارية كأن بناها \* من فضة قد دقت عنبا  
وكان ينهاها اذا نطقت بها \* ألق على يدها الشمال حسبا  
وهذا باب كثر فيه القصائيق وان بسطت فيه الندى واطروا فما ذكرنا  
هذا القدر على سبأمة الكلام

### الباب التاسع

\* (في الرياضة واللعب بالكرة والمطاردة) \*

اللعب بالكرة هو رياضة حسنة تامة وصفتها الحكما والفضلاء من

الملوك لرياضة الجسد ورياضة الخيل والعب بالكرة والجوكان  
 واستعمالهما بالغدوات من أتم الرياضات وأكملها وأنفعها لأن من  
 الرياضات ما يختص بالكفوف والسواعد مثل الشباك وتناول  
 الطابة أيضاً وما يختص بالرجل مثل المشي والسعي ومنها ما يختص  
 بأنواع البدن مثل الصراع وسجل الأثقال وهذه تعم البدن جميعه  
 وهو يتحرك لها حركات مختلفة والبصر يتبعها والرأس ياتقت اليها  
 والاصوات والضجبات ترتفع فيها والخيل تتراض وتلين رؤسها للجوال  
 والكر والقر وفيه التحريك القوية الغضبية لما فيها من طلب المغالبة  
 وأما نفع الرياضة بالجمله فظاهر معلوم لما جعله الله في الابدان من  
 الاخلاط المتغيرة المتغلبه التي موادها من الاغذية المختلفه  
 وجعل لكل خلط مقر ياوى اليه فضلاته وهي آله من المنافذ والجاري  
 ليخرج من الجسد ما لا حاجة به اليه وكان السكون موجبا للتقرير  
 الاخلاط حيث حلت من الجسد ودوامها مع الزيادة والتوقيف وجب  
 ذلك امانتها واستحالتها الى ما يؤدى لخروجها عن الاعتدال واما  
 غلبه أحد الاخلاط على غيرها وتأثيرها واضطراب حال الجسد  
 وخروجها عن حالة الصحة وكانت الحركة توجب التحليل والتنفيذ  
 وتعين الطبيعة على أفعالها وتحفظ الصحة على دوامها فاقتمت  
 الحكمة استعمال الحركة الرياضية فاتخذ لكل نوع من الناس نوع  
 من الرياضة وهذه رياضة ملوكية وفيها فوائد كثيرة منها التدرب  
 على ركوب أصناف الخيل والانتقال والخفة والرشاقة ومنها  
 السرور والفرح بالظفر والاستملاء مع مباشرة التألم من العجز  
 والغلبة فان بذلك يعرف مقدار لذة الغلبة ومنها تعود الاجتماع

والتدريب ومساعدة الصحابة بعضهم او تعاضد الاولياء وتعاونهم  
 على الخصوم والاعداء (يحكى) ان المعتصم قسم اصحابه للعب الكرة  
 يوما فجعل الافشين في جهة وهو في جهة فقال يعقوب بن امير المؤمنين  
 من هذا فقال ولم قال لاني ما ارى أن أكون على أمير المؤمنين في جد  
 ولا هزل فاستحسن ذلك منه وجعله في خزبه وكل رياضة مليحة  
 لما فيها من الحركات وما شرحتها أو لا ولا يمكن يخشى من الوقوع  
 والتقنطروا السقوط والعمار والمصادمة واصابة الجوكان والكرة  
 وغير ذلك مما لا يمكن الاحتراز عنه غالباً ويجب ان لا يقرط فيها  
 ولا يطول في اشتغالها بل يكون عند ابتداء بواكر النهار والعشيات  
 عند دخول المعدة من الأكل وتقطع عند ابتداء العرق والنفس  
 المتتابع وان أمكن الدخول بعدها للجسم لاخراج ما تحمله من  
 الفضلات وازالة ما خرج من العرق بمالك الحركة فحسن ثم بعد الحمام  
 يتناول من الشراب الموافق لمزاجه ثم التغذي بعد ذلك وأما من  
 يتعانا في زماته هذ في وقت القائلة من الظهر الى العصر فضر  
 بالفارس والفرس ويتولد منه أنواع المضار المختلفة فليكن على قدر  
 العوائد وما تمرنت عليه البشرية

\* (فصل) \* وأما الشطرنج فندخله في هذا الباب لكونه وضع لصفة  
 الحرب ولما فيه من قصد المغالبة وهو ينهض القوة الغضبية وهو  
 من وضع الهنود واقتباساتهم مثال في سياسة الملك وتدبير الحرب  
 ويشيرون الى ان بالتدبير والفكر في المصلحة ينال الظفر ويدفع  
 الضرر والفرس وضعت الترد على البخت والرزق يشيرون الى أن  
 الامور بالتقدير لا بالتدبير وبالعادة لا بالارادة فامامية تعاق

بالشرع فانه محرم باجماع والشرطيح مختلف فيه والاظهر في  
مذهب الشافعي اباخته اذ لم يثبت فيه نص ونقل أن الصحابة كانت  
تلعب به كعبد الله بن جعفر وغيره

\*(فصل)\* والذي ينبغي لمن يلهب بالشرطيح ان لا يحلف عليهم اصدق  
ولا يكذب ويترك المراءى ويجنب المكابرة فانه لعب لا ينبغي ان يوصل  
به الى الحسد والغضب ولا يراهن عليه لانه حرام وفيه مواد الحقود  
فان كان لا بد من ذلك فيتموصيل اليه بطريق الهبة او النذر وايمن  
على الماء كقول والاشياء اليسيرة دون الاموال فانه قمار وهو ردى وغير  
محمود لا شرع ولا عقال ومن لعب مع الملك أو مع من هو من العظماء  
فليصبر حتى يتبدى هو باختيار أحد الصنفين ثم يصبر حتى يتبدى  
باللعب ويحترزان يمثل عليهما بالامثال القبيحة والاشعار السخيفة  
فكثيرا ما يجري مثل ذلك من العباب ولا يقال للملك غابت ولا قهرت  
ولا شاه مات وانما يقال شاه بلايت أو شاه ويسكت واذا فرغ من  
اللعب فلا يطرح الشرطيح في وسط الرقعة بل يبقى مكانه حتى يشرع  
في صفة واذا حضرت بمضرة من يلعب فلا تدبب لاحدهما على  
الآخر ولا تشر اليه فيشتغل صاحبه ويشنوك الخصم (ويحكى)  
ان أمير بن جلسا بمضرة عضد الدولة يلعبان بالشرطيح فاشار الى  
أحدهما ما يجعله على الآخر وهو ما تراهنان فقال لصاحبه غلبتني  
يا فلان قال وكيف ذلك قال لان الملك عضد الدولة يدبب لك على ومن  
كان عليه فانه مغلوب لاشحالة فدعني أزيح التهب فاعجب بادبه  
وسكت عنه فاتفق أنه غاب كما قال فوفى عنه عضد الدولة ولعلي بن  
جهم في وصف الشرطيح

أرض مربعة حراء من آدم \* ما بين جيشين مصفوفين بالكرم  
 تذاكر الحرب فاختلفا لالهشها \* من غير أن يأتمنا فيه بسفك دم  
 هـ هذا يكر على هذا وذلك على \* هـ هذا يكر وعين الحرب لم تنم  
 فانظر الى فطن جاءت بفكرهما \* بعسكرين بلا طبل ولا علم

ولا بن بكرى فيها

انما اعينك بالشط \* رنج يا صاح رياضه

فاهجر الهجر لذيها \* لا ترد يوما حياضه

وتجنب صاحب الجهل \* لومن فيه غضاضه

لا تجالس غير نذب \* زانه العقل وراضه

وأحسن ما سمعته من الشيخ رشيد الدين الفارقي رحمه الله يتيما مقردا  
 في كبقية لعبا وأنه من حقه وعمل به لم يغلب وهو  
 حقيق مقاصد كل نقل وانتهى \* عنه ولا حظ ما على الشاهين

### الباب العاشر

في الصيد والقنص وصفات الجوارح والكواسر

وأمرضها وعلاجاتها

قال الله تعالى واذا حلتم فاصطادوا وقال عز من قائل وما علمتم من  
 الجوارح مكلبين تعاونن مما علمكم الله فيكوا وما أمسكنا عليكم  
 واذا كروا اسم الله عليه \* وفي الحديث الصحيح عن عدى بن حاتم قال  
 سألت النبي صلى الله عليه وسلم لم فقلت انا قوم نصيب يدي هذه الكلاب  
 فقال اذا أرسلت كلابك المعلمة وذكري اسم الله عليها فكل مما أمسكنا  
 عليك وان قتلن الا أن يأكل الكلاب فان أكل فلاتأكل فاني أخاف  
 ان يكون انما أمسك على نفسه وان خالطها كلاب غيرها فلاتأكل كل

فأما سميت على كلبك ولم تسم على غيره \* وفي الترمذي عن محمد بن حاتم قال - أت النبي صلى الله عليه وسلم عن صيد البازي فقال ما أمسك عليك في كل \* وفي الصحيحين عن عدي بن حاتم قال قلت اني أرمي بالمعروض فأصيب فقال عليه السلام اذا رميت بالمعروض فخرق فكله وان أصابه بعرضه فلا تأكله في الشرح ان المعروض سهم كبير لا ريش عليه والعصافى معناه \* وفي صحيح مسلم قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا رميت سهمك فاذا كراهم الله فان وجدته قد قتل في كل الا ان تجده قد وقع في ماء فانك لا تدرى الماء قتله أو سهمك

\* (فصل فيما يباح وما يكره) \* روى البخاري عن أنس قال انفجنا أرنبا عبر الظهران فسعوا عليها حتى تعبوا فسمعيت عليها حتى أخذتها فحقت بها الى أبي طلحة فبعث الى النبي صلى الله عليه وسلم بنفخذها ووركها فقبله \* وفي سنن أبي داود عن ابن عمر قال سمع النبي صلى الله عليه وسلم يقول يا كها ولم ينهه عن ما قيل انهم يتخيض وفي سنن أبي داود والنسائي عن خزيمة بن جرير قال سألت النبي صلى الله عليه وسلم عن أكل الضبع فقال أويأكل الضبع أحد \* وعن يزيد بن عمرو بن شعيب عن أبيه عن جده قال أكلت مع النبي صلى الله عليه وسلم لحم حباري \* وفي الصحيحين عن ابن عباس قال نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم عن كل ذي ناب من السباع وعن كل ذي مخلب من الطير \* وفي البخاري والنسائي عن أسماء بنت أبي بكر قالت ذبحنا على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم فرسا ونحن بالمدينة فأكلناه \* وفي النسائي عن خالد بن الوليد انه سمع رسول الله صلى الله

عليه وسلم لا يحمل أكل لحوم الخيل والبغال والحمير والاول أصح وان  
صح هذا فهو منسوخ بالاول وفي الصحاح كثير من ذلك وفيما أوردهناه  
كفاية

\* (فصل) \* والصيد نزهة الملوك وقناعة الصعلوك أما الملوك فانها  
تتدرب على القروسية وتتمرن على الصبر في السفر والجوع والعطش  
وتقوى على شدة التعب وتسرب بحلاوة الظفر ومن  $\llcorner$  انت قوته  
الغضبية خاملة تحركت أو ناقصة تكملت فان أرباب السياسة  
يحتاجون الى تعهد القوة الغضبية حتى يستقيم الامر وأما الصعلوك  
فيخرج من منزله وقد ترك أطفاله جميعا يتصارخون الى الصحراء بكلبه  
فيرجع وقد حصل لهم ما يوتهم واعله يحصل أكثر من ذلك وفيه من  
النشاط والانبساط وحسن التصرف في ركوب الخيل ورياضة البدن  
على التعب ما لا يخفى ولا ينبغي ان يواطى على ذلك ولا يكثر منه ولا  
يفسد بسببه الزرع قال الله تعالى ولا تفسدوا في الارض بعد  
اصلاحها قيل هو اتلاف الزرع والا كثر منه ليس بمحمود وكثيرا  
ما يطرأ فيه الخطأ والسقوط والجرح وغيرها والتوسط في ذلك خير  
من الافراط ولا ينبغي ان يتوغل في طلب الصيد في أرض لم يخبرها فربما  
كانت فيها مسايل أو أودية أو مواجل أو مهاالك وكذلك لا يدخل  
الاجمة ومواقع السباع ولا يجرى بقرسه على الجنيدل وبالجملة  
لا يغرب بنفسه ولا يصطاد في أرض العدو ومواقع يخاف فيها الميكامن  
وكثير من الملوك ظفروهم العدو في الصيد واذ تدبرت هذا الامر تجد  
أكثر ما دخل الدخيل على الملوك في الصيد وتمكنت في قلوبهم الاحقاد  
الكامنة مثل أمر قطز والملك الأشرف وغيرهما وما جرى لهما من جور



ملك الفرس مع جودة فروسيته كان كثير الغرام بالصيد وفيه هلك  
 وذلك انه تبع حمار وحش فغاب عنه في ضباب وأطلق فرسه خلفه فوقع  
 في سبحة غاص فيها بفرسه وهلك ولم يقدر على اخراج جسمته الا يتعب  
 شديد (ويحكى) عن بعض ملوك السلجوقية انه عمل حلقة على الصيد  
 تجمع فيها كل صنق من الاصناف وضيقها وضغطها فجملت تلهت  
 من شدة الحر والعطش وألم الجراح فرفعت رؤسها الى السماء  
 وصاحت كالسنة مغممة صياح من كرا بأصوات محتامة فأصاب  
 الملك القوايح فسقط عن فرسه لوقته فاحل الجمع لاشتغال الناس به  
 وشردت الوحوش منطلقه في البرية ثم أفاق الملك

\* (فصل في ذكر الصيد ووصفة الجوارح من الطير والكوا من  
 الفهود والكلاب) \* فأما أهل التجارب فيذكرون ان اتخاذ الهد  
 مبارك مسعود وان البركة تظهر من حين دخوله الى منزل صاحبه  
 وهو حيوان فيه صاف يحتاج الى مداراة ويضره الحر الشديد والبرد  
 الشديد والموضع الندي وحماية الجمد منه ما صغر سنه واتسع صدره  
 وصغر رأسه وطال عنقه واتسعت عيناه واستدارت وأهل الشرق  
 يختارون ماضاقت عينه وينعمون انه أبصر ويختار فيه دقة الخصر  
 ولطف الكف واعتماد القدو بعدما بين الاذنين والفهد الصغير  
 السن علامته ان تكون أسنانه بيضا حادة والهرم تكون أسنانه  
 صفراء كالكال وفي الفهود الأبيض والاصفر والاحمر فالأبيض  
 والاصفر أحسنها وأطيبها خلقا والاحمر شرس الخلق دعر والاتي  
 أخف والطف للصيد والذي لا يكاد يطارد الاطلقين أو ثلاثة والاتي  
 ربما تصيد عشرة اطلاق والفهد الجبلي ينبغي ان يطرح في مكانه

حجارة وحصى امتألف اليها ويعتاد وكذلك السهل يجمع له التراب  
والرمل لذلك \* وأما الكلاب فينبى طبيعتها الوفاء والمحافظة وكلاب الصيد  
أبلغ في ذلك وهي أصناف كثيرة وصفة الجيدة في السلوقية ان يكون  
صغير الرأس قصير العنق عظيم المقلتين تأتي الجبهة عريضة غليظة  
المشفر قصير اليدين طويل الرجلين عريض الظهر دقيق الخصر  
في ظهره طول وفي ركبتيه انحناء والانى كلما لطفت كانت أجود  
والذكر كلما كبر كان أبقى وقد يوجد في بعض الكلاب ما على احد  
ساقيه مخلب أو عليها وذلك من العلامات الجيدة في الصيد والفراشة  
وينبى ان يقطع عنقها كلما طال لكي لا يجرحه وسود الكلاب  
أفقره وزرقها أبصر والسلوقية الذكور تعيش أكثر من الاناث  
واذا هزم الكلب اطعم السمين فانه يثويه وينشطه واذ احق يمسح  
يده ورجلاه بالقطران ويدهن تحت أذنيه ووزنيه وأخذها بالسمين  
فيزول عنه العياء والتعب وبما قيل في وصف الفهد والكلب

كان الريح حين يلوح سرب \* اعارته معالجة الهبوب  
يفر في جمع النفاق قريبا \* ويساب بهجة الظبي الريدب  
يلاحظ منه حين يجول جسم \* تدرع جالباحب القلوب  
(وفي صفة وجه الفهد)

وجه كائن البدر حالته \* أهدي له تدويره وكاله  
وجناته منوشة فكأنما \* ألقي عليه كل خذخاله  
(وفي جودة صيده)

يشد على الطريدة ثم يرمى \* فليس يرى به الا التماسا  
فيديره امعالجة كأن قد \* تضمن كفه القدر المباحا

(وفي صفة كلاب الصيد)

شمر دلات واسعات الاشداق \* سود الزلايم وشمل الاحدق  
غلب مهاريب طوال الاعناق \* قب شواظ مرسات الاخلاق  
يلتمن ترب الارض اثم المشتاق \* كأنهن يستمعن الارزاق  
للوحيش من سلطانهن افراق \* لاعاصم منها ولامنها واق

\* (فصل في ذكر الجوارح)

أصول الجوارح من الطير أربعة الباز والشاهين والعقاب والصقر  
وتحت كل جنس منها أنواع تناسبها في الفعل والطبيع والحركات فمن  
أنواع البزاة السنقر والطغرل والباز التام والباز النيم والباز الزرف  
والباشق فاجودها الطغرل وهو عزيز الوجود وموطنه بلاد الخزر  
و بلاد خوارزم واطراف أرمينية و جبالها وهو شديد القوة خفيف  
الطيران يصيد صيد الباز والشاهين ينقض على طير الماء فان بشقه  
والاعلام انخط علمه فيضربه ضربة تصرعه ومخالبه مسموم ان جرح  
شيئا لا يكاد يبرأ ولذلك ينبغي الحسام له ان يحتسب على يده بالاستقبانات  
القوية من الجلود والبيود وقيل يابسه السمقر وهو طير عزيز الوجود  
وقيل قيمته ألف دينار وأكثر ما يكون بجزائر القربج وسكناه  
في شعاري جبالها وبعده الباز التام وأجوده الأشهب وقد سمي ملك  
الجوارح لكثرة ما فيه من الخصال الملوكية ومنه الاصقر والاجر  
والاسود وقد أكثر أهل النظم والنثر في وصفه وتشبيهه فنقول لهم  
في أصقر

شهم غدا ينه اصفراره \* محودة في صيده آتاره

طائر لم ينجه فراره \* ولم يوق نفسه نقاره

كأنما سفك الدما شعاره \* أو حل في منسره سفاره

(وفي باز أسود)

جون يلاحظ منه منظر حسن \* له تصير البزاة البيض كالرخم  
ينال حام له من حملة تعبنا \* يعود منه الى الاعراض والسام  
كأنما بين هاديه ونيقه \* تلهب النار في دق من الفحم

(وفي باز أشهب)

وأشهب كبيض الثلج ما سمحت \* بمثل صورته يبيض الاعاصير  
كأن حرة عينية وهامته \* سلافة فضلت في كاس بلور  
وانظر الى نقط في جو جواطنت \* كالرجل النمل في شمال كافور

(وفي باز أحمر ملؤلؤه)

وباز غريب الشكل قد فاق منظره \* بحمرته قد فاق أبناء جنسه  
له حدق كالنار ترمي اهيبها \* على جسمه فاحمر منها بلسه  
وما أحر قبه النار لكن تمست \* بهاء بسود على فوب بلسه  
له الفخر في اطلاقه ودعائه \* ولا غرو أن يأتي الفخار بنفسه  
يطير فيه طراد الطيور وينثى \* فواجب ما من عوده ثم وجسه  
تأنس بالأحسان فالجود لم يزل \* به يسترق الحر كل بانسه  
(وأما) الباز النيم فإنه قضيف البدن قليل الصيد وأما الزرقي فهو  
خلقة الباز يصيد الجمل وما فوقه ولا يبلغ الكركي لكنه قوى  
النفس فيه حوارة وشهامة وحدة دون قوة الباز وأما الباشق فإنه  
دونها وصيده على مقداره ويسمى الساق وأما البیدن ٣ ويسمى  
العصى فهو أصغر الجميع وصيده السماني والعصافير  
\* (فصل في علامات الجيد منها وعلامات أصنافها وصفاتها) \* فأما

الجوارح من الطير ذات المناسر فأنهم الأنبل من ذكورها وذوات  
المناقير بالعكس وأصلح البازات الجرجانية وفيها نوع غريب وهو الذي  
في وسط ظهره خيمت أسودوان كان الباز أشبه فهو كذلك والمدبج  
بالحرية يدل على الفراهمة ويستحب ان تكون ركبته البليز محمدتين  
ويكون السواد غالباً عليه وان يكون ضخماً المنسر واسع العينين  
رحب دائرة الاذنين واسع الشدقين غليظ العنق واسع الحوصلة تام  
الاجنحة وعييه قصير قوامه ولهذا كان الخجل والدراج والسمافي  
قليل الطيران واذا وجد أسود الظهر أكل العينين فهو من  
العلامات الجيدة وفيها ما يكون صفراً الارجل وفيها ما يكون أكل  
العينين ويحمر بعد القرصة أو يتغير عن لونه والبازة بكاء الرأس  
غلاظ الاعناق كثيرة الريش وشرا البازة الجديشية

\* (فصل في وصايات معلق بالصيد) \* قال أهل ذلك لا ينبغي ان يضرى  
الباز على الدجاج دائماً فانه يكسل وتقل فراهيته له سهولة ذلك عليه  
بل يعود أصنافاً من الطير (قال) السجزي في كتابه ينبغي ان يستجاب  
الباز على اللحم أياماً ثم بالطيور من الارض ثم من العلو وأنت على  
الارض يجب النزول اليك ثم من اليد الى اليد ثم من الارض الى  
العلو ويدرجه في البعد ولا يخالف عليه الاصوات في تخير وكذلك  
ضرب الطبل باز ليكون على نسق واحد وهو يجب الحمام الايض  
فاذا أبطأ عليه فكأنه يلوح له ويحتاج ان يكون معك تشده في خيط  
وتلوح به (وقال) خاقان يكون عدم استجابة الطير من أسباب أولها  
سوء حاله أو قلة تأنيده ووحشته أو من وجع بعتره فينظر في ذلك  
وتزاح علمته فيستقيم (وقال) بعض أهل التجربة اذا كان الجارح

بطي الاستجابة فيدهن منقاره بشحم سرّة الكبد يش فانه يأخذه من  
 الحرص عليه كهيمّة الجنون وقيل اذا أخذ أنجدان ودارصيني  
 وسحقا واطخ طعمه بعسل وذرّ عليه من ذلك وأخر عن عادته ساعة  
 واطم استقامت أحواله وحدثت استجابته واذا أردت ان تنشط  
 الباز فاطعمه فرخ حمام قد أوجرته بخل حتى يتشرب في لحمه وعروقه  
 أو تنقعه فيه ثم تطعمه فيصبح ضاهرا نشيطا وكلما صادته فاطعمه  
 منه فانه يعود اليه نشاطه واذا غاب البازي مع صيده ولم تره فاقصد  
 مكانا عاليا واضغ على نسيح نعيق الغراب أو تنظر الى كثرتها  
 واجتماعها فاعلم ان الباز هناك فامض له وقيل اذا رأيت البازي يحوم  
 على رأس صاحبه ولا يعالو في الجو فانها علامة حسن التعليم وان حلق  
 ناحية ولم يطالب جهة الصيد وقتل ذنبه ونشره موضع عد في الجوف وهو  
 علامة الهروب وقد يكون توحيشه من جارح يظهر أو كسر منه أو من  
 شبع أو من تعب اسم من فيصير عليه ويتبع ويلوح له بالجنح  
 ويستدعي فيعود ثم يداريه (قال) والجوارح تهيج في الربيع للسواد  
 وتطلب أو كارهها فينبغي ان تحفظ في ذلك الفصل سيما التي علمت بهد  
 القرنصة وأما التي علمت وهي فراخ فما يصعب أمرها ~~بوصف~~  
 الشواهين وهو جنس تحته أنواع على أخذ لاقها وطباعها أولها  
 الشاهين المعروف وهو أجملها وبعده الأنيق وهو دونه ثم المويؤ  
 ثم القطامي ثم الكويخ وقد يسمى الجلم لثمة جناحه وفي الشاهين  
 خفة الطيران وشجاعة وحسن تخليق وانكشاف وحرص شديد  
 ورمحي بنفسه على الصيد في سن جبل أو في شوك أو شجر محدد  
 فيلأن نفسه لانه يضرب بصدوره وأجود الشواهين البحرية



البلد كرية وهي سودا الظهور وغائرة العينين حادة النظر قصار الظهور  
طوال الخوا في لطاف الاذنان وفيها الصفرة والحمر والشهب واذا كان  
الشاهين بسيط المكف أخضره دقيق الذنب قليل الريش فهو سريع  
لايقوته طير وانشد بعضهم في شاهينة شهباء

بيضاء كفورية اللون ما \* تنجوسباع الطير من كيدها  
ان أطلقت فالطير في جوقها \* حاصله بالرغم في قبدها  
وكلا يبع — لوه ريش في \* قبضتها كرها وفي صيدها

(وفي أخرى)

وبجيرية زنجية اللون طرزت \* بأفعالها المستحسنات نعوتها  
اذا أرسلت رامت علموا كأنما \* أعدائها في منتهى الجوقوتها  
فان نحن أقلعنا الطيور تحدرت \* كصاعقة حرسا عليها تقيتها

(وفيها)

بحرية أربت على العقبان \* جلت عن الاشكال والاقران  
ترقى بماترك بالعيان \* تنقض كالنجم على الشيطان  
والطائر القاصي لها كالدان  ووصف الصقر 

ودونه جوارح من طبعه فمنها الكونج ويسمى السقا يصيد الدق من  
الطيور وبما صاد الارنب والسلك واما السنك فسيره بالانار سمة الحجر  
وهي زرق العيون صبورة خفيفة تصيد صيد الباشق والزنج أحسنها  
لكنه ضعيف الجسد وفيه فئسلس ويصيد الكروان ومن العلامات  
الجيدة في الصقر ان يكون أجمر اللون عظيم الهامة تام المنسبر طويل  
العنق رجب الصدر متملى الدر وزعريض الوسط قصيرا اساقين  
طويل الجناحين قصيرا الذنب والحمر منها سهلية والشهب جبلية

والسود بحجرية والصفرة قوية تصيد الطباء **وصف العقاب** \*  
 يقال ان الزنج من اجناسه والعقاب يصيد الغزلان والثعالب  
 والوحش وأما الزنج فالجهد منه يصرع الكركي ومادونه والعقاب  
 الجبلي جيد والذي يؤتى به من جزائر المغرب فاره كما مر صياد  
 والمائل الى الحرة والغائر الخلاق جيد وكذلك الاغبر المائل الى  
 الشبهة والاسفع هو الذي على رأسه او ظهره بياض واذا تقرر  
 تناقضت أفعاله بخلاف غيره وقدير في فرخ الحداة فيس تجيب  
 و يصيد

\* فصل في القرصة للجوارح \*

وهي سقوط الريش عنها كما يطر البعض الحيوان من سقوط الشعر  
 والاستبدال به وكالحية في نزع جلدها فاذا شرعت الجوارح في  
 القرصة فينبغي ان يعدها هيت كي لا يدخله الدخان ولا الغبار  
 والرياح ولا يسمع جلبة فيه ويفرش حوله ورق الصفاصاف  
 والسوسن والريحان ويبدل كل ثلاثة أيام ويضع بين يدي كل طير  
 اجانة من ماء ويجدد له في كل يوم ويطعم الخاليف بما تهاه من اجرة أيام  
 يدهن الجوز ثم يطعم لحم الضأن وان أمكن ان يتقع في ابن الاتن  
 والسكر كان أنفع له ويعاد عليه الفراخ في بعض الاوقات ومما  
 يسرع برمي ريشه لحم القنفذ بغير تحم ولحم الفأر البري يدهن  
 بنقسيج أو بعسل ويطعم لحم جل يوما واحدا ولحم بقريوما آخر يلقى  
 من عروق وشحمه ويطعم واذا أصابه الربو فيطعم لحم سنور فانه  
 يتقعه ويسمنه ويصنق ريشه ولحم البربوع جيد للقرصة واذا  
 أردت ان تسهل له فأدلك لحمه بدهن البنقسيج أو بالزبد ومما يسرع



سقوط ريشه ان يطعم الغدد التي تسكون في حلق الشاة موضع الذبح  
تحت الجلد يطعم منها ثلاثة أيام وكذلك لحم السلاحف

\* (فصل في بعض امراضها وعلاماتها وعلاجاتها)

فمن ذلك (الرمد) وعلامته ان ترم عينه وتحمم وتدمع (علاجه) ان  
يشوي الجبن ويطعم ثلاثة أيام واذا شوي يقرب بخاره الى عينيه  
(الزكام) وعلامته ان يحمر مخراه وتسيل الرطوبة من فمه وتدمع  
عيناه (علاجه) يدق نوى الزعرور والبابس ويصب عليه الزيت  
ويحطب مثل الجص ويغسل به احسنه ويوقف في الشمس ساعة  
ويطعم بعد ذلك حمامة حارة وان كان في الشتاء يستحق لقل وينفخ في  
مخريه ويطعم طير اشديد العصب وقوى اللحم حتى يتفخ عصبه  
وريشه فتخرج الرطوبة من مخريه والبرد (والكزاز) علامته ان  
يكون ضاماً الجناحينه ثاني الريش قائمه يرفع رجلا ويضع أخرى  
ويشق ويتقاص (علاجه) ان يذني من حجر لادخان فيه ويقطر في  
حلقه قطرات دهن بان أو يمسح به ظهره وتحت اخذاه وبعضهم يلقه  
في قطعة فرو بعد ان يدهنه ببعض الادهان الحادة فيسدفأ ويحسن  
حاله (الجص) علامته ان يغمض عينيه فهو دليل على ان المرض في  
رأسه وان كان يجدد الالم عند الذرق فعلامته يمد منسره الى مؤخره  
فذلك دليل على ان الداء في بطنه وأكثر ما يطرأ من الريح أو من  
التخمة وعلاجه ان يطعم القانيدقائه يكسر الريح ويلين البطن  
ويطعم الرشاد والزنجبيل والوج ويطعم لحوم العصفور والقنابر  
منقوعة في دهن الجوز واذا أغليت العسل على النار جيداً ونزعت  
رغوته وعقدته ثم أطعمت الطير بقدر الجوزة تفقه للجص والريح

وان كان الالم في رأسه ولم يهدأ بالطعم فاكوه بقتب آس في ثلاث  
 مواضع عن عيين أصل منسره وعن يساره وفي وسط رأسه واجعل في  
 طعمه الرشاد (الأكلة) علامته اذا ابيضت لهاة الطير بعد سوادها  
 واذا أكل اللحم يدخل مخاليبه في منسره ويحكه حتى يسيل منه الدم  
 وربما امتنع من الاكل فاعلم ان في حنكه الاكلة وربما كانت في  
 بطنه وأصلها من الجص وصعود البخار الى رأسه وحلته (علاجه)  
 ان يطلى بشئ من من البقر والقلقل ثلاثة أيام ويؤخذ نشادر  
 درهمين وزرنيخ أصفر درهمين وبورق أرمني نصف درهم يدق ويخلط  
 بشيرج وتطلى لهاة وحلقه منه ثم يغسل بلجمل وان دهنته يدهن  
 المشمش المسخن حتى ينكوي به نفعه وان اشتد مرضه فسعطه  
 بالزرنيخ واذا كويت جاني منسره بعد وشيخ كان أما ناله من الاكلة  
 وأما الآفات الطارئة عليه من الظاهر فتم الصدمة فاذا أصابته  
 يضطرب في الطيران وعلى الكندرة ويصقع ويكون ذرقه محتلطاً بدم  
 علاجه تدق كزبرة البئر ويستخرج ماؤها وينقع طعمه فيه ويكون  
 من طعم طير حار ويؤخذ بعر الغنم وورق الصنم وورق الصنم وورق الصنم  
 ينزل ويكب عليه غر بال ويوقف الطير عليه حتى يرتفع عليه  
 البخار فينقعه الجراحة وان أصاب الطير جرح وانقطع جلده  
 فيخيطه بخيط صوف رفيع ويذر عليه كزبرة بتر يابس وان  
 كانت متوغلة فذر عليه أنزروت حتى يبرأ وان زال من جلده قطعة  
 فضع في مكانها من جالده فرخ حمام حار وذر فوقها كزبرة بتر وخيطه  
 وان جعلت تحته نحيم بقر كان أصلح وأسرع لبرته وعلاج الشواهد  
 مثل علاج البزاة وكذلك سائر الكواسر الا أن مداواة كل نوع

على حدة فيحتاج من يشتهل بذلك أن يكون له دراية ومعرفة وإذا  
تقصفت من ريش الجراح شئ فليواصل بآلة لطيفة تدخل بين  
الريشتين ويجعل على رأسها صرى فيه صمغ ومصطكي مدقوقين  
وفيما ذكرناه كفاية والله أعلم

## التسم الرابع في الحرب وهو عشرة ابواب

### الباب الاول

في وصف أجناس الناس واختلاف أصنافهم وأطوارهم

اعلم ان النجدة والفرسية من أهم المصالح الدينية واقامة الدين ونظام  
العالم وبها تحرز الاموال وتصان الحرم والتسم النديوية وتنال  
الدرجات الاخروية وبها تكون العزة للنفوس الالوية وهي نتيجة  
النخوة والجمية حدث عليها الشرائع والديانات وانتظمت بها ضوابط  
السياسات وقد ورد في القرآن الكريم والخبر الصحيح في فضل الجهاد  
والمجاهدين والحث على الغزاة وتحريض المؤمنين ما يكثر تعداده  
ولافر وسية ثلاثة أصول أحدها احكام الركوب الثاني الحدق في  
أخذ السلاح واستعماله والمقاتلة به والثالث الشجاعة وتبديل اللقاء  
والنقدم والتأخر والثبات وأصناف ذلك وتصرفاته فلنقدم قبل  
الشرع في ذلك وصف أجناس الناس وطبقاتهم ومباغتهم من ذلك  
وما اختلفت به كل أمة من أهل الاقاليم (الفرس) ذووشهامة وشجدة  
وصبر وحسن سياسة فكان لهم الملك ودام فيهم ودانت لهم البلاد  
واستقرت على الممالك ألوف سنين وفيهم الرعي بالنشاب وأهل جبالهم  
رجال شجعان مشاققون يرمون بالجر المصيب والمجنيق من  
استنباطهم ويقال انه ظهر في زمن التمرود وهو من نبطهم واعقاب

دولتهم بالعراق وقد جاء في تفسير قوله تعالى وان تمولوا يستبدل قوما  
 غيركم ثم لا يكونوا أمثالكم قال بعض الصحابة من هؤلاء يارسول الله  
 قال هذا وقومه وأشار الى سلمان الفارسي (العرب) أهل ركوب  
 وخفة في الكرو والقر وفيهم شجاعة وليس لهم ثبات وهم يجمعون  
 بالاطماع والآمال وتؤثر فيهم الخطابة والأشعار في كل فن حتى أنهم  
 يقعون في الأخطار أو يتركون من الأموال ماله مقصدار يبيت شعر  
 أو كلمة سجع \* ومن خصائصهم حفظ الجار والنزول والذب عنه وفي  
 بعضهم كرم وليس لهم من أنواع الأسلحة إلا الرمح ورمي القوس العربي  
 في بعض طوائفهم وهو كالتنادر فيهم (الترك) ذوو شجاعة وحمية  
 وغلاظة وقساوة على غير جنسهم وفيهم انقياد لما يشاءهم وكبرائهم مع  
 أنهم ليس فيهم عصبية كما في الكرد وأخلاقهم عسرة وأشرفهم الخطا  
 ثم الخائن ثم الجحك ثم التبعك ثم القفحاق والخطاوا الخائن أجملهم  
 وأصعبهم والجحك أعجزهم والتتراطوعهم والملك أسقطهم وله  
 في القروسية رمي الشباب والضرب بالدبوس والسيف ولهم الصبر  
 فينبغي ان يوسع عليهم في الأتفاق وتزاح عليهم في ذلك ويمكنوا من  
 عاداتهم ولا يرفهون فانهم يتقادون الى كل أمر يدعون اليه ويتبعون  
 (الروم) أهل صنائع وحرف وحكم وفيهم صبر وخدمة وله  
 في السياسات ووضع آلات حربية وحظهم في القروسية قليل ولهم  
 ضرب بالسيف ورمي بالجرخ والزبورك ومباهم الى المكائد  
 في الحروب أكثر وفيهم صبر وحوص على جمع المال ومحبة الذهب  
 والفضة والتنعيم (الديلم) أهل طبرستان والجمال فيهم القروسية  
 والشجاعة والصور الهائلة والأصوات المفزعنة وهم يرمون

بالمزاريق فتنتد حيث أصابت ولا تكاد تحطى وهم أطوع الناس  
 لكبرائهم الآن آراءهم منظرية وما استراحو اقط الابطر واولا ينبغي  
 ان يولى عليهم غيرهم فان نفوسهم أسيئة وينبغي لو اليهم ان يغضى عن  
 بعض حقوقهم ويسمح بالسير من جنائياتهم وفيهم عنت وعسف ان  
 واهم من غيرهم وكذلك البربر والعرب بالاضد (الكرد) هم في جبال  
 القوس وديار ربيعة فيهم الشجاعة والنجدة والحمة فرسانهم ورجالهم  
 وهم يتعصبون لبعضهم على كل حال كما تفعله العرب في بعض  
 الاحوال وليس فيهم حيل ولا مكر وينقادون للديانات والامانات  
 وربما كان فيهم غدر في بعض الاوقات ولا يكون سببه الا التعصب  
 والحمة (البربر) فيهم الصبر على الشقاء والاقدام على الموت والحروب  
 وهم أهل غلظة وجفاء وجهل وتأليفهم بالمواعظ والخطب  
 والانقياد لمشايجهم ولعكبرائهم وتؤثر فيهم التواضع غاية  
 التأثير وهم خفاف على الخيل خفاف في الجرى ومنهم رجال يلمحون  
 الخيل ويعمل فيهم الارهاب ويعظمون شيوخهم وفيهم قبيلة تعظم  
 النساء وتحبب كمها وتنسب الاولاد اليهن وينتقب الرجال وتسفر  
 النساء في الغالب وهي قبيلة مسوفة وسماستهم بالقهر والارهاب  
 واستعمال السيف مكان السوط (الارمن) فيهم صبر وخدمة وقد  
 يكون فيهم مجال وفيهم ملاحمة وذكاء وحسن تأن في الاعمال مع فساد  
 وقلة أمانة (الهند) أهل الحكمة والذكاء والفظنة وفيهم الخيل  
 والمكر والوهم والخداع ولا يقا تلون الا بأمر ديني وأما الحمة والانفة  
 والغيرة فمعددهم قليلة ومنهم طائفة تنسب الى الشجاعة يسكنون في  
 جبال الهند وهم عراة (الجدش) هم أشفق أصناف السودان

وأحسنهم وفيهم أمانة وشجاعتهم نادرة وهم أهل جد و صبر وأصناف  
السودان كثيرة أشجعهم أهل غانة ثم كوكو والنوبة وأضعفهم  
الزياع ثم كانم وبالجملة فأهل البلاد الباردة أشجع من أهل البلاد  
الحارة تلتلنز أبادتهم واكتنار أعضائهم وقوتهم الآن أهل البلاد  
الحارة أخف وأرشق وربما كانوا أركب وأهل الجبال أشجع وأصبح  
من أهل السهل وكذلك أهل المشرق أشجع من أهل المغرب وأهل  
الشمال أشجع من سكان الجنوب والوسط وسط \* قال أهل الفراسة  
من صفة الشجاع ان يكون متملنز الاعضاء قوى العصب شديد اللحم  
قائم الشعر سبطه كأنه ابرمغروزة عريض الصدر غليظ العنق  
جهورى الصوت أخص البطن وهذه الصفات مأخوذة من الاسد  
ولو شرحتنا سائر أجناس الناس لطال الكتاب ولكن اختصرنا قليلا  
يقوت الغرض

## الباب الثاني

في الشجاعة وحدتها وفضلها وصفاتها

الشجاعة اقدام على أمر مخوف غالباً مع توطين النفس على الظفر  
وأما مع استشعار العطب فهو التهور والقاء النفس في التهلكة وقيل  
الشجاعة أمر به يدفع المكروه ويحبب المحبوب \* وعلى الجملة فإن  
الشجاعة أمر تقتضيه العجولية والهم العلية وهو للملوك ألزم  
ولا يلزم ان الملك أشجع بل يكفي ان يكون شجاعاً متدرباً عارفاً  
بالطن والضرب والجملة والاقدم ومواقفه ومواقفه والثبات  
وموانعه فإنه اذا أحكم هذه الامور كانت فيه فوائد عظيمة منها  
هيبتها في القلوب وعظمتها عند أعدائه وأوليائه ومنها معرفته

بحقيقة الفروسية ومقدارها فيضع كل أحد في الرتبة التي يستحقها  
ومنها انه وان كانت له عساكر وأعوان لمكنه ربحا اضطر في بعض  
الاحوال الى مباشرة الحرب بنفسه لانها افرصة اول دفع شدة فان لم  
يكن شجاعا ولا لديه معرفة فانه يهلك ويهلك \* والشجاعة على أنواع  
منها السبعية ومنشؤها من الغضب والقزع وقد تكون طبعها ولا  
مادة لها ومنها البهيمية وهي التي تكون لطلب ما كل او متكح ومنها  
مصالحية وهي المكتسبة يتدرب عليها من بزاولها حتى اذا تهر  
فيها ارتقى بسببها وهي طريقة الجنة والشجاعة أمر محمود وفضيلة  
وهي الوسطى والافراط فيها توروا وتفريط جبن ومثال التهور  
مقاومة ضعيف أعزل اقوى شاك والجبن بالعكس أو الهروب قبل  
المناوشة والحرب وانما ينبغي ان يثبت موضع الثبات وينتزع عند  
امكان الفرصة ولا يرتاع ان رأى غيره أصيب فاعلمه من المسلمين  
الظافرين

\* (فصل في فضل الغزاة في سبيل الله تعالى) \* قال الله عز وجل ان  
الله يحب الذين يقاتلون في سبيله صفا كأنهم بنيان مرصوص وقال  
عز وجل ولا تحسبن الذين قتلوا في سبيل الله أمواتا بل أحياء عند  
ربهم يرزقون فرحين بما آتاهم الله من فضله الآية \* وفي الحديث  
الصحيح ما أورده النسائي عن عبد الله بن أبي أوفى ان النبي عليه  
السلام قال اعملوا ان الجنة تحت ظلال السيوف \* وفيه عن معاذ بن  
جبيل انه سمع رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول من قاتل في سبيل الله  
عز وجل من رجل مسلم فواق ناقة وجبت له الجنة ومن سأل الله القتل  
من عند نفسه صادقا ثم مات أو قتل فله أجر شهيد ومن جرح جرحا في

سبيل الله أو نكب نكبته فانهما تجي يوم القيامة كأغزما كانت  
لونها كالزعفران ويريحها كالسند ومن جرح جرحا في سبيل الله  
فعلمه طابع الشهداء

\* (فصل) \* والشجاعة في العرب مشهورة في جاهليتهم واولادهم  
وقد كثرت عدداً في وقائعها وتكررت في الكتب والتأليف  
اخبارها والشجاعة أيضاً في الفرس مشهورة وفي تأليفهم  
واشعارهم مذكورة منهم بهرام جور الملك كان يصعد السباع وكان  
في الحرب يقبض على الرجلين فيمدق أحدهما بالأخر حتى يسقطا  
قتيلين \* ومن قصته في ابتداء ملكه ان والده يزيد جرد الاثيم سلمه وهو  
صغير الى المنذر بن النعمان ملك العرب ايمتولى تربيته ويخرجه ففعل  
ذلك فلما كبر علمه الفروسية والله تعالى قدر كفايته وهما ابابوغ  
غايتها ثم جاء به الى والده وعرض عليه فروسيته ورميته وحذقه في حمل  
السلاح ثم استنطقه فوجده فصيحاً فاضلاً بارعاً في الاسن المتداولة  
فاجب به وانصرف المنذر فبقي بهرام عنده اية لا يصرفه في أمر ولا  
يوسع عليه في نفقة ويحجبه ويقتصمه ويغض منه فصر حتى ورد  
رسول الروم الى يزيد فسأله بهرام أن يشفع له عند والده ان يطلق  
سراحه ليعود الى العرب فانه قد اشد استأق اليهم فأذن له فانصرف  
فأقام مكرماً عند المنذر حتى مات والده يزيد فاجتمعت عظماء  
الفرس على رجل من أهل بيت المماليكة يسمى كسرى فولوه عليهم  
لكبراهتهم في يزيد جراسوس سيرته ولم يريدوا بقاء الملك على ولده فلما  
بلغ المنذر ذلك أعلم بهرام وقال له هل تنهض لاخذ الملك لك فاني أجمع  
العرب وأسيرهم فقال ان تفعل تجزبه بجمع عساكر العرب وسار  
حتى أتاه بجديته ملك الفرس فخرج اليه المرازبة والعظماء وقالوا له



بحن قد أنعم الله علينا بالخلاص من يزيد جرد وظلمه وعهده وقبحته أن  
 يكون ولده على سيرته وقد قلدهنا هذا الملك أمورنا فلا يكن من قبلك  
 الميناشر فقال لهم اجتمعوا الي بهرام واسمعوا كلامه واشربوا  
 عليه ما تريدون فان اتفق ما يرضيكم والاعدت فوعدهم ليوم  
 اجتمعوا فيه لذلك وكان المنذر قد صنع لهم طعاما وشربا وأجاس  
 بهرام على تخت من وراء حجاب ثم لما تكامل جمعهم وفرغ أكلهم  
 أمر برفع الحجاب والسلام عليه فأحسن الرد عليهم وخطبهم خطبة  
 بليغة فارسية ووعدهم فيها بالجميل والخير والفضل واتباع الشرع ثم  
 قال وأما طي الملك فليس بجرد الارث بل يوضع التاج والحلة والخاتم  
 بين يدي أسدين ضاربين واحضرا أنا وما لكم الذي قلتموه من انتزع  
 آلة الملك استحق الولاية عليه فاجبهم ما عهدوه من فصاحته  
 وشاهدوه من صباهته مع مواعيد الجملة فاتفقوا على ان يفعلوا  
 ذلك فأخذوا التاج والخاتم والحلة ووضعوها بين يدي أسدين  
 مجموعين مع خر وفمس لوخ واجتمع العظام والمرازبة والموايد  
 وأركان الدولة لمشاهدة ذلك فقال بهرام لكسرى تقدم لاخذ التاج  
 فرأى الاساد وهي ترأر فارتاع لذلك فقال بل تقدم انت فقال نعم على  
 خيرة الله وتقدم ويده البكر الذهب فقصد الى الحلة واطلق  
 الاسدان من السلاسل فقصد به أحدهما فلما قرب منه راوغه ثم  
 وثب على ظهره فركبه وعصره بفخذه حتى كادت اضلاعه تنشق  
 فقصد به الاسد الآخر فبادره بالبكر زعى أم رأسه فاشغله بنفسه ولم  
 ينزل ذلك الاسد الذي تحته يتبع ويقوم وهو لا يترك فخذه عنه  
 ويضربه بالكسر في دماغه حتى قتله ثم عطف على الآخر فقتله

فارتفعت الضجبات واستبشر الناس ودعوا له ووضع التاج على  
 رأسه وجلس على تخت الملك باستحقاق (وكذلك) قصته الماضى الى  
 الهند وقتل القيل الذى كان قد هاج واغتم وقطع الطريق ولم يقد  
 أحد عليه فخرج اليه وحده وضر به بسهم بين عينيه غلغله في دماغه  
 ثم لم يزل يرميه حتى أجهز عليه (ومنهم) رستم زال ورمياته المشهورة  
 ومنهم هرمز واصف شهيد زوبين وهرام چوبين الذى بعثه هرمز  
 لحرب ملك الترك وقد توغل بلاد القوس في أربعة مائة ألف مقاتل  
 ما بين فارس وراجل فلما انتهى اليه واصطفت عساكر الفريقين  
 تقدم اليه بهرام متذكرا حتى قابله ورماه بسهم في جبينه خرج من  
 دماغه ووقع على الارض فانسكسر العسكر بذلك وكانت رمية  
 مشهورة عجيبه حتى زعمت الفرس ان الملائكة حملت نشابة بهرام  
 والترك زعمت ان الجن حملتها لانهم رمية خارقة للاعداء وهذا هو عين  
 الغلط فان الملك ما ينبغي له ان يغرب بنفسه وان كان أصاب دفعة  
 فر بما يقع في الخطا دفعات ومثل هذا في المعنى رجال يبالاد الاسماء يلمية  
 يسمون برجال الدعوة مع تدون لمثل هذا فان الرجل منهم أو  
 الرجلين يغنى عن حركات الجيوش كثيرة ويقال لهم في بلادهم  
 الاسماء يلمية وفي بلاد الفرج يسمونهم الحشيشية وعند أهل  
 الاقاليم الفداوية وهم قوم على دين الاسلام وقد كانت للملوك  
 الاسلامية بهم عناية كثيرة وفي زمانه اعنى بهم الملك الظاهر رحمه الله  
 وسيرهم في الاشغال البكار فقصوها مع الفرج والتتار وكذلك اعنى  
 بهم الملك الاشرف رحمه الله ابن الملك المنصور قلاوون تغمده الله  
 برحمته وسيرهم أيضا في مهمات قضاها في الاشغال وفرقوا الجوع

وذلك انهم كانوا اذ اندبوا الامر بدلو ارواحهم فيه وسمحو  
 بنفوسهم وتلذذوا بالموت والسلامة على ما قدر وكانت لهم الرواتب  
 والانعامات والافتقادات وغير ذلك وكانوا في قلاعهم لا يخرجون  
 منها ولا يعرفهم أحد الا بعد قضاء الأشغال وهؤلاء الرجال معدون  
 لمثل هذا الامر فان أي جمع اجتمع من الاعداء توجه اليهم شخصان أو  
 ثلاثة فهجموا على مقدم ذلك الجمع فقتلوه في محل عقد نظامهم ويتبدد  
 شملهم فاعسى أن يكون مقدمار هؤلاء الرجال وبهم يجازون فهذا كان  
 بهرام جوبين وفي قلاع الاسماعيلية في زماننا هذا ألف بهرام  
 فيجب على الملك النظر التام الى هؤلاء الطائفة والاحسان اليهم  
 واجراؤهم على عواقدهم ونديهم للمهمات العائدة نفعها على الملك  
 والمالك \* وأما أصناف الشجعان فكثير وقد قيل من الأشعار  
 في الشجاعة كثير بسائر الاسن فمن ذلك بالعربي على سبيل العرض  
 قول الشاعر

أكر على الكتيبة لأبالي \* احتفي كان فيها أمسواها  
 (وقول عنزة العبسي)

وانا المنية حين يشتجر القنا \* والطعن مني يشبق الآجالا  
 (وكقول السموأل بن عادي)

ومامات مناسيد حثف أنفه \* ولاطل مناصيت كان قتييل  
 تسيل على حد الطبات نئوسنا \* وليست على غير الطبات تسيل  
 (وقال في الأقدام)

ولسنا على الاعقاب ندعى كالومنا \* وليكن على اقدامنا تقطر الدما  
 (وقال)

ومن عجب ان السيوف لديهم \* تحبض دماغ السيوف ذكور  
وأعجب من ذنهم اني اكهفهم \* تأج ناراً والاكف بجور

(أخذته النامي يقال)

خاقت كما أرادتك المعالي \* فانت لمن رجالك كما يريد

عجيب ان سيفك ليس يروي \* وفي حبل الوريد له ورود

وأعجب منه رحك حين يسقي \* فمصحو وهو سكران عيبد

### الباب الثالث

\* (في الفروسية ورياضة الخيل والركوب)

ينبغي ان أراد الفروسية اذا كان مبتدئاً ان يتدرب عليهم أولاً  
ما يتبدى بالخفة في الوثوب والغزل ثم يتدرب على ركوب الفرس  
العربي العري بلا عدة سوى الرسن فانه اذا لم يحكم ذلك رعبا دهمه  
أمر يجمله عن الاسراج والالجام وتكون الخيل عنده فلا يقدر  
على ركوبه افيؤخذ ذأ ويقتل من عزم على ذلك فليمتخذ فرساً عربياً  
مرتاحاً فيطرح عليه جلا ويوثق رباطه في المحزم واللب حتى  
لا يميل الى جانب ويمتقف عنديسار الفرس ويضع يده على رأس  
منكبه عند طرف المعرفة وقد أخذ منها العنان وينب عليه وثوباً  
مستويًا ويميل ظهره ويجعل اعتماده على شد الفخذين فهو أصل  
الثبات ومن كان لا ينهض للوثوب فيثبت على فرس قصير أيا ما حتى  
تتحف نهضته أو يجعل الفرس في وهدة ثم يدرج على أعلى من ذلك  
حتى يتدرب ويسهل عليه (ورأيت) كثير من الفرسان ينبون على  
الفرس وعلمهم الدروع أو الجواشن ملبسة فاذا أحكم رشاقة  
الوثوب واستواء الجلوس حتى يبقى كما قال المتنبي

فكانهم اخلقت قبيما تحتهم \* وكانهم ولدوا على صهواتها  
 فلم يتعود السير ثم الخبيب ثم الجري ثم الطرد ويحفظ نفسه عند اقل  
 جرى الفرس وترووجه وعند آخر جريه ووقوفه فانه ربما جامع أو  
 جز فرمى به ولا ينبغي لراكب العربي ان يركب على المهمازين ولا على  
 شيء غير مشدود فانه يميل ولا يثبت ويقاق في ركوبه وينبغي أن يطوق  
 مقودا مشدودا الى عروة في المرء الذي على الجمل وان كان في الحرب  
 فيجعل الفارس في وسطه حتى اذا سقط على الارض بقي الفرس معه  
 لا ينقل منه واما المملوك وأصحاب الحرب فلا تزال لهم خمبول  
 مسرجة ملجمة بالنوبة دائما حذرا من هجوم أمر بغتة لا يمكن معه  
 التاني والمملوك تفعل ذلك في الليل والنهار والحرب والسلام والسفر  
 والحضر وهي عادة مستمرة وتسمى خيبل النوبة وتوقف في أقرب  
 المواضع من الملك واما أهل الحرب واليزكية والعرب والتركمان فانهم  
 اذا نزلوا في أرض ورعوا اخيولهم وعلوا انهم اشبهت أجوها وأوقفوها  
 ومنهم من يتعمى اللبوان وهو أنفع ولا يمنع الرعي وسمعت ان الفارس  
 سالم ابن غانم الزنبي كان يعلم الناس الفروسية فيما أخذ جلاما من شعر  
 فيربعه على ظهر الفرس ويشد عليه حزامه وابيه ثم يقف على يسار  
 الفرس والمخصرة معلقة في يده اليسرى والعنان أيضا ويضع يده اليمنى  
 على أعلى حارك الفرس عند طرف الجمل والمعرفة ويتقاصروا يثب  
 على ظهر الفرس ويضرب يده اليمنى صفحة رقبة الفرس اليمنى ثم ينزل  
 ويركب مرارا ثم ينزل ويضرب يده على ظهر الفرس كالتوسطة ويجهز  
 فيحصل على ظهره ثم يغير أنواعا من الوثوب \* وقيل ان التقدم على ظهر  
 الفرس خير من التأخر والاتخاذ اليسير عند السوق خير من

الاتصاف والميل الى ورائه وليمكن الفارس مكانه ينظر الى اجهام  
 رجليه \* وقال بعض اهل الفروسية من أراد الركوب بالسرجه  
 فليخذه واسع البحر الى المجلس والركاب قصيرا القرايس واطمه ولا  
 يمكن رجليه من الركاب الى مؤخرهما ولا يطر فهما بحيث لا تمتدان  
 بل يتوسط في ذلك فان من انتشب في ركابه وسقط لا تخلص رجلاه  
 وربما كان هلا كمنه ومن كان متطرفا ليسر حر كة تخرج رجليه  
 فيستعد لردهما فيضطرب في ركوبه وليقوم موطئة السرج أعنى  
 الابازيم ويقوى له حزامين جيدين وثيقين وابيا ويزدنيا جيدان وان  
 امكنه تخريم وطاء الركاب فليفعل أو يلبده خشية ان تراق رجلاه من  
 نعومة الحديد أو يضع عليه خشبا فهو أصح وينبغي أن يكون الركاب  
 ثقيل لا وسيره عريضا حتى لا يتقلقل من مكانه واذا خرجت رجل  
 الفارس منه لا يزوغ فعادت اليه سر يعا بغير طلب \* واما ركوب  
 الفرس المسرج فيدق الفارس على يسار الفرس متأخرا عن الركاب  
 ويضع طرف قدمه اليسرى في الركاب ويمسك طرف معرفة الفرس  
 بيده اليسرى ويده اليمنى في قربوس السرج القدامى ويثب راكبا  
 وبعضهم ينسل انسلانا في الركوب والوثبة ويستوى في ظهر السرج  
 جالسا على مقعده سواء ويشد فخذه ووركيه والميل في ظهر الفرس  
 يعقب العقر واما معايب الركوب فمنها قلق الفخذين في المشى والجرى  
 ومنها الضرب في أجناب الفرس في الجرى والرفس بالكعبين فانه  
 يشغل الفرس عن جريه وانما الهمز أو الضرب عند أول الاطلاق  
 مثل التنبية محمودا وكثرة الانحناء والانعقاد الى خلف الا اليسر  
 منه عند الامسالك وحبذ العنان وتواتر الضرب فعيب غير محمود ولا

يجب فتح المرفقين والاضطراب والاتفات

\* (فصل في فضل الخيل وصفاتها وشيئاتها وعلاماتها) \*

قال الله تعالى وأعدوا لهم ما استطعتم من قوة ومن رباط الخيل  
وقال تعالى والخيل والبغال والحمير لتركبوها وزينة \* وعند النساء  
عن أبي وهب الجشمي قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اربطوا  
الخيل وامسحوا بناصيتها واكفهاها وقلدها ولا تقلدها الا وتار  
وعلمكم بكل كبت أغر محجل أو اشقر أغر محجل أو ادهم أغر محجل  
\* وفي الترمذي عن أبي قتادة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم  
خير الخيل الادهم الارثم المحجل طلق العين فان لم يكن فكفيت على  
هذه الشبهة \* وفي صحيح مسلم عن جرير بن عبد الله قال رأيت رسول الله  
صلى الله عليه وسلم يلوى ناصية فرسه باصبعه وهو يقول الخيل  
معهود في نواصيها الخير الى يوم القيامة الاجر والغنيمة \* وعن أبي  
هريرة قال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يذكره الشكل من الخيل  
والشكل أن يكون القرمس في رجله اليمنى يياص وفي يده اليسرى  
خلافه واما بالعكس وقد اختلف في الرجل الذي يطير منه فقيل  
هو الذي يده الواحدة يضاء وهو الاشهر وقيل هو الذي رجله يضاء  
واللفظ يقتضيه والاعم هو الذي يده يضاء \* ومن محاسن الخيل  
وشيئاتها ما قاله صعصعة بن صوحان حين سأل معاوية بن أبي سفيان عن  
أجود الخيل فقال طويل الثلاث الاذن والعنق والحزام قصير  
الثلاث الصلب والعسيب والقصر عريض الثلاث الجبهة والمنخر  
والورك ضافي الثلاث العين والاديم والحافر \* وقيل خير الخيل ما لا  
يتعبه شوط ولا يعشه سوط \* وقال آخر يصف فرسه لا يثوته

طرف ولا يسهمة طرف والاشعار في أوصاف الخيل كثيرة  
والاختصار هنا اجل

(فما قيل في ذلك المعنى)

ولقد ركبت على أغر محجل \* ماء الدياجي قطرة من مائه  
وكانما لطم الصباح جبينه \* فاقنص منه نخاض في احشائه  
لا تعلق الا لحاظ في اعطافه \* الا اذا كففت في غلوائه  
لا يكمل الطرف المحاسن كلها \* حتى يكون الطرف من اسرته

### الباب الرابع

\* (في الاسلحة واستعمالها في الحرب

وصفات الرمي وفضل الطعن والضرب للغزاة والحث على الجهاد) \*

قال الله تعالى يا أيها النبي جاهد الكفار والمنافقين واغلب عليهم الآية  
وقال يا أيها الذين آمنوا قاتلوا الذين يلونكم من الكفار وليجدا  
فيكم غلظة واعلموا أن الله مع المتقين \* وفي صحيح مسلم عن عقبه بن  
عامر قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم على المنبر يقول  
وأعدوهم ما استطعتم من قوة الا ان القوة الرمي يكرهان لا \* وفي  
البخاري عن سادة بن الاكوع قال مر النبي عليه السلام على نفر من  
اسلم يتناضلون فقال ارموا بني اسمعيل فان اباكم كان راميا وانامع  
بني فلان قال فامسك أحد الفريقين بأيديهم فقال عليه السلام  
مالكم لا ترمون قالوا كيف نرمي وانت معهم قال عليه السلام  
ارموا وانامعكم كالكم وكانت المسابقة في الرمي بسهم واحد ويجب  
به الاصابة فجعلت في زمن النبي صلى الله عليه وسلم ثلاثا يعني السابق  
في الاصابة الى الثالث هو الفائز ثم بعد ذلك صارت أربعة الى أول



دولة بني العباس فصارت تحسب بخمسة

\* (فصل في المراهنة) \* وهي في الرماية وسباق الخيل أمر مشروع  
ولذلك صفات وشروط متوعبة في كتب الفقه \* فأما صفة الرمي  
فقال مرزبان الراعي في كتابه ينبغي للرامي إذا قام للرمي أن يكون بين  
رجليه من السعة بمقدار الذراع ثم يأخذ قوسا لينه عليه يحكم عليها  
ويخرج منه كيبه فيمدها من غير سهم حتى يبسط شماله ويثبت يده  
اليمنى على منكب كبه وتعدل سهمه ويهدي يديه فإذا فعل ذلك مد  
بالسهم الطويل المجاوز لمقداره يعرف مقداره منه ويكون قيامه  
على رجله اليسرى وقبضته اليمنى في الوتر حذاء قبضته اليسرى  
في القوس ويكون خروج منكبها الايمن حذاء خروج منكبها  
اليسر فإذا أراد مد السهم مده من فوق ثنائه الايمن بعد بسط شماله  
وتكون رجل القوس خارجة وأعلىها قائمة ويكون غمزه على وسط  
القوس ويكون أفلاته من جوف الوتر ويكون أصل مفصل اجهامه  
عند الاستقامة متمكنا على منكبها فانه أقوى له على قتله الوتر عند  
الافلات وتسمى الغمزة ويكون خروج يده اليمنى مع القبضة الى فوق  
فان استعمل الخطر بشماله مع النفضة يمينه كان أصح وأصلح  
وينبغي ان يكون وضع سبابته على يده معتد لا وهو ان يكون حذاء  
المفصل الاول على وسط الظفر من الاجهام في أصله من كفه اليمنى  
ويكون فوق السبابية مع الجري الذي فوق اليد اليسرى ووزنا يوزن  
ويحس ترز الراعي ان يضع القوس على موضع قتله الوتر فان الشباب  
يفلق ولا يصح وسبيل الراعي ان يطلق الوتر بقر كتمع تصحيح نظره الى  
موضع الغرض ويحس مع نظره عينيه جميعا من النصل الى موضع

الغرض ثم يطلق فيصيب ان شاء الله تعالى

\* (فصل في صفة القسي والنشاب) \* أجود القسي ما كثر فوقها وقل خشبها وضح بلمامها واشتد جفافها وثقل وزنها وقوى جبلها والدمشقية أجود من غيرها وقد تتخذ من الخشب المفرد والقناقي عريية وهي نوع يحسن الرمي بها طائفة من العرب وقبائل السودان وكذلك الفرس والروم قسمهم على أنواع مختلفة والمغاربة والفرنج يعنون قسي الجرخ وهي أكثر نفعها من داخل السور وفي مرآة البحر والقسي الجروح القرن تصلح للقلاع والعقاير جميعها خشب ما تصلح الا في البحر لان هواء البحر يضر القرن ويفسده والعقاير الخشب ما تتغير فيه وقيل ان تحطى سهام الجروح اذا كان الرامح بها عارفا حاذقا \* وأما النشاب فيجب ان تكون صحبه الاعتدال والاستدارة والقتل والثقل والخفة وطوله وقصره على حسب مقادير الرامح والمرش المربع أو المثلث والجناح الايمن أخف من الايسر والمثلث المرش أسرع والمربع أعدل وأصح لكن فيه بطء ورش الذنب لا خير فيه فان اضطر اليه فليخلط مع غيره ولا يصلح الا للاماج والاصيد للباسج خاصة

\* (فصل) \* في السيوف وهي أصناف أجودها العتيق وأصنافها اليمانية ثم القلعية ثم الهندية ثم السلمانية ومنها الشامية وانخراسانية والآن التي يعاينها الناس القلاجورية من السيوف اللينة الفرنجية وهي على أصناف الالمانية والبردية والكبردية وغير ذلك \* ومن علامات السيوف اليمانية العتق التي طبعت في الجاهلية ثقبان في سنبل السيلان وثقب السنبل من احدى جهتيه

أوسع أو متساويان ووسطه أضيق \* ومنها المحفورة وهي التي شطبها  
 شبيهة بالانهار وقد حفر به ردم مدور ومنها ذات حفر مربع ومنها ذات  
 شطب ولما تسلم اليمانية من العروق المقتوحة وقد توضع عليها تماثيل  
 أو يكتب عليها أو يصور عليها بصورة وقد يخفى ذلك وهذه السيوف  
 أكثر قطعها في اللين فاذا صادفت الحديد أو الباس تقصفت بخلاف  
 السيوف الأفرنجية فانها تقطع الصلاب من العظام وتبرى الحديد  
 على قدر جودتها ووجود سقايتها

\* (فصل في الترس) \* لا ينبغي ان يدخل في حرب بسيف الاومعه  
 ترس الا عن ضرورة والترس على أصناف كل صنف منها يصلح لشيء  
 فمنها المسطح والمستطيل المحفر الوسط ومنها المقرب المنحني الاطراف  
 الى خارج وهذا النوع لا يتقى به الرمح لانه متى طعن ثبت الرمح فيه  
 وصرع صاحبه وانما يتقى به النشاب والحجارة والسيوف والمستطيل  
 يتقى به النشاب لان رأسه يسير رأس الفارس وطوله يقميه لانه ينظر  
 باحدى عينيه من التخصير ولا يكشف رأسه والمسطح يتقى به الرمح  
 ويكون نظره من جانب الترس الى العدو واحذر من كثرة الضرب  
 في غير وقته ولا تضرب من الخضم الا الموضع الذي لا سلاح فيه  
 وعليك بالاطراف فقليل الجراح منها كثير ولا تضع الضرب في  
 الدرق والتراس فربما نجا السيف أو نشب أو التوى ولا تبتدىء  
 الا عسر بالضرب فيظهر عليك ان أخطأت بل اصبر حتى يتبدد ثم  
 الملقه \* واعلم ان أصل المشاقفة الروغان فأحكمه وقد قيل يحتاج  
 المشاقفة ان يكون أروغ من ثعلب وأثقف من هر وأحذر من  
 سلحفاة وأخطف من حدأة واذا قابلات فاجعل الذي يقابلك عن

يميناك واقطع ما تجرى معه يدك اليك وأخذ ما ترديدك الى خلف قبله  
 \* (فصل في الرمح) \* طرائق حركات الرمح وتصرفاته كثيرة وكتب  
 السياسة مشحونة بذلك والاعب به في الميادين وبين يدي الملوك وغير  
 التحرك لثبه في الحروب منها المواجهة وهي أن تحمل على مبارزك وقد  
 أخذت الرمح تحت ابطنك وجعلته بين أذني فرسك وتقصد مستويا  
 حتى تقرب منه فان رأيت قد طرح رمحك بمنة فاطرح رمحك يسرة  
 وان طرحه يسرة فاطرح رمحك بمنة واجهد ان تبدأ بالجل عليه  
 وأنت مسدد وتحول الرمح بمنة أو يسرة كي تدهشه فلا يدري من أين  
 تجيئه فاذا أدت منه دخلت عليه من الخلال الذي لا يكون رمحك  
 فيه واذا أردت ان تبتدئ بالخروج خلف أسفل الرمح يمينك اليمنى  
 ورأسه الى الهواء وهو على عاتقك الايمن وتحمل على قوتك وأنت  
 كذلك وان شئت قربت منه حتى لا يدري من أي وجه يلقاك ثم تنظر  
 من أين يطرح رمحك فتطرح أنت من الجانب الخالي واياك ان تطرح  
 رمحك وتسدده من جانبه الا ان علمت ان رمحك أطول ويسمى المواصله  
 وهي خطأ في العمل فاحذرهما ومنها المواجهة الخراسانية وهي أن  
 تحمل فاذا دنوت من مبارزك فاجعل أسفل الرمح تحت الايمن وأشر  
 بيمينك وارفعها حتى يصيبها الرمح قد امد يدك اليسرى فتوهمه انك  
 قد قتل ثم ترديدك بسرعه الى أسفل الرمح فانه ينقل الى ميامنه فتهلقاه  
 يسرة وانما يتهيأ لك هذا المكر بمحذقك بعنان فرسك وان خرجت  
 الى فارسين وتفرقا فاجعل على الادي واذ كانا قريبين فأرأدهما  
 انك تريد رقيقته واجعل عليه ولا تتم حملته ثم اعديل على الاخر  
 واصدقه الجملة وان حدثا ورأيتهما يفتقران عليك فتطرف

ولا تتوسط واجل على الادنى اليك فان تساويا فادهش الاضعف  
 واجل على الاقوى فان تساوا وكانوا جماعة فامتدأ ما هم حتى  
 يتبعوك ثم كر على الادنى منك فاطعنه وان دخلت مضيقا فقتلك  
 فارس برمح فاياك والمصادمة بل انزل الى الارض واطعنه وان كان  
 خلفك فارس وقد امك فارس في مضيق فانزل وتحميل واقتصد  
 اقربهم ما اليك وتترس من الاثر بدابتك واربط في طرف اللجام  
 مستعانا طويلا تحفظ به الفرس الى حين حاجتك اليه واحذق في  
 التعطيل وهو ان تعارض رمحك عند دونه منك فتمطله عن الطعن  
 واجعل رمحك فوق رمح خصمك واذا تمكنت فاضربه وبطله وان  
 كان رمحك تحته وأخطأت صار رمحك الى الارض وتطل والقتل  
 ان تقتل الرمح وتدفعه برمحك وتدخل فتمطعنه وبعضهم يعطل الرمح  
 بالمقرعة وبالديوس \* واذا كان في رمحك علم فاخذران يغطي وجهك  
 أو وجه فرسك فان الرمح يفعل ذلك فتدبره أولا واجعله من ناحية  
 لا تضرك فان غلبك الرمح فاطرحه على عاتقك واقتل العلم عليه فانه  
 ينقص قوته وبالجملة فانه معوق غير منبه واذا أردت الوثوب فخذ رمحك  
 بيدك اليمنى وقربوس السرج بيسر الكواشي على الرمح وثب تصرف في  
 السرج مستويا

### الباب الخامس

\* (في تولية الاعمال والامصار)

ولاية المدينة هي الرتبة الاولى من السياسة العظمى فيجب على والي  
 المدينة أو صاحبها ان يكون فيه من السياسة والحفظ والضبط  
 وحسن التدبير ما هو مذكور في الآداب الملوكية ثم يصرف همته

الى التحصين والاشتغال به وهو الاثم كمتعملة الاسوار وحفر  
 الخنادق وسد الثغور وقطع المواضع المشرفة عليها وسد المسارب  
 النافذة نحوها وترتيب الرجال بابر اجها والحراس على اسوارها  
 والطوف بطرقها وحفظ ابوابها وتوكل الثقات بحفظها وان كانت  
 البلدة صغيرة فتتمل ابوابها كيف أمكن وتحفظ دروبها وارباعها ولا  
 يهمل أمرها فان الملك في مدينته أو قلعبته كالرجل في منزله \* ولا ينبغي  
 ان يتراخى في المدينة أهل التعصب والاهواء فنه منشأ الفتن وكانت  
 ملوك الفرس تمنع من الانتساب الى القبائل لهذا السبب وكان أكثر  
 غرضهم تأليف أهل المدينة على نظام مستقيم وهو الاسوس والاصح  
 فانما يحتاج الى التجمع وأما انتساب أهل البرارى والفلوات فلحماية  
 بعضهم عن بعض وتعطف بعضهم على بعض والعصية في المدين  
 تؤدى الى خرابها والاستيلاء على ملوكها وكثيرا ما خربت بلاد  
 بالشرق مثل أصفهان والرى وغيرهما بالتعصب في المذاهب والآراء  
 وقال بزرجهر كل جمع غير جمع الساطان وكل سيف غير سيفه فهو  
 عليه لاله وعلية قهره وازالته وكذلك يمنع أهل البلاد من البطالة فانها  
 تدعو الى السرور والافساد بل يجب ان كل طائفة تنعكف على شغل  
 من الاشغال أو فن من المصالح العائدة نفعها عليهم وعلى المدينة \* قيل  
 لما فتح كسرى أنوشروان مدينة انطاكية أحضر المهندسين وأمرهم  
 بالنظر اليها وتصويرها ثم أمرهم ببناء مثلها بالعراق فبنوها بالهرمان  
 بالقرب من بادريان ثم لما جعل السبي اليها انطلق كل واحد الى مثل  
 منزله ود كانه لم يتغير عليه شئ وكانت هذه من عجائب أعمال كسرى  
 ويجب على والى البلاد من المصالح أن يتنظر في تحسينها وترتيبها فبأمر

بعمارة ما فيها من خلال وخراب فالخراب موت والعمارة حياة فينبغي  
 لو اضعها ومرت بها أن يفرد كل سوق على حدته حتى لا تتجاور الصنائع  
 الخبيثة مع الصنائع النقيسة وان كانت المدينة كبيرة فلا بد من  
 تفرقة بائع الطعام على مواضع كثيرة لان الحاجة اليه متكررة فيشق  
 على أهلها التردد الى ذلك ويتقدم بأن تكون أبواب الصناعات  
 القذرة في أطراف البلد معزل عن المواضع المتوسطة منها وذلك مثل  
 المسالخ والمدابغ ومسابك الزجاج والحديد واثنتين الجيرو والاجر  
 وعمل الصابون وما أشبه ذلك وينظر في توسعة رحابها وتعلية  
 سباطاتها وسقائفها ولا يمكن أحدا من تضيق الطريق واحداث  
 ما يضر بالمارة ويؤلي الخسبة لمن يشق بيده وأمانته وهيبته فينظر في  
 أمر الموازين والمكاييل ويضبط أمور الرعية من الباعة وأصناف  
 السوق ولا يمكنهم من ظلم أحد ويعاقب من اطلع له على غش أو وكس  
 وينظر في تنظيف الطرق والرحاب من الاوساخ والاقذار ان كانت  
 من بيت المال والافيا من كل قوم باصلاح ما يليهم ويتفقد حال المياه  
 وصيانتها ولا يمكن من افسادها بالارواث ولا بالمصببات والقنوات  
 والاسراب لان الماء مادة الحياة فاذا فسد فسدت الاجسام لما  
 يكسبها من الامراض وتتغير الانفس والاخلاق على ما ذكره أرباب  
 الطب والطبائع ويتبع فساد المياه فساد الابخرة والاهوية المحيطة  
 بالاجسام ويتقدم باصلاح القناطر وفتح المسالك وحفظ ظواهرها  
 وضواحيها وأمن مسالكها من القطاع والسراق كل هذا من  
 الحقوق اللازمة على الملوك في مدنهم ويتقدم باصلاح المساجد  
 وعماراتها والقيام برواتبهم او مصالح قرومتها ومجالس الذكر وينظر في

فنادق السبيل وبنيمه والبيمارستان ومنازل الفقراء وية تقدم باصلاح  
 ما فسد وتجدد ما دسروية تفقد حال الضعفاء والفقراء والعاجزين  
 عن التكسب والبطالين فيعرض لهم ما يقوم باوردهم كل هذا بعد  
 ترتيب الولاة وتقليد الكفاة مثل القاضى والوالى والمحتسب وعرفاء  
 الاسواق وأمناء الصناعات والمقدمين وشيوخ الدروب وأصحاب  
 الارباع كل ذلك من ضوابط البلد ولو ازمها

### الباب السادس

\* فى حفظ الثغور والقلاع وما يجب من أمورها \*

قد ورد فى الرباط والمناخرة من الفضل والثواب ما يطول بشرحه  
 الكتاب \* فى البخارى عن سهل بن سعدان النبى صلى الله عليه وسلم  
 قال رباط يوم فى سبيل الله خير من الدنيا وما عليها وذكروا فى الحديث  
 \* وفى الترمذى عن فضالة بن عبيد عن النبى صلى الله عليه وسلم كل  
 ميت يحتج على عمله الا الذى مات فى رباط فى سبيل الله فانه ينمو عمله الى  
 يوم القيامة \* والذى يجب على الملك الفاضل أن يصرف معظم  
 عنايته الى حفظ الثغور وضبطها فان من أهمل ذلك دخل على ملكه  
 ورعيته الخلل والهلاك وكان بعض ملوك الفرس يقول لاجبسه  
 لا تتعب عنى رسول الثغر وان كنت نائماً يقظنى ليلا أو نهاراً  
 \* وليكثر فى الثغر من الشجعان وذوى البصائر فى القتال وأهل الجمية  
 والانفة والدين المتين فيمثل هؤلاء تصان الثغور ثم يكثر لهم الدروع  
 والخود ولرمح والسيف والقسي والجروح والدرق والتراس  
 وجميع آلات الحرب والزيارات والمخانيق ويرتب الحراس على الابراج  
 والحفاظ للشرفات ليلا ونهاراً ويحتمط فى فتح الابواب وفى غلقها فلا



يكون في وقت الغلس ولايم - مل أمر ظواهر البلد وضواحيه  
 من المطالع وارصاد العيون من جهة العدو لايلام بهم عليه ويطرق  
 ثغره وهو غافل ثم يوسع في نفقاتهم ويدخر أقاتهم وينصح أعداؤهم  
 في ذلك وكذلك الكسوات وجميع الآلات ويحسن إلى واليهم  
 ومقدمهم ويرفع قدرهم ويؤلف بين كلمتهم على المصالح العائدة نفعها  
 في حراسة ثغرههم وحفظه \* كان كسر انوشروان لا يولي الثغور الا  
 لمن جاوز الاربعين من ذوى الشهامة والرأى والشجاعة والجمية  
 ويطلع عليهم في كل سنة مرتين ليعلم مكاتهم عنده فينفذ أمرهم  
 وخائنه كسوة تامة وسلاح تام وقوس وعلم وخيمة \* وينبغي أن يتفقد  
 السلاح في كل سنة فيرم منه ما تشعث ويجدد ما عتق ويعوض  
 ما نقص وكذلك جميع الآلات ويتفقد أهل الثغر بالكسوات  
 والنققات ويرتب لهم الاطباء والجراحين وما يحتاجون اليه من  
 الادوية والاشربة والذخائر من سائر الاصناف ويحذر كل الحذر  
 أن يكسر لهم جامكبة شهر على شهر فيسدخل عليه الخلل ويفسد حال  
 أهل الثغرو يعملون عليه الاتكاد

### الباب السابع

\* (في الحروب والمصافات وتعبية العساكر وما ينبغي لاهلها  
 وولاتها وصفة المصاف) \*

الحروب هي عوارض من حوادث الزمان كالامراض كما ان الامن  
 والسلامة كالصحة للاجساد فيجب حفظ الصحة بالامور السليمة  
 ودفع المرض بالامور الحريية والاشتغال بحفظ الصحة حتى لا يثودى  
 الى مرض أولى من اهمال ذلك واحزم الملوك من لم يلق من أمر عدوه

بالقتال ما وجد الى غيره سبيلا فان النفقة في القتال من الانفس  
 والارواح وهي غير مستخانة وفي غيره النفقة من الاموال والاعمال  
 والعلوم فلم يكن أمر السائس على ما ذكرناه \* قال معاوية بن  
 أبي سفيان اني لأضع سبي في موضع يقوم فيه سوطي مقامه ولا  
 أضع سوطي في موضع يقوم فيه كلامي مقامه والاقدام على الحروب  
 يكون لسبعة أغراض أولها انشاء دولة والثاني لتقرير دولة  
 نشأت والثالث وثوب دولة عادلة على دولة جائرة وهو قتال البغاة  
 والخوارج والرابع حرب بين أهل الملتين وهو الغزو والخامس  
 ضم دولة وملك إلى دولة أخرى كاتحادتين أو جارتين والسادس  
 حرب فتنة وسلب من غير تقرير ملك ولا نظام أمر ولا تمييز إلى فتنة  
 والسابع حروب تقع بين القبائل وأهل العصيان على أسباب ضعيفة  
 المبني بمجھولة الغرض مثل الحروب المتقدمة في الجاهلية على فرس  
 أو ناقة وحروب أهل الجبال والكرد والتركان ولكل واحد من  
 هذه الحروب قوانين وصفات وأوضاع ننسرح منها ما يمكن  
 الاختصاص فيه في صفة حروب الغزاة والخوارج والبغاة

\* (فصل) \* والذي يجب تقديمه ان الملك أو والي الحرب يجب أن  
 يتخير ذوى الشجاعة والحمية وأهل الدين والعصية في وظائفهم  
 الوظائف ويوسع عليهم النفقات ويحسن إليهم بما يقوم بمصالح شأنهم  
 ونفقاتهم لعمالهم وودوا بهم والقيام بمصالح خدمتهم واتباعهم  
 وسلاحهم وكرامتهم ثم يؤمر عليهم من أهل لغتهم من جارت سياسته  
 وحسنت سيرته وأمنت غائته ثم يزيد تقديمه واحسانه لمن ظهرت  
 شهامته ورجحت بسالته وكان صيره وثباته أكثر من تهوره واقدامه

فان ذوى الجراءة والاقدام يتورطون فى المهالك والاهوال فيجب  
 أن يكونوا تابعين لامتبعو عين قال المتنبى

الرأى قبل شجاعة الشجعان \* هو أول وهى المحل الثانى  
 فاذا هم ما اجتمع النفس مرة \* بلغت من العلماء كل مكان

وينبغى للملك أن ينصب لاهل الحرب قصاصا وخطباء يذكرونهم  
 الحرب والوقائع الماضية والغزوات السالفة ومواقع الشجعان  
 ومصارع الفرسان وما وعد الله للشهداء والجهاهدين من الثواب فى  
 دار النعيم وان أمكن الوالى أن يفعل ذلك بنفسه فلا بأس فانه مما  
 يؤلف الهمم ويقوى العزائم ويشدد نفوس أهل الحرب قال الله  
 تعالى يا أيها النبى حرض المؤمنين على القتال وقلما كان عليه السلام  
 يعزم على حرب الا ويخطب أصحابه وكذلك الصحابة والتابعون \* وان  
 خرج الملك بنفسه الى الحرب فليبعث الجواسيس ويحقق أمر العدو  
 وما هو عليه ليقدم على خبرته وبصيرة فاذا فهم أمر عدوه واطلع على  
 كنهه حاله ومدار سياسته وتدبيره فليقابل ذلك بما يقتضيه وان  
 أمكنه السعى فى تفريق كلمة أصحابه فليجتهد فى ذلك فهو الاصلح فان  
 يحجز عن استصلاحهم أو تفريقهم واقتضى الحال الحرب فليرتب  
 أصحابه وابعب جيوشه ويأمر كل أمير بحفظ مركزه وصيانة طلبه  
 ويرتب الطلائع من جهة العدو ويتقدم على تعييبه فاذا قرب اللقاء  
 فلا يهمل أمر الشمس ويجهت رء أن تكون فى وجه أعدائه وكذلك  
 الريح (كان) النبى صلى الله عليه وسلم يفعل ذلك فى حروبه وقد  
 انتظر زوال الشمس فى كثير من غزواته ثم قاتل وان أمكنه أن  
 يتجنب المواضع الكثيرة الغبار والسباح والمواحل والوعر فعل

ويتحرز من قرب المواضع التي يتوقع منها خروج الكمين الابعاد  
 الحث والكشف فان الكمين وان قل عدده اذا خرج على  
 عسكر كثير يده\* ويجب على الملك قبل الحرب الفحص عن الارض  
 ومكانها وحفائرها ونحايضا وطرقها ومنازلها ومعاطشها  
 ليكون على بصيرة بن معه ان كانت الكورة له او عليه واذا دخل ارض  
 العدو فليتحقق من المضائق والدرينات فربما أمسكت له واخرها  
 أو أو ساطها ما أو اقلها فلا يسكها ويسدها الا الضعيف العاجز  
 الذي غاية مقصوده رخصه وكفاية شهره ووضره فان دعت الضرورة  
 الى ذلك وجاز المضائق بعد كشفها واحاطة العلم بخلوها عن بحارب  
 بها فينبغي للملك أن يشحن بالرجال الانجاد ويتركهم بها يحفظونها  
 الى حين عوده كاسرا أو مكسورا الا أن يكون له مسلك آخر فلا يحتاج  
 اليها\* ثم يجتهد في دخوله ارض العدو من التجم على شرب مياه  
 الآبار والغدران والاحواض فربما كانت مسمومة ولذلك  
 علامات يعلم بها من تغير لونه أو طعمه أو ريحه أو صعوده الى  
 وجهه كالقشرة أو غليان وحركة تكون فيه فاذا أحكم ذلك وعلمه  
 فليبادر الى المنهل قبل سبق عدوه اليه فيظم أو ربما كان العطش  
 أحدا سباب الهلاك\* وكذلك يحفظ بالمناهل اذا كان عوده اليها  
 لئلا يعقبه بعده من يقسدها فاذا عاد وهو ظمآن لا يجدها وكما انه  
 يحترز من قلة المياه ومضرتها فكذا يحترز من كثرتها فربما  
 كانت الطريق على سباح أو ارض رخوة وفتحت المياه اليها فيهلك من  
 توسطها كل هذا ينبغي لو الى الحرب أن يفعله ويتنظر فيه ويهمل تفاصيله  
 كما يجب على الطبيب مقدمة المعرفة بمواد تفاصيل المرض وأسبابه

وبجاريه والعوارض التي تتوقع وانذاراته قبل علاجه ومدادته  
 \* (فصل) \* يتضمن نصائح حربية سياسية من كلام ملوك الفرس  
 واليونان وحكماهم (قال) ما جاسب أصل الحرب استشعار الظفر  
 وتقوية النفس حتى ان الفريقيين اذا استشعروا ذلك اشتمت  
 الحرب وتكافأت فليقل الملك لخواصه وأركان جيشه ما يقوى به  
 متهم وينصب الوعاظ والمذكرين لخطابهم بما يقوى به نفوسهم  
 ويشعروهم النصر فيتشجع الجبان وينشط الكسلان وتتقوى  
 عزيمه الشجاع واذا كان العدو من أهل الترفه والتنعيم كان قتالهم  
 أسهل فيسلط عليهم الاشقياء أهل الجفاه والجوع والتعب فالتقليل  
 منهم يبيد الكثير سيما ان أطعموا بالاستيلاء على أموالهم ونعمهم  
 فان ذلك يزيد في حرصهم وتسلطهم واذا كانت الحرب بقرب جبل  
 أو بحر أو نهر فقل اليه أما الجبل فله ان تستظهر به لخصاته وأما  
 النهر فلا عطش أو لمنع العدو منه اذا كان النهر فيه مسلك أو مخاضة أو  
 مركب أو قنطرة أو اقاليم بعده وعن البحر أو الى لان الاضرار اليه  
 أحد المهلكين \* ومن دخل الى أرض العدو فليكثر من الزاد والماء  
 وان لم يحتج اليه فانه على غرر من عدم حصول شيء منه وقد يضطر  
 الى المقام بها والتوغل فيها واذا رأيت الرقة والضعف من العدو  
 فانظر هل يمكن أن يكون وراءه قوة كمين أم لا ثم اجعل الجمل عليه  
 واصدمه لتجلبه عن موضعه فاذا أردت جذبته اليك فأضعف موضعا  
 من عسكريك ولكن اهم وجنح فاذا اصدموه فأطبق عليهم وقد يتحيل  
 مقدم الجيش بأن ينصب أعلاما على رؤس الجبال والروابي وحولها  
 من سواد العسكر وروايبهم ما يوهم ان وراءها مددا كثيرا فيقع

الرعب في قلب العدو ولا يقدر على الدنو من تلك النواحي وهكذا فعل  
 طاهر بن الحسين لما اتى على بن عيسى أخذ قافلة صحبته من التجار  
 واستدعى جماعة من الفلاحين وأهل القرى فوكل بهم من يحفظهم  
 ويرتبهم على رؤس الجبال ونصب عليهم الامراء ومعهم الاعلام  
 والكؤوس فلما عاينت أصحاب على بن عيسى ذلك ضعفت نفوسهم  
 وتقدم اليهم طاهر فصددهم وكسرههم وقتل على بن عيسى وظفر  
 بسواده وسار الى بغداد وكان من أمره ما كان (وقال) أهل  
 السيادة اذا حضر الحرب ولم يكن منها بدت فالمبادرة اليها أولى من  
 الاشتغال بالدفع ومن استقرأ أحوال الماضين وحروب المتقدمين  
 علم ان البدرة من بدر في أغلب الاحوال (من ذلك) قصة بهرام جور  
 وهي من عجائب السير لما قصده خاقان الاكبر ملك الترك في ما اتى  
 ألف فارس ودخل أرض الفرس يستبيحها ويطوى ممالكها  
 بعث الى بهرام جور وهو يومئذ بالعراق ان أصلح ما قبلك من الطرق  
 والجسور والانهار فاني أريد الوصول الى العراق وكان بهرام جور  
 مشغولاً باللهو واللذات مع ندمائه وجواريه فاجتمعت عظام الفرس  
 اليه مرة بعد مرة ينهضونه ويحرقونه لئلا يتدارك مادهم وهو  
 لا يزيدهم غير الوعد والتسويق ويقول في أشواق كلامه ان ديننا هو  
 دين الحق وان الله تعالى عودنا النصر وعودنا ان لا يخذلنا ثم انعكف  
 على شأنه ولذته فاجتمع العظام وتشاوروا وقالوا هذا رجل نائم مغرور  
 ولا مطمع في فلاحه ومن المصلحة ان نكاتبه هذا الجبار خاقان  
 ونصاعه على خراج فتحمله اليه من بلادنا ونستمكنه في شربه وتسلم  
 البلاد من مضرته فانه ان وطئ البلاد آخر جهابذة مره فيها فاضلاع

أخذ أموالها وسبي ذراريتها وهلاك أهلها ففعلوا ذلك وبعثوا اليه  
بالهدايا والتحف وبن يقرر لهم ذلك معه فطمع خاقان وتوسط بلاد  
القرس وأطلق خياله تترعى في المروج وجلسوا ياكلون ويشربون  
والرسل ترد عليهم والاموال والهدايا والاقامات تتواصل اليهم  
ثم ان بهرام أظهر أنه يريد الخروج الى الصيد في البرية وأنه يغيب  
عشرة أيام أو ما يزيد عليها بنواحي اذربيجان ثم يريد ان يزور بيت النار  
الذي هو به او هولهم حج فتخيل للناس أنه يريد الهروب ويتعلل بهذه  
العلل فاختر من عسكره تسعمائة فارس وجهلهم ثلاثة أقسام قسم  
هو فيه وقسم وراءه وقسم أمامه وأخدمه شيئا من الجوارح والآلات  
الصيد ومن الزاد والاطعمة وأخدمه صنديق وفيها من الاسلحة  
والدروع ما لم يشعربه أحد وظن الناس أن أمواله فيها وتحققوا  
هروبه واستخافه مكانه أخاه نرسی وسار بهرام مع عسكره المنتخب  
والادلاء في غير الطريق المعروفة وجد في السيرة لا يلبى على شئ حتى  
قرب من الارض التي فيها خاقان على غير الجمادة وهو غار عاقل قد طغى  
ولهى بما طمع من الاستيلاء على البلاد ويذل القرس له الخراج  
والهدايا فضم بهرام أصحابه وخطبهم خطبة بليغة قال فيها اني لم  
أدركم الا الله هذه الحالة واعلموا ان بيننا وبين الترك كذا وكذا وانى  
مبيدتم فانهم باغون علينا عاصون لنا فاركبوا على اسم الله وخيرته  
وسيروا على أطابككم مع أدلائكم والعلامة بيننا كذا وكذا فاحملوا  
بحملى واظهروا بعلامتى واصدقوا القتال فانتم وعدة صادق ثم  
سار في جماعة من البازدارية وأمرهم أن يترفعوا على رؤس الجبال  
فاذا سمعوا الوقعة نشروا الاعلام وضربوا الطبول ليظنوا أنها

عساكر اقبلت واخلى لهم ناحية الهروب فصبحهم قبل السحر وهم  
 نيام عمارة ودوابهم سارحة في مراعيها فوضع فيهم السم ويف والقمل  
 فقاموا مذعورين وتهاربوا على وجوههم وهرب خاقان واستولى  
 بهرام على أمواله وأثقاله ومن كان معه من الحریم والذين هربوا  
 تاهوا في الطرق وهلك أكثرهم في المعاطش وبالجموع وعاد بهرام الى  
 بلاده مظفر منصورا والفرس في خجل منه وكان هذه تعد من  
 عوالى الهم وبجانب السعادات (تحقيق) ان تكلف امر امن أمور  
 الحرب أن يترك اللذة واللهو ويشغل فيما هو بصدده حتى يتقضى  
 أمره (كان) المنصور في مدة خروج أولاد الحسن عليه قطع اللذة  
 والشرب وكذلك الرشيد والمأمون والمعتمد وجميع الخزمنة من  
 الملوك اذ اذاهم هم امر اعتزلوا ذلك حتى النساء كما قيل

قوم اذا حاربوا شدوا ما آزرهم \* دون النساء ولو باتت باطهار  
 وأما امرؤ القيس فآلى أنه لا يشرب خمر ولا يغسل رأسه حتى  
 يأخذ بثاره من بني أسد فلما جمع لهم وكسرهم ونهبهم وقتلهم قال  
 حلت لي الخمر وكنت امرأ \* عن شربها في شغل ساغل  
 فاليوم فاشرب غير مستحقب \* انما من الله ولا واغل

\* (فصل في المصاف وتعبية العساكر للحرب) \* يستحب لو الى الحرب  
 أن يكون في عسكره جماعة من الشجعان غرضهم كغرضه وسرورهم  
 بالنظر كسرورهم متدربين عارفين بالامور الحربية وأنفسهم من  
 الفشل والهرب في غاية من البعد فيعول على هذه الطائفة ويقدمهم  
 ويجعلهم مقدمي أخطته واطلايه فان الملك الحازم كثيرا المنفعة  
 وأكثر ما أتت العساكر من نقص رؤسائهم او التجربة في ذلك كثيرة ثم



ان العساكر لا تخلو من الاوباش والجنماء وهم بمنزلة الحشو والقياميل  
 منهم يكثر السواد ولا يضر والمكثير تعود على الجيش مضرتهم لانهم  
 بأول صدمة يهربون ويكسرون من جاورهم ومن وراءهم لا محالة  
 ويجوز الشجاع عن الثبات على تلك الحالة فينبغي أن يكون الى الملك  
 العسكر المعول عليه وفي القلب الملك والاعلام والانتقال على جنب  
 ثم ان الواجب أن يخفى الملك مكانه يوم الحرب حتى لا يقصده  
 العدو ولا يقع الفتك به بل ينتقل من موضع الى آخر ويرتب أصحابه  
 والاخبار والرسل تأتي الى نائبه تحت العصائب وهو يردف كل  
 مكان كثر العدو وفيه بطانة من عساكره \* وأما الاجنحة فتكون  
 أهل دربة وخبرة بالحروب والطلائع تكون أصحاب الخيول السابق  
 والرمي والخفة في الطراد والمقابلة والساقية وأهل القلب يجب عليهم  
 الثبات والصبر والجد وأهل الحرب يتناصحون في هذه الاسباب أو  
 لبعضها وهي الدين أو الحمية والتعصب أو القرابة أو الصحبة المتقدمة  
 أو النعمة الوافرة والاحسان أو الاطماع لبعض الناس وأما بالخوف  
 أو بالتكليف أو بالاجرة الغير المرضية فلا يكاد تكون مناسبة  
 وينبغي أن يحتاط في تكثير السلاح واعداد الجنائب و **كثرة**  
 السهام ولا يهمل أمر المياه والاشربة فان العطش ليس معه صبر  
 ولا حرب وكثيرا ما كسرت العساكر بسببه من ذلك كسرة حطين  
 حين نصر الله الاسلام على الكافرين **ك** كانت من أقوى اسبابها  
 العطش فان المسلمين حالوا بينهم وبين بحيرة طبرية والوقت صائف وهم  
 ملبسون فعطشوا وفي ما كان معهم من الماء فأخذوا بأسرهم \* ولا  
 يهمل أمر العلفات وتسميل الطرق والاطعام وترتيبها في المنازل

وحمل ما تدعوا الحاجة اليه منها فربما أمكنت المطاولة في الحرب  
 فيحتاج ان يكون معه ذخائر وتسمية العسكر بالكتيبة لانضمام بعضه  
 الى بعض كالكتاب وقد ذكر في الكتاب العزيز ان الله يحب الذين  
 يقاتلون في سبيله صفا كأنهم بنيان مرصوص واذا كثرت العساكر  
 الاثقال والحشو والضعفاء فينبغي أن يفردهم عن الجيش في مكان  
 بعيد من التناول قريب من التحصين ويوكل بهم من امرائه من  
 يدبرهم ويحفظهم ولا ينبغي للملك العظيم أن يباشر الحرب بنفسه فقيه  
 خطر عظيم فان ظفر كان متهورا وان ظفر به هلك بسببه خلق كثير  
 بأيسر تعب وخرت البلاد واتسع الفساد لانه كالرأس للجسد بل  
 كالروح لها ولهذا قال أفلاطون الملك هو نفس الجسد الجيش فينبغي  
 أن تكون اليه الامور النفسانية من التسدير في نظام الجيش  
 فيكون اليها ما يتعلق به من السعي والبطش والحركات الجسدية  
 وهو يكون المهرك لها وكان بعض الملوك يجلس على السرير والناس  
 حوله يقاتلون بين يديه \* (صفحة تعبيه للحرب للقوس) \* تصف الجيش  
 صفا وينسب مواضع منفرجة كالاروب وتكون الرجلة امامه  
 والناشبة تتقدم للمناوشة فتصل الى العدو ثم تعود وقد كرر عليها  
 فاذا وصلت الجماعة خرجت عليها تلك ثم تمد الى الصنوف وتترامى  
 وتتطاعن ثم يشهد القتال والضرب فيتجالدون بالسيف (تعبيه  
 أخرى) يرتب الطليعة امام الجيش ثم يقسمه على ستة أقسام  
 متباعدة عن بعضها ممتدة من اجنحة الى اجنحة على اليمين واليسار على  
 الشمال والقلب في الوسط ووراها الساقة وفيها من السواد  
 والطبول وما لا بد منه من الاثقال وان أمكن أن يكون امام كل طاب

رجالته فلا بأس به أولاً فإن موضعهم امام القلب وتقدم الاجمية  
وتناوش القتال ثم الراحة ثم المجاهدة بالسيف (تعنية أخرى)  
تصطف الرجال ووراءها ثلاث صفوف من الخيالة وبهضمهم يجعلها  
سبعة والاخرهم المائة بالنشاب ويكون كل صف كاسور المانع  
لمن أمامه فيشتد القتال ولا يمكن الهروب وهذا تفعله بعض قبائل  
الترك والغلبة والنصر يكونان بالتدبير الالهي وقد سبب له أحد  
هذه الاسباب اما كثرة العدد والعداوة وجوده النية والقروسية  
وحسن المعرفة بها والشجاعة أو حسن الكيفية أو الصبر  
والثبات أو الخيل والمكيدة وقد نطق القرآن بقوائد الصبر قال الله  
تعالى ان يكن منكم عشرون صابرون يغلبوا مائتين الآية ومتى كان  
جيش العدو كثيراً وصفوفه ممتدة فمن الرأي لمحاربه تفريق عسكره  
اطلاباً تحيط به من جهات متفرقة وتوابعدهم على الجملة ان اقتضت  
أو المزاينة أو المصاهرة حسبما يقتضيه الوقت فانه يؤدي الى انتفاض  
ترتيب عسكر عدوه وذلك ان الصف الواحد أو الصفتين لا يفي بمقابله  
طلب يكون قبالتهم فيضطرب لذلك وفي الاطلاب والكراديس  
لا تظهر القلة وفي الصفوف تظهر ثم عند اللقاء تضرب الطبول  
والكؤسات وينفخ في الابواق وتنشر الاعلام وقد كان ملوك اليونان  
يتحلبون بطبول مفرجة وثاقم صياحه صياحاً منكراً موحشاً  
وباعلام فيها تماثيل هائلة وألوان مختلفة تدخل فيها الریح فتجمل  
الخيل منها (ولما) كسر ملك الهند هذا القرنين في أول حروبه لم يكن  
سببه سوى هروب الخيل من الاقيلة فلما عاد الاسكندر أمر ان يصور  
في عسكره صور الاقيلة من اللبود السود وغيرها وقرب الخيل الى

تلك الصور وأنهم اجتمعوا بجمر كتمانهم عاد الى قتال الهند فكمسهم  
 \* وينبغي أن يتخذ الكمناء ويحترق من أن يكون لهم كمين فاذا تبعهم  
 خرجوا عليه (قال) ارسطاليس حبيب الى أعدائك الهروب  
 ولا تتبعهم \* وقال في وصاياها الحربية احذر من انتفاض التيمية  
 وكيد المستأمنة \* وقال أبو مسلم الخراساني عول على ثلاثة من رجال  
 الحرب اما محام عن دينه فتهصب في الله واما غضب للدولة موقورا  
 واما محام عن الحريم \* وينبغي السكوت وقت الحرب قال عتبة بن  
 ربيعة لاصحابه لما رأى قتال أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم أما  
 ترونهم نحو سياتنظون نائظ الحيات والسياح المختلفون وفي بعض  
 الاوقات يؤثر وكان شبيب الحروري له صياح هائل عند الحروب  
 وللانس في حروبها أصوات هائلة مزججة تفرغ من لا يعهد لها اذا  
 سمعها وابعضهم في وصف عظم الصوت  
 ان صاح يوما حسبت الصخر منحدرا

والريح عاصفة والموج يلتطم

واياك أن تقلد الامر جبانا ولا تجعله على الاجنحة فانه يخذل أصحابه  
 لما يشاهدونه من هلاجه وجبنه \* وفي البخاري عن أنس قال كان النبي  
 صلى الله عليه وسلم يقول اللهم اني أعوذ بك من الهم والحزن والكسل  
 والجبن وضيع الدين وغلبة الرجال \* وفي سنن أبي داود عن أبي هريرة  
 قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول نمراني الرجل شح  
 هالع وجبن خالع \* وينبغي أن يقرر مع أصحابه علامة يفهمون بها  
 بعضهم من بعض ولا يهملها غيرهم \* وفي النسائي عن علي بن أبي  
 طالب رضي الله عنه قال كان سيمانا يوم بدر الصوف الابيض وفي

موطن آخر قولهم يا منصور أمت وينبغي أن ينهى أصحابه عن النهب  
 فرمما غلبوا بسبب ذلك عن التوقى والاحتراز فكان فيه هلا كههم  
 والقتال مع الرجالة صعب لانهم ان ظفروا خربوا وسبوا وأتلفوا  
 وان كسروا هربوا وكذلك دأبهم وقيل أن يرمح عليهم إلا أن يحاط  
 بهم ولما كتب الخجاج الى قتيبة بن مسلم لم يحرضه على قتال الترنجما  
 وراء النهر فكتب اليه انهما طائفة شديدة الطلب قليلة السلب  
 \* (فصل في الغارات والسرايا) \* اذ انزل والى الحرب فكان يركن  
 اليه وجامته الجواسيس بأخبار صحيحة عن عدوه قبل الحرب أو بعده  
 ورأى من المصلحة انفاذ سرية الى بعض النواحي فليومر عليهم من  
 يرى فحبايته وصلاحه لذلك وليكتب ذلك جهده وياور عنه بغيره  
 فقد روى ان النبي عليه السلام قلما كان يخرج الى غارة الا وري عنها  
 بغيرها \* وفي صحيح مسلم عن أنس قال كان النبي صلى الله عليه وسلم  
 يغير اذا طلع الفجر وكان يستمع الاذان فان سمع اذانا منك والاعار  
 \* وينبغي لولى الحرب أن لا يهجم عليهم اهبوما ولا يقاتل الاعداء الا  
 بعد الاذن وكذلك كان يفعل رسول الله صلى الله عليه وسلم \* وفي  
 سنن ابى داود عن ابى هريرة قال قال النبي عليه السلام امرت أن أقاتل  
 الناس حتى يشهدوا أن لا اله الا الله وحده لا شريك له وأن محمدا عبده  
 ورسوله وأن يتقبلوا قبيلتنا وأن يأكلوا ذبيحتنا وأن يصلوا  
 صلاتنا فاذا فعلوا ذلك حرمت علينا دماؤهم وأموالهم الا بحقها لهم  
 مال المسلمين وعليهم ما على المسلمين \* ولا ينبغي أن يعثل ولا يعذب ولا  
 يقتل الصبيان ولا النساء ولا الشيوخ ولا المرضى ولا الضعفاء \* وفي  
 البخارى عن عطية القرظى قال عرضنا على النبي عليه السلام يوم

قريظة فكان من ثبت قتل ومن لم يثبت خلى فكنت فيمن لم يثبت  
 نخلى سبيلي \* وفي النسائي عن أبي هريرة قال بعثنا رسول الله صلى الله  
 عليه وسلم لم في بعث وقال ان وجدتم فلانا و فلانا فاحلوا من قريش  
 فأحرقوهما بالنار ثم قال عليه السلام حين أردنا الخروج اني كنت  
 أمرتكم أن تحرقوا فلانا و فلانا وان النار لا يعذب بها الا الله فان  
 وجدتموهما فاقتلوهما \* وفي صحيح مسلم عن بريدة بن حصيب قال  
 كان رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا أمر أميراً على جيش أو سرية  
 أو صاه في خاصته يتقوى الله ومن معه من المسلمين خيراً ثم قال اغزوا  
 بسم الله في سبيل الله قاتلوا من كفر بالله اغزوا ولا تغلوا ولا تغدروا  
 ولا تمثلوا ولا تقتلوا وليداً واذ القيت عدوك من المشركين فادعهم  
 الى ثلاث خصال أو خلال فإيتهم ما أجبوك فاقبل منهم وكف عنهم  
 ثم ادعهم الى الاسلام فان أجبوك فاقبل منهم وكف عنهم ثم ادعهم  
 الى التحول من دارهم الى دار المهاجرين وأخبرهم انهم ان فعلوا  
 ذلك فاهم ماله مهاجرين وعليتهم ما على المهاجرين فان أبو أن يتحولوا  
 منها فآخبرهم انهم يكونون كعرب المسلمين يجرى عليهم حكم الله  
 الذي يجرى على المؤمنين ولا يكون لهم في الغنمة والفيء شيء الا أن  
 يجاهدوا مع المسلمين فانهم أبو افلهم الجزية فانهم أجبوك فاقبل  
 منهم وكف عنهم فانهم أبو افاستعن بالله وقاتلهم وذكري باقي  
 الحديث فيما يتعلق بالحصار ولا ينبغي أن يقتل النساء ولا الصبيان  
 فقد ورد في الصحاح عن ابن عمر قال وجدت امرأة مقتولة في بعض  
 تلك المغازي فنهى النبي صلى الله عليه وسلم عن قتل النساء  
 والصبيان \* ولا يقتل من أعطى الامان وفي البخاري عن عبد الله

ابن عمر قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من قتل معاهدا لم يرح  
 رأيحه الجنة وان ربحها اليوحد من أربعين سنة \* وفي الصحاح  
 عن أم هانئ أنها لما شكت إلى النبي عليه السلام عام الفتح فقالت  
 يا رسول الله زعم علي أنه قاتل رجلا قد أجرته فلان بن هبيرة نقل  
 عليه السلام قد أجرنا من أجرت \* وفي النسائي عن عائشة قال  
 ان كانت المرأة لتجيز العهد على المسلمين وفي رواية أخرى الوليدة  
 \* (فصل في ذكرك بعض ولاة الحرب) لم يكن في الدولة الاموية أعظم  
 من حروب الازارقة بعد حروب العماليق والذي تولى معظم حروبهم  
 المهلب بن أبي صفرة وولاه في الدولة العباسية أعظم من حرب البابكية  
 الحميرة والذي ظفر ببايك هو الافشين التركي ومن اطلع على ماجرى  
 في هذين الحربين اطلع على كثير من التحيلات والمخادعات وأنواع  
 المقاتلات والمصافات والحيل الحربية ما يفيد كثيرا من التجارب  
 والمخادعات وأما المخادعات الناموسية فهي أخبار الخوارج مثل  
 القرامطة والحروية (نقل) ان ابن بايك الحرشي كان يوهم أصحابه  
 انه يعلم ما في باطنهم ويفهم وليمه وناصحهم من عدوه ونجاشه وانه تقدم  
 يوما إلى من يريد الفتك به فقال له أريد منك ان تلبس غدا أحسن  
 السلاح وتخرج من ليلتك فتصير في الكهف القلاني أو الخروية  
 القلانية فاني مبعر عليك في أصحابي فاذا احاذيت موضعك فاخرج  
 شادا على كأنك تريدني حتى أعلم من أصحابي أي أشد نصرة لي فانهم  
 اذا ابتدروا اليك نهبتهم فمضى ذلك الرجل في سلاحه إلى حيث أمره  
 ثم قال لا صحابه ان فيمن أحسن اليه من أصحابي واحنو عليه من  
 يغشني ويريد هلاكى وأنا أعلم ذلك واغضى عنه فقبروا من ذلك

وقالوا معاذ الله ان يضمرك احد من اصحابك سواء اوركروها فتال  
 بلى ومن جاتم - م - فلان ثم عزم على الخروج الى الص - م - يدخرج معه  
 اصحابه بكار او مر بذلك الموضوع فخرج عليه ذلك الشخص الذي  
 اعده ما أعد فبادرت اليه اصحاب بابك بالسيوف والداييس وهو  
 معهم فقتل قبل ان يتكلم فعظم خوف اصحابه منه وتوهموا انه يعلم  
 ما في ضمائرهم - م - (وقال) كسرى في خطبته الكبرى معاشر الجنود  
 والمرازبة ان فيكم قوما يظنون الغش لنا والحقد ونحن لا يخفى علينا  
 ذلك فانتا نلهم في اسارير الوجوه فاذا دخل علينا كارهنا ظهر لنا من  
 لحاته ونظراته وقلبات اسانه فنتقبض عنه لختبر صحة ذلك فلا تزال  
 شواهد تظهرك حتى تقطع بعصته ونبت الحكم فيه فاهم اصحابه انه  
 يطلع على بواطنهم فلا يراه احد قد انقبض الاتوهم وخاف وان كان  
 على حالة رجع عنها (ويحكى) ان نصر بن نوح الساماني كان قد اتخذ  
 جماعة من الجنود والرعية فاحسن اليهم سرا ووسع عليهم في النفقات  
 وأظهر عنهم الاعراض وحببهم ورد من يشفق اهلهم فاذا كان له غرض  
 في بلد من البلاد أظهر شدة الغضب عليهم ونفاهم فينصرفون الى  
 تلك الناحية التي يريد فيها غرضه ما بانها اخبارا أو بتضريب  
 أو باعانة في موعد وقد فتح قاعة وبلادا كثيرة على جيحون بهذه الجملة  
 وقد كان بعض الملوك يحبس قوما ويقيدهم ويشهر ذلك ثم يعاقل  
 عنهم ايهربوا وقد تب ما يعلونه فينال بهم غرضه (ويحكى) ان خالد  
 ابن ملسكان كان في بعض اسفار مع قطبة فتنزل في صحراء تغدي  
 والعسكر قد نزعوا اثيابهم وسرحوا في المريج خيولهم وشرعوا  
 في الطبخ اذ صاح قطبة معاشر الناس اركبوا فانجيسل تدر ككم



وركب والح على خالد فمات. كما ملوا على خيولهم الا والغبرة قد ظهرت  
من صدر البرية ثم ظهر سرعان الخيل فصادفهم - م على بقطة وأهامة  
وكان ذلك سبب سلامتهم - م والاتصار عليهم فاستل عن معرفته بذلك  
فقال رأيت الوحش قد أقبلت من البرية جافلة ملتفة من أصناف  
فمات انهم امطر وده جافلة من ع - م كرقدر اعها فكان كما ظننت  
وكثيرا ما جربت ونظير هذه الحكاية ما قالت حذام لقومها وقد نزلوا  
في قفلة من الارض وكانوا قد تجاوزوا مع محاربين لهم - م من بني عمهم  
فلما كان الليل مرت بهم امرب القطن فخرجت حذام ابنة الريان  
وقالت

الايا قومنا ارتحلوا وسيروا \* فلوتركا اقطا البلا اما  
فلم يتحركوا من تعبهم ولم يقبلوا منها فخرج دسيم بن طارق وصاح  
اذا قالت حذام فصداقوها \* فان القول ما قالت حذام  
ثم ألزمهم الرحيل فساروا ولبثوا الى وادبا القرب منهم واعتمصوا  
به حتى امتنعوا من القوم ويبتهم المساكر لم يظفروا بطائل وكان كما  
قالت (ومن حذق الملوك) ما يحكي ان أحمد بن طولون كان في متصيد  
له وقد نزل يتغذى فرأى فقيرا يدور حول خيامه ويتعرض للطاب  
والتصدق فأمر الغلام فدفع له دجاجة وبعض أوزة بين رغيضين  
فناولوه وهو ينظر اليه من سحيف الخيمة ثم أمر بإدخاله اليه وسأله من  
أين أقبل واستنطقه ثم قال ها تورا المقارع أنت صاحب خبر فاعترف  
ثم ضرب به بسيرا فخرج الكتب التي صحبتته فتعجب الناس من فطنته  
كيف استخرج ذلك وسأله خواصه عن ذلك فقال علامة فقره ظاهرة  
وهي الحاجة في الطلب وانا ناوله الغلام الطعام لم يمش له ولم يظهر

فيه سرور ويناسب فقره فعملت انه متصنع لذلك مستغن وان قصده  
غير الصدقة (وحكى) ان الشيخ عبد الله بن ياسين صاحب دولة  
المؤمنين والمتملك على البلاد كان يوما جالسا في خيمته مع خواصه فرأى  
بجما أيدور حول خيمته ويعرض بصنعتيه فأمر بادخاله وسأله عن  
موضعه وكان غريبا فلم ير له من ينطقه حتى أمر بأن يخرج محابسه  
ومشارطه وأمر بأن يشترط بها قال لا حاجة لي بالجحامة فأمسك وجم  
نورم موضع الجحامة بعد قليل وكانت المشارط مسمومة فتعجب  
من حضر من فطنته وسئل عن ذلك فقال الريية ظاهرة وذلك انه  
غريب ويوم صائف وآخر النهار وهو يلج ويدور حولها واستدعاه  
غير نافل يلفت اليه فعملت ان القصد انما فقره كان دسيسة من عند  
علي بن يوسف وهو نائبه على البلاد وخليفته بها

### الباب الثامن

في اكسز والهزيمة وما ينبغي ان يفعله الهازم والهزوم

الحرب سجالات وتارات والاكسز لا يغتر والمكسور لا يماس ففي  
الوصايا الحربية اذا كسرت جيشا فلا تترك أصحابك يشتمغون بالنهب  
والغارة فيكم فذكر العدو الخذل المكسور وخصه بالنهب غارت  
غافل فاقوع به فعادت الكسرة له وان لم يكن بد من ذلك فليكن مع  
الاحترار وحفظ الظهور والاجتناب من جهة العدو ولما هزم  
اخشوا راعير وزملاك القوس وأسرا أصحابه وسقط هو عن فرسه في  
خندق فمات وأخذت ابنته وأمواله فباع ذلك نائبه سود خذ الخمجع  
نخبة من ابي من عسكره وسار مجد اوضم معه من وجد من الفل حتى  
أطل على عسكر اخشوار وقد أمنوا وانهزقوا بالغنائم واسم تراحوا

فصدقهم القتال وكسرهم واستعاد غنائمهم (واي) قاتل الملك  
رضوان جوع العرب من بني كلاب وغيرهم كسرهم واستولى على  
حبلهم وأخذ نساءهم وأموالهم وباتوا في موضعهم مع جوارهم وقد  
فحروا جزرهم وأعتابهم وأكلوا شربوا وفرشوا وناموا وعفلوا  
واعتروا فجمعت ملوك العرب وصحتهم صبا حافي دارهم فقتلت  
منهم القتل الذريعة وكسرتهم الكسرة الشنيعة واستولوا على  
أموالهم وحرّمهم واستضافوا أموال الغير وأتقاهم وكان سبب ذلك  
مع تقديرات الله تعالى عزّهم وطه أئنتهم فينبغي لمن قدر وملك واتصّر  
ان لا يتبع فان ذلك ردى العاقبة ولا يمثل ولا يعذب قال عليه  
السلام اذ قتلتهم فأحسنوا القتل (وأما الخوارج والبعثاة) فلا يجوز  
ان يتبع مهزومهم ولا يجهز على جريحهم ولا يدل على من خفي منهم  
ومن حق الغالبين المتناصف فيما بينهم واستعمال الامانة فيما يقتضونه  
ولا يخون أحدهم صاحبه وقد وردت المناهي الشرعية بذلك  
والتشديد على من غل بل يجمع ويقسمه الامام والاساطان أو والى  
الحرب بين الغائبين على حكم الله تعالى والسلب للقاتل وينقل من  
يشاء شئ من الغنائم اذا ظهر منه النجاية وجودة الماربة والاجتهاد  
ثم يشغلون بشكر الله تعالى وحده على ما أنعم عليهم وبما نصرهم ولا  
يعتروا بقوتهم ولا بكثرتهم ولا بشجاعتهم فانه ردى العاقبة ألا  
ترى أصحاب النبي عليه السلام لما قالوا يوم حنين وهم في اثني عشر  
ألف مقاتل ان تغلب اليوم من قلة فغفلوا عن الاصل وهو النصر  
الرباني والتأييد السماوي واعتروا بالعدد والعدد وكم من فئة قليلة  
غابت فئمة كثيرة باذن الله والله مع الصابرين كان عاقبة ذلك انهم

كسروا قال الله تعالى ويوم حنين اذا عجزتكم كثرتمكم الآية واذا  
 اودا استبقاه لبلد فلبيا امرهم يوم حارة ما حرب وغرس ما قطع من  
 الاشجار ويومهم على ذلك ويحط عنهم بعض الكفاف وان كان يريد  
 خراب البلد لمجزه عن حفظها فلينقل الرعية الى بلد آخر ويسبب  
 لهم ما يعيشون به او يوصلهم الى ما امنهم واما الاسرى فيتمتعين  
 الاحسان اليهم والشفقة عليهم فهو من المروءة والدين قال عليه  
 السلام من امن رجلا على دمه ثم قتله فانه يحمل لواءه يوم القيامة  
 وقال تعالى في الحث على الاحسان الى الاسير ويطعمهم من الطعام  
 على حبه مسكينوا ويتهاوا اسيرا

\* (فصل) \* ومن كان مهزوما فليرجع الى الصبر والجلاد ويتحفظ بما  
 بقي ويجمع اليه من امكانه من المنزمين ويتراجعون على حيتهم  
 ويجعلون من جهة العدو اكثرهم واشجعهم فيكف عن المنقطعين  
 ويلحق المتخلفين وينبغي ان يقصدوا اقرب المواضع المنبذة  
 الحصينة (قبيل) ان بعض ملوك القرمس حضر في حرب فكسرها فيها  
 وانهم وادركته الخيل فنثر دنانير كانت معه وجواهر فاشتمل  
 الذين ادركوه بجمعها حتى قاتمهم وبعضهم رمى بمنطقة وقعها اليها  
 فاشتمل عنها بوشج (ولما) انهزم خد ابده الحربي وتبعته الخيل  
 انتهى الى مضيق في غيضة ملتفة فصاح باجماع جماعة من اصحابه وقال  
 اخرجوا اليهم يوهم انه انتهى الى كمين له فتوقف الطلاب عنه حتى قات  
 وجد في السير (واما) من قصده الغزاة لا غير فلا يلتمس بكسب ولا  
 مناطق ولا يغتر بشئ منه ولا يكون غرضه الا طلب الغريم لا غير كما  
 جرى في فتح مصر لما قصها عمرو بن العاص رضي الله عنه في ذلك انه

كان المسلمون يحاصرون الحصن كان عباد بن الصامت رضي  
 الله عنه في مصلاه يصلي وفرسه عنده فراه قوم من الروم فخرجوا اليه  
 وعليهم حلة وبرة فلما ادنوا منه سلم من صلواته ووثب على فرسه ثم حمل  
 عليهم فلما رأوه غير مكترث بهم ولوا راجعين واتبعهم فدخلوا يلقون  
 مناطقتهم ومناعمهم يشغلونه بذلك عن طلبهم وهو لا يلتفت اليه حتى  
 دخلوا الحصن ورحى عبادة من فوق الحصن بالحجارة فرجع ولم يلتفت  
 الى ما طرحوه ولا تعرض لشيء منه ورجع الى مصلاه الذي كان به  
 واستقبل الصلاة وخرج الروم الى متاعهم يجمعونه (وأما) هم المولود  
 العلية في جمع العساكر والحشود اذا دهمهم العدو والتقبيل فنام  
 أعمر من ديار مصر ولا أكثر من أهلها ولا أسرع من جمع جيوشها  
 ومما نقل في التواريخ انه لما أوحى الله الى موسى عليه السلام أن  
 أسر بعبادي ليل الاية بما رواه الكلبي عن أبي صالح عن ابن عباس  
 قال كان بنو اسرائيل استعماروا من قوم فرعون حليما وثيبا وقالوا  
 ان لنا عيدا نخرج اليه فخرج بهم موسى عليه السلام ليلاهم ستمائة  
 ألف وثلاثة آلاف وسبعمائة رجل لا يس فيهم ابن ستين ولا ابن  
 عشرين سنة فذلك قول فرعون ان هؤلاء شر ذمة قبايلون وانهم لنا  
 لغناظون فخرج فرعون في اثرهم ومعه خمسمائة ألف وى المجنبتين  
 والقلب وفي رواية أخرى عن عمرو بن ميمون قال خرج موسى عليه  
 السلام ببني اسرائيل فلما أصبح فرعون أمر بشاة فأتى بها فأمر  
 بذبجها ثم قال لا يفرغ من سلخها حتى يجمع عندي خمسمائة ألف من  
 القبط فاجتمعوا اليه فقال لهم فرعون ان هؤلاء شر ذمة قبايلون  
 وكان أصحاب موسى ستمائة ألف وسبعمائة ألفا وأما أصحاب فرعون

فما كان فيهم من بلغ الاربعين سنة فذلك ثوله تعالى فاستخف قومه  
 فاطاعوه فلك مصر لا يوزن به ملك الاربع عنه ويجب عليه اذا دهمه  
 أمر بذل الاموال والمصارعة في جمع الرجال والحماية عن الدين  
 والحريم لترفع له الدرجات في الدنيا وفي دار النعيم فالثله يؤيده بنصره  
 وتوفيقه ويسلك به منهاج العدل وطريقه

### الباب التاسع

\* (في الحصار وفتح القلاع وما ينبغي ان يفعله الحاصر والمحصور) \*

البلاد العظام تؤخذ بتقريب الكلمة وكذلك الجوع الكثرة  
 والبلاد الصغار والقلاع تؤخذ بالحرب أو بالسياسة فمنها مواضع  
 لا ترام بأصل الخيانة مثل الجبال الشاهقة المنقطعة ذوات المسلك  
 الصعب ومثل الجزائر التي لا هراسي حولها ومثل الشعارى المتفة  
 الكثيرة التي لا يطمع في احراقها واستئصالها فاهل هذه المواضع  
 يقنع منهم بالمسالمة وكف الاذى ويحسن اليهم على ذلك  
 ويتفقون بالبر والاطلاق والاطاف فان التعب عليهم كثير والظفر  
 بهم عسير وأما المواضع التي حصنت بالاسوار والخنادق وشملت  
 بالرجال ووعرت طرقها فكل ذلك يمكن مقاومته بآلات الحصار  
 وبالخيل والمصابرة في الحرب فالاسوار المحكمة تقابل بالمنجنيقات  
 اذا كانت مرتفعة واذا كانت منجولة في الجبال والديابات واذا  
 كانت حصانها بالمضائق ووعر المسالك فيجتمه في توسيع الطرق  
 وتسميها وشرح ذلك بطول ووالى الحرب يقاوم كل شئ بما يشابهه  
 ويقاومه أما التحيلات والمكائد في تقريظ الكلمة وفتح البلاد  
 السكار فهو ان يبحث أولا عن أهل البلد بمحايد فلا بد ان يكون

فيهم اختلاف من جهة الدين أو من جهة الدنيا أو من جهة النسب  
ولا يخلو مع هذا ان يكون بينهم تحاسد وتباغض وتنافس فيدس اليهم  
من يؤاب بينهم - لم يفرق جمعهم وان كان لهم زعماء دس الي زعمائهم  
وليه قصد الطائفة الضعيفة أو المتهورة فانها اتبى كل داع وبعضهم  
يثرقاعا فيها **ك**لام يرمى بينهم وبعضهم يلقى على مسامع النساء  
والصبيان كلاما ليكون مبدأ الاشتهار والارجاف وان كانت البلد  
صغيرة فالحصار كما ذكرنا وقد تحيل بعضهم بان قطع أخبار جماعة من  
الجنود وأظهر جفوتهم وأبطل الاحسان اليهم وطردهم فبسيرون  
الى القاعة التي يريد حصارها وي**ك**ونون له هناك ليوم قصده  
وبعضهم سبر التجار وأعطاهم الاموال وبعثهم الى الناحية التي  
يقصدوها وقرىب من ذلك ما ذكرنا جنكيز خان ملك المغل حاصر  
قلعة مدة ستة تين فلم يقدر عليها فغظم ذلك عليه فغضب مشورة  
مع وزرائه وأركان دولته فاشار بعضهم بأن يرحل عنها الآن وهو  
يدبر أمر افائه اذا رجع اليها بعد هذه الكرة تفخ له في ساعتها فرحل  
عنها واستبشر أهل القلعة ودقوا البساتر واماما كان من المشير على  
جنكيز خان من الرحيل فانه استمدى بأولاد المغل قدر خمسمائة  
صبي دون العشرين سنة وفوق الخمس عشرة أعماهم ودس اليهم  
انكم تروحون الى القلعة الفلانية تبنيكم التجار بها فاذا استقرتم  
هناك ورأيت الملك جنكيز خان قد أقبلت جيوشه اليكم فلا يكن  
لكم أمر الا وضع السيف في استاذيكم وتفتحون باب القلعة  
وتخرجون الى آباءكم بعد ان تقتلوا المقاتلة ولكم عنده الميد  
البيضاء ووعدهم عايسرهم واستحضر التجار ودفع لهم أوامرك وقال

روحوا يبعوهم في القلعة الفلانية على كل من فيها بالنقد والاجل  
 ففعلوا ذلك ثم انه اغفلهم سنة وقال لجنه كيزخان امان اعزم حتى  
 تاخذ القلعة التي حاصرتهم فتوجه به بعض عساكره فلما اقبل على  
 القلعة تاهب اهلها وابسوا آلة الحرب والبسوا اولئك المماليك  
 ليقاتلوا معهم فلما استقر حالهم ورأوا الجيش قد اخذناط بالقلعة  
 صرخوا صرخة واحدة ووضعو السيف في اسن تاذيهم  
 واشتغلوا بذلك وتوجه به بعضهم الى الباب فقتلوه وحمل المغل فلم  
 يجيدوا ما نفاذوا القلعة وتملكوها وأوفى جنه كيزخان بما وعد  
 وشكر المشير على حسن تدبيره وضاعف الاحسان اليه (وأما) من  
 جاد بنفسه في مصالح الناس ورد عنهم ما ليس لهم به طاقة فكما فعل شيخ  
 من أهل هراة لما قصدهم فيروز ملك الفرس فتبرع شيخ من شيوخهم  
 بنفسه وقد اهدم بها وذلك انه قطع أنفه وأذنيه واطهر أثر الضرب  
 بظهره وألقى نفسه على طريقهم حتى مر وابه فرجوه ورفعهو معهم  
 وقد اهدم ذلك فقال اني أدلكم على طريق مختصرة تصلون في أيام  
 قلائل ولا يشعرون بكم ولكن تحملون الماء معكم ثلاثة أيام ففعلوا  
 وسار بهم وتوسط بهم البرقيا كان في اليوم الرابع اشتد بهم العطش  
 وهو بهدهم ويقول وصاتم حتى كان أول ابوم الخامس قال لهم  
 اعلموا ان أقرب المياه اليكم الماء الذي تركتموه وراءكم فاصنعوا ما شئتم  
 وهذا الذي أردت منكم فسقط في أيديهم وقتلوه وساروا حيارى حتى  
 هلكوا هم ودوابهم ولم ينج منهم الا اليسير (وقد) تحيل بعضهم بانقاذ  
 كتب مع جواسيس الى اعيان البلاد والحصن كانوا أجوبة كتب  
 وصلت منهم ايوقع الشك فيهم والتوحش بينهم والريهية بهم وبعضهم



كتب ذلك في السهام ورمى بها تنضم من الوعود الجميلة واسقاط الكف  
 التي بكرهونها وربما تضمنت التمديد والتخويف بسبي الذراري  
 وقتلهم وخراب الديار وقطع الاشجار وينبغي أن يقصد الى المواضع  
 المستضعفة فيشدد في قتالها واذارأي قطع الشجر واحراق الدور  
 فيمقل ذلك قال الله تعالى ما قطعتم من اينة أو تر كتموها فائمة على  
 اصولها فبإذن الله واليخرى الفاسقين وقد قطع النبي عليه السلام نخل  
 بني النضير وان أمكن ان تقطع عنهم الميرة والاقوات فقد استغنى عن  
 الحصار وكل موضع يمكن قطع الماء والميرة عنده فهو مأخوذ لا محالة  
 وان كان لهم في القاعة أو البلد صهاريج فيدمر اليهم من يندسدها  
 ويلقي فيها الزرنينج وغيره حتى يطالبوا بالامان وقد تحيل بعض الملوك  
 على فتح مدينة بان جاء الى مهب الريح ودخنها بالكبريت والجيف  
 حتى فسدت أهويتهم ومرضوا ومنهم من يطرح ذلك في المياه  
 الداخلة اليهم

\*(فصل في آلات الحصار)\*

أعظمها انكابة وأشدها المنجنيق وهو من وضع الفرس ويقال ان  
 أول من اتخذته غرود بن كنعان وهو على أصناف كثيرة وفيه صغير  
 وكبير منه ما هو بلواب ومنه ما هو بدائرة وفيها ثقالات من الرصاص  
 اذا دار فيها الرجال رفعت السهم فاذا تركت رمت فلم تتنج الى رجال  
 كثيرة وقد يتخذ بقسي كباره وتورة وتجعل قبضاتها الى الارض  
 مشدودة في قواعد المنجنيق وفي أو تادها حبال مشدودة الى حلقه  
 المنجنيق وتحرك بزاد قائم حتى تنفتح أو تارها ويحرك الجرف في الكفة  
 ثم يرمى فيخرج أشدها يكون واذا أراد الرمي بقدر النقط أو

العقارب أو ماشاء فعل فان كان خفيفا نقله بالرماص والاحجار وان  
كان من النفط والنار اتخذله كفة من الزرد وحبل بسلاسل واما  
الدبابه فهى آلة سائرة تتخذ من الخشب الخين المتلزز وتغلف باللبود  
أو الجلود المنقعة فى الخلل لدفع النار وتركب على عجل مستديرة وتحرك  
فتجبرور بها جعلت برجامن الخشب ودبر فيها هذا التدبير وقد يدفعها  
الرجال فتندفع على البكر واما ما يتخذ أعلى من السور فتدبر حركته  
أما بالواب أو بمشاقص يدفع به لأنه يكون من أسفل عريضا دقيقا  
أعلاه مربع الشكل مضلعا وفى أسفله بكر يركب عليها واضلاع على  
البكر فيما فى الرجل بالمشاقص فيدخلها بين تلك الخشب ويدعمها على  
عوج ثم يقيمها مرة فتندفع وتجرى على سهولة العجل التى ركب عليها  
ويصعد الرجال فى أعلاه وقد أدبرت حوله السمنائر والطوارق  
ويستعمل على السور ثم يدينه اليه فلا يلبث أو يأخذها ويحكم على  
المدينة والخنادق ان كانت قليلة العرض فيطرح عليها الاخشاب  
كالجسور والرجال امامها بالجناد تحفظ صانعها وان كان عريضا  
فيطرح فيه حطب حزم ووزرجون وورق وتراب حتى يمتلى ثم يطرح  
عليه التراب أيضا ليهده فاذا انتهى ذلك فلينبق السور ويعلق  
بالأخشاب كالدعام ثم يطرح فيه النار فيسقط وان لم يمكن ذلك استرق  
موضعا من السور بعد طم الخنادق فيكشف شرفاته من الرجال  
بالأخشاب ثم ينصب عليه السلالم العراض ويصعد فيها الرجال وان  
كان فى الخنادق ماء فيجمع له فروع الشجر والحشيش والزرجون كما  
ذكرنا وثنقل بالاحجار حتى ترسب ثم تسكثر حتى تعلو وتطم بالتراب  
وان تعدرطم الخنادق من ظاهر فليصعد عن السور ويحفر تحت

الارض سرب الى ان يتهى الى حائط الخندق فيطعم أو يتقب السور  
فهو امن

\* (فصل فيما يفعله المحصور) \*

ينبغي أن يجتاز أولامن المستأمنين من جميع ما قدمنا ذكره لثلاثتهم  
عليه حيلة أو غلبة أو تفريق كلمة أو فساد جماعة وليكن بين صاحب  
الحصن وأهله اشارة وعلامة يعلمون بها صحة قوله اذا كان ممسكا  
أو محبوسا فكنهيراما أخذت الحصون بهذه الامور ولا ينبغي أن يفتح  
باب الحصن بالليل ولوا صاحبه لاحتمال أن يكون معه العدو وهو  
مضطر الى ذلك مكره عليه (في التاريخ) ان أهل حصن لماعة واعلى  
مروان بن محمد واتفق أن قبض على صاحبها معاوية السكسكي فارس  
الشام وأزمنه بتسايم الحصن والبلد فقال اجلوني ودعوني اكلهم  
لعلهم يطيعونني فوكل به من يحفظه وأتاهم تحت السور وكلهم في  
تسليم الحصن والبلد فاتهموه ومنعوه فقال اذا بيت فابعثوا الى  
غلامى الاسود مبصرة ومعه ثيابي كلها آخذتمنا حاجتي وأرده ثم رجع  
فسأل مروان الموكلين به عما جرى فأخبروه فظن وقال ويلكم  
انه أمرهم ان يبيتوكم وانه قال اذا أمسيت واسود الليل فالبسوا  
السلاح واحملوا على المبصرة وارجعوا فتهاب مروان لذلك فلم  
يشهر الا والخيل قد أقبلت وهم مستيقظون فلم ينالوا منهم غرة  
ورجعوا خاسرين وأمر مروان بقطع يدي معاوية ورجليه  
ويذبح ان يجتهد في ارضاء أصحابه وتأليف قلوبهم واجتماع كلمتهم مع  
اشتغاله بتفريق أعدائه وتمفيرهم والتضريب بينهم (ويحكى) ان  
الامين لما كان محصورا سمع ضجة أصحابه في القتال مع أصحاب ابن

طاهر فقال قبح الله الفريقين هؤلاء يطلبون دمي وهؤلاء يطالبون  
 مالي ولم يزل مهملا لذلك حتى انقلبت أصحابه ولحقت بابن طاهره وأما  
 ما يدفع به آلات الحصار فالمنجنيق أشدها فمن أراد التوقى منه  
 فليخرج من أعلى السور اخشا باطولا يظهرها كالجنح المثل  
 ويدلى منها البسط والا كسيمة والشباك من الجبال الغلاظ واللبود  
 ما أمكن ولتكن مرخاة بعيسدة من السور فيجى الحجر وقد ضعف  
 فعله وبطلت قوته وكذلك النشاب والجرخ والزيار ولا يتجاوز تلك  
 السقائر وأما البرج فليقابل باتخاذ برج آخر فوق القلعة أو السور  
 أعلى منه ليحكم عليه وأما الدبابة فدفعها بمنجنيق يعين وزنه عليها فان  
 كانت ببرج خسفها وان كانت بسنار فزقت من خلفها وان غفلوا  
 عن الجلود واللبود المبلولة بالخل والنقط يلقي في جميع ذلك فيمنعني ان  
 يحفر حول البلاد سقائرا وتغطي بقصب وقضبان فوقها تراب فان  
 الخيل تعرفهم او تنظر بر كيم في الحفر وكذلك يطرح في الارض

الحسك الحديد الثالث وهو بأربع أصابع وهذه صفة



فانه كيفما وقع على الارض كان منه سن مرتفع تعطب به الخيل  
 وغيرها وان كانت الارض لينه وأمكن تغير بقها بالمياه لتمو حل فهو  
 مانع من دخولها وان كانت الارض صلبة فزد في توغيرها بالصخر  
 والحجر وأفسد المياه التي حول البلدان لم يكن لك بها انتفاع وقابل  
 النقط بالخل وبالنسب المخلوطين المبلولين وكذلك بالتراب وادخري  
 الحصن من الاقوات والحطب والملح ما أمكن والسكبود المطبوخة  
 واللحوم المقددة والحبوب التي بطول مكنها مثل الدخن والذي  
 لا يدوم فني سنبله وأصل جميع ذلك الماء فنه مادة الحياة قال الامام فيه

## الباب العاشر

\* (في حروب البحر وصفاتها) \*

قال صلى الله عليه وسلم في حديث أم حرام بنت ملحان عرض على قوم غزاة من أمتي يركبون بيج هذا البحر ملوكا على الأسيرة أو مثل الملوك على الأسيرة فقالت ادع الله أن يجعلني منهم والحرب في البحر شديد صعب عسر لا مور منها أن المجال ضيق ولا تكاد السهام والأبجار تحطى وكل رشق ينكئ ومنها اختلاف الرياح بما يضر أو سكونها عند بد وقت الحاجة إليها ومنها أنه لا يمكن فيه الهرب والفرار إن اقتضت المصلحة ذلك ولا الاستتار قال جاسم بن الشاطر وضع لتمثيل حرب البر والتردد وضع لتمثيل حرب البحر فإن صاحب البر وان وضع المهارك في المواضع الجيدة واحترز فإذا جاءت الفصوص بما لا يوافق الغرض ثم لم ينتفع بأحد ترازه وبطل عليه تدبيره كاختلاف الرياح واضطراب البحر قال المتنبى في المعنى ما كل ما يتنى المرء يدركه \* تجرى الرياح بما لا تشتهي السفن وبالجملة يجب على والى حرب البحر أن يستعيد المراكب ويستجدها ويكثر تقيوتها وادخار آلاتها حتى إذا تلف شيء من ذلك وجد ما يختلفه ويحتاط في تقييدها واحكام ما يلاقى الماس منها فإنه الأصل الذي يعول عليه ويتخير القواد والرؤساء العارفين بمسالك البحر ومراسمه وعلامات الرياح وتغيرات الأنواء والحركات البحرية من المد والجزر وغيره وقد صنعت الكتب في ذلك واستقصى الشرح فيها ثم يشحن بالزررد والورد والدرق والتراس والرماح والقسي

والكلاليب والباسمليقات وهي سلاسل بعضى في رؤسها رمانة  
 حديد وقد يتخذ في بعض المراكب العرادة وهي صورة منجنيق  
 لطيف ويساعد من الاجرام ويرى بها وكذلك من الاجرام الصغار  
 التي ترمى من التوايت في أعلى الصواري وهي صناديق مفتوحة  
 الرأس تصعد الرمانة فيها الى أعلى الصواري قبل دنو العدو كيلا  
 يناله سهمهم فان دهموه بعد متر ساقا اذا حصل فيها وضع قدميه  
 على اضلاع معارضة في أسفل الصندوق فيقف وهو سائر له  
 ويدلى محلاة يملؤها بحجارة ويرفعها اليه ويقا تل بها وكذلك يرمى  
 بقوارير النقط ويرمى في المراكب جرار النورة المدقوقة غير المطفأة  
 فانما تعميمهم بغيرها وتأتي عليهم اذا تبعدت ويرمى عليهم من النقط  
 وقذور الحيات والعقارب وقذور الصابون اللين فانه يزلق اقدامهم  
 وقذور السدر والخطمي المضروبين ويعلق حول المراكب  
 الجلود واللبود المبلولة بالخل أو الماء لدفع النقط ويحترس من  
 هجوم العدو عليه في الليل فلا يتخذ في المراكب نارا ولا يشعل  
 مصباحا ولا يترك فيه ديكوان اشتد الخوف عليه وأراد الاختفاء  
 فليجد له قلو عازر فاكه لا تظهر من بعد وينبغي ان لا يجمع على  
 المراسي لئلا تكون من اكب العدو بها كامنة ولا يتقدم الى البر  
 الا بعد المعرفة به والاحتراز من الاجار والشعاب والاحارس التي  
 تنكسر عليها المراكب ويكثر من الماء والزاد ليس تظهر على طول  
 المدة ان دعت الحاجة اليه كادخار أصحاب الحصون وان كان  
 القتال يقرب البر والسواحل والجزائر فيجعل عيونيه وطلاته على  
 الجبال فيتأهب لذلك ويتعلم مقدم المركب من تأليف أصحابه  
 ووعدهم واستمالتهم وتحرر بعضهم قبل الحرب كما يفعل والى البر

وأبلغ من ذلك لان هذا لا منجى منه ولا مخلص الا بصديق القتال  
 اما كاهن أو مكسور والمراد كيب الكبار ان سكن الريح عنها جذبها  
 الشواني الى موضع القتال والمراد كيب الصغار والشواني لا ينبغي  
 ان تأتي خلف البطس والمسـطحات قائمات تفرق في واديها وأمان  
 جانبها فلا يمكن الالتصاف بها بل تقابها عن بعد وتنطحها بالقاس  
 الذي يقال له اللجام وهي حديدة طويلة محمودة الرأس جدا وأسفلها  
 مجوف كسنان الريح يدخل عنده الحرب في اسطام المركب وهي  
 الخشبية التي في مقدم الشيني واذا أمكنهم القرصة تأخر وابه قلملا  
 ثم قد فواقذفة واحدة قوية فيمنطح المركب فيخرقه ويدخل الماء فيه  
 فيطالبون الامان واذا تقرب الشيني من الشيني طرحت فيه  
 كلاب كبار من الحديد فيها اسلاسل معقودة الى المركب فتوقفه  
 ثم طرح الالواح بينهما كالجسر ويدخلون اليه ويقالون وليس في  
 حرب البحر شئ أصعب من النفط بسبب الزيت والقير الذي يطلى به  
 المركب فيحتمل لدفع ذلك بالبود المبلولة بالنخل والشب والنظرون  
 وما يدفعه الطين المخروط بالبورق والنظرون والخطمي الممجون  
 بالنخل كل ذلك يقاوم النفط والاصل في قتال البحر معرفة الرياح  
 وتحرك المراكب بالارجل حتى يتقدم مركب خصمه أو يعلوعليه  
 فوق مهب الريح (وأما) القول في الخيلان والانهار الصغار فهو  
 دون هذا وهو قريب من قتال البر لا مكان الهروب والصعود الى البر  
 في كل وقت وانما يصعب فيه السلوك في الدحال والمضايق ويكون  
 العدو على البر فيجذب بالكلاب والخطاطيف ويرعى بالسهام  
 والحجارة فأما الكلاب فيضرب بقاس ثقيل فولاذي قطعته وأما

الدخال والالجام فلا سبيل الى دخولها الا بدليل من أهلها ويتوقى  
 المواحل التي فيها والمضائق ويقصد الاطراف واذا كان متمول  
 الحارب كثيرا التجربة والتدبير ظفر به عدوه اذا ساعدته المقادير  
 والله تعالى يديم أيام مولانا السلطان الملك المظفر ركن الدين والدين  
 سيد الملوك والسلاطين بيبرس المنصوري في سعادة مسرة مقرة  
 وسيادة على عمر الزمان مسخرة فالعدو يسالمه من خوف سطوته  
 والملوك تخدمه لشمول نعمته والكتب تخادع بحاسن سيرته  
 والاسن والاقلام تتوافق على فضائل دولته جعلها الله للعدل  
 مواسم وللجود ميامين

لاخاب آمله ولاخبت الردى \* يوما اليه ولاخبت نيرانه  
 والله يحرسه ويحفظ ماسكه \* ويديم دولته ويعلى شأنه

\* (بسم الله الرحمن الرحيم) \*

(يقول المتوسل بأبي القاسم الفقير الى الله تعالى محمد قاسم)

نحمدك يا من جعلت في آثار الاول تذكرة وموعظة لذوى الالباب  
 وحكمة باهره ونشكر كرمك يا من ابدعت الكائنات بتقديرك وربت  
 الوجود على ما سبق في علمك وتدبيرك ونصلي ونسلم على من دولته  
 أشرف الدول وماتته حنيفة سمعاهي أعلى الملل أفضل رسول  
 مبعوث وأجل من جهز الجيوش وأنفذ البعث سيدنا محمد الذي  
 أقام بسيفه الدين وأخف بحجته المعاندين والمضادين وعلى آله وعترته  
 وأصحابه الفائزين بنصرته أما بعد فقد تم بعون من له أعلى المثل  
 طبع كتاب آثار الاول وترتيب الدول لموافقه علامة الزمان مظهر

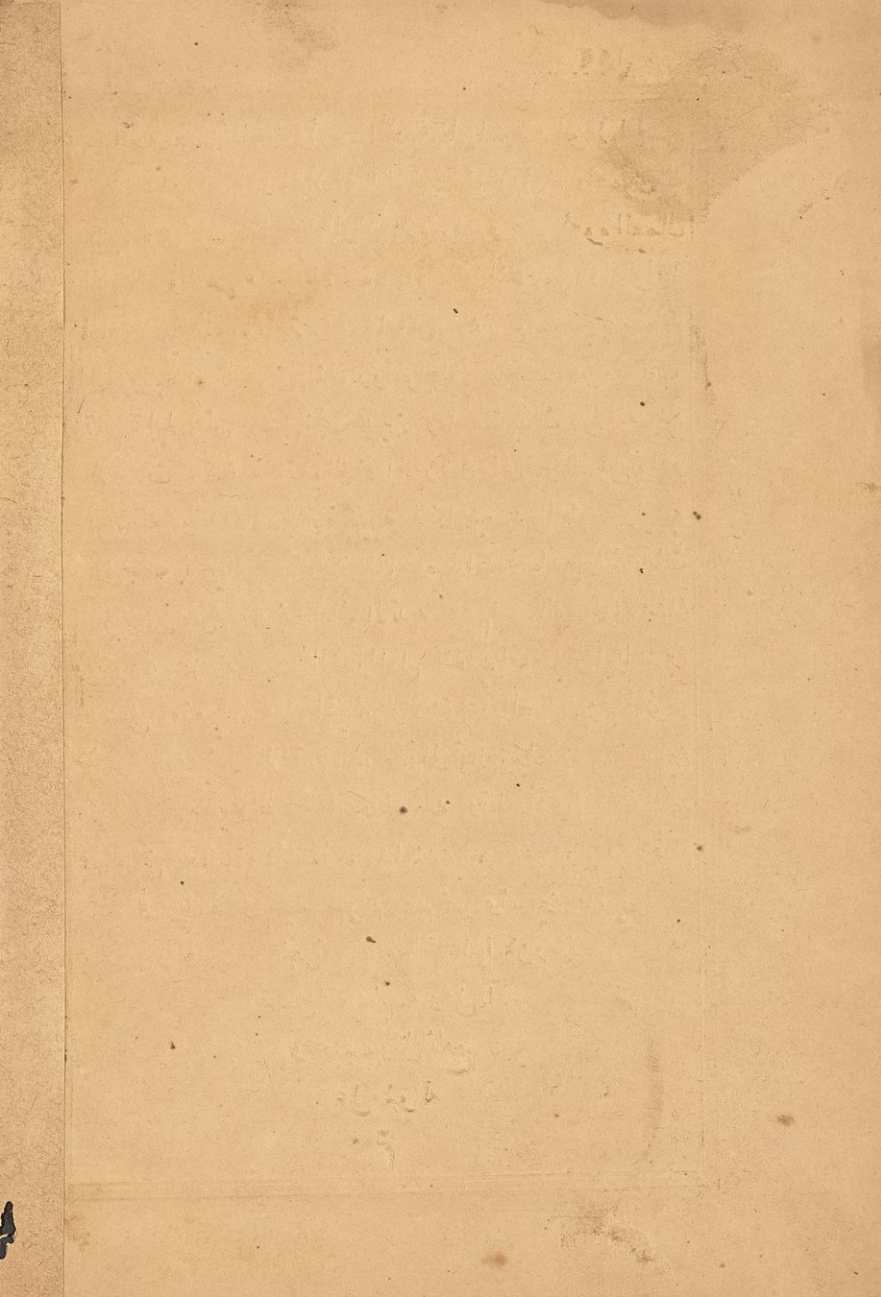


البدائع ومعدن العرفان أوحد الأدب ونتاج النبلاء أبو علي الحسن  
 ابن عبد الله جعل الله تعالى الجنة مستقره ومأواه ولعمري انه  
 لكتاب حري بأن يقتنيه الملوك والوزراء وينحون نحوه العمال  
 والاجناد والاصراء لما تضمنه من الآداب الملوكية والقواعد  
 المتينة السياسية وما يتيم به أمر المعاش والمعاد وتستقيم به مصالح  
 العباد والبلاد كاحوال الثغور والمرابطين وذكر الحروب  
 وتعبية الجيوش وفضل المجاهدين وما يتعلق بذلك من العدد  
 والآلات وكيفية استعمالها في المحاربات الى غير ذلك من نوادر  
 غريبه واتفاقات حسنة عجيبه فكان جديرا بطبعه وتيسير  
 سبيل نقه لاسيما بطبعة بولاق العامره ذات المحاسن والتحريرات  
 الباهره في ظل من عمده سائر الانديه وعم احسانه سائر الاقطار  
 والاوديه عزيز مصر ذي القدر العلي الخديو اسمعيل بن ابراهيم بن  
 محمد علي منعه الله تعالى بأخجاله وأفاض على العالمين مجال نواله  
 مشمولاً بطبعه بإدارة الراقى في المحاسن الى أعلى مكانه سعاده حسين  
 بك حسنى مدير المطبعة والكاغذ خانه ونظاره ذى المعارف التي  
 عليه ثقتى حضرة وكيلهما محمد اذندى حسنى ووافق التمام  
 في أواسط ذى الحجة الحرام عام خمس وتسعين ومائتين  
 وألف من هجرة من خلقه الله على الكمل وصف

صلى الله عليه وعلى آله

وصحبه وكل تابع

على منواله



COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARIES



0045639752

DUPLICATE



CU17881560